

تصوير ابو عبد الرحمن الكردي

# ئە فسانەى هە ورامان

نووسەر : باقى سە قارى



منتدى اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ النُّقَافِي)

براي دانلود كتابهاى مختلف مراجعه: (مُنْتَدَى اقرا النقافى)

بۆدابهزاندنى جۆرهها كتيپ:سهردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ النُّقَافِي)

[www.Iqra.ahlamontada.com](http://www.Iqra.ahlamontada.com)



[www.Iqra.ahlamontada.com](http://www.Iqra.ahlamontada.com)

للكتيب ( كوردى ، عربى ، فارسى )

# تہ فسانہ ی ہہ ورامان

نووسہر: باقی سہ فاری

صفاری، باقی، ۱۳۳۷.

نه فسانه‌ی هورامان / نوسه ر باقی سه‌فاری..

تهران: احسان، ۱۳۸۱.

۱۸۶ ص.

ISBN 964-356-176-3 ریال ۱۵۰۰۰

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.

کردی.

۱. افسانه‌ها و قصه‌های کردی. ۲. ادبیات عامه کردی.

۸۹/۲۳

ص ۳۲۵۶/۱۸۵ PRI

۴۸۸۶۷-۸۱م

کتابخانه ملی ایران

## باقی سه‌فاری

### نه فسانه‌ی هورامان

- بلاؤ‌کهره‌وه: نه‌شیری تی‌حسان
- بی‌اچونه‌وه: عه‌لی ره‌زا پین‌جوتینی
- به‌رچن: مه‌ریوان - زه‌رنگار
- نه‌ژمار: ۱۰۰۰ دانه
- چاپی: یه‌که‌م-۱۳۸۲
- چاپ: چاپخانه‌ی مه‌هاره‌ت - تاران
- به‌خشکار: مه‌ریوان ته‌له‌فوون: ۲۲۹۳۶
- ژماره‌ی بی‌ونه ته‌وایه‌تی: ۳-۱۷۶-۳۵۶-۹۶۴-X ISBN: 964-356-276
- نرخ: ۱۵۰۰ تومان

## پیرست

- ۱ ..... مووساو قه ساو
- ۳ ..... خوا مه یلش بو رزق بدو، دلی کوله کیچه نه مدوش
- ۵ ..... به زمنی تو، کافری ره حمدار خاسایا دینداری بی پرهم ؟
- ۹ ..... هر یاگهی بلی هر مه مله که تو خواین
- ۱۳ ..... هه قه هیچوه خت گمه مه بو
- ۱۷ ..... سلیمان و کناچیوه ره شتالی و وینتاله
- ۲۱ ..... پیره ژه نیوه و مانیوه هاردی
- ۲۳ ..... عیسا و پشیلویه سوورو کریای
- ۲۵ ..... غهوسی گه یلانی و پادشای مونکیر
- ۲۹ ..... مووسایی و شوانیوه گاوگه لی
- ۳۵ ..... شاه عباس و هه یاسی ژیر
- ۳۹ ..... هرچی جه قه له مه و خوی ترازیا نمه گیلووه
- ۴۳ ..... موره که و لی
- ۴۷ ..... ژه نیوه زه ریفه و کاوره ی کورپه
- ۴۹ ..... بارولی داناو کابرایوه هه ژارو نه دار
- ۵۱ ..... مه لک نه حمه د و پهریزاده
- ۶۳ ..... ته ماعه و سوالکهری
- ۶۷ ..... عیلم و ژه نا
- ۶۹ ..... جولانه نی
- ۷۵ ..... سه برو ساییری
- ۸۱ ..... بوختانه و خولامی (ههروه نه) په ی کناچی پادشای (کناچی هه ژگئی)

- ۹۱ ..... مامو روآسیوه و مامو قالاو.
- ۹۳ ..... خواکارا خاس که رو.
- ۹۷ ..... دهوله من و گه دا.
- ۹۹ ..... ئەمانه تو چپروو بهراسانی.
- ۱۰۳ ..... روآسیوه و کهله شیریه وه په پوسلیمانیه.
- ۱۰۵ ..... عاییدی جه حه ننه می یا بهه شتی ؟
- ۱۰۷ ..... کناچی وه که ره و کوره و لاله.
- ۱۱۱ ..... خوا جه سولتان مه حموودی گه وره ته را.
- ۱۱۳ ..... بیکوتم هر ئەمه سه، نه یکوتم هر ئەمه سه.
- ۱۱۵ ..... گه وجهی شکات لادو خوی به ری.
- ۱۱۹ ..... که ریم خان و به فراوهی کناچیش.
- ۱۲۵ ..... دانه و زمرۆت.
- ۱۳۷ ..... نازی نازمه رجان.
- ۱۴۱ ..... مانگ له دیمی (ماه پیشانی).
- ۱۵۳ ..... شارو زریباری.

چن قسیوه وه شی

- ۱۵۵ ..... سایی و هریوو ریشیش جمی.
- ۱۵۷ ..... ئالی خانوو ره مه زان.
- ۱۵۹ ..... کورو گولهی.
- ۱۶۱ ..... هه شه و دلی باخه دهیمی.
- ۱۶۳ ..... فه نه و لالو نه سی.
- ۱۶۵ ..... بان تلپیر.
- ۱۶۷ ..... یانهی چۆل و هۆل مه نزلگا و تووتا.
- ۱۶۹ ..... هه جیجی و نه سه ناری.
- ۱۷۱ ..... فه ره نگوک.

کودکان افسانه‌ها می‌آورند      درج در افسانه‌شان بس راز و پند  
هزل‌ها گویند در افسانه‌ها      گنج میجو در همه ویرانه‌ها  
« مولوی »

هرچهن مه‌واچان فارسی شه‌کهرن  
کوردی جه‌لای من به‌س شیرین‌تهرن  
مه‌علوومهن جه‌دهور دنیای به‌دنه‌ندیش  
دلشاده‌ن هرکه‌س وه‌زوانی ویش

« خانای قبادی »





## رایه ک

تۆزینه وهی که له پوور (واته ؛ سه رپاکی گوشه کانی کۆلتووری دیرین)، وه ک  
ئاوینه، وه ک قیدیو، سه رپاکی لایه نه کانی هه لس و که وته دیرینه کانی،  
باو باپیرانمان بو روشن ده کاته وه و ئه وجۆره روشن کردنه وه یش، بیگومان، به  
جووری سوود به خشه که توانای ئه وهی هه یه که بنچینه پته وه کانی ژیا نی ئه مپرو و  
دوا پوژی لیبی دابریژی. ئه مه له لایه ک، له لایه کی دیکه وه، توانای ئه وهی هه یه که  
لایه نی بی بره و له ژیا نی روژانه، له دم و کاتیکی تایه تی دیرین دا ده ر بخت و  
له بهر ئه و روشنایه ی که هه یه تی، مرو ف دوور بخته وه. له دوویات بوونه وه یان و  
لایه نی بره و داریش بخته روو و به هو یانه وه و له بهر روشنایان دا، پلانی چاکتر و  
ره واتر دابریژی و دوا روژیکی سه رله بهر تر به یتر یته، رووی کاره وه .

ئاله م گو ره پانه دا (مه یدان، وشه یه کی ئاریایی دیرینه)، که مه به سی له روشنایی  
خسته سه ر راز و ئه فسانه ی باوی نیو کورده واری، به تایه تی ئه وهی ناوچه کانی  
هه ورامان، که بنچینه و جه وه هری راسته قینه ی دیرینی کورده وارین، ئه گه هاتو  
نووسه ر توانای ئه وهی هه بی، به پامان و زامانی و به ده ستپاکی بیانگو یز یته وه بو  
رینووسی نوی کوردی ئه مپرو، به ته وا وه تی لایه نی مرو فایه تی و کومه لایه تی و  
رامیاری و ئابووری دیرینی باو باپیران ده خاته به رده م .

به شیوه یه کی کورت، لیره دا بو پتر روشن کردنه وه، ده ست ده خه یه سه ر چه ند  
خالیک که وه ک :

- پیره ژن، له ئه فسانه و رازی کورده واریدا په کیکه له ره مزه کانی ناشووبی و شهر و ئه فسوونباز. بو وینه له شیرین و فهاددا ئهم وینه په مان به باشی بو درده که وی .

- له ناو هه ژاران و کهم دهسه لاتدارانیشدا، پیاوی زانا و لی هاتوو دیته (مهیدان = گوږه پان) هوه و ههروهک سه رکرده لی هاتوو ه کانی دیکه ی ناو راز و ئه فسانه، که زوربه ی زوریان (پاشازاده، به گزارده، شیخ زاده، مه لازاده) .

وینه مان بو ئهم جوړه رازه کانی: (کوږه که چهل، مه له ک ئه حمه د) ن .

- دلداریی راسته قینه، که دوو جوړن :

جوړی په که میان، (کوږ و کوچ، یان ژن و پیاو) ن که ئه گه ر هات و ته و او که ری بن و له کیشانه و پیوانه ی روژانه ی ژیانان دا، سه ریان نه کرد. بیگومان توانای ئه و ه یان ده بی که زال بین به سه ر هه ر کو سپیک دا که ده بیته مه که ره له به رده م ری ژیانان دا و تا هه ن به کامه رانی ژیان ده به نه سه ر .

بو جوړی وه ها، وینه مان زورن و له م رووه وه ده توانین ده ست بو خورشید و خه رمان له رازی (خورشیدی خاوه ر) دا رابکیشین. هه رووه ها ده ست بو (ئه میر ئه رسه لان و فه روخ له قا) رابکیشین و هه رووه ها ده ست بو (شیرین و خوسره و) یش . جوړی دووه میان عیشقی خودایی په که له سه ر پاکی دینه کانی رووی سه رزه ویدا هه ن و هه ریه که له وانه، جوړه ری ه وه ی تاییه تی خو یان، بو گه یشتن به و ئامانج و ئاواته هه یه .

ئهم ری گایه زور ئاسان نی په و به هوی هه ندیکه وه که خو یان به دانه ری ئه و

رینگه‌یه ده‌زانی: رینگای خوشه‌ویستی خودایان، له چوارچیویه سوئیگیه‌ری به‌تی عارفی‌دا زور هه‌له‌ت کردوو. پتر له‌وش هر هه‌مان ریره‌و، که له لایه‌ن جی نشینیانه‌وه، که وه‌ک، ده‌وری پاشایه‌تی کوره‌که‌ی پاش خوی، ده‌بی به‌شاهو نه‌وه‌کانی ئه‌وانیش قورستریان کردوو و رینگه‌که‌یان به‌پچاویچ و به‌خه‌رجی زور، رازاندوو ته‌وه .

له (به‌رزان هلال‌تار) دا، مه‌وله‌وی توانای ئه‌وه‌ی ده‌بی که‌ واز له‌وه به‌ینی که‌ گویا ده‌بی ده‌ست به‌ شیخه (شیخ بهاء‌الدین) وه‌ بگری تا به‌ وه‌یه‌وه بتوانی بگاته ئاواتی عاشقی خودایی مه‌زن. به‌وه‌ی که‌ خوی به‌ شیوه‌یه‌کی زانستیانه‌ی ورده‌کاری، چاو ده‌بریته (هه‌لال) ی تار. شوپه‌ی به‌فراوان و چه‌می له‌ جوگه‌له‌ی زور دروست بو و گه‌رمه‌سیری قه‌راغ چه‌م و چیمه‌ن و گولزاری رۆحیی و ئاوازی بولبولی ده‌وری گول و سه‌رخوش بوون و له‌ هوش چوونی و ره‌نگدانه‌وه و کار تیکردنی ئه‌م کار و کرده‌وه سروشتی‌یه، سه‌رگیانی رۆحی سوئیگیه‌ریه‌تی عارفانه‌ی مه‌وله‌وی، به‌ جوری، که‌ وه‌ک بلییت، دوزینه‌وه‌ی رینگای راسته‌وخو ده‌ست به‌ خواوه‌گرتن و که‌سی دیکه‌!!

یان، وه‌لی دیوانه و شه‌م و عشقی خودایی، گویا ؛ کاتی وه‌لی و شه‌م، له‌ می‌رگی‌ک دا به‌ یه‌ک ده‌گه‌ن، (شه‌م) داوا له‌ (وه‌لی) ده‌کات له‌ که‌له‌به‌ری یه‌کتری بخون، به‌لام، وه‌رامی وه‌لی ئه‌وه‌ ده‌بی که‌ ئه‌گه‌ر ئه‌وان بیانه‌وی عاشقی راسته‌قینه‌ی یه‌کتری بن، ده‌بی هه‌ر تینووی یه‌کتری بن! چونکه‌ ئه‌گه‌ر تینوو، له‌ کاتی تیر ئاوی خواره‌وه، ئیتر ئاوی ناوی!

یان عه‌شقی راسته‌قینه‌ی سه‌یدی هه‌ورامی و نیشتمانی له‌قه‌سیده‌ی: (دله‌ی شه‌یدای مه‌ست) دا، کاتی که (له‌یلێ و سه‌گه‌که‌ی و کوئه‌هه‌وارگه‌که‌ی، له‌گه‌ل مروّقی بی وه‌فا و هی وه‌فاداردا به‌راوه‌رد ده‌کات .

له‌م جوّره‌ راز و نه‌فسانه، زوّرمان هه‌ن و هه‌ریه‌کی له‌وانه‌ جوّره‌ وانیه‌کمان پیشان ده‌دات. بوّ وینه‌ خوشک هه‌میشه‌ برای خوشی ده‌وی. باوه‌ژنیش دوژمنی هه‌ر دوولایانه .

به‌هه‌رحال، ئیمه‌ لیره‌دا، نه‌م کاره‌ی ئاغای سه‌فاری، به‌به‌هادار ده‌زانین و بوّیه‌ رووی وشه‌مانی تی ئه‌که‌ین که‌ خو‌ی به‌م جوّره‌ کارانه‌وه، سه‌رگه‌رم بکات و به‌ ئاگاداریی و وردبینی یه‌وه، بیستنه‌که‌ی به‌پیی ئه‌وه‌ی که‌ له‌ زاری خاوه‌نه‌که‌یه‌وه، ده‌رباز بوو، بگوییته‌وه بوّ رینووس و زمانی کوردیی .

**خانه‌گا - پاوه - نه‌مین هه‌ورامانی**

**پانزده‌ی فه‌روه‌ردین**

**04.04.2002**

## سه رستا

به ناوی خوای مه زن و گه وره      ناگا له جیهان، له هه موو دهوره  
دیسان به ناوی پاکی مؤسته فا      به ره هه مینه ری بناغهی سه فا

... به لئی؛ زه مانئی که مندال بووم، چه زه ئه کرد هه موو روژان شه و بایه و هه موو شه ویش، شه وگاری پایز و شه وی ساردی زستان بوایه، بوچی؟

... به لئی؛ باوکم «ئوسا عه بیاس»، مسگر بوو، خوا به ره حمی خوئی به به هه شتی شادکا، خوشکیکی باوکم، «داده سه لته نه ت» به منالی نه خوشی چاو ئه گریت و به هوئی نه بوونی دوکتور و درمان، هه ر دوو چاوی خوئی له دهس ئه دات و له ته مهنی ده سالیه وه هه تا هفتا و نو سالی، له دیتنی رووناکی ئه م جیهانه بی به هره بوو، به لام خاوه نی دلکی خاوی و رووناک، وه کوو هه تاو بوو. له مالی بابم ژیانی رانه بوارد. هه رچه ند به کچی، کوچی کرد، به لام ئیمه نه و نازیزه مان به دایکی روحنانی خومان هه لیزارد بوو. هه تا ژیا، سه ره رز و ئازا ژیا. موحتاجی کهس نه بوو، به ته شی ریستن، خه رچی خوئی دابین ده کرد و مروئیکی راسته قینه و تیگه یشتوو و قسه خوش و نوکته زان بوو، ئیمان داریکی ئه وینداری موحه مه د (ص) بوو. جاروبار به قهرانیکی دهستی ئه و، ده فته ر و میدادمان ئه کپی. جاروباریکیش که مه یلمان بوایه، له به یمانا دائه نیشته و به زمانی شیرینی خوئی، راز و ئه فسانه و حیکایه تی هه ورامی بو باس ئه کردین و روچی تینووی ئیمه ی به و

رازانه تیرئاو ئه کرد و ههتا خهویکی خوش، ئیمه ی ئه گرته باوهش، ئه و به پریزه ماندوویی نه ناسه، هه ر ئه فسانه ی ئه گپراوه .

له و سه رده مه ی که روژنامه، رادوین، ته له فزیون و... نه بوو، ئه و راز و ئه فسانه و حیکایه تانه، په یامی ئائینی، کومه لایه تی، ئابووری، ئه وینداری، شارستانیته و راستی و دروستی یان، به ئیمه رائه گه یاند .

ساله ها چاوه پروان بووم هه له یه کم بو هه لکه و ی و بتوانم ئه و رازانه بنووسمه وه، ئیستا؛ که ئه و هه له م بو هه لکه و تووه، به داخه وه هیندیکیانم له بیر نه ماوه .

چاره نووس ریگای منی خسته «که پئاوا» و «خاتو ئایشی» ناویکم چاوه پیکهوت که وه کوو داده سه لته نه ت، هاته پیش چاوم و میشکی ئه ویش پیشکه ی راز و ئه فسانه ی هه ورامی بوو، لیم بیست و نووسیمه وه و پیشکه شتان ئه که م :

- پیشکه شه به روچی پاکی «داده سه لته نه ت» و دایکم «ماه جه بین» و «ئوسا عه باس» ی باوکم .

- پیشکه شه به روچی پاکی «خاتو ئایشی» و کوپه که ی «عه ودلا» .  
- پیشکه شه به منالانی خوشه ویستم «ئهن دیشه» و «ئه ستیره» و دایکیان «سروه» و هیوادارم پاریزده ری فره نگ و داب و نه ریت و ئهن دیشه ی کوردانه بن .

- پیشکه ش به و روشنبیر و ئه ده ب دوستانه بی که به شوین وشه ی پاک و ره سه نی کوردی دا ویلن .

باقی سه فاری

## موساوقه ساو

هزره تو موسای، عاده تش پاسه بیهن، شهما و شهمه بلو پهی کوپوه به نامی تووری وه چا چهنی خوی قسی که رو. رایشا لوا و هه زار و یه ک که لیمه عه زو خوایش که رد، ئاخر که لیمه، عه زو خوایش که رد: یا بینایی چه ما داخم تو به ندپوه تهر شکه به ری، جه من به تووه زیاتهر نزدیک بو و تو ئادت جه من وه شتهر گهرک بو؟ خوی فرماوا: به لی قه ساویوه جه فلان شارنه هه ن که من ئادم جه تو وه شتهر گهره کا. موسا دماو به عزه ی قسه وباسی ئاگه ش جیائاستو و ئاماوه پهی یانه ی، شهرته ش که رده بلو ئاکابرایه بی زووه. لوا و لوا تا یاوا ئاشاره که خوی فرماوایی .

فره گیلا تا یاوا به قه ساویوه. قه ساوه که ی وات: ئارو مه بو بلی هیچکوگهی، نیمه رو میمانو منی. هزره تو موسای قه بولش که رد و لاو قه ساوینه نیشته ره. سه رنجو قه ساوه که یش دا، دیش قه ساوه که هه ر پله ی گوشتی ناسک و سوور و تهرچک و عالا، جیاش که رووه و منیوش دلی ده فرپوه لاشه نه. هزره تو موسای تاوه ختو نیمه رو ی دکانو قه ساوینه نیشته ره، نیمه رو چهنی قه ساوی لواپوه پهی یانه و قه ساوی، هزره تو موسای نیشته ره، هه ر سه رنجو قه ساوه که ی دی بزانو چیش که رو، سا به شکیم ئانه بو که ئاد گهره کشا، قه ساوه که هورزا، قولینپوه (چنگله) که تا قپوه نه نریا بیره ئاردشهره و به ردش جبه ر وه دماو تاویوه ئاردشوه

يانە و نياشۆ دلى تاقە كەى. ھەرو چە ماو ھەزرە تو موسايو ھە سەكەش لى مەنگە لىونە گەش كەرد و دەسش كەرد برىشتە و گوشتە كەى، دماو ئانە يە گوشتە كەش برېژنا و بەردش پەى لاو قولینە كەى، چەنى بەعزى نانى، ئاوەختە قەساو ھە جە ھەرو سەروویش تىكى گىرىو كەرىشا دەمو چىوئو ھە كە دلى قولینە كەىنە بى. دماو ئىكارە يە، قەساو كە ئاما لاو ھەزرە تو موسايو نىشتەرە، دماو ئانە يە، موسا دىش دوئ دەسى مىقلى (وردى) و پىرى دلى قولینە كەىنە بەرئامى و روو بە ئاسمانى گىرتىش، جىكە جىك و ھەرا و بەزمىو ھەرز بىو. ھەزرە تو موساى واتش بە قەساو كەى: تو بى و خوا، ئى قولینە چىش بى بەردت بەرو ئاردتو ھە يانە و ئاگوشتتە كەرد دەمشو؟ واتش: قوربان، ئانە ئەدامەنە، متمانىم بە ژەن و زارو كەىم نىەن، مەوو (ئەشو) وىم ھەمىشە پاسە، رووئو ھەرى پائى بەروش جە ھەرو پوختەش كەرو و پاسە بىچ نانەش دەو. ھەزرە تو موساى واتش: ئەى ئانە چىش بى دما و ئانە يە نانەت دا، دەسش بەرئاردىو و روو بە ئاسمان گىرتىش، چى پاسە كەرى؟ قەساوئ وات: ئانە دوعاو خەرىم پەى كەرى، واچى: رۆلە ياخوا شەرىكو موساى بى، ئاوەختە ھەزرە تو موساى دەسش كەرد ملو قەساوئ و واتش: موژدە بو پەنەت كە پلە و پاىەت جە موساى بەررتەرا و منىچ ھەزرە تو موساىنا و ئىسە شەرىكو توئا، چى يانەنە .



## خوا مه یلش بۆرزق بډو،

## دلی کۆله کیچنه مدوش

سالیوه که موارانی بی، تکهی واران نه وارا رووه و زه مینیره، گژ و گیا و شک بی، جبر و جانه و هرو به حری فوئیای، حه ره سه و مهردمی تهنگ بی. لوای په ی لاو حه زره تو موسای و به گیرشا ئارد و یه خیشا گرت و واتشا: یا موسا دو عاکه ره به شکیم واران وارو. حه زره تو موسای هه رچی دو عای که ری و جه خوای لالیوه، واران نه واری. ئننه ئاوی که مه بیه و مهردم زورش په ی ئاما و ئیتر عه قیده شا به حه زره تو موسای نه مه نه. حه زره تو موسای لوا په ی کۆ تووری و عه رزو خوایش که رد: یاره ب ئیتر که س عه قیده ش به من نه مه نه ن، که ره ش خاتره و گه وره یی ویت، هه ر بۆنه و بی زوانیوه ره حمه تی واره نه.

حه زره تو موسای هیشتا کۆ تووریش ناسته بی جیا، خوا به زه ییش ئاماوه حه زره تو موسایره و هه ورش که رد و تریشقه ده سش په نه که رد و واران به تننی وارا. موسانه یا وابیوه یانه لافاوه ی فری هورزا موده تی واران وارا، بی به سه به ب، گژ و گیا به ر ئاما، گهنمی سه وزی بیی و هه رله قی گهنمی به قه دۆ ئومه تیوه به رزه بیه وه، دماوچننه وه ختا دره وه یا واپه نه و و مهردم ده سش که رد دره و که رده ی. وه خته ی گه نمیشا رنییوه و کۆه یشاچ دیشان دانیشانیه نه، هه مدیسان لوای به ره که و موسایشا

گرتە و واتشا: فکریما پەى کەرە، ئاوەختە ھەزرەتو موسای جە کو توورینە عەرزو  
 خوایش کەرد و واتش: مەردم زورشا پەى ئاردینا، مەرویت چاریوەم پەنەنیشانە  
 دەى،. خوای فەرماوا: واچە زەمینە کاشا کەرا بە کۆلە کى، ھەزرەتو موسای  
 پەیخامە کەش یاونالاو خەلکى و مەردمیچ پاسەشا کەرد. گردوزەمینە کەشا کەرد بە  
 کولە کى و دماو چننەى کولە کى سەوزى بیو و یاوەى پەنە، ھەمیسان لوای پەى  
 لاو موسایو واتشا: یا موسا ئیننە کولە کى یا اینى، ئیسە چیش کەرمى؟ موسا  
 فەرماواش: دنیوہ کولە کیم پەى باردى، کولە کەیشا پەى ئارد و موسا کە  
 کولە کیش کوتە کەردە دیشان پەرەنە گەنمى. مەردمە کە سەرەشا سەرمەنە و  
 عەقیدەشا بە موسایو و خوایش، مەحکەم تەر بیەو و واتشا:

«خوامە یلش بو رزق بدو، دلئ کولە کیچەنە مدوش»

\*\*\*

## به زمینی تو، کافری ره حمدار خاسا

### یا دینداری بیّ ره حم؟

راینی حه زره تو موسای لوا پهی کو تووری، دماو به عزنی قسه و باسی چه نی  
خوای، خوای فه رماوا: یا موسا به زمینی تو، کافری ره حمدار خاسا یا  
موسلمانی<sup>(۱)</sup> بیّ ره حم؟ حه زره تو موسایچ جواوش داوه واتش: قوربان چیش  
عه رز که رو، موسلمان هه همیشه جه کافری خاسته را. دماو به عزه ی تهر قسه و باسی،  
حه زره تو موسای کو تووریش جیا ئاس و گیللاه و ئاماوه راره، خوا پاسه مه یلش  
بیّ واو بوران و تهم و غوباری ئیجاد بیّ و سهردایی هورش که رد. حه زره تو  
موسای سهرش وه نه شیویا، راش گمه که رده و ها کو هه نگامه هورگیریو و  
به عزه ی تهر لوا راره و لایوه نه شنه فتش ده نگویوی می ته ورات وه نووه، رووه و  
ده نگه که ی لوا تا نیزیک بیوه پهنه ش، به ده نگگی به رز هاوارش که رد: نه ی خاسو و  
خوای، نه ی عابید، نه ی به نده و خوای، یاوه دادمه ره. ده نگه که چنیا، که می تهر لوا  
نیزیکو، هه میسان هاوارش که رد و واتش: نه ی ته ورات وهن، یاوه فریام جه زوقم و  
سهردایینه ره ق بیاوه. کابرای راهیب واتش: رام نیه نه، فه قهت و ئیله لله راوویم

هه‌نه، راو که سیم نیه‌نه. موسای وات: کوره موسانا، پیغه‌مبه‌رو خواینا، رام‌که‌روه. واتش: تاته‌و موسایچ بی رام نیه‌نه و رات مه‌که‌روه. چه‌زره‌تو موسای لوا‌وهرته‌رو و چ دیش غاریوه‌نه و لوا‌به‌ره‌و غاره‌کی کزش که‌رد.

ویره‌گه‌بیه‌بی، فره‌ئه‌ورایی، دیش جه‌غه‌یوو دوی ده‌سی نانه‌شا ئارده‌په‌ی راهیبه‌که‌ی. چه‌زره‌تو موسایچ واتش: ئانه‌بوئه‌و منو ده‌سه‌یشا کیاستینه‌په‌یت، زانا من میمانو‌تونا، واتش: نه‌خه‌یر، ئیسه‌یوشا‌وهرونه‌و ئه‌ویچه‌شا په‌ی ساحبیم. هه‌ر وهره‌چه‌ماو موسایوه‌نانه‌و ویره‌گایش وارده، وه‌ختو‌وته‌ی دوی ده‌سی یاگیش په‌ی ئامه‌هه‌مدیسان چه‌زره‌تو موسای واتش: ئانه‌ده‌سیشا بوئه‌و منو کیاستینه‌شا په‌یت، کابرای وات: نا! یوشا‌و‌و‌چیرمو و یویچه‌شا مده‌و ویمه‌ره. عایید یاگیش یا واره‌و لوا‌دلیشو، وت.

چه‌زره‌تو موسای سه‌ردا‌زورش په‌ی ئارد، ده‌سیش ساوی یوره‌و فوشا‌که‌رینه. سه‌ردایی زورش په‌ی ئاما، ئاخرش پاش‌نیا‌جه‌رگ و ویشه‌ره‌و لوا‌ویش که‌رد چیر و لیفو‌راهبه‌که‌یوه‌و ئننه‌وهرمش ئه‌ی وهرمش پوره‌که‌وت و خوا‌پاسه‌مه‌یلش بی مازیشال‌کایوره.

ساعبی وه‌ختی کابراکه‌خه‌به‌رش بیوه، دیش مه‌تاو و هورز و زاناش مازیشا لکان. موساش به‌مشته‌کۆلی خه‌به‌رکه‌رد و دژمانیش دای به‌چه‌زره‌تو موسای. چه‌زره‌تو موسایچ واتش: کوره‌دژمانی مه‌ده، من پیغه‌مبه‌رو خواینا، غه‌زه‌بت وه‌نه‌گیر. من تو‌گیر و کۆلیوه‌تایاومی به‌ئاوه‌دانی بزانی چار‌مامه‌ی‌یانا، ئیسه‌خوا‌ی‌که‌رده‌ن، سه‌بهرت بو. ئاوه‌خته‌موسا‌پیاکه‌ش‌گرت کۆلیوه‌و که‌وتی‌را، به‌ئالنجی و کۆلنجی، هه‌ر ده‌می یوشا‌ئه‌ویشا‌گیری کۆلیوه‌تایا‌وای‌شاریوه. مه‌ردمو‌شاره‌که‌ی‌ئامی‌ته‌ماشاشا‌و‌گرد‌سه‌ره‌شا‌سپ‌مه‌نه‌بی‌و‌خه‌به‌ریا‌والا‌و‌پادشا‌و

شاره‌که‌ی .

پادشای وات: باردیشا په‌ی ئیگه‌ی، مأموری لوای و ئاردیشا خزمه‌تو‌شای، پادشایچ سهره‌ش سرپه‌نه‌بی و ده‌ستوورش دا هه‌رچی پیای عالم و ژیر و سهره‌به‌رشیه و شاری بینئ چرئ‌شاو ئاردیشا په‌ی حوزورو پادشای، گرد جه‌می بینئ، پادشای وات: داده‌ی بزانو کامتان زانو و تاوو ئی دونه‌فهره‌چه‌نی جه‌یوی جیی باوه و جیاشا که‌رووه. هه‌ریو چیه‌ویش و اتوورایه‌ش نیاره‌وه لی‌واته و هیچکامی چاره‌ساز نه‌بی. پادشاکه‌ی وات: ئیتر عالیم چی‌شاره‌نه بریان هه‌رشمه‌ندی، یوشا وات: یوتەر مه‌نه‌ن، فره پیرا مه‌تاوو به‌ی راره مه‌ر به‌کولی بارمیش. واتش: لویدی باردیش. لوای ئاردشا، پادشاکه‌په‌رساشه‌نه واتش: ئه‌ی پیر تو چاریوه په‌ی ئی دوه‌نه‌فهره‌که‌ره به‌شکه‌م جه‌یوی جیای باوه. پیری وات: قوربان زانو و تاو و به‌لام زاتم نیا و اچوش. شای وات: هیچ مه‌ته‌رسه و اچه بزانو چیش زانی. واتش: تو چننه سالی ئو‌جاخکور بیه‌نی، ئینه به‌ینیوه‌ن بیه‌نی دارا و کوره‌کوریوه، مه‌گه‌ر ئا کورو تو به‌ینو ئی دوه‌نه‌فهرینه سهره‌بریوو و نه‌کیش بلو به‌ینشانه‌ره تا ئا دوه‌نه‌فهره جه‌یوی جیی باوه. پادشا واتش: جا من کوپم په‌ی کاریوه چی‌نه‌یه که‌ر زگاری ده‌رو دوی‌نه‌فهران گه‌ره‌ک نه‌بو په‌ی چیشیم. لویدی عازا باردیش وه‌لیم با‌ئه‌دأش نه‌زانو. لوای ئاردشا و به‌ینو دوه‌نه‌فهره‌که‌یره سهره‌شا بری و ونیش لوا به‌ینو ئادیشاره و زو جه‌یوی جیا بیوه .

کابرای عابید و گوشه‌نشین هه‌رکه جه‌ه‌زره‌تو موسای جیا بیوه ره‌ما و لوا روه و غاره‌کیش. هه‌زره‌تو موسای قیرناش شو‌نیشره و واتش: ئه‌ی به‌دبه‌خت کو به‌رمه‌شی، هه‌م چی دونیایه مه‌حرووم بیه‌ی و هه‌م چه‌و دنیاکی. رووره‌شو هه‌ر دوه‌لاینی .

ئاوۋەختە ھەزرەتو موساى روھش كەردەنە، شاو شارى و ھازرىا و واتش : من موساى پىنغەمبەرەنا، ئا كۆرە سەرەبىرپاىە باردى پەيم كارم ھەن .

كۆرە سەرەبىرپاىە شائاردو ھەزرەتو موساى نىاشەرە و سەرەكەش چەسپناوھو مېزەرەكەش سەرەشۆ ئاردەرە و داش ملۆ كۆرە سەرەبىرپاىە كىرە، دۆى رىكاتى نىماش كەردەو دوغاش وەنەو كۆرەكە زىندە بىوھ و موساى ماچ كەرد و دماو ئانەپە پادشاكە و چەنى مەردمو شارەكەى گەردى موسلمانى بىنى، سەرودەسېشەرە، خالىوھ سوورە ملۆ كۆرەكەپنە چاگەوھ سەرەبىرپاىە مەنەو پادشاىچ واتش :

ئاخالى چى كەوتبەنە سەر و ملۆ كۆرەكەپم ؟ موساى وات : با ئاخالى بۆپەى نىشانى، نەكەى زەمانى بۆ دماوتۆ كۆرەكەت جەدىنى ھۆرگىلووھ، با مەردمى تەر پاخالىرە باراشۆ سەرورەى راسى . ئاۋەختە ھەزرەتو موساى واتش : ھەق و ھەق، كافرە ھەم دىل جە موسلمانى بىرە ھەمى خاستەرا .

\*\*\*

## هه‌ر یاگه‌ی بلی هه‌ر مه‌مله که تو خواین

زه‌مانه و چه‌زره تو موسای، کابرایوه بی‌رۆیوه په‌نج شایی رزقش بی. هه‌رچی هه‌ول و ته‌قالا دی نه‌تاوی چانه‌ی زیاته‌ر په‌یدا که‌رۆ، رۆیوه چه‌زره تو موسای ته‌شریف به‌ری په‌ی کو «تووری»، لوا دامانو و چه‌زره تو موسایش گرت و واتش: یا موسا تو ملنی په‌ی کو تووری، عه‌رزو خواوه‌ندو عاله‌می که‌ره، من چی که‌م رزقه‌نا، تو‌زه‌ی رزقم زیاد که‌رۆ، ئه‌ر خوا رزقم زیاد که‌رۆ خو‌خاس، زیادش نه‌که‌رۆ، ملۆ مه‌مله که‌تش جیامازۆ.

چه‌زره تو موسای لوا په‌ی کو تووری هه‌زار و یه‌ک که‌لیمی گوفتوگۆش چه‌نی خوای که‌رد، ئاخه‌ر که‌لیمه‌ فه‌رما واش: یا بینایی چه‌ما، یه‌ک نه‌فه‌ر هه‌ن ئاما، دامان و منش گرت و واتش: ئه‌گه‌ر خوا رزقم زیاد نه‌که‌رۆ ملۆ مه‌مله که‌تش جیامازۆ. خوا‌یچ فه‌رما واش: یا موسا، ملۆ مه‌مله که‌تو من جیامازۆ، ملۆ کو‌گه‌، هه‌ریاگه‌ی بلو هه‌ر مه‌مله که‌تو منا.

چا زیاته‌ر رزقش نیا، رۆیوه ئننه‌ رزقم دان. چه‌زره تو موسای کو تووریش جیا ئاس و گیلاوه و رانه‌ یاوا به‌ به‌ کابراکه‌ی واتش: هه‌ریاگه‌ی بلی هه‌ر مه‌مله که‌تو خواین. خوای فه‌رماوان رۆیوه ئننه‌ رزقشا. ئاوه‌خته‌ کابراسه‌ریش شه‌کناوه‌ و موساش جیا ئاس و لواوه‌ په‌ی یانه‌ی، واتش به‌ژه‌نه‌ کیش: ئه‌ی ژه‌ن بو‌پاره‌ من مه‌مله که‌تو خوای جیامازۆ.

ساحبی زوو که‌وتی‌را تا ویره‌گه‌ لوی‌پاره‌. ده‌سی‌یانی دووره‌وه‌ دیاری بینی،

نزيكو يانه كا كه وتيوه، ديشا يانه كا چۆلىنى و فرەيش وه شى بىنى، ژەنى لوا دلى يانه كا و ياگيش گرتە، زەيسانەبى، ھازى لوا رارەيش نەبى. پياكە زاتش نەبى بلو دلى يانهى، واچى ئى يانا ھنو ديوينى و من جەديوى فرە تەرسو. ژەنى وەر ھەيوانى يانهينە زۆمەى دەس دانە و دماو تاوى كۆرەى كۆرەش بى. كۆرەش نەھەبرى و (پيتشووہ) و ھىشتا پياكە ھەرناما يانه، ژەنى كەمى ژەكش دابە زارۆلە كەى و ئيتەر وەر مش پۆرە كەوت و وتە، پياكە ھەر جبەر و بى و كز ش كەردەبى و زاتش نەوى بلو يانە. كەم كەم رۆبىوہ و ساحيب يانە ديارش نەبى، ژەنى خەبەر ش بىوہ و ئاوراى زورش پەى ئار دەو واتش بە شووہ كەيش: كابرا فرە ئەوراما. پياكەى وات: دەى چىشت پەى بارو و يچم جەتو ئەوراتەرما. ئاوہختە ژەنە كى پاش نيا جەرگو و يشەرەو واتش:

بەتوون، بەتەوہس بەخوا ئى ديوہ وەرروم خاسا تاگنو شوئى ئى پيا بى غيرە تەيە. لوا بوقيوہش نيا بەرەو يانە كەيوہو بەرە كرياوہ. چ ديش تەپى خورماوى كړياينيرە، لوا دامنى خورماوئيش ئارديو ئاماوہ پەى لاو مەلوئتكە كى، دەسش كەرد خورما واردەى، پياكەى وات: توخوا ژەنە كى دوى خورماويم دە ئەوراما، ژەنى وات: ئەورايينە مەر دەبى لتيوہ خورماوئيت مەدەو مەچەشى شان. پاسە زاتت نيا بەى يانە. دماو واردەو خورماوہ كا، ژەنە كى واتش بە پياكەيش: ھەتيم بو يانە، ئى يانا، يانئ ديوى نيەنى مەتەرسە، پياكە ھىشتا ھەر زاتش نەوى بلو يانە. يەرى روى پاسەو يەرد پياكە جبەر پۆبى و ژەنى يانەنە. ژەنە كى بەيناو بەين بەزەئيش ئەيوہ پۆرە شەرە و خورماوئيش نەش دى. دماو يەرى پۆ، پياكە يچ پاش نيا جەرگو و يشەرەو لوا يانە، چەنى ژەنە كيش بەرى يانە كاشا كەرديوہ، سەلسان كەرد، سەرسام مەنى، يانە كا پەرى بىنى واردە مەنى و جليچشا چەنە بىنى و گوشەو ئوتاقە كىنە بيشكيوہ يچ نر ياييرە. بيشكە كيشا ئار دەو كۆرە كە شانيا دلش.



چهن موده تیوه ویه‌رد، ساحیبو یانا دیارش نه‌بی و دماویه‌ری سالا ئیتر بی خه‌م نیشتی‌ره و بیی به ساحیبو یانا. رویوه جه‌روا کابراکه لوا سه‌روبانی و ته‌ماشاو ده‌وروبه‌ری که‌ری، چ مه‌دیو کابرایوه دوورو دیارا، جه‌حه‌زره تو موسای مه‌شو، که‌م که‌م تاپو ئاپو ئاپویه‌ریه نیزیک که‌و تو خاس سه‌رنجش دا دیش هه‌زره تو موساین، بانو وه‌سته‌ره و لوایپیریای هه‌زره تو موسایووئه ئاردش په‌ی یانه‌ی. خورماو ئاوشا دا، واتش : یا موسا، زانات که مه‌مله که تو خوایم جیا ئاس بیانی داراو چی‌شی ؟

ته‌ماشاکه‌ره، چی‌شم په‌ی ویم کو که‌رده‌نو. وه‌ختی هه‌زره تو موسای لوا په‌ی کو تووری، عه‌رزو خوایش که‌ردو واتش: یاره‌ب سه‌ره‌م سه‌رمه‌نه‌ن جه‌هه‌ر ماناو تو خو‌ویت زانی ئانه ولاتو توش جیا ئاست و ئیسه‌بیه‌ن داراو چی‌ش! خوای فه‌رماو بلو ئاسمان یابلو چی‌ر دوزه‌قه‌و زه‌مینی ئاکابرا ویش رویوه په‌نج شایی رزقشا. ئی سه‌فه‌ره لوه په‌ی یانه‌یشاو چی‌رو گو‌شه‌و قالیه‌کی‌ش هورده‌وه‌و بزانه چه‌مت به‌چی‌شی گنو. من ئایانامه، ئه‌وه‌لای ئه‌وه‌ل به‌ژنه‌کی‌ش داینی و دووه‌می‌چش پا تله‌فیشا.

هه‌زره تو موسای ئاماوه په‌ی یانه‌یشا و فه‌رماوش :

ئهی کابرا خوائی یانی تو‌یشه داینی به ژه‌نه‌کی‌ت و دووه‌م به‌زه‌ئیش پا تله‌فیره ئامانو. سه‌هه‌م با بلمی گو‌شه‌و ئا قالیتا هور ده‌یمی‌وه بزانه چی‌ش ئینا چی‌ریشه‌نه. لوای قالیه‌شا هورداوه دیشان په‌نج شایه‌کاو ئی یه‌ره‌ساله‌یه چانی و سه‌رسامی مه‌نی و ئاوه‌خته کابرا جه‌وه‌رمی بی‌دار بی‌وه‌و زاناش که ئا رزقه‌خاسه خوای بونه‌و ژهن و زاروکه‌یشو دانش په‌نه، ئا‌گه‌یچه هه‌ر مه‌مله که تو ویشا...



## هه قه هیچوه خت گمه مه بو

ماچو رایئ حه زره تو موسای لوا په ی کو تووری و دماو ئانه یه هزارو یه ک نامی خوایش ذکر که ردی، ئاخرو واتش: یا بینایی چه ما داخم من ئارو چیش وهره، خوای فرماوا شووتینه. دماو ئی قسه و باسه یه، حه زره تو موسای ته شریفش ئاردو په ی یانه ی و لوا ویش هه له که ردو واتش: ئارو شارهنه ملو بهر بزانون ئی شووتینی چکوزه یاوو په یم. لوا زیاره، لوا و لوا تا یاواکه شیوه چول و هول و بیابان، ته ژنه یی زور په ی ئارد، چ مدیو دوورو دره خته ی دیارا، واتش: بلو په ی لاو ئادره خته یه هه م سیبه رش هه ن و هه م ئاوی پاره هه نه. لوا نزیکو دره ختی که وتوو دیش دره خته ی په رشاخ و بهرگا و هانیوه یچ ئینا بنه شه نه. به لام دوی نه فیری بنه و دره خته که ینه شه رشانه و گژیه ینی. حه زره تو موسای دوورو هاوارش که رد و هه نشا، هه ینا، شه رمه که ردی، یوشا به مل بی. ئه وش نیا چیرو عازا سه رش بریو کیسه ی پوولش په نه بی و به ردشو لواو جیاش ئاس. حه زره تو موسای ره ماو لوا سه رش و دیش که می له قه فریش که ردیو چا ولای گیانش دا.

ئادیچ مه نهره دیارشو. مدیو دوورو چوار په نج نه فیری و دوی و یه ری و لاخی نامی. وهره ویشو واتش: ئینه خاسا بلوقه دوئی دره خته یره ئه گینا مه نیاش ملو منو ئاوه خته چیش که رو؟

لوا قه دو دره خته که یره. ئاوه خته پیاکی نامی و دیشان جه نازیوه که وتنه واتشا:

داخم كى ئى كابر اشە كوۆش تە بوو. قەدو درەختە كە يوۆ ھەز رە تو مووساى قوۆزا، ئاچوار پيا دىاى قەدو درەختە كە يوۆ مووساشا دى و واتشاوئشا، كوۆش تە نشو لووان قەدو ئى درەختە يە تائيمە نە وئىنمئش. ئەى قاتل وەز رە عازا. مووسا وەستەرە و واتش : وەللاھى من نە بىيەنا. مووساشا گرت فرە يشا دانە، بئى ھوش كەوت، يوۆشا واتش : ئيمە ناحق جە وئماو ە داماو ە نە و ئى كابر اشە، گاهەس ئاد نە بىيە يوۆ، با بەرمئشو پەى يانەى چيوۆش دەيمى پەنە و بەشكەم بە يوۆ ھال و بزائو كئى بىيەن. بەسوارى ھەسەرى بەردشاو ە پەى يانەى ، نياشارە سەرو نەمە ديوۆ ئىژناشارە و چاشتى شاپەى ئاردو بە چەمچە چاچاشتيشا كەرد دەمشو و ە ئاماو ە سەرو ھالى و ديش شووتينەش پەنە مەدانى. ھەركە چەمش كەوت بە شووتينەكى، دەسش كەرد خو ەى، فرە خواو ە، چئرو لچارە چن قسئش كەردى، پياكا پەرساشا ئەرى كابر اشە چى خو ەى و چيش ماچئى؟ ھەز رە تو مووساىچ واتش : من مووسانا پئغە مەبەر و خواى، ئارو كوۆ توورينە پەرسام ئە و خواى : من ئارو چيش وەر و و، فەرما واش : شووتينە. منئش، ئامان دام ئى بيابانە و واتم، بزائو ئى شووتينى چكوۆ ە پەيم ياو و تاو ەروش. ئيسە خو ەم پەى ئامان بە كارو وئم و چئرو لچارە ماچوۆ : خوايا شەللایى ھەر شووتينە كئى بيايئى، شەقيچم واردئى. بەلئى ئيسە بئزگە شووتينە كئى شەقى شەمە يچم كەوتى .

ئاو ەختە گئلناشو پەيشا كە چەنى ئاما و چئشش دئى و چى لواقەدو درەختە كە يرە. پياكا وات : پەس تو زانى قاتلو ئى كابر اشە كئى بىيەن. چونكەى پئغە مەرەنى. واتش : من ئيسە ھىچ مەزانوۆ مەگەر بلو پەى كوۆتورى ەرز و خواى كەرونە و ئاو ەختە خوا ماچو پەنەم كئى بئى و پەى چئشى ئى واقىعە قوميان . ئى شەمە كەو ە لوا پەى كوۆ توريو واتش بە خواى : يارەب، بئزگە شووتينەكى

شه‌قه‌کایچت‌ک‌ردی‌قسه‌تم. ئه‌ی‌خوا‌تو‌به‌من‌نیشان‌ده‌قاتلو‌ئا‌هه‌تیمیه‌کی‌بی‌و‌چی‌کوشتش .

خوا‌فرما‌واش: سی‌سالی‌چیوله‌تر‌تاته‌و‌ئانه‌یه‌سه‌ره‌برپا‌تاته‌و‌ئه‌ویش‌هه‌رپاسه‌سه‌ره‌برپو‌و‌کیسه‌پوله‌که‌ش‌به‌رد‌و‌لوا‌ئیسه‌کو‌رو‌سه‌ره‌برپا‌که‌ی‌حه‌ققه‌ش‌که‌رده‌و‌ه‌به‌کو‌رو‌قاتله‌که‌ی‌و‌کیسه‌پوله‌که‌ی‌چش‌هه‌رپاسه‌به‌رد‌و‌لوا. لوا‌ی‌په‌ی‌ئا‌ده‌گایی،‌یه‌ری‌چوار‌پیری‌جه‌م‌که‌ره‌و‌په‌سه‌شانه‌بزانه‌سی‌سالی‌چیوله‌تر‌کی‌شا‌به‌سه‌ره‌برپایی‌بنه‌و‌ئا‌دارینه‌ئیسته‌نو،‌ئیسه‌قاتله‌که‌کو‌رو‌ئانه‌ینه.‌حه‌زره‌تو‌موسای‌ئاماوه‌په‌ی‌ده‌گای‌و‌واتش‌په‌نه‌شا‌بزاندی‌سی‌سالی‌چیوله‌تر‌کی‌سه‌ره‌برپان‌دلیتانه.‌پیره‌کا‌وات‌فلا‌نه‌که‌س.‌حه‌زره‌تو‌موسای‌چه‌فرما‌واش:‌برا‌که‌م‌قاتله‌که‌و‌ئیسه‌یه‌کو‌رو‌ئانه‌ینه‌و‌حه‌ق‌به‌ده‌سی‌چاو‌مه‌بو‌هه‌چش‌په‌نه‌وا‌چدی،‌ئاوه‌خته‌واتش‌په‌نه‌شان:‌حه‌قه‌هه‌چوه‌خت‌گمه‌مه‌بو .

که‌چنین‌گشته‌شوی‌زار»

«ای‌گشته‌چرا‌گشتی»

\*\*\*



## سلیمان و کناچیوه ره شتالی و وینتاله

ماچا حه زره تو سلیمانی سی و نو ژه نیش بینی و یوشا فره خاسه و زه ریفه و ژیره بو، مه شوره بو به «به لکيسای پهری یه»، حه زره تو سلیمانی رویوه جه روان گیلاینه بی. یا گیوه نه چه مش که وت به کناچیوه فره سیاوه و ناشیرینه و بی تامه، روش هورچه رخناو دلو ویشه نه واتش: داخم خویای نی کناچی تو وشوو چه به دبه ختی وه که ری، هه رکه ثانه ثاما دلشهره خواوه نو عاله می پیغه مبه ریش چه نه ساناوه، که ردش به هه تیمه ی رووتله و چلمن و وستش بیابانه ی چول و هول. وه خته ی سهرنجش دا دورو ده ریایه ی دیار بی و سلیمانیش ته ژنایینه خه ریک بی قر بو. روش نیا ده ریاکه یو نیزیک و قه راخو ناوی که وتو دیش نه فهری ماساوی گیرو و لوا لویه که نه فهره که یو سلامو ناسه یادیشه که رد و مانی نه بیهش که رد و نا پیایه وات: کوگه بیهنی و چیش که ری و کو ملی؟ ئادیچ واتش: مه زانو. سه یادی وات یانی چیش؟ ئه ی نامیت چیشا و کورو کینی؟

واتش: نامیم سلیمانا و ئه داو تاتم نیا و هیچکه سم نیا و ئه ویچ واتش: بوچه نی من و تو په ی کورو من خاسه نی. ماساویم په ی وره شه. سلیمانی وات: خاسا. سه یاد عه بایهش بی داش په نه و پینچناش ویشو. تاویره گا پیوه ماساویشا گیرتی، ویره گا وهخت لوا یوه په ی یانه ی، ته قه شا دا به ره ی و کناچیوه به ره ش په ی

كەردىيە، سەلىمان چ مەدىيۇ كىناچە رەشتالە بى تامە كى ئىنا يانە و كابرانە و كىناچى ئادىنە. بەينى پاسە و يەرد، يۈۈ ماساۋى گىرىنيو و پىۋە و رەشىنىشا. دماو بەينەى كابراكەى وات: سەلىمان تۇچى يانە و مننە نامە حرەمنى، بائى كىناچىتە پەى مارە كەرو و ئىتر يەك سەر پىۋە بىمى و بەۋەشى ژىۋمى با كەسىش نامىما نە وەرو. سەلىمان ملش كز كەردو واتش : وىت زانى كاكە. ئاۋەختە كابرا مەلایۈەش ئاردو مارەش كەردە پەيش و دماو چن رۆى زەماۋەنەشا كەردە و بەينىۋە چاىانە نە پىۋە ژىۋاى. دماو بەينەى كابراكەى وات: ئى يانە وردىا پەيمان، سەلىمان و كىناچە كىش بەركەردى و واتش : ئانە وىت و ئانە ژەنىت بەرەۋەش كەرە. ئەداۋ كىناچە كى بە دزى پىياكە يۈە كۆتە ھەسىرىۋە و چەنى كەشكۆلىۋە و كەمى كاسە و چەمچەش دەى پەنە و رەۋانەش كەردى. لۋاى پەى كەلارپۈۋە. سەرۋەبەينەى چاكەلارە نەبىنى، سەلىمان لۋى پەى كارى گىلى و دەس تەنگ و ھالى ئەيۈە. ئەداۋ كىناچە كى گرد رۆيۈە بەدزى تاتەيشو دۋى يەرى ماساۋى ئارى پەيشاۋ رۆيۈە دۋى يەرى دنىش ئاردى پەيشا و تۆزەى نىشتەرە و ھورزا لۋاۋە. كىناچە وىتتالە كى ماساۋىش ھورگرتى و بەردىش و لۋا پەى ھانەى پاكشا كەرۋ ئەۋەل دانىش كەلەمەد رپەچ مەدىيۇ دانەى تەرش چەنەنە و ئەۋەىچەش لەمە د رپە دانەى تەرش چەنە بى و ھەرپاسە سىھەمىنەش لەمەد رپە ماساۋى وە دلى لەمىش بى و ماساۋە كاش بىى شش دانى. ششمىن دانىش لەمەد رپەچ مەدىيۇ مۆرىۋە نورانىەش چەنەنە بەرق مەدوۋە. كىناچە كى عازا دەسەرەش دا ملو نوورە كەيرە و گىرتشۋو نىاش چىرو كەشكۆلە كەيۈە. ئاۋەختە ماساۋە كاش بەردىۋە پەى يانەى و برىشتىشو حازرش كەردى تا شوۋە كەش بەيۈە.



سَلیمان ئاماوه، هه مدیسان دهس هالی بی و به حال رویش بی به یوه یانه ره، رویش نه بی پانینوئی دیمو به راسانی، کناچی دهسش کیشا ئاما یانه، دهسشا که رد نان و ماساو واردهی. ژنه کی وات: سَلیمان چیوه یم دلی له مه و ماساوینه ئیسته نو ئننه نوورانی و قیمه تیا تا ئاخرو عه مریمما به شما که رو. واتش چیشا ئیسته نتو با ته ماشاش که رو. ژنه کیش وات: ئینا چا چیرو که شکولینه. وهختی که شکولش بهرز که ردو نووره که لوا پوره و ده مو چه مو سَلیمانیره و دیسان بیوه پیغه مبه ره که و چیوه لیوو قه یرو حورمه تش په یدا که رد و چه زره تو سَلیمانی وات به ژنه کی: من پیغه مبه رو خواینا، سی ونو ژنه نی تهرم هه نی، شهرته بو تووم جه گردی وه شته ر گه ره ک بو و وه شه ویسی تو لا و منو چادیشا فره ته ر بو.

\*\*\*



## پیره ژه نیوه و مانیوه هاردی

حه زره تو سولیمانی کۆرو حه زره تو داوودی بو، زه مانه و حه زره تو داوودی پیره ژه نیوه، که لاریونه ته نیاو تاک زینده گی که ری، پویوه میمانش ئاما، ئا پیره ژه نی فقهت که وچی گهنمی شکه به ری که ئا گهنما دلی مانیوه نه بینی. میمانه که ش که لاره نه نیاره و واتش : با بلوئی گهنما که رو به ئاردی و به ووه که روشا هه میرو نانهت پهی په چۆ، ئاوه خته مانیش دا شان شه ره و لوا پهی لا و هاره و ده گای به هاره هاریشووه و به ئاردی ئاردیشووه، که و ته پرا، مانی سه رو شانیشو بی، یاوا نیمه و پای وایی توند ئاما، مانیش کولی پیره ژه نیوه که نه و به رد شو لوا، هه رچی هاوارش که رد ئهی وائه دات خاس، بابته خاس، ئامانیمه بده وه میمانم ههن، ئابرووم مه وهره، هیچ به ردش که به ردش. چا وه خته نه که شتیوه دلیراسه و به حرینه و لیوهش بیهینه، ئاوی لوی دلیش، هه ر جه ورو خه ریک بی غه رق بو، ئاوه خته که شتی وانه که چه نی ویش و خوایش په یمانهش به سه واتش :

شه رته بو ئی که شتیوه بلو و شکی به بیوهی نیمه و ئی باریمه ده وراوو خواینه، وایوه تن ئاما که شتیوه که ش له رزنا، ته رسای مانه ئارده کیش وستی سه رو که شتیوه کیره، ده مو ده س مانی شا که رده ووه. دیشا هاردینی وه شیشا که رد، که ردیشا هه میرو ده یشان وه نه و له کی و گیرناشا و جه مه رگی ره سای و که شتیوه که ش بی وهی یاواوه و شکی و وه ستیره.

پیره ژه نیچ لوا شکات و وای لاو حه زره تو داوودی، دلپه ره که شانیه یاوا به حه زره تو سلیمانی که ئاوه خته هیشتای زاو بو، هه فت هه شت ساله بو، سلیمان

واتش بە پيرەژەنە كى : كۆ مەلى ؟ واتش : حالى پيسە ، ھەزرە تو سلىمانىچ واتش : ئەگەر تاتەيم وات ئانە كە وچى ئاردى بەرەو لوە گەرە كىت نەبا ، واچە من ھەر ئاردا كاو وىم گەرە كىنى ، ھەرچىش دای پەنە گەرەكت نەبو . واتش خاسا ، پيرەژەنە كى لوا پەى لاو ھەزرە تو داوودى واتش : يا داوود من بىناو كە وچى ئاردى و وا ئاماو بەردىش ، ئامىنا شكات و واى كەروونە لاو تووہ . ھەزرە تو داوودى وات : دەى خو من دەسە لاتو وايم نىەن ، واچوو چىش ئانە كە وچى ھاردى بەرەو لوە پراتەرە . واتش : من ھەر ئاردا كاو وىم گەرە كىنى ، ھەزرە تو داوودى قەولو تادە كە وچى ش دای ، ئەوہ ھەر واتش : ئاردا كاو وىم گەرە كىنى ، ھەزرە تو داوودىچ واتش : تو مووچىارىشا كەردىنى ، واچە بزائو كى مووچىارى كەردىنى ، پيرەژەنە كىچ واتش : ئاكورە چاگەنە . ھەزرە تو داوودىچ سلىمانش چرى و واتش : توچى پيسە ئى پيرەژەنە نىتە موچىارى كەردىنە ، ئامىنە ئى بەھانىماگىرونە . ھەزرە تو سلىمانىچ واتش : تاتە كەشتىوہ جەفلان دەرمانە ولە بىەبى و ئىتر نىزىكو غەرق بىەيش بى ساحىبە كەش عەھدش كەرد ئەگەر بىوہى بلووہ وشكى ، نىمەو بارە كەيش بەخشووہ . ئاردى ئى پيرەژەنى واى بەردى دلى ئاكەشتىوہ گىر تىشاوہ ھەمىر و داشاوەنەو ولە كى و بىوہى كەشتىە كە ئاماوہ قەراخ . ئىسە نىمەو ئا بارىە كە بەخشاش بەخشووہ پى پيرەژەنى ياوۇ كەشتىە كەشا ئىستووہو پيرەژەنە كى لوا پەى لاو كەشتىە كەيو و واتش بە ساحىبو كەشتىە كەى : ئاردى من بىنى واى ئاردى ھەر ئانىشا شكە بەرىنى و كەردىتا ھەمىروو لەو كەشتىە كە يتاگىرتەو بى بە بايسو و بىوہى شمە . كەشتى وانە كە نىمەو بارە كىش دا پا پيرەژەنى و ئادە ئاماوہ پەى يانەى . ھەزرە تو داوودى سەرەش سەر مەنا جەژىرى كورە كەيشوو شوكر و خوايش كەرد .

## عیسا و پشیلویه سوورو کریای

پیره ژنیوه ته نیا کورپه یش بی، که مدهسه لاتی بیئی، هیچسا نه بی و زاجیرو ویشاویان له مه شا تیره که را، شپولی و نه و رایینی، رویوه کورپه که لوا په بی لاهه زره تو عیسای واتش: قوربان هیچم نیا، رایینی نشانو من ده به شکیم ده وله من بووه. هه زره تو عیسای واتش: لوه کاوره گه نیسی وه وژه ده سوویت. لوا کاوهره بی گه نیسه یش وست ده سوویش، که وت شونه و کاوری و گه ورهش که رد و ئا ساله ئامه بی زاو دوی وهریش بی، ئی ساله که وه هه م ئایه ره مه یه هه رکامه دوی وهریشابه و هه روه خت زینی هه ردوانیشا بیینی تابه واده و هه شت نو سالاننه فری بی بیینی هه فت هه شت ته غاری بیینی و هه واره و هه وار گیلنیشا و له وه رنیشا چه نی ئه داکیش کورپه که ئی چنه ساله خه به رو هه زره تو عیسایش نه په رسا. تا رایینی هه زره تو عیسای راش که وته ئاکه شه که هه وارشا چایی، خه یمه شاهور دابی و کورپه که خه ریک بی و مه یه پاچیره و په ژمی فرهش ته پ که رده بی، هه ر کورپه که هه زره تو عیسایش دیی و واتش به ئه دایش بو که ره م چیروئی په ژمیوه ئانه هه زره تو عیسای ئاما، ئه داش کورپه که ش که رد چیرو په ژمه که یوه و چی ئانه نه هه زره تو عیسای ئاما و واتش: کون کورپه که ت؟ پیره ژنه نی وات: لوان که شه ره! هه زره تو عیسای واتش: هه رپاسه لوان گوم بو و عیسا لوانی چاډره کبی نیشته ره. پیره ژنه کبی سه رو ئا گرده مه یاهوه، دلش ناما سه ره و یویشا بر و سه ره و پشیلویهش بری و پوسش که نه و سوورهش که رده وه په بی هه زره تو عیسای. دلی

مه‌جمعه‌ینه نیاش وه‌رو ده‌میش که‌ه‌زره‌تو عیسای نانه وه‌رو،‌ه‌زره‌تو عیسایچ  
ناوا مه‌واتش ئه‌فیس،‌کته‌کی چیرۆ ده‌سیشه‌نه به‌ره‌شیه‌و ئیسه‌ئا‌خه‌تا سه‌رومازی  
پشیلویه‌هه‌نی ماچا یا‌گه‌په‌نجی‌ه‌زره‌تو عیسایینی وه‌ماچا پشیلی جه‌بانو و  
زیره‌واری به‌مازی‌ره‌نمه‌گنوره.

ه‌زره‌تو عیسای به‌دلیوه‌ماته‌می و‌عاجز ئا‌گه‌ش جیا ئاست و لو‌ا،  
پیره‌ژنه‌کی وه‌خته‌ی په‌ژمه‌که‌ش لابه‌رد کوره‌که‌یش به‌ربارو،‌جیاتی کوره‌که‌یش  
هه‌شیوه‌ش دیه‌و و‌یچش ناوامه‌بیه‌به‌مه‌یمون و‌گه‌له‌که‌یچشا وه‌یلان بی  
پاهه‌رده‌ره...

\*\*\*

## غەوسى گە يىلانى و پادشاى مونكىر

ھەزرەتو عبدالقادر گە يىلانى، فەقى بو لاو مامۇسايىوھنە جە شارو بەسەرەينە  
 ۋەناى ۋەنۇ، جە بەسەرە نە پادشاىوھ بى كافر بى. روى ۋە ھەرچى مەلا و شىخ و  
 خەلىفە و ئاشارىھ بىنى گەردش جەم كەردىوھ و سوئالىوھش كەردىنە و جوواوش  
 گەرەك بى، سوئالە كىش ئىننە بى: مەۋۋ باردى پەيىم سەلمندى چەنى پىغەمبەر و  
 ئىسلامى (ص) كە لوان پەى ميعراجى سى و ھەفت سالىش پەنە شىھن و عانى  
 ئامانو ھىشتاى ھەلقە پىز و سەرە و دەروازە و ئايانە يە كە چەنەش زىباىرە نە مردابىوھ؟  
 ۋادەش پەى نىاىرە و واتش: ئە گەر سەر و ئاۋادە يوھ جوواوم پەى ناردىوھ گەردىتا  
 ئىعدام كەرو. رى ۋە ھەزرەتو غەوسى سەرنجش دا مامۇساكەش عاجزا و بە  
 مامۇساكەى واتش: تۇ عاجزوينو بوينە و چىشى ۋە عاجزەنى؟ واتش: ۋە ئلاھى  
 فلانى حال و بال پى جورە مەو و جوواو ئى سوئالى بەرمىوھ ئەنا ئىعدام كىر يامى.  
 ھەزرەتو غەوسى واتش: جوواو ئا سوئالى چىوئى نىا، عانى لوای پەى لاوشاى  
 منىش بەرە تا بسەلمنۇ پەنەش. ۋادە كە كە پادشاى نىا بىرە ياۋاۋە رو و ھەرچى  
 مامۇساى بىنى جەمى بىيوھ مە جلىسو شاى و پادشاىچ لاو سەرىشاۋە نىشتەرە و  
 واتش: دادەى ئىسە جوواو سوئالە كىم دەيدى ۋە. ھىچ كام نە تاۋاشا شاى رازى كە را  
 تا مامۇساۋ غەوسى روھش كەردە پادشاى و واتش: جوواو ئى سوئالى تۇ ئا فەقى  
 مەنە زانوش. ئانە ئاد جوواو تۇ مەۋوھ، پادشاىچ روھش كەردە ئەو عەبدو لقادىرى ۋەو

سه‌راپا گۆش بی. چه‌زره‌تو غه‌وسیچ واتش به پادشاکه‌ی : خوتۆ جاره‌ی له‌شت پیسا، لۆه‌خاس ویت شوّره و جا بووه من جوابۆ سوئاله‌کیّت مده‌ووه. پادشا هورئیس‌ت لوا ووّسل کهرۆ، لواو ویش وست دلّی خه‌زینه و یانه‌که‌یشاو ویش چه‌قنا دلّی چه‌وزه‌که‌یره و وه‌خته‌ی سه‌ره‌ش به‌رئاردو دلّی چه‌وزه‌که‌ینه چیّ بیه‌نه به‌ژهنیوه رووتو قووته و که‌وته بیابانیوه چۆل و هۆل. سه‌رسام مه‌نه‌فره‌ته‌رساییّ هیچش هۆش نه‌مه‌نه‌بی هه‌ر پاسه‌زانی چه‌سابی ژهنی‌نه، دیاده‌ورو به‌رو ویش‌ره، دوورو گه‌لله‌ی چه‌یوانی‌ش دی و شوانیوه‌یچ شاچه‌نی بی ژهنه‌کیّ لۆا په‌ی لاو شوانه‌که‌ی وه‌ختیّ نزیکه‌که‌وتۆ تووتی گه‌له‌ی ئامیّش په‌ی، ئاده‌یچ قیژناش و ویش وست دلّی هه‌ژگیوه، شوانه‌که‌یچ وات کیّنی، چکاره‌نی؟ ئاده‌یچ واتش زایفیوه‌نا، رووت و قووت و عوریانه‌نا، ئیناینا دلّی ئی هه‌ژگینه، هیچ که‌سم نیسا، بونمازه‌ئی توّ تاته‌وه‌رام، شوانه‌که‌یچ که‌ره‌کیّوه (فه‌ره‌نجی) وه‌رشه‌نه‌بی که‌نه‌شو و فره‌ش دا په‌یش و واتش که‌ره‌ش وه‌رت و بو‌به‌ر. ئاده‌یچ که‌ردش وه‌رش و ئاماجبه‌ر، ئارۆجه‌که‌شووه چه‌نی شوانه‌که‌ی بیه‌و، نیمه‌رۆکاسیوه شوّتش وارد و ویره‌گا چه‌نی شوانه‌که‌ی ئاماوه په‌ی یانه‌ی، شوانه‌ژهنیّش نه‌بی، دۆی به‌ری رۆی یانه‌و شوانه‌ینه بی تا ئاخرش شوانه‌که‌ی وات: یامه‌وو شوّم په‌نه‌که‌ری یامه‌بوچی یانه‌نه‌بلّی جبه‌ر چون شوّره‌ئیا پیوه بیمی، نامه‌هره‌مینمی، ژهنی وات خاسا شووت په‌نه‌که‌رو.

شوانه‌ی ماره‌که‌رده، چه‌فت سالی ژهنه‌و شوانه‌که‌ی بی. دۆی کوپیش چه‌شوانه‌که‌ی بیی، ئاخرش ژهنه‌کی رۆیشا لوا په‌ی هانه‌ی ویش شوپۆ، بادپه‌ی ئاویّش که‌رده ویش‌ره و چه‌میّش قوّجنا بیی، وه‌ختیّ چه‌میّش که‌ردی وه‌چی بیه‌وه پادشاکه‌ و جارانی و ویش گورج که‌رده‌وه و ئاما جبه‌ر، غولامیوه چه‌نیش بی



که بهر و حەمامە که یوہ ماتل بى، واتش به غولامى: ئەرى من فرەم پەنەشى، غولامى وات: نەوہ لائىننە تاوہىن لواینى حەمام. پىوہ لوایوہ پەى مە جلیسە کهى چە مەدیو گردى نىشتىنیرە، ھەر چەمش که وت به حەزرە تو غەوسى واتش: فەقى گيان باوہ ڤرم ھەن به ھەرچى شمە فرماودى غەلەتم کہرد. ئاقیمە کہردە، حەزرە تو غەوسىچ واتش: لوہ یاگە کى ویت نیشەرە! لوا سەر و تەختیوہ نیشترە، تاوہ یش پەنەشى، کابرايى ئاما دوى زارولیش پەنە بىنى واتش: یا پادشا من ژەنیوہم بىنە ساحبى جەیانەنە زیانارە لاو زارولە کاوہ بى ئیسە بەرەشپەنە و نیەنە ئامانا شکات لاو پادشاى، بەشکیم چاریوہم پەى کەرى.

حەزرە تو غەوسى واتش به کابراکەى: دا ئازارولاً وەرەدە، وەرش دای، یوشالوا باوہشى پادشاىو یوشالوا کولیش، حەزرە تو غەوسىچ پادشاکەش تەرىق نە کرد و واتش: کاکە تازە ئەداو ئى زارولاتە گمە بىنە و نمەویزیشو، ماچمى ئى پادشا جیرپوہ فرەشا پەى برووہ و بژیوا. شاىچ پاسەش کہرد و جیرەش پەى برپوہ و شوانە که لواوہ و پەى یانە و یشان ...

\*\*\*



## موسایی و شوانیوه گاوگه لئی

هه تیمیوه بیئنه داو تاته، روهش نیا شاریوه و بی به شوانه و گاوگه لو شاره که ی، ئی کورپه گردروئی گاوگه له که ی به ری پهی نریکو به حره که ی قه راخو شارینه، پاده و روبه رنه گاوگه له که ی له وهرنی و وهختو نان و چایی قه راخو به حره که ی، ناور که ریوه و کتریه رهی نیه سهرو ئارگایوه و چایی دهم که ری و نان و چای وهری، دماوه ههرچی ورده نانهش مه نیوه وزیش دلئی به حره که ی، تۆمه ز وهخته ی ورده نانه که ی مه زو دلئی به حری ماساویوه چیرو حازرهنه و نانه کا قووته مدو .

دوئی به ری مانگی پیسه ویه رد. رویوه کابرایه ی موسایی خه لکو و ئاشاریه ئامالا و شوانه که یو و اتش ئه ری ئانه تو روی و هچننه ت پهنه مه دان. شوانی وات: روی وه قهرانی وه. کابرای جووله که واتش : ده ی من رویوه ده قهرانیت مده و پهنه. مه له چهنی ئی گاوگه لیه و چهنی من بو کارکه ره. هه تیمه که بیچ واتش : خاسا جا چیش ئننه وه شامه و چهنیت. شوانه که ویرگا واتش به خه لکو شاره که ی : ئیتر من شوانی نمه که رو مه تاوو بلو چهنی گاوگه لیتان. به شکم پیوته رش پهی گیردی. ساحبی زو کابرای موسایی ئاما شوئی کورپه که یوو به ردش پهی یانه و ویش و ئه وهل ده قهرانه که ش داپهنه. جه گه ورهنه گاوو هیتیوه و چهنی هه ریوهش زنییره و واتش به کورپه که ی : ئایه ره قوونیله یه بنیه شانته تو و با بلمی هیته که رده ی .

کورپه که بیچ واتش: ده ی به هه ریوه و چهنی گاویوه که ی هیته کریو. واتش فیرم

كەردىنى، من ھەر پىنىشا ھىتەم كەردىنە. لوای پەى سەرو ھەردو كەبراكەى: كەبراى جوولە كەى ە قوونىلە كىش بەستى بە ملو ھەرو گاوە كەىو ە كورە كە دەسش كەرد ھىت كەردەى. كورە كە بانىو ەش كالا، كەبراى جوولە كە واتش: ئاھىتى مردنە، كارم ھەن، ئاماى ە قوونىلە كەش كەرد و ملشاو ە و گاو ە كەش گرت ھورش كو او سەرەش برى. گوشتە كەش جە پوسە كەى جىا كەرد و واتش بە كورە كەى: ھەرچى ماچو پاسە كەرە. واتش: بولو ە دلئ ئى پوسوگاوى تاواچووت. كورە كە لو دلئ پوسە گاو ە كەى و ئەوېچ گرد (ياگىو ەرە) وراستشو. كورە كە راوتە كو جىمىش برىا دلئ پوسە كەىنە. كەبراى جوولە كە واتش من پى ھەرى ە ئى گوشتەى بەروو ە مەو ە كارم ھەن پەنەت. كەبرا گوشتە كەش نىا سەرو ھەرە كەىو بەردشو ە. كورە كە ئنەش زانا پەلەو ەرىو ە فرە گەورە، ئاما كەردش پوسە كەىرە و بەردش لو تاىاوا بە بەحر و نزىكو شارە كەى، لو سەرو بەحرە كەىرە، دلئ راسە و بەحرە كەىنە و شكى بى (جزىرە). جەزىرە كە نەداشو پوسە كەش نىارە و وىش لو، كورە كە چەقو ەش پەنەبى و پوسە كەش درى و بەرئاما چ مەىو پىشە و پەلاىو ە فرە چانە كەوتىنى، گردىچ ھنو ئادەمىزادىنى و سەرنجش دا مەىو ئا جەزىرە پەرا ئاجورى (خشتى) تەلاىى و گردزىرەن.

كەبراى مووساىچ ەرى ھەرىش دىنى و ەرو لوپەى قەراخ و ئاو ە كى. ياواو جەزىرە كەى، واتش بە كورە كەى: دادەى زو كەرە، ئاجورىم پەى وزە ئىدەس. ئنە وزە تا بارو ئى ەرە ھەرى ە با، جا رات پەنەنىشان مەو مەىو ئىدەس. كورە كە دەسش كەرد خشت و ستەى پەى جوولە كەى. بەقەد و بارو ھەرى ە ھەرە كەى خشتىش فرەداى پەى جوولە كەى. ئاو ەختە واتش بە كەبراى جوولە كەى: دەى رام پەنە نىشان بە باو ە ئەو دەس. كەبراى جوولە كە واتش: راوچىشى چىو و چىشى.

ئا ده قه رانه دایم پهنه ونئی تۆ بی. ئا پېشه و په لایه که مه وینئ پاگه ره پېسه و تۆ بېنی، تۆ یچ ئه شو پېسه ئانیشا بی به خوراکو ئا په له وه ره گه و ره یه که ئار دیش. کابرای مووسایی خشته زیړه کیش به ردیو و لوا په ی شاری. کوربه که یچ گیرش که ردو و چیش که رو خوا، ئاخرش دلو ویشه نه و اتش: شه رته بو و یم نه ده و ده سو ئا داله زله یو. و یم و زوو دلی ئی به حریه ماساوی و هرام خاسا تا ئی بالداره و هروم. پاش واراوه دلی ئاوی ویش و زوره دلی، ده ریای. چ مه دیو سفتا، دوی و یه ری ههنگامیش فارایوه سفت بی، ههنگام ههنگام ئاما تا یاوا ئیده س هه ر سفت بی. وهختی یاواوه و شکی ئیمانوشایه تش ئارد و شوکرو خوایش که رد و که می نیشته ره. ماساویوه زله سه ره ش به ر ئارد و و اتش: ئه ی شه خس ئانه من بینا پر نایمو، هوشتا وهختی شوانه بېنی گردو روئ نانه په قه کیت وزینئ دلی ئی به حریه ئاورده نانی من و ه ریناش و نزیکو مانگیوه خوراکو من ئانه بی که تۆ وزینیش لی ئاوی په یم.

من ئانه م هوئش بی و ئارو یاوانی فریاتو. کوربه که لواوه په ی شاری و ساحبی ئارویه لوا په ی مه یدانو شاره که ی و اتش به شکیم جووله که که ی وینووه. کونجه ی نه کابرای جووله که ش چه م په نه که و ت.

لوا په ی لایشو سلأمه یش که رد، جووله که که سه رسام مه نا و قسی بریانه ده مش، دماو تاوه ی و اتش: تۆ چه نی ئاما یوه، کوربه که و اتش: کوربه رایی فره وه شه ش هه نه تۆ تا ئیسه نه زانابیت په نه ش. من پاره ئامانیوه. و اتش: ده ی پیاوه تی که ره با ئیرا بلمئ تۆ من، بنیه دلی پۆسه که یو با بلو په ی ئا جه زیره یه، ئاجوری فری و زوئیده س. و اتش: خاسا، جووله که که هه رو گاوه که ش ئاردی و لواوی په ی سه رو هه رده که ی گاوه که شا سه ره بریو، پۆسشا که ند و جووله که ش نیا دلیشو و راستشو و

ویش گۆشته کهش ئاردو په‌ی یانه‌و جووله‌که که‌یو ئاماوه، په‌له‌وه‌ره که پۆسه‌که‌ش  
 به‌رد په‌ی جه‌زیره‌که‌ی و نیا شه‌ره، جووله‌که پۆسه‌که‌ش به‌چه‌قو‌دری و به‌رئاما.  
 وه‌ختی ئاگرد خشته‌ زیرینی شه‌ چه‌م په‌نه‌که‌وتی وه‌خته‌بی وه‌شیه‌ینه‌ شیت بو.  
 کوپه‌که‌ یه‌ری چوار هه‌ریش گه‌ورو کابراینه‌ به‌ر ئاردی و دایش وه‌رپه‌ی قه‌راخو  
 ئاوی. وه‌ختی یاوا قه‌راخو به‌حری، چه‌مه‌دیو خشتی فریش فره‌داینی ئیده‌س.  
 به‌شو بارو ده‌هه‌رایچ که‌ران. مووسایی واتش: ئیتر وه‌سینی داده‌ی ئیسه‌ راکیم په‌نه  
 نیشانه‌ده. کوپ واتش: من پاراچه‌تیه‌ رات په‌نه‌ نیشانه‌ مه‌ده‌ و شه‌رتیوه‌م هه‌نه‌ چه‌نی  
 تو‌ئه‌ر ئا شه‌رتی به‌ری راوه‌ رات په‌نه‌ نیشانه‌ مه‌ده‌و. واتش: شه‌رتت چیشه‌نه. برا  
 هه‌رچی واچی قه‌بولما به‌شه‌رتی راکیم نیشانه‌ ده‌ی. واتش ئه‌شو تو‌هه‌رچی  
 سه‌روه‌ت و سامانت هه‌ن چه‌نی یانه‌کات که‌ریشا قه‌بالیه‌ په‌یمو، ده‌س نو‌سو ویت  
 بوو مو‌رو ئیمزاش که‌ریو و زیش ئیده‌س په‌یم. کابرای جووله‌که‌ دلوو ویشه‌نه  
 واتش: هیچ چاره‌یم نیا. هه‌رچی چیوما جه‌ده‌س بده‌و خاسته‌را تا بو به‌ خوراکو  
 سی‌مورغی. واتش: هه‌رچی چیوما په‌ی تو‌ ئانه‌ که‌روشو قه‌باله‌ په‌یت به‌شه‌رتی  
 راکیم نیشانه‌ ده‌ی. قه‌باله‌نامه‌ش نووست و فره‌ش دا ئیده‌س په‌یش و واتش: جا  
 ئیسه‌ راکی کامه‌نه؟ نیشانه‌مه‌! کوپه‌که‌ی وات: هه‌ره‌ سه‌ره‌ ته‌ره‌پاوچیشی چیوو  
 چییشی؟ ئانه‌ په‌ی من ریک‌که‌وت په‌ی هیچ که‌سی ریک‌ نه‌که‌وته‌ن و نمه‌گنو.  
 مشتیه‌ی نانه‌ ره‌قی شوانه‌ئیم بیه‌ به‌سه‌به‌م. ئانیشا تو‌داینی به‌کوشته‌ی که  
 ده‌وروبه‌رتنه‌ پیشه‌و په‌لاشان پزگیان. ئیسه‌ تو‌یچ پیسه‌و ئانیشا مه‌وی به‌خوراکو ئا  
 په‌له‌وه‌ره‌گه‌وره‌یه. ئا سی‌مورغی که‌ ویت په‌روه‌رده‌ که‌رده. به‌لی، شوانه‌خشتیش  
 بارکه‌ردیو ئاماوه په‌ی یانه‌و مووسائیه‌که‌ی و واتش به‌ژنه‌کیش: شووه‌که‌ت  
 هه‌رچیش هه‌ن، ته‌مامو سه‌روه‌ت و سامانیش که‌رده‌ن قه‌بالیه‌ په‌ی منو ویش ئیتر

نمه یوه. تو یا شووم په نه که ره پیوه بیمی یا هورزه بزیره و هه رکوی مه لی لوه. قه باله نامه ش نیشانه و ژنه دا و ژه نیچ مور و پیا که یش شناساوه و واتش ته و خاسته ر با هه نه یوه، نه و لاتهر بلو. ناوه خته ژنه کی بیه به هامدین و پیا که یوو ماره ش بریه و پیوه چایانه نه نیشتیره و ژیوا یوه وه ششان بی. ئینه ن که قه ذیمی ماچان :

تو خاسی که ره و وزه ش به حر  
یا ماچان :

چا که ن ویش گنو دلی چالی  
یا :

تو نیکی میکن و در دجله انداز  
یا :

که ایزد ده به یگت می دهد باز

\*\*\*





## شاعہ عباس و ھہ یاسی ژیر

پادشایی نامیش شاعہ عباس بی و وزیرہ ی ژیرش بی نامیش ھہ یاس بی. پادشا چہ نی ھہ یاسی ژیری جہ گیلاینہ بینی. دوور جہ چہ موخہ لکی گریا گہ یرہ گیلینی، پھی ٹینہ یہ بزانا کی زولم کھرو، کی خاسا، کی خراوا، ئی مہردمہ چہ نی ژیسو رو بہرو سہر.

شہ ویشا شاعہ عباس و ھہ یاس راشاکہ وتہ دہرا ویوہ، بی دہنگ و مہنگ بہ چرپہ، لوالوینی، دہریوہ ٹاوی پاکہ پادہراوہرہ بیہری. پیایوہ چہ وڈسو روخانہ یوہ بی و ژہ نیوہ بیچ چی دہ سو بی. ئی ژہ نو پیا قسی کہ رینی و قول و قہرار بہ سیننی پھی یوترینی. جا ژہ نہ کی موسلمانہ بی و پیا کہ موسایی. ژہ نہ کی واتش: دہی توئیسہ بوئیدہس، پیا کہی وات: نمہ وئہ شو بلی شووہ کہیت سہرہ پریو باریش وزیش دلیراسہ و ئا ٹاوی تا من پابنیوہ سہرشو تاوو پرووہ.

ژہ نہ کی لوا پھی یانہ ی شووہ کہش وتہ بی، کرژ سہرہش پری و ئاردش وستش دلی ٹاوہ کی. موساییہ کہ پاش نیا سہرو سہرہ کہی گہرہ کش بی بہی ئیدہس پاش نہ یاوئی، واتش ئہ شو بلی سہرہ و کورہ گہ ورہ کہیت پری و باریش بنیہش ئا بہینہ تا من تاوو پرووہ.

ژہ نہ کی پاسہش کھرد. لوا ئادیچش سہرہ پری و ئاردش. جا موساییہ کہی وات: ہیشتای پام مہیاوو بہو پھی لایت، ئہ شو بلی ئہ و تہ نیا کورہ کہیچت

سەرەبەريو سەرەو ئادىچ باري بنيهش ئاگە تا من راحت بەو ئەودەس پەي لاوتو. ژەنە پيسە كى عازا لوا ئادىچش سەرەبەريو ئاردش، ئاوه ختە پياكەي وات پەنەش : ئافەرين كارى فرە خاست كەرد چەنى شوو كەيت و كورە كات شەرتە بو. نەوپەي لاو تو، چون بەقات چەنى بى پەي ئاديشان چەنى مينيچ پاسيني يوتەر مەويزونو.

ژەنە كى دلسەرەدە و ناوميد، گيرش كەرد دەسو يەري جەنازاوہ و لاشە كاش بەھەر جوړى بو شارديوہ. شاعەبباس و ھەياسى ژيريچ چاگە چەمشائى دەنگو باسەي بى، كەوتى شوئەو ژەنە كى و لوای تا يانەشا بيسو. جامى بوپەشا (رەنگ) ئارد و سەر بەراسانو ژەنە كيشا ديارى كەرد. ساعبى ژەنە كى ھور ئيسته چ مەديو سەر بەرە كەش رەنگ كريان.

كرژ لوا جامى چا بوپەيشە ئارد و جەھەر تەرەفو يانە كەيشو. ئيلاو ئەولا يانە كەيش تا حەفت يانى ئيلاو حەفت يانى ئەولاش رەنگ كەردى. رو كە بيوہ، شاعەبباس مەعموورش كياست و واتش ھەر ئەچا تا ئيگە بە يالى كيشش كەردى. مەعموورە كا لوای چ مەديا پانزە بيست يانى رەنگى كريانو. لوايوہ واتشا چننە يانى ديارى كريانى، ئيمە مەزانمى كى بارمى. پادشايج واتش : باوہ مەكەرؤ بەشمە ئەشو ويم بلو بزائوچ خەبەرا، ويچش لوا چ مەديو پاسەنە، سەرەش سەر مەنە، ئاماوہ واتش بە ھەياسى : من ملوو ئى شارپە جيا مازو ھەتا بەو ھەژەنەو ئاشە ويە چى شارەنەبو، نەويزشو من ويم تو ئيئەدام كەرؤ. ئينەش واتو لوا. دماو بە ينيوہ ئاماوہ، ياوا دلئى شارى ژەنى بەگجى زەرد و سوورؤ، كەردشا بان و تەماشاو شاي كەرينى، شاعەبباسيچ ژەنە كاش دىي و چەميش پراي تەوقەو سەرەيش و واتش ھەر ئيسە ھەياسى ئيئەدام كەرؤ. ياواوہ يانەو ھەياسش چەري و

واتش: زانی کۆشتهیت واجبا. واتش قوربان من به دوی سه ریره مه حکومنا. تو ئینه بهینیوهن پیرت قاچاخ که ردهن وه لئی من تاتیووم ههن عه مرش ئینا سه دوسه ر. ئه ر ئیزن فه رماوی من ملوو تاته یم مارو په ی ئیگهی بادوی قسی که رو په یت و ئاوه خته و یمو تاته یم پیوه ره کۆشه. واتش لوه باره ش. هه یاس لوا تاته یش به کۆلی ئارد و مه جلیسو شاینه نیا شه ره. ئاوه خته تاته و هه یاسی واتش: قوربان هه ر پاسه تو پادشانیو هه یاسی کورم وه زیرتا، تاته و تو یچ شا بیو من وه زیرش بیئا، هه ر پیسه وشمه، ئیمه یچ مه خفیانه گیلینمی، شوئی زولمو زوریره. شه ویشا جه گیلای ئامایمیوه هه ریو لوایمی په ی یانه و ویما. مانیا بیئا. وه رمم ئه ی، لوانی دلئی یاگی، گه ره کم بی بووسو، سه ره م نیاوه وه خته بی وره مم پوره گنو. ته قه و به ره ی ئاما. هورئیسنا بلو به ره که ی که رووه، چیر پاوه ریم پانه بیئی، ژه نه کیم وات: هه یئا، پاسه مه له جبهه ر. که واو سوخمه ش په ی ئارداو زوو که ردمنه و تاویم گورج و که رد، ژه نه کیم تیر و که مانش چه نی شمشیری په ی ئاردا و منیش ویم یاونا لاوبه ره که ی و به ره م که ردو دیم سوار پیوه مردان و سواره ژه نی بی و سه رم سه مه نه. واتش قه زاو ژه نه کیت وه نه گنونه. ئاده نه بیایی که رینات به چلوویه ک، په رسام یانی چیش چلوویه ک؟ واتش: ئیسه بوشو نیمه ره تاواچووت. لوانی شوئیشه ره و به رداش بن موغاری وه دیانی ته پئی سه ری پزگیای بیئی پاره، واتش: تو ئی نیشا شناسی، منیچ واتم: ئینه نزیکه و مانگی وه ن یا چل شه وی، هه ر شه وی جه مه حه له کئی ئیمه نه کابراهی سه ره بریو و سه ره که ش بریو و لاشه که ش مه نو. ئی سه راگر دچانیسانی؟ واتش: به لئی، په ری سه ریش نیشانه دانئی و واتش: ئایه ره برایی و هه مه شه شوئی منو بیئی تا په نیوه بدانی کولیمه ره، منیش ئادیشا به هیچ نه زانیئاو شه و پیوه شا لوا نیوه په ی یانه ی چ مه دیه و شووه که م سه ره بریان و سه ره که ش بریانو لاشه که ش

مەنەن. منىش زانام ئايەره برابىيەنى. شەرتم كەردە چل سەرى چاخىليە برۈنە و  
 وئىنە چل سەرەو شەرته كىم و ئىسە ئامانى تويچ سەرەبرو وەلى ژەنە كىت بىە بە  
 سەبەب و ئىسە زىندەنى. چۆن تويچ يايى پا تايەفە يە پەوكەى خە يالم بى  
 كوشووت. ئىسە من ئىنەم كەردەن، دەسودە ولە تىمۆ مەدى، ويت كوشىم، ھەرچى  
 ماچى حازرەنا. منىچ واتم: چونكە ئنە بە غىرەت و بە نامووسەنى شەرته بو  
 ھىچت پەنەنە واچو و پەشتى چت گىر و ئاردەمو پەى يانەى و دماوبە ينى مارەم  
 كەردەو ئىسە ئى ھە ياسە وەزىرو تۆن كور و ئادىن. ئىسە يىچ تۆمە تاوى شارى ويران  
 كەرى پەى ژەنيو، وەلى بە زمنەو من پىسە كەردى، لويدى چا كولانىو ھە ھەر  
 تەرەفيو ھەفت يانى رەد كەردى ھە شتمىن يانە ئا ژەنيە كە تۆ شوئىشەرە گىلى و  
 گىردىشو و باردىش ھەرچىش پەنە مە كەردى كەردى. ئا وەختە شاعە بىاس  
 مەعموورش كىاست و ھەر پانىشانى ئا پىرە پىايە، ژەنيو شا ئاردە، چ مەديو ھەر ئا  
 ژەنيەو جا ئا وەختە شاعە بىاس دەسو پىرە كەيش ماچ كەردو واتش: ھەر كە پىرە يش  
 نيا بلو، پىرئو ھە سانو ژەنە كىچ شا كوشتە ...

\*\*\*

## ههرچی جه قهله مه و خوای ترازیا نمه گیلووه

سه فهری شاعه بیاس و هه یاس راشا که و ته ده گایی و وه ویره گا و هخته بی، تاریکش که رده بی و هه و بوران که ری و ته م و مژیوه بیچ ده گاش گرته بی و فره سه ردشا بی و که س جبهرو نه مه نه بیو و کولانی هالی بینی، لوای ته قه شا دا به ریوه که س به ره ش نه که ردو په یشان، هه رپاسه ته قه شادا پهنج شش یانی هیچکامشا به ره شانه کرد و په یشا ناخرش لوای دلی به ره و یانه شریوه و ته قه شا دا به ره که ی. کابرایوه به گوچانیوه ئاما به ره ش پهی که ردیوه و واتشا: مامو سه رد مانه، که ره ش خاترو خوای ئیشه و رمان که ره وه باره قی نه ویمه ی. ته قه و به ره و چن یانیمان دان به ره شانه کرد و په یمان. واتش: من بابائینا شوانه ئه گه ره به په لاسه شره که یم رازی<sup>۷</sup> بیدی فه رماودی یانه و خه یر به یدی سه رو چه مام. واتشا خوا زیاتر هت بدو په نه. لوای یانه و سه رو زه مینی و ه نیشتیره. شوانه جاجمیوه و په لاسه شریوه ش بی، په لاسه که ش یاواره چیریشاو پیوه نیشتیره و که می قسه و باسشا کرد و ئیژیایره و شوانه که جاجمه که ش داملشاره و به لام و ه رمشا پوره نه گنی. ژه نه و شوانه که ی له مه ش پهره بی و پهنج کوری ورده له ورده لیش بینیو. ئا شه ویچه ژانیش که رده و زارویوه ته رش بی و کوپ بی و ئیسه شش کوپشا بینی، شاعه بیاس و ه پرووخه جاله تی ره، و ه رمش پوره نه گنی، نیمه شه و چ مه دیو کابرایئ جاجمه دانه به سه ر ئاما یانه و لوا سه رو کوپه تازه به دونیا ئامه کنی وه و به کله دوی کرلش ده ی

دلیچە ماو تەلفە کە یوھ و زوزیارە و ھەرزیارە شاعە بیاس لوا بەرە کەش گرت و واتش تو کینی، چی نامینی یانە و چیشت کرد و کو ملی؟ واتش: ھەچکە ھەنا بە تو چیش وازم چەنە بارە، نا: ئیشە و وازت چەنەنمارو مەوو (ئەشو) راسە و ویت و اچی پەنەم. واتش: پەحا، وازم چەنە بارە دەى من چارە نووسەنا، شاعە بیاسی وات: دەى چارە و ئى کورپتە پەى کى نووست. واتش، پەى کناچی شاعە بیاسی و ھیشتای مەیاوو بە کناچە کى و ئاکورپە وەرگ وەرۆش. ئیتەر شاعە بیاس سەرسام مەنەو چارە نووسش بەرە لا کرد و لوا سەرەش نیاوہ و بەلام ھەر خە یالە نەبى. ساعبى خواحافیزیشا کرد و لوای دماو چل پەنجا شەوى تەر ئامیوہ پەى یانە و شوانە کەى. شوانەى وات: ئەرى شمە میمانە کاو ئە و جارى نینەدى، واتشا: چی نا. بەلى ئادینمى. واتش: دەى فەرماو دى. واتشا: پەى ئانەى ئامایمیوہ. ئەر پەیت کرىو، کورپە وردیە کەیت دەى بە ئیمە بەورە تەى. واتش: ھەزار کورپچم با ھەرگیز کور مەورە شو چەنى زارو ورە شو؟ ئەر بە سوالە یچ ژىوابو ژىونوشا، ئى قسى چیشینی شمە کەردیشا. واتش: کاکە من شاعە بیاسناو ئى کابرایچە ھە یاسى وەزیرما. ئى کورپتە بدە پەنەم. جەویت خاستەر پەرورەدەش کەرو. ئاخرش بە ھەر جورى بو کورپشا سانا لاشو. بەردشا و لوای وە پەى یانە و شای. داشا دەسو دایانیوہ خاسى و ژیرى، دایانى وەى کەرد تابى بە یەرە چوار سالە، چاوالای کورپە کەشا نیاوہ نای تابى بە ھەژدە، نۆزدە سالە. ئاوہختە کناچە کى ویش مارە کەردە پەیش و دماوہ زەماوہ ندىوہ خاسە شا پەى گرت و کەردیش یانیوہ و ھەر چوار تەرەفو یانە کە یوہ مەعموورش نیارە و واتش: ھوشیاری بیدی نازدى ھیچ جرو جانە وەر و گیان لە بەرەى پیرە بو یەر و بلى یانە. وەر و ویشو واتش: بزانو ئى وەرگە چکووہ مەى.

## هەرچی جه قه له مه و خوای ترازیا نمه گیلووه / ۴۱

کور و کناچی پیوه سه رو یا گه و بانی وه نیشتی بی نیره، ناوامه کوره که پڑما، کرمیوه لوو ته شه نه که و ته ره، به چوکلیوه ئننه ئا کرمیشه ئی دیمو ئه و دیم په نه که رده، کرمی بیه ئننه و مشت کولیوه و ئننه داش پی دهس و په و ده سه ره کرمی گه وری بیه و بیه ئننه و کتیوه و کناچه کی وات: ئا به ره یه که ره وه که ره ش بهر ئینه موکلا خوای کیاسته ن په ی تو. هه ر ئانه ش وات، کته بیه به وه رگ و ناقو کوره که یش گرت و خنیکناش. کناچی چا گه نه هه تا ساعبی سه رو له ش و ده زگیرانیوه گره و او گره و او. ساعبی وه ختی به ره شا که ردو کوره که مه رده بیو، کناچه کیچ لاشه نه زایف زایفی نیشتی بیره، واتشا ئه ری ئینه چه نی بیه ن. سه رسام مه نه بی نی، کناچی گردش گیلناوه و داش پر مه و گره وای و یانه نه به ره شیه به رو شاعه باسی وات: ئه ی خوا هەرچی جه قه له میت ترازیا نمه گیلووه .

\*\*\*





## مۆره که و ولی

ده گایونه فه قیوه دهرس وه نی، واری ئی ده گایه ده ریوه قوول بی، چه ودهس و ده گایوه، ده گایوه ته ربی و به ینشانه نه ده ریوه په رئاو بی که هاژه و ئاویش ئیدهس و ئه ودهسش گرته بی. سهروو ئی دهره یه پرده ی خاسه بینای بی و خه لکی ئامه و لوای که رینی.

رویشا ئی فه قیه لوا په ی ده گاو ئه و ده سی یاوا نیزی کو پرده کی که له سه ریوهش دی، وه ختی سه رنج و که له کیش دا چل قه تلی نووسیایی نی دلێچه ماشو. ئادیچ ئاردش که لیش سوچناو که ردهش بووله و بووله کیش وسته روخانه و ئاوی به رده. وه ختی سه رنجو یاگه بووله که یش دا چ مؤره که و ولی وه جوان خاسه مه نینه جیای. موره کیش نیاکیسه شو لوا په ی ده گاکئ و کاره کاش که ردی و ویره گا ئاماوه و لواوه یانه و چه نی واله کیش زینده گی که ری. واتش به واله کیش: ئی جلامه پیسینی، زه حمه ت نه بو شو ره شا. جلیش که نی و واله کیش جلیش نیای لی ته شتیوه و به ردیش په ی هانه و ژه نان شوروشا. واتش باگیلو پوره شماره مبادا چیوه ی دلی ئی کیساره بو. گیلا پوره شماره و گیفانه و پاتوله کاشه نه موره که و ولیوهش ئیستو، په ی ئینه یه گومه نه بو نیاش ده مش، هه ر نیاش ده مش ویشو قووته دریا و لوا دلی له میش. کناچی حالش فاریا، دلش هه ول بی، گه ره کش بی زیلیش شیوئووه، تومه ز له مش بینه و به هه رحال جلیش شتی و ئاماوه په ی یانه ی. دماو چوار په نج مانگا

لەمە كېش دياريش داو خەلكى زاناشا پەنەو تەفش وەنە كەرىنى و ئادەىچ ئىتر يانە نەنەزىرەو نەى جەبر.

خەلكى واتشا بە براكەيش: ئىمە ئى والى توما بە كىناچىو ڧرە ماقولەو عالەو ژىرە قەبوولە بى و ئىسە ئى پەنى ئامائىنە ملشەرە، گىرش بارەو پەرسەشەنە بزانه كى پەنە كەردىنە. ئننا ھەم وىتو ھەم والە كىت كوشمى.

واتش: مەتاودى كوشدىما من بار كەرو ملو پەى ياگەو مە كانەى تەرى. والەو برا يانەشا پىتو بارشا كەرد و لوای روەو ئەو دە گاكى. ياواى سەرەو پردە كى، براكەى وات بە والە كىش: من تو م ئاردىنى سەرەو ئى پردىو ەو زووتەرە وارى واچەم پەنە بزانو چى پىسەت كەردو ئاوپوو من و وىت بەرد. كىناچى ھەلسى پراى چەمش، پرمەى گرتە، دەسش كەرد گرواى و قەسەم وار دەى و واچى كەسى پەنە نە كەردىنا، وەللاھى جە گلینەو چەمات پاكترنا وەلىم چاوەختە و لای جەلكات شتىم، مۆرە كەوولى وەشا چەنەبى واتم باگومە نەبو نىام دەم و ویشو قووتە درىاو ڧەورى ڧەرقم كەرد و زانام بەویم چى وىموو ە ئى لەمىمە بىینە و ڧەقى باو ەرش كەرد بە والە كىش و واتش راس ماچى و خواپاسا. لوای ياواى بە دە گای و يانىو ەشا گرت و دماو ئانەى نو مانگ و نو رو ەش پەرو بى، شەو یشا كىناچە كى زومەى دەس دانەو نىمەشەو ڧەقى زاناش والە كىش ناڧەحەتەنەو دىش دوئ نەڧەرى ئامى وەرو چەماو ڧەقىو ە. لەمەو كىناچە كىشا درىو و كوپړو ەشا بەرئارد دلى لەمىشە نەو لەمەشاو راستەو ەو ەىچ (ئىشى وە) نە ياوا، لاو والە كىش. ئىتر وەرەو چەمو ڧەقىە كەيو ە نوقمى بىە. ساعبى زوو وەلتەر جەمە لابانگ داى با سۆلە كىش (مەلو تەكە كىش) بەردە پەى بەرەو مزگى نىاشەرە، وەختى خەلكى ئامى پەى مزگى چ مەڧىا زارو لىو ە دلى باسۆلىنە نرىانەرە دلى بەرەو مزگىنە. زارو كەشا ئارد دلى مزگى

و نیاشاره، ته کبیره شا که رده و واتشا چیشش په نه که رمی، کنی تاووئی زارویه وهی که رو. فه قیه که ی وات: کاکه من والیوم هه نه به روشو په یش با ئاده وه یش که رو په ی تاقه تیما. دماونمای زاروله که ش به ردو په ی یانه ی. چاولای خه یر و به ره که تیوه مشه مه رمجیا ملشباره، رو به رو هوروه ژیننی، زاروله که ییچ هه ر روش دوه رو بی تا گه و ره بی. یاوا هه شت، نو سالان. کابراییی هامساشا بی ماساو وره ش بی واتش به فه قیه که ی: ئی کوپه ی وره شه په نهم با ده س یارم بو. فه قی کوپرش دا به سه یادی و کوپ ده سش که رد خوی و واتش: به خوا لالو ئاخرش ده رده ت وهرینا، ناحه قم وره شی په ی تو خاسه نا. فه قی وات: شه رته بو نه وره شو ت، سه یادی وات: به شاگردی قه بو ولما و کوپه که ی وات: خاسا به شاگردی ملو په ی لایش وه فه قی وات: مه یلو ویتا. کوپه که بی به شاگرد و کابرای ماساو وره شی، کابرا هه ر ئا کوپه بی به شاگردش بازارش دوئی ئننه و چیوه لی بی. رویه شا کوپه که که له سی ماسا ویش به ردی و لوا په ی شاری، لوا په ی دلیبه ره و یانه و پادشای، پادشایچ شاعه بیاس بی، ژه نه و پادشای واتش ئا کوپه ی به ره که ردی، ئا ماسا واشه نیرشا چه نه ن، نامه حره مینی به من. هه ر ئینه شه وات کوپه ماساو وره شه که قله زلی وه ش دانه و قاقا خواوه.

ژه نه کی وات باردی ئیعدامش که ردی بزانو چی مه خسه ری که رو به قسه کیم. لوای گیرتشا و واتش شمه مه تاودی من ئیعدام که ردی، ئه وه ل به ردیم په ی لاو پادشای تا دوئی قسیم هه نی که روشا. ئاوه خته هه رچی که ردی که ردی. به ردشا په ی لاو شاعه بیاسی و واتش به شاعه بیاسی: قوربان بو شو نیمه ره لوا شونیشه ره به ردش دلی یانیوه شای. قالیه ش هورداوه و چیرو قالیه کینه ته وه نیوه پانیکلی دیاره بی و ته وه نیشا لابه رده و چیرو ته وه نه کینه رو چیوه بی. رو چنه که یچره پلیکانی

بىنى پەى وارى، كۆرە كە كەوت وەلى و شاعە بىاسىچ شۆنىشەرە، پىو ە لوایرە وارى  
ياواى چىرۆ زەمىنى و چاگە چل نەفەرى زلە زلى پىو نىشتىيىنرە و شا واتش بە  
كۆرە كەى ئەرى ئى نىشا كىنى و كۆرە كەى وات :

مەزانى؟ ئى نىشا دۆسى ژەنە كى تۆنى، ئا ژەنى تۆگدرۆى رايى مەى ئىنىشا  
رازى كەرۆ و مەيو ە سەردلى ھەيوانى و تۆ مەزانى بە ویت. ئا ژەنىتە تەوریش  
چانىنىو، بە من و اچى ئا كۆرە كە ماساو ە كات لابەرە نىرشا چەنەن. نامەحرە مینى  
پەنەم. شا ە بىاس لوا شمشىرەش ئارد و داش دەسو كۆرە كەيو ە واتش ئادەى  
بزانو چىششا پەنە كەرى. كۆرە كە ھەر چل نەفەرەش جەنىى ملوویۆرە و ئامیو ە  
سەرو شای وات : ئادەى ژەنە كىچ جەنەملو ئادىشارە، واتش : نا... من مەتاوو،  
فەقەت چل قەتلى نووسىە بىنى دلیچە مامۆ، چل قەتلەو ویم كەردى ئىتركارم نیا  
سەرو كەسىو ە. ئاو ەختە شاعە بىاس شمشىرە كەش دەسو كۆرە كەيو ە گرت و  
یەكزەرب ئادەىچش كوشتەو وستەش پالوو ئەویشاو ئاماو ە سەرو واتش بە  
كۆرە كەى دابۆ تۆ قسى ویت كەرە پەیم، بزانو تۆ كىنى و چكارەنىو چەنى ماچى  
فەقەت من چل قەتلى نووسىە بىنى دلیچە مامۆ و واتش: یا شا حالو موقەدەر و من ئە  
پىسەنە. ئاو ەختە شاعە بىاس ئاكۆرەشە كەرد بە وەزىرو ویش و والى فەقیە كەش  
مارە كەردە و ئیمە یچ ھیچ شا نەداىمى و دەس ھالى گىلاىمىو ە پەى يانەى ...

## ژەنیوێ زەریفە و کاوڕە ی کۆرپە

زەمانە و زۆی ژەنو پیاویە پێوێ ژیوینی، زاروشا نەبی، ژەنەکی فرە فرە زەریفە و رێک و پێکە و جوانخاسە بی. کەوتی رالوای لوای تا یاوای بە حرێوێ گەورە گەرە کشابی جە بە حرە کە نە پرائیوێ. مردای تاکەشتی ئاما، کەشتیە کە مردا و سواری پێو، کەشتی کەوت رالوای، دلی کەشتیە کەینە بە کەشتیوانە کە یوێ یەری نە فەری بی، هەر یەرە نە فەرە دلشاشی ژەنەکی و یوترینشا حالی کەردو واتشا با پیاکەیش و زمیرە دلی ئی ئاوی، پیاکە شاگپرت و دەسو پاشا بەست و هەرچی هاوارش کەرد فریارپەسێ پارە نەوی و وستشا دلی بە حرە کە ی. خواپاسە مەیلش بی کوۆتە ی لە بان بی بە سە بە بش، کەوت سەر و لە بانە کە ی و دەسپیش شانی و ئاماوێ وشکی. وەختی یاواوێ وشکی چ مەدیو جە زیریوێن چوار تەرەفش ئاوینە و دلی جە زیرە کەینە باخی وە فرە وەش هەن و لواریوێ نیا باخیوێ و یاوا بە ریش چەرمیوێ لاو بە عەزە ی مەیاوێ بی. شووانە کە ی وات: کینیو چکارەنی و چەنی رات کە و تینە ئیگە ؟ واتش: قوربان، حالو تەفسیر و من پێ جوۆرەن.

ریش چەرمە کە ی وات: من و پیرە ژەنیوێ پێوێ چێ گەنە زیندەگی کەرمی بو لاو ئیمە و گە لە کە یچما لە وەرپنە و بە شکیم خوا ژەنە کیچت پەنە ئاشکرا کەرۆ. دوی یەری سالی یوێ بینیو ئاخرش ریش چەرمە کە و پیرە ژەنەکی مەردی و باخ و یانە و میزان بی بە هەنو کابراکە ی.

با بلیمی وە لاو ژەنە کیوێ بزانی چیشش سەر ئاما؛ یەرە نە فەرە کە زورشا ئارد پە ی ژەنە کیو و ژەنی هاوار کەرێو و اچی توخوا وازم چەنە باردی، چارو ژەنەکی

شانە كەردو ژەنى زۆرش پەى ئاما و وىش وىست دلى بەحرە كەى، خوا پاسە مەىلش بى ئادەىچ تەختىۋە بى بە سەبەبش و كەوتە سەرو تەختە كەىۋ كەم كەم لوا رووۋە ئاجەزىرەىرە كە پىاكەش لوا بىنە. ژەنە كىچ تووشوۋ باخىۋە ئاما جە قەراخو ئاۋە كىنە، دوى يەرى روى چابى و ئاخرش كاۋرە كۆرپىۋە ئاما پەى لاۋ ژەنە كى و سەرەش نىاۋە بە برناخىش بو ھۆركەرى، ژەنە كى دلۋىشەۋە واتش : ئى كاۋرە كۆرپە كەشى نىەن و خومالىەن. ئەشۈگنو شۆنىش بزانو كو مەلو و ساحىش كىن. كەوتە شۆنى كاۋرە كۆرپەىو نىمەرۋىۋە زىاتەر لوای رارە تا ياۋاى بەدەسى يانا. كاۋرە كە لوا يانە كارەو ژەنە كىچ لوا شۆنىشەرەو دىش يانىۋە گەۋرەن و گەردكەلو پەلەىش ئىنا چەنەو چۆلىنى و بى ساحىب، ئازەنى چوار پەنج سالى دلى يانە كانە بى و كاۋرە كە ئاۋەختە كە ياۋاى ئاىانە كەمى دوورۋكەوت و چەنى مەىۋە ئاماۋە. دماۋ ئى چن سالى (مەىى) فرى بىەو ئىتر و ئىشا لوىنى و لەۋەرىنىۋ و شەۋى ئەىنىۋە پەى لاۋ يانە كەى كە گەۋرەشاچا بى. روى ۋەشا ژەنە كى چەنى گەلە كەى كەوتە را و لوا پەى كەشى، دەمەو نىمەرۋىۋە سەرنجش داگەلىۋە پەۋدەسشۋ ديارا واتش : با بلو پەى لاۋ ئاگەلەىە بزانو ھنو كىنى و كىش ئىنا چەنى. لوا و اۋا تا ياۋا بە گەلە كەى دىا دلى گەلە كەىرە كا براىۋەش چەم پەنە كەوت.

سلامو شۋانە كەىش كەرد و جۋاوش ژنەوتوو شۋانە كەى وات بە ژەنە كى: دىۋەنى، درنجەنى، ئادەمەنى، ئادەمىزادەنى، كىنى، چىنە، چىش كەرى ؟ ژەنى بەسەرھات و وىش گىلناۋەو تەزەى ئامە لەشۋو پىاكەىرە و ھەلسى پراى دلىچە ماشو ئادىچ بەسەرھات و وىش وات و بەىۋى ئاشكرا بىۋە و دەسشا كەرد ملو يۋترىنى و پىۋە جەۋەشىنە گرەۋاى و تاۋەى دىاى دلىچە ماۋ يۋترىنەرە ھەلسى شا سەرىۋو زەرەدەخەنىۋەشا كەردەو لوای گەلەو ژەنە كىچشا ئاردو وىرە گا پىۋە لوای ۋەپەى يانەى. ئىتر ۋەشى تان .

## بارۆلی داناو کابرایوه هه ژارو نه دار

زه مانه و بارۆلی دانای، کابرایوه نه دار بی و لوا په ی لاو بارۆلی و واتش: ئه ری  
بارۆله شیت هیچم نیا داتو ته کبیره یم په ی که ره و کاسپه یم په نه نیشانه ده. بارۆلیچ  
واتش: لوه یانیوه په رکه ره پیازیو و جه رۆچنه که یه یه ری چوار رۆی جاری  
ئاویشا و هه رده نه. کابرا قه ولو بارۆلش که رد و دماو به ینیوه که ئاوی پیازه کاش دی،  
سه رو بان و یانه که یوه سه وزی بی و نیمه یچ شا بو گه نشا هورئیسیت. کابرا لواوه  
په ی لاو بارۆلی و واتش: ئه ی بارۆلی دانا ئیسه چیش که رو. به عزه یشا سه وزی  
بیه نی و به عزیوه شا بو شان که ردینه. بارۆلیچ واتش: تو ئه وراکه به بارۆله شیت  
نامیت به رداو ته کبیره و شیت یچ هه ر پاسه نه، تا ئیسه بیگاریت که رده ن. به ره پیازه کا  
مجه بهر، ئیرا که زانا قاوت که ردا منیچ ته کبیره ی ژیرانه ت په ی که رو. ئادیچ  
مه جبوور بی متیش، ئی را بارۆل واتش: با ته کبیره ی وه شه ت په ی که رو، لوه یانیوه  
په رکه ره کلکه رواسی تا من نه و اچو په نه ت نه و ره شیشا. کابرا په رو یانیوه  
کلکه رواسیش جه م که ردی و لوا په ی لاو بارۆلی و واتش: ئیسه چیش که رو یانیوه  
کلکه رواسیم هه نی.

بارۆلی وات: کارت نه بو. بارۆل لوا په ی لاو هارون الرشیدی خه لیفه و به غدای،  
واتش: کاکه یه ری رۆی پادشائیم ده په نه و هارونی وات: خاسا یه ری رۆی پادشا  
به، بارۆل لوا سه رو ته ختیو واتش: گیلدی دلّی شاری ره و جار بده یدی و واچدی

هه‌ر مووسائیه کلکه پرواسی نه ووسه‌ره شو (گیرمی و سه‌ره‌ش برمی. کابرای نه‌دار  
چه ولاره ئینه‌ش ژنیو کلکه رواسه کاش ئاردی په‌ی بازاری و یویه‌ری  
وره‌تیش به مووسائیه کاو پاسه ده‌وله‌مه‌ن بیوه...

\*\*\*



## مهله ک ئه حمده و په ريزاده

زه مانه و زووی پادشایوه یه ری کوری و یه ری کناچیش بینې، عومره یش چه نه و یه رده بی، نه وهش که وت و سه ره مه رگه نه بی، زار و له کاش جه می که ردی ده و رو و ویش و واتش: رو له زاندي من نه وه شه نا و ناخر ما، خاس گوش گیردی با وه سیه ت که رو په یتا و به شکم زاندي دما و من چیش که ردی، کوره کا سه را پا گو ششا گرت و چه می شا بری په ی ده م و تاته یشان، روهش که رده کوره گه و ره که یشو واتش: رو له تو یا گه دار و منی و دما و من تاجه و شای بنیه سه ره و ویت و سه رو ته ختیوه نیشه ره. به کوره میانیه که یش وات: رو له گیان تو یچ هر چی مال م هه ن دما و ویم په ی تو. روهش نیا کوره وردیه که یشو واتش: ئی یه ره کناچه که والی شمه نی مده و شا ده سو و تو وه تا زه مانه ی شو و که را هوشیار یشا چو وه که ره، دیشا چه می تاته یشا هورگیلایوه و زاق و واق ته ماشا و داره کا که ری و ده مش چه قناره و فه و تش که رد. کوره گه و ره که ش چه مو ده مو تاته یش به ستو ته و یله ش ماچ که رد و پر مه و گر ه و ی گرت. دما و به ینی کوره وردیه که یانی مه لک ئه حمده ژه نیش ناره و چه می چش واله کا شووی، ویره گایوه جوانیوه چوارشانه ئاما هیجبی کناچه گه و ره کیشا و مه لک ئه حمده کناچه کیش په ی ماره بریه و زه ما و نه شا که رده و لوای په ی یانه و ویشا. به ینی ته رش په نه شی و کورپوه ته ر که پاله وان بی ئاما هیجبی کناچه میانیه کی و مه لک ئه حمده ئادیچه ش داشوو و به رده شا دما و ساله یتره کابرایوه زه ریف و ده وله مهن ئاما کناچه

وردیه کیش هیجیبی که‌رده و مه‌لک نه‌حمه‌دکن‌اچه وردیه کیش دا پادبۆزه ماونده‌شا که‌رده و به‌رده‌ش په‌ی ولات و ویشا.

برا‌گه‌وره که‌ ئیسه یا‌گه‌نشین و تاته‌یش بی و سه‌رو ته‌ختیوه نیشته بیره روه‌ش که‌رده برا میانیه‌کیش و به‌چفه په‌نه‌ش وات: نه‌ی برا من جه مه‌لک نه‌حمه‌دی ته‌رسو، هه‌ر پاسه یه‌ره واله که‌ش بی په‌رسو ئیمه‌ دای شوو قوتنایش و دایش به‌یه‌ری نه‌فه‌را که‌ ئیمه مه‌شناسمیشا دیارا ئیمه‌یچ فۆتنۆ. با ئیمه‌ ده‌سوویما وزمی وه‌لیوه و ئادی فۆتنمی. روئیشا هه‌ر یه‌ره لوای په‌ی که‌له‌راوی، راوکه شیوه دوریشا‌گر ته‌ور و لوای تا یاوای که‌شیوه چۆلو هۆلو بیابان. ناوامه ده‌سوپاو برا وردیه که‌یشا به‌ست و به‌ستشاهه‌ داره‌ی‌ره و ئامیوه تا خوراکوو دالا بۆ.

مۆقه‌ده‌ر پاسه‌بی کابرایوه ئاما په‌ی بنه‌و داره‌که‌ی و دیش یۆشا به‌سته‌نو مه‌شی ده‌وروده‌میشا دان و ده‌مش ته‌ژناینه وشک و پشک بیه‌ن. واتش: نه‌ری تو‌کی‌نی و کئی پیسه‌ په‌نه که‌ردینی. واتش: دۆی دوژمنیم بینی و منشا گۆل دانی و ئارداشا ئیگه‌ و پیسه‌شا په‌نه که‌ردانی و کابرای وات: من کورپو پادشاو فلان مه‌نته‌قه‌ینا و په‌ی راوی ئامینا و تۆم ناوامه چه‌م په‌نه که‌وتی. ده‌سوپاو یه‌خسیره که‌یش که‌ردو واتش: تو‌ په‌ی براو من خاسه‌نی من برام نیا، مه‌لک نه‌حمه‌دیچ واتش نه‌رقه‌بوولم که‌ری چه‌زش په‌نه که‌رو ئاوه‌خته‌یووه لوای په‌ی شارو کورپه‌که‌ی به‌سه‌ر هاتوویش گیلناوه په‌ی پادشاو ئاشاریه و موده‌ته‌ی یانه‌و ئا پادشاینه چه‌نی کورپه‌که‌یشا پیوه ژبوای و پیوه‌گه‌مه‌و راهو ته‌سپ سواری و... که‌رینی. پادشا‌کناچیوه‌ش بی نامیش په‌ریزاده‌پی فره‌زه‌ریفه‌بی، چه‌ناکه‌ چاله‌ بی جاروبار چیرو چه‌ماره‌ چه‌نی مه‌لک نه‌حمه‌دی ته‌ماشاو یۆترینی که‌رینی. دلشاشی یۆترینی، پادشا‌شکه‌ش وستی‌بی و قه‌رارش پاسه‌دا که‌ په‌ریزادی ماره‌ برا په‌ی مه‌لک نه‌حمه‌دی. روئیشا په‌ریزاده

چه‌نی که‌نیزه‌کاش لوا په‌ی باخچه‌و یانه‌و تاته‌یش و سه‌رو سه‌کویوه‌قه‌راخو  
 حه‌وزکه‌ینه‌نیشته‌ره‌و ته‌ماشاو وه‌نه‌وشه‌و شه‌وبوی‌که‌ری. ناخه‌لافه‌نه‌چیوه‌ی  
 پیسه‌و په‌له‌هه‌ورئ ئاماو داش ملو‌په‌ریزادی‌ره‌و به‌رده‌ش و ابره‌ش که‌رده‌و  
 هو‌رش گرت‌ه‌و بالیش گرتیوه‌و لواو جه‌چهم‌گوم‌بی.

که‌نیزه‌کایچ ده‌سشا‌که‌رد قژر‌نیه‌یو‌قیر‌ناشاو به‌گروه‌ای ئامیوه‌په‌ی یانه‌و  
 پادشای. یوشا‌واتش: ده‌عبایی پیسه‌و په‌له‌هه‌ورئ ئاما‌که‌ردش پوره‌شه‌ره‌و  
 به‌رده‌شو لوا. مه‌لک ئه‌حمه‌دییچ فره‌ناره‌ح‌ت بی‌و شه‌رت‌ه‌ش که‌رده‌و واتش: تا  
 په‌ریزادی‌نه‌ویز‌ونوو‌ناروشو، ده‌س‌به‌ردار‌نیه‌ناومه‌وو بلوشو‌نیشه‌ره‌و نه‌گیلونو‌تا  
 ناروشو‌په‌ی ئیگه‌ی. پادشایچ‌وات: رۆله‌مه‌له‌شونیشه‌ره، خه‌ته‌را‌ئیسه‌واچمی  
 چیش‌ئه‌لبه‌ت مه‌یلوو‌خوایا. مه‌لک ئه‌حمه‌دی‌وات: نامه‌وو‌بلوو‌شو‌نیشه‌ره‌و  
 بیزوشوو‌باروشو‌په‌ی ئیگه‌ی. ئه‌سپنوه‌زرنگشا‌په‌ی ئاردو‌شمشیرش  
 به‌ستوویشه‌ره‌و ویش‌موسه‌لله‌ح‌که‌ردو‌لوا. تا‌ویره‌گا‌راش‌برپه. هه‌ناسه‌برکیش  
 په‌نه‌که‌وته، ئه‌سپه‌که‌ش‌گیردا، هه‌ر‌سه‌رو‌ئه‌سپه‌که‌یوه، ده‌ورو‌به‌روویش‌ته‌ماشا  
 که‌رد، سه‌رنجش‌دا‌دوو‌رو‌ده‌سئ‌یانی‌دیاری‌نی‌و‌ده‌ورو‌یانه‌کا‌باخیوه‌ن. لواو  
 روه‌ش‌نیا‌یانه‌کاوه‌و‌هه‌وا‌تاریکش‌که‌رده‌بی‌یاواوه‌رو‌ته‌قه‌ش‌دا‌به‌ره‌و‌یانه‌کاو  
 ژهنیوه‌به‌ره‌ش‌که‌ردوو‌سه‌رسام‌مه‌نه، هه‌ردوی‌واقشا‌پرابئ، ئا‌ژهنی‌واله‌کی‌مه‌لک  
 ئه‌حمه‌دی‌بی. گه‌وره‌کیشا، واتش‌ئهرئ‌براگیان‌تۆ‌چکو‌و‌ئیگه‌چکو، چه‌نی  
 یاوانی‌ئیگه. مه‌لک‌رازه‌و‌ویش‌گیلناوه‌و‌واتش: شو‌نی‌په‌ریزاد‌نامه‌ی‌ئامانا.  
 هه‌والووشو‌واله‌کیش‌په‌رسا. والی‌جه‌ناخ‌ودلیشه‌وه‌ناخه‌یش‌هورکیشاو‌واتش: برا  
 گیان‌ئا‌کوره‌جوانه‌ئاما‌هیج‌بی‌من‌و‌شووم‌په‌نه‌که‌رد‌و‌تویش‌ئا‌گادار‌نه‌بینئ،  
 تومه‌ز‌دیواو‌شوانه‌و‌خوگاوتی‌که‌شه‌ینه. با‌ویره‌گا‌به‌یوه‌به‌شکه‌م‌ئا‌د‌زانو‌مه‌سکه‌نو

ئاچىۋەي كە پەريزادەش بەردىنە چكۆن. دماۋ تاۋى دىۋە كە ئاماۋە و گىرمە گىرمو خۆگە كا ئاچەمو دۆلەشا پەپ كەردەبىۋو كەوتى دلى ئادەشتا. ھەر جەدوورو دىۋە كە گىرمەش ئامەو نالناش و واتش: بۇ مەي بۇ بىگانەي مەي پى دەوروپشتەرە، كى ئامان پەي ئىگەي. ژەنەو دىۋى واتش: مانى نەبى! مەلك ئەحمەدى براى ئامان و يارمەتى توش گەرە كا. دىۋ روەش نىا مەلك ئەحمەدى و واتش: تۆ چەنى رات كەوتە ئى مەنتەقە، چەنى زاتت بىەن ئامىنى مەنتەقەو دىۋا. مەتەرسى ئەنجن ئەنجنەنت كەرا؟ مەلك ئەحمەد داستانەو ویش گىلناۋەو واتش: بەشكەم تۆ مەسكەنو ئاچىۋەي كەنمەزانو، دىۋ بى، درنج بى، چىش بى ئاماۋ پەريزادەش رفاۋا بەردەش، زانى؟ دىۋى وات: شەنەتم پەريزادەشا رفەنە! ئانە دىۋى كەپش پەنەماچا، ھەرچى دىۋى ئى چەم و دۆلىنى فەرمانبەر و دىۋى كەرىنى، تۆ دەرەقەتو دىۋى كەپى نەمەي. وازبارە جەۋىت. ئارو داش ملۆ ئى خۆگارەو ھەفت دانى خۆگىم عەزرەتەينە لوای درزەو زەمىنەرە. مەلك ئەحمەدى وات: داپەرسە ئاخۆگاتە زانمى، ئادى نەمەزانا ماۋا مەسكەنو دىۋى كەپى چكۆن؟ دىۋ: خۆگە كاش چپى و واتش: مەسكەنو دىۋى كەپى مەزاندى؟ واتشا نەۋەللا ۋەلىم رووبە ئاگەيە لوا. ھەر پانىشانى خوگا مەلك ئەحمەد ساعى زو كەپروبوەرەو بە ئاگەي جماۋ لوا تاۋىرەگاۋەخت راش برىە، دەمەو وىرەگا دوورو يانىۋەش دىۋ رووبە ئايانەيە ئەسپىش غار دا. ياۋا يانە كەي، تەقەش داۋەرە بەرە كەي دماۋ تاۋەي ژەنىۋە بەرەش پەي كەردو ھەردو پىۋە واقشا پراۋ دەسشا كەرد ملۆ يۆترىنى و پىۋە رازونىازشا كەرد. ۋالە ميانە كىش بى. براگيان چەنى زاتت بى ئامى ياۋى ئى ۋلاتىە. مەلك ئەحمەد بەسەرھات و ویش گىلناۋەو واتش: شوكەت كۆن ۋالى مەلكى واتش: شو چىشى و چىۋو چىشى ئانە تۆ پەنەش ماچى شوو، شوۋنەو

هه شان، ساعبی مز یوره و ویره گا مه یوه، چی قسه و باسینه بی نی چه مه دیو، گه لیوه هه شی زیایوه و دهنگو ناله یشا نا چه م و دوله ش په ر کهرده بی. واله کیش و اتش: ثانه ثاماره ویش و هه شه کاش. هیشتا پاش نه نیابی هه یوانه و یانه ی نالناش و واتش: بو مه ی بو بیگانه ی مه ی، کین زاتش بیه ن پا بنیو یانه و نیمه و به ی پی ده وروپشته ره؟ کناچه کی واتش: مه لک نه حمه دی براما، ثامایانه و چهنی مه لک نه حمه دی و ه شوو چی شان کهر دو دیوی وات: چهنی رات که وتینه ئیگه. مه لک نه حمه دیچ و یهرده و ویش گیلناوه و واتش: تو سوراغه و دیوی که پری مه زانی؟ شوانه و هه شا، وات: ناوه للا من مه زانو، نا دیوه به بالی ملو. ناروداش ملوئی هه شامه ره و وهر وگر مه ویش هه فت هه شیم عه زره تیهینه پر وزیای. مه گهر په رسو و نه وه هه شه کا بزانو، گیلاینی پی ده ورو به ریه ره یاگیوه نه تووشو ماو مه کانو دیوی که پری نامینی. دیو به زوانو هه شا: هیچکام جه شمه تووشو مه سکه نو دیوی که پری نامان؟ مه زانندی ماواش ناچکوگه نه؟ واتشا: نه وه للا، به لام چه ممان چوبی دیوی که ر پاره بالی گیر یوه و لوا، مه لک نه حمه د ساعبی زوو پا نام و نیشانا که داشان نه سپش غاردا و لوا و لوا، تا ویره گا غارش کهر د و ده مه و ویره گا، دورو ده سی یانیش چه م په نه که وتی. لوا یاوا یانه کاو ته قه ش دا به ره یشان و چ مه دیو واله وردیه کیش به ره ش کهر د و په ویش و هه ردک<sup>۵۹</sup> واق بینی یوترینی ره و ده سشا کهر د ملو یوی و واله کیش سه رسام مه نی بی و واتش: ئه ری کا که وای ئاردی، وارانئ ئاردی چهنی یاوای ئیگه، چهنی زاتت بیه ن رات که وتینه ئیگه؟ ئینه شو نه و دیوو درنجی نه. مه لک نه حمه د و یهرده و ویش موو به موو گیلناوه و په رساش و نه واله کیش: ئه ی شوه که ت کون؟ ئادیچه (ئه ویچه) واتش: کا که گیان ثانه تو منت داپه نه ش و کابرایوه جوانخاس بی، تومه ز نه ره دیوا چ نه ره دیوه ی. ئیسه من یه خسیر و ئا دیوینا، شوانه و دالان. ئیسه وه ختو ثامایشا. چی

قسانە بىنى. دالى تەپووكو ئاميو نىشتى دەشتەو دەيوە پىچ زىاوو ھەر جە دوورو بە توورە ئيوە قىرناش و واتش: بو مەى بو بىگانەى مەى كىن پى دەورو بەرەرە تا تىكە تىكەش كەرو. كىناچە كى وات: مانى نەوى مەلک ئەحمەدى كاكەما. ديوە كە ئاماو چەنى مەلک ئەحمەدى وەشو وتشى شان كەرد و بە يوى شادى بيوە و واتش: عەجاىب رات كە و تىنە ئىگە؟! مەلكى وات: حال وبالو من پى جوړە، ئىسە تو سوراغو ديوى كەرى مەزانى؟ ديوى وات نەو ئەللا، ئا ديوە كەرە كە تو ماچىش ھىچكە دەرە قەتش نەمەى. ئارو ئاما و داش ملو ئى دالامەرە، ھەفت ھەشت دالىم، جە خوڤناكى ديوى كەرىو تەرساى وە گرشا گىرت. من وىم ياگىش مەزانو بە لام ساعبى پەرسو وەرە دالە كام بە شكەم دالە كا ياگىش زاناو و اچاما پەنە، ساعبى ديوى شوانە و دالان، دالە كاش چرى و واتش: شمە فرە گىلاىندى و ئاسمانو، دالاشتا كەردەن لاييوە نە تووشو لىانە و ديوى كەرى نامىندى. واتشا نەو ئەللا، نەرە ديوى وات: گر دئامىندى ئىگە، كەستان نە مەنەن؟ واتشا: بەلى وەللا، پىرە دال نامان، ئننە پىرا. پەلو پووش نە مەنەن پووە سەرەش كە چەل بىەن ھازىش چەنە نىەنە. مە تاوو بەى، واتش: لو دى باردىش. لو اى ھورشا گرت و ئارداشا پەى لاو نەرە ديوى. پەرساشەنە: ئەرى تو ئننە عومرتا مەسكە نوو ديوى كەرى مەزانى؟ واتش: بەلى وەللا زانوو. وەلىم بە شەرتى ياگى ئا ديوەى ماچو! مەلک ئەحمەد جوانم كەروو و پەلوپو بەر كەرونە و بلونو تە مەنو جوانى و تاوو پىسە و جاران بەدو نە شەقە و بالامو، سەر كە شان گىلو. مەلک ئەحمەد دەسو دىمەيش گىرتو و سەر و تەو نيوە تەختى كە پىسە و تەختانجى بى دوى ركاتى نەماش كەردە و فرە لالىاو، لاو خوايوە و جە خواى، جوانى پىرە دالىش گەرە ك بىو خوا دو عااش قەبوول كەردو پىرە دالاش بەرد توغىانە و جوانى و پەل و پووى زەردو سوورو جوانخاسش بەر كەردو داش

شه قه و بالا شو و ده و رپوه ئاده و رو به ريشه داوه و ئاما سه رو ته وه نيوه داشو و رو ه ش  
 كرده مهلك ئه حمه ديوه و واتش: بو سه رو بالا مو سوار به. مهلك ئه حمه د لوا كو لي  
 داله كه ي. دال باليش گيرت يوه و لوا تا جه چه م گوم بي. لوا لوا تا ياوا سه رو  
 به حريوه، ئاسمانو به حره كه يش جيا ئاست و ياوه ي به كه شيوه به رزي كه پيسه و  
 ديوا ري ساف بي. هر فره سهخت و به رز بي. سهخته كه وه مه رپوه (غار) تاريخه  
 دياره بي. داله كه مهلك ئه حمه دش به ردو به ره و مه ربه كينه نيا شه ره و واتش: ئينه  
 هيليانه و ئا كه ره ديوي نه كه په يش گيلي ني. ئيسه ديوه كه مه يوه. فره ت مدو و په ي دلي  
 به حره كه ي. من ملو و سه رو ئي سه خت يه مدرو، هر كه تو ش فره داي گيرو تو وه و  
 نماز و گني دلي ئا به حريه. مهلهك ئه حمه دش جيا ئاست و لوا. مهلك لوا دلي  
 مه ربه كي. قه ريه ي لوا رانه، وه رو چه ماش نه وين ي، گو تره هه نكامي واريوه. ناوامه  
 په ريزاده ش ديه، زه ليلو خه مبار كونجيوه نه نيشت يه ره وه هر كه چه مش كه وت به  
 مهلك ئه حمه دي و اتش: ئه حمه د گيان، ئه ري ئينه تو چكو و ئيگه چكو، تو چه ني  
 ياوا يني ئيگه، واي ئاردي، واران ي ئاردي، كه س پاش مه ياوو ئيگه چه ني زات  
 كه رده ن؟ چه ني ئيساتو؟ خو ئيسه وه ختو ئاما يوه ديوه كه ين، هر ئاما وه فره ت  
 مډو دلي ئا به حريه. تو يچم ده سه نه به رمه شي. مهلك ي وات: مه ته رسه، ته نيانيه نا.  
 هر چه ماچو پاسه كه ره تا بلم ي بهر، چي قسه و با سه ي نه بي ني په ريزادي وات:  
 زوو كه ره چيش كه رمي؟ ده نگو و ديوي مه ي. ئاما وه، مهلك و اتش: ديوي كه پر  
 ئاما و اچه ش په نه راسه و و يش و اچو په نه ت چه ني زيوو چه ني مرو و؟  
 چي قسانه بي ني گرمه گرمو ديوي كه ري ئامه و هر چه مش كه وت به مهلك ي،  
 نه ماشه نه و فره ش دا دلي به حره كه ي. داله كه ي زائالوا گيرت شو و به رد شو  
 قه راخو ئا وه كي و و واتش په نه ش: من فه ققه ت راي ي ته ر تو به رو و زو و ت  
 دلي ئا مه ري ئيتر ئيرا مه مردو ديارتو. مهلك ي وات: خاسا. وه خت ي

دېوھە مەلک ئەحمەدش فېرەدا، پەريزادە دەسش كەرد گره وای و بە دېوی كەپرى و اتش : خو تو ئى دەزگيرانو منته كوشت، ئەگەر راسە و سەرە و ویت نە و اچى نە پەنەم، من ھەر ئیسە ویم و زوو دلى ئا بە حرىە با خنىكیە و. مەردەى جە دىلى وەشتەرا. و اتش : خاسا، ماچۆ لاتو خاس گوش گىرە. چل دىنى كړيليش پەنە بىنى دەيش دەسو پەريزادىوھە و اتش : دلى ئا چل كړيلەينە، كړيليوھە ھەن، كە ئاقوفلیە كەرووھە. ئاقوفلە كړياوھە، تەوھەنى زىلە ھەنە، چىرو ئا تەوھە زىلى نە باخ و زەمىنيوھەن كە ھنو منا و نزىكە و ھەزار گاوام ھەنى كە شوانىوھە، وەيشا كەروو ئادىچ ھەر ئەسىرو منا و ئاگاوا لەوھە پرنۆ. دلى ئا ھەزار گاوينە، گاوھى خەتخەت ھەن كە نامىم نىان گاوى مارۆ، كوولە كى روچ و من ئىنا دلى لەمە و ئا گاوينە. ھەر وەختى ئا گاوھە سەرە پرىا و ئاكوولە كى بەر ئاما و تەقاوھە منىچ ھەر ياگەى نەبو تەقووھە. چى وەلى روپوھە خەفت جارى ئاماناوھە پەى لايت بەلام ئیسە و لاى خەفت روى جارى (رايى) مەووھە. ئىنەش و اتوو لوا، دالە كە و چەنى مەلک ئەحمەدى سەر و سەختیە كە يوھە و يشا شارابىوھە، دېوھە كە وەر و چەماوھە گوم بى. دال مەلک ئەحمەدش بەردو پەى دلى مەرە كى و نىاشەرە و ویش بالیش گرتىوھە و لوا.

پەريزادە ئانە كە دېوی كەپرى و اتەبى لاشو گردش گىلناوھە پەى مەلک ئەحمەدى و اتش : دەى زو ھۆرزە لووھە و ئاگاويە بىزە و ھە سەرەش بېرە و كوولە كى بەر بارە و كوھش زەمىنەرە با تەقووھە. مەلک ئەحمەد دەس بە كار بى و بە چل كړيلە كەى قولفە كەش كەردو و بە ھەر زۆرە مليوھە بى، تەوھەنە كىش بەرز كەردە و ھە و نىاش ئە و لاوھە. رو بە وارى پەيجىوھە (پلە كانى) بى، وەستەرە وارى، چ مدیو دەشتى وە سەر سە و زە و گول و گولزارەى فرە وەشا. دەنگ و بولبولیو ژەرە ژا و ھارە و ئاوى پىاى مەس كەرو. پىرە پىاىوھەش دى گره وای گره وى، مەلک ئەحمەد نىزىكو پىرە كەى



که وتو سلامتې که ردو جواوش ساناوه و پيره که ی وات: نهری جوان تو چکو و ئیگه چکو؟ مه لکی وات: دما تر په نه ت ماچو. ئیسه په له ما زو واچم په نه گاوی مارو کامه نه. واتش: گاوی مارو کوله کی روح و دیوی که پش ناچه نه. من چه نی زاتم هن بازو تو کوشیش! دیوی که زانو مه ی سهره ما برو. مه لک ته حمده یچ واتش: منیچ ناکوله کی مه گره که نه. گیانو و توجه گیانو من وه شه ویس ته را؟ چل دانئ لیره ییت په نه مده و نیشانه م ده. شوانه که گیلا دلی گاوگه لیره و دماو چنه یی گاوی ماروش ئیستوو ئاردهش په ی لاو مه لک ته حمده دی. ئادیچ عازا گاوه که ش هورکواو داش زه مینه ره و خه نجه رهش نیا ملشووه و سهرهش بری و له مهش دری و کوله کیش به رتارده و تاسه رو سهرهش به رزهش که ردووه و تن کواش زه مینه ره و کوله کی ته قاوه و چی عانه نه دیوی که پیچ به رزائی و نه ته ماشاو ده و رو به ری که ری دلش هه ول بی و و هرو چه ماش سیاو بی و گنج که وتوو تلیاوه و ته قاوه و گردی نه جاتشا بی. دیوی که پر ته سپنوهش بی و یه ری سمیش بینئ و یه ری پائیش بینئ واچینیش په نه ته سپی یه رهنگ (یه ره سم)، خه زانیوه یچش بی په بی جه جه واهیراتی، مه لک ته حمده لوا، به ره و خه زانه که یش که ردو هه رچی جه واهیراتش چه نه بی به رش ئارده و چه نی شوانه که ی و پهریزادی سوارو ته سپی یه رهنگی بی و جمای، ته سپی یه رهنگ فره گه و ره بی، لاشهش پیسه و تاشه به ردی بی و ئا به حره شه به یه ری هه نگامی بری و و یاراش. ئامی تا یاوای یانه و واله ورده ی کیش «میقلی یا ویقلی»، وه ختی ویره گا، دیوه که ئاماوه سهرهش سر مه نابی و واتش: چه نی تاوات دیوی که بری کوشی، که س نه تاوانش پا بنیو ماواو ئادی. ئافه رین وه لیم شوو واله کیش یانی شوانه و دالان که دیوه ی خوفناک بی وه روویشهره واتش: ئینه خاسا من نیمه شه و مه لک ته حمده دی کوشو پاسه دیارا منیچ کوشو. هه ر فره

زەرەنگ و نەتەرسا. گردى وتى و ھەرمشا پۆرە كەوت، چۈن مەلك ئەحمەد شەكەت و ھەلەكەت بى زوو ھەرمش پۆرە كەوتوو پرخە پرخش نىا بىرەو دەنگ و پرخەيش لوى بەر. چى عانەنە، نەپە دىۋە كە نىمە شەو ھورزاو لوا سەر و سەرەو مەلكى و گەرەش بى سەرەش برۆ، ئەسپى يەرە لنگ زاناش و چە پۆكەيش مالا سەرەشەرەو ساواش زەمىنەرە. مەلك ئەحمە دىچ ھايش (خە بەرش) بىو و پەريزادەو والە كىچش ھۆر ئىستى و كەلۈپەلشا ھۆرگرت و سوارو ئەسپى يەرە لنگى بىو كە وتى را. شەو زەنگە بى، چەم چەمى نەوینى، بەلام ئەسپى يەرە لنگ تەمامو تولەپراكا زانى و ياواى يانەو والە ميانىەكى و چاگەيش ھەرپاسە شووالە كىش خە يالەى ئاما كەلى شەرە واتش: مەلكى كۆشو خاسا ئىنا من كشو. وەلى ئەسپى يەرە لنگ ئادىچش كوشتوو دوو ھەمىن والىشا ئازاد كەردەو لوى تا ياواى يانەو والە گەرە كىش ھىشتا ھەر شەو بى دماو دەنگ و باسى و گرد وتى و شووالە گەرە كىش گەرە كىش بى جەو ھەرمە مەلكى كوشو، تۆمەز ئەسپى يەرە لنگ ھوشيارا و بە مشتە كۆلى وە ئادىچش نەخشو زەمىنى كەردو والە گەرە كىچشا ئازادە كەردەو كەوتى را. دەمەو بەيان (سەرسوح) ياواى وەنزىكو شارو پەريزادى، خەلكى چەمشا پەنە كەوتى و دەنگ و باس جە شارەنە كەوتەرەو مزگانىشا بەرد پەى پادشای و واتشا مەلك ئەحمەد گىلانوو پەريزادىچش ئاردىنەو ھە. پادشا چن لىرىش دای پانىشا كە ھەوالشا داپەنە و واتش: شەر تەبو بىژگە زەماو ھەنىشا يەك ھەفتە رىك ھۆرپراى وە رەشەلەك بنىەمى. ياواى يانەو شای يە كترىنشا ماچ كەرد و شادى بىو ھەمەلك ئەحمەد لام تاكامش گىلناو ھە. شا يەك ھەفتە ھۆرپرايش نىا و دماو ئانەپچە زەماو ھەنەشا كەردە و يانىو ھەشا دا بە مەلك ئەحمەدى و پەريزادى. دماو بە ينىو ھەمەلك ئەحمەد واتش بە ھەسورەيش و پەريزادى: ولاتو

ویمه نه ژه نیوه تهرم هه نه، مه وو بلو په رسو پهبش بزانو مه نینه یا مه ردینه. پادشایچ و اتش: قه ی چیش که رو، هه رپاسه ئینی کناچی مننه، ئاده یچ پیسه نه کناچیم و به شکم باریش په ی ئیگه ی. یوش وست چه نیشو و جمای. لوای نزیکو شاره که ی وستشاو چیخه شاهورد او و چانه یشادا، ئیژیا یینیره، چه مدیا: دوی یه ری زاروی، زارویوه تهر شاگیر ئاردهن و کوشایش کوشا. مه لک لوا ناسش کوشاش، ئاردهش په ی دلی چاډره کئی و په رساشنه و اتش: ئه ری ئی زارولئی چی کوشایت کوشینئی و کور و کینئی؟ و اتش: کاکه دهردهم کاریه نه. من برازو پادشاو ئی شارینا، تاته م نیا. مه لکی وات: تاته ت مهردهن؟ زاروکه ی وات مه زانو، هیشتای له مه و ئه دایمه نه بیهنا. به دؤنیا نامینا، تاته م گوم بیهن، یا دیوی به ردهن یا مهردهن مه زانو و ئی نیشا ماموزایمنئی، ئیسه ماموم که پادشاو ئی شارینه گه ره کشا ئه دایم ماره که رو و به رو ش، ئه دام و من چه زنه که رمی. زاروکاش قینیه ی نه کوشایم کوشا و دوی یه ری روی تهر زه ماوه ننه و ئه دایمه نه و قه رارا فاروشو. هه لسی پرای چه مو مه لک ئه حمده دی گوناش ته ربئی و کوره که ی وات: کاکه چیش بیهن چی گره وی.

مه لک ئه حمده دی وات: موژدهت ده و په نه من مه لک ئه حمده تاته و توناو مه نیناو هیچم په نه نامان و دما تهر په یت ماچو چی گوم بیانی. کوره که فره چه زش که رد و ویش فره دا باوه شه و تاته یش و یوترینشا ماچ که رد و کوره که ی وات به تاته یش: ده ی ئیسه چیش که رمی؟ مه لک ئه حمده و اتش: روله من ئی ئه نگو سه وانه مه هن نامی و یمش پونه، سه رو مرخوانه کیشو نویسیان، مده وش لات، ساعبی عانی ئه دایت سوارو ئه سپی که را و فاراشو، تو لوه گه ی گیره (په لپه) و اچه تا سوارم نه که ردی نمازو ئه دایم به ردی، که سوارشا که ردی، چیرو به یداخه کیوه، هه ننوسه

وانە كەش نیشانە دە و واچە ئینە پیاپیوه دانى، ئە چوگەنە! دەروازە و شارینە چىخیش ھوردانى، ماچۆ من تاتە و تۆنا. كور قەولش دا پاسە كەرو. شەوى چەنى تاتەش بى ولى ئا چادرینەوت. ساعبى روپیوه و سەرنجش دا دەورو يانە و شایرە دەنگو سېرنا و دەھۆلى بەرز بیهنو و شارش پەرکەردەن، كور و كناچى پیوه ھورپرىنى و دەنگو شاباشى بەرز بى و گورانى و اچى بە چە پلەریزان گورانیە و اچى نی، دەماو عەسر لوای وە یوہ باران، كور و ژەنە كى بەرەش وەنە گرتى و واتش: یا مەشو سوارم كەردى یا نمازو ئا ئەسپە وە یوى بەرو. ئاخىرش ئەداىچش واتش: سوارش كەردى قەى چیش كەرو خو كورما. سوارشا كەردو ئەسپ كەوت راو دەنگو وە یوہ و بالا بەرزى ئەى. لى بەیداخە كەینە كلکە وانە كەش نیا مشتە و ئەدايشوو واتش: حالى پى جورە، ئەداىچش سەرنجو ھەنگۆسە وانە كەش داو چە مديو نامى مەلك ئەحمەدیش پۆنە و زووہ ستەرە سەرو ئەسپە كە یوہ و واتش بە خەلكە كەى: شوویم ئامانو، مەلك ئەحمەد گیلانو. ئانە نام و نیشانش، ئى كوریمە دانى و بەفرە، روہ و بەروو شارى رەما، پەى ئینەى بتاوو تن تەر برەمو، دامنە و گجیە كەش جەم كەردە بیوو ھورش دابیوہ و رەماو لوا تا یاوا خەیمە و مەلك ئەحمەدى و یوترینشاگرت باوہ شى وە و بەجلى وە یو یوہ شادى یە كترینى بیوہ و واتەنشا (وہ یوہ سەرو ئەسپى وە گیلووہ) دماو ئانەى كورە كە یچشا ئامە و ھەر چوارە لوایوہ پەى لاو پەریزادى.

ئېتر وە شیتان .

## ته ماعه و سوالکهری

روی وه جهروان پیایی وه فه قیرو سوالکهر ملو سه فهر، راش گنو مه نته قه و بیله واری، ویره گا ملوپه ی مزگی ده گایوه، دماو ئانه یه جه ماعه تو مه غریبی بلاو بووه و هر کهس ملووه یانه و ویش، ئید یاگی ویشه نه جمه نمه که رو و پائیش گرتینی رو و سو مپایو (سو به و) و ده سیش نیایی سهر و زه نگولیشو و قولفش که ردینی، خاده مو مزگی واتش په نه: کاکه ئی مزگیه هیزمیش ته مامیایی و ئیسه سو مپاکی کو شویوه و یچم چی نمه و سونه و ده سور یچم نیا بازو کهس چی بوسو، هورزه بزیه ره و لوه به شکیم یورات په ی که رووه. زمسانه ی ساردو سهخت بو، یه خ به ندان بو هر چی لالیوه کابرای خاده م، نمازو جابوو که روش جبه رو به ره و مزگی ژهنوو ملووه په ی یانه ی. کابرای فه قیر و بی دهره تان لوا ویل بی ده گاره، ئی یانه و ئه و یانه ش که رد، یانه و هر کهسی لوی و اچینی رامانیه نه، ئاخرش راش که و ته به ریوه و ته قه ش دانه و واتش برا رام که رد یوه خو کافر سان یچ پیسه نیا، ئینه بیس یانی لوانی کهس راش نه که رد اوه، برا خو گا ور نیه نا، موسلماننا، ساحیب یانه جو و اوش داوه و واتش: برا من زایفیوه نا، ته نیا و تاک، مه کریو، تو یچ پیانی و چه نی بو تو به ی یانه. تومه ز بیوه ژهنی نه. کابرای سوالکهر فره لالیاه و واتش: والی گیان، من براو تو والی، سه ردایی ره ق بیاهو و به زه ئیت به یوه پوره مه ره، تف کهری ئاسمان رچیو، کونجیوه نه رام که ره وه. ژهنه کی به زه ئیش ئاماوه پوره شه ره و واتش:

لالوگيان خاسا، بۆ ئە چاكونجەنە كز كەرەو بۆسە پەى ویت. كابرا لوا يانەو ژەنە كى پەلاسه يش وست چىرىش و لىفەى شېرش داپەنەو كابرا ئىژيارەو لىفش داویشەرەووت. نىمەشەو كابرا ھۆرزا، ياگىوہ گەرمەو نەرمەش گىرەوتى بى، تەماعى گىرت، زورش پەى ئاماو ویش نەگىرى، ئاخرش ھورزاوہو دەسش كەرد خوليايوہ دلى يانە كەيرە، سا بەشكەم كەمى دەردەش سارپژە بو. ژەنە كى خەبەرش بىوہو واتش: ئەرى لالو ئانە چىشتا، چى خوليه يوہ پا يانەرە نەوہشەنى؟ پىاكەى وات: نەوہلا بەرە كەم گوم كەردەن ملايملوو دەس بە ئاو. ژەنى بەرەش نىشان داو لوا جبەرەو ئاماوہ لوا دلى ياگە كىش، تايەرى رايى ھەر پاسە شەيتان زورش پەى ئاردو ھورئىستوو ھەر جارەى بە بەھانىوہ سەرەش نياوہ تا ئاخرش پاسە كە ماچان (مس مس بەرم وس) دەرەش پرى و واتش: رىك وپاس واچو پەنەت دلم شىەن تو و قەرارم چەنە برپان وەرەم رەمان. ژەنى وات: منىچ ھەرپاسە پەى تو پەشىوہنا، بەلام فرە چلكنى، ئەوہل وىت رووت كەرەوہو ھەمامە كەمان نالىبەرەنە لوہ وىت شورەو مەلىوہ خاسە كەرەو جا بووہ يووہ بووسمى. كابرا وەشىەينە وىش رووت كەردو و ژەنە كى كەردش جبەرەو فەورى بەرە كەش ژەنا سەرەشو پرىقەش دانەو وتە. ئىتر جبەرەونە ھەمام بى و نە ھىچى. كابراى سوالكەر ھەرچى لالياوہو ھاوارو دادش كەرد ژەنە كى بەرە كەش پەى نە كەردو واتش: بابە حىز من راوخواينە راو توّم كەردەوہ، ئىسە گەرە كتابەى باخەلم بووسى، لوہ باخەلەو ئەدايتەنە بووسە. كابرا روتوو قووتوو عورىان كۆلانەو كۆلان لوا، نەزانى كۆگەرەبلو دەرەتانش وەنە برىابى، دەسش گرتى بىنى گونى شەرەو پىسە تولەو قەلوەزى لەرزى، سايقەن، زمسانا، تف كەرى ئاسمان رچىو جە سەردايىنە. ئاخرش ياوا كۆلانيوہ چە مەديو بو ھەناسەو مەيامەى. بە چنگە ماشكى لوا تا ياوا بەلىوہ، توّمەز دەلاقىوہ

وردیا و وله و ده لاقه کهره ویش کیشت نه و دیم و لو ادلی گه وره که ی. گه ورو مه یابی. خاس گهرمش بیوه، هورئیستو و لو ادلی مه یه کاره گیلاتا یاوا به ری تهری چ مدیو، گه وره ی تهر او نادییچ مه ینی. دلو ویشه نه واتش: زانی چیشم که رد به ویم، ده ی ئیسه ساعبی رو بیوه من به رووتی چیش که روونه و چهنی بزیه وره، هه ی هاوار، هه ر به تروکه تروک دلی مه یه کاره لواچ مدیو وره وره ی مه ی، لوا رو وه ده نگه که ی نیزیک که و تو چه مدیو ژنو پیایوه پیوه قسی که را، ژنه کی وات به پیا که ی: زانی چیش که رمی؟ پیا که ی وات: چیش که رمی؟ واتش: ناغه لوان په ی راوی ئیسه مه یوه. من تو منیه و دلی نا سنوقی تا ناڈ بووسو، که وه رمش پوره که وت به رت مارونه و شاله که ش وزمی ملش و من چیلاوه کیشو و تو یچ چه ولاره کیشه ش با خنیکو. ئیتر دما تهر شووت په نه که روونه یانه و گرد چیو بو هنو و تو. کابرای رووت و قووت گو شش چه نه بی، ئننه ش په نه نه شی ناغه چرپه چرپ به ئه سپیوه ناما وه. مه ی تهره که ش ئه سپه که ش به رد و که ردش گه ورو و یچش ناما یانه. هه ر نامه یانه و ده سو پلش شت و تیکه ی نانه ش وارده شه که ت و مه که ت بی و وت په یش ژنه کی میوی نه که ش (شال)، که لاو سه ریشه نه نریا بیره، وستش ملوشر که یشو کابرای دو شس قا و که رد دلی سنوقینه و گه ره کشا بی شاله که ی کیشا، کابرای رووت و قووت بو قه یش نیا دیواره که یوه و ورناش به گه لو قننه ی رووت ناما دلی یانه ی. ئه ویچ وه خته بی زاله تره کی با. ئننه تهر سی، ژنه کی ده سش که رد قیزنای و واتش: ئای دیو ناما په یمان. کابرا واتش: دیو نیه نا، به نی ئاذه منا، جه شمه فره به نی ئاذه مته ر، کابرای ناغه خه به رش بیه بیوه و واتش: چیشا چه خه به را ئی هه را و به زمه چیشا؟ کابرای رووت و قووت گرد و ماجرا که یش گیلناوه په یش و واتش: گه ره کشا بی تو خنیکنا و کو شات من دیواره که م و رنا و ناستم من بیانی به سه به ب و

ژىواى تۆ ئاغەيچ زوو دلى مجرىنه (سنوق) جليش ئاردى پەى روتە كەيوو  
 روش نيا ژەنە كى و دۆسە كەيش و واتش : ئى پيا راس ماچو؟ ئەو يشايچ خو  
 نە تاواشا و اچانا. ئەو ەل پيا كەشا جەنى و ئاو ختە لوا شوئى دوه برا كە و ژەنە كيش و  
 دوه برا كەش ئارديو ئامى يانە ، مە و زوعش گيلناوہ پەيشا. برا كاش ئادە يچشا جەنيە  
 ملوو ئەو يەرە و لوای وە. كا براى ئاغە فرە دەسە لات دار بى واتش پەوئى : كا كە تۆ  
 گيانوو منت ساناوہ ، ھەر چىم ھەن ، كە روش دوى لە تى چەنى تۆ ، ئىتر چىولاى برا  
 گەورە و من تونيو و من براى و چكەلت.

ساعبى كا برا كە لاو مەردميۆە واتش : ئىننە برا و منا و ولاتى دوورەنە ئامانوو  
 قە تلە و منش گيلننەوہ. دماو دوى يەرى مانگا كا برا كە بە ئاغە يش وات : برا تۆ ژەنى  
 بارە ، بى ژەن مە كريۆت ، ئى حە يوانوو يانە بى ژەن مە گيلو پەيت. ئاغەى وات : نا  
 شەرتە بو ئەو ەل ژەنى پەى تۆ بار و نەو تۆ برا گەورە و مننى ، چەنى بو من ژەنى بارو  
 تۆ نارى؟ تۆ واچە بزائو كيت گەرە كا چى دە گايەنە؟ با بلو ھىجبيش پەيت. ئادىچ  
 يارو بيوە ژەنە كى كە شەوہ كە روت و قوت بەرش كەرد نيشانەش داو واتش تەنيا  
 ئا ژەنيمە گەرە كەنە و ھىجبى ئانيمە پەى كەرە. سپاست چەنە كەرە. ئاغە لوا و  
 ھىجبى بيوە ژەنەيش كەرد پەى برا كەيش و زە ماو نە شا كەردە و تىر و پەر بە  
 شەوہ كەى خوايوہ. ئاغە و يچش ژەنەيش ئاردەو كەلو پەلوو يانە كەيشو و  
 دەو لە تە كەش و ھە چيوەش بى چەنى برا كەيش كەردش بە دوى بەشى و بە شيوەش  
 پەى ويش و بە شيوە پەى كا براى ، پاسە جە يوئى جيا بيوەو مەردميچ پيسە زانينى  
 ھەر براينى.



## عِلم و ژهنا

ده گائيوه نه، مه لاو مه لاژهنی پيوه ژيوینی، شه ويوه مه لاژهنی به ماموسای ماچو  
: ئه ری ماموسا ئانه تو عيلمؤ ژهنات وه نان؟ ماموسایچ واتش : ئه ری وه لا عيلمؤ  
تاته و ژهنا یچم وه نان.

ژهنه کی دلؤ ویشه نه واتش دهردهت گنؤ گیانیم. ته کبیرهت که رو. ئه لبهت ئی  
ژهنو پیا هه میشه شه رشا بی و نه گنیینی یوه. هه رئا شه وه ژهنیوه هه ماساشا  
په نه گیره ییی و زاروش بی و ژانه و زاروی گرتی بی. ئامی شوئه و مه لاژهنی، لوا  
په ی یانه یشا و مه لاژهنی مامائیش که رده و ده ورو نیمه شه وی ژهنه کی زاروش بی.  
مه لاژهنی پاژنه زه یسانی واتش : با من ئی زارویه بهرونه په ی یانه و ایمان تا  
سه عبی ئیگه سه رداو سه عبی زوو مارووشو په یت. واتش خاسا قه ی چیش که رو  
سپاست که رو. مه لاژهنی زاروکه ش ئاردو په ی یانه و یشا، ماموسا ته بی، به  
ئه سپایی زاروکه ش نیا دلای گه لاو ماموسای و هونجه نه که ش به ست و لوا یا گیش  
یا واره و ته. ساعبی زوو وه لی ماموسایوه هورئسته بزانو ماموسا خه به رش بیوه  
چیش که رو، دماو تاوه ی ماموسا خه به رش بیوه، چه مدیو چیوه ی دلای گه لا شه نه  
جووله ش مه ی، واتش به مه لاژهنی : ئه ری ژهنه کی چیوه ی دلای گه لا مه نه جووله ش  
مه ی، دابو بزانی چیشا! ژهنه کی ئاماو ماموسا هونجه نه ش که رددو دیشان چ  
زارولیه ون. ژهنه مه که ربازه کی مالاش سه ره و ویشه ره و واتش : ئه ی یانه ی ویرانم،

چىش كەرمى خۇ زارۋىۋەت بىەن. مامۇساي وات دەى چىش كەروۋژەنە  
 حىلەبازەكى وات: ھەتا تارىكا وپۇنەبىنۇ ھۆرزە لوەو ئى دە گايە جيا بازە ئننا  
 مەردم زانو ئاوپووت مشۇ. مامۇسايچ قەولو مەلاژەنىش كەرد و كۆلەيش پىتوولوا  
 سەرەو وىش ھۆرگىرت. مەلاژەنى زارۋكەش بەرد پەى ئەدايشو و ئاماوہ و واتش:  
 بابەحيز پاسەت پەنە كەرو بزانوو مەوسنى پەيم؟ مامۇسايچ لوا ئى شارەو ئەو شار  
 كەردەى. عانى يانەش جيا ئاست واتش بە ژەنەكى: ئى رازى نەواچى لاوكەسىۋە  
 ، ئەو ەيچ قەولش پەنە داكە نەدركنۇش و ئاوپوو مامۇساي نەوہروو . تولش پەنە  
 نەدەيمى ، مامۇسا يەرى سالى ئاماوہ، دماو يەرى سالى ئاماوہ ياوانزىكو دە گاكى  
 چ مديۇ دوى يەرى نەفەرى سەرو زەمىنى شەپشانەن، يوشا وات پەویشا:  
 قورمساخ من چاۋەختۇلاى مامۇسا زارۋكەش بىەن ئىنە ھنو و مننا. مامۇسايچ  
 گوشش چوبى، واتش: خو ئىنە ئى ژەنە قورمساخى گىلنانش دە گارە. ئىسە بلولنى  
 دە گاي مەردم كەروم كە شەرە ئىنە خاسا بلونەو ھەرنەوۋە. پەشتىش كەردەنە  
 دە گاكىو لوا و لوا، ئىسە يچ ھەر ملايملو .

\*\*\*

## جۆلاژەنى

دە گايىۋەنە جۆلايىۋە، جۆلايى كەرى، روىۋە ژەنەو جۆلاي لىۋا پەي سەرو  
 ھانەي جلى شۆرۋ. مەلاژەنىچ ھانەو ژەنانە سەرو تەختانجىھە كاۋە (تەوھنەما)  
 خەرىكو نما كەردەي بى. نىماكىش تەمامناۋ روھش كەردەنە جۆلاژەنى و واتش: دا  
 ئا پالەيا بىنەو پەيىم با كەرووشا پام. جۆلاژەنى پەنەش ناوھش بى و واتش: من  
 چىشا بىنەو پەي تو، چىشت جە من زىاتەرا، ئەي وىت قوزەلقورتتا، بىنەيشاۋە.  
 مەلاژەنى وات: مەر نەمەزانى من مەلاژەنى ئى ئاۋائىنا و ەزىفەتا بىنەيشاۋە پەيىم.  
 ھەرپاسە قسىشاگىر يايىنەيۋى و دماۋ شەپەقسا، مەلاژەنى، جۆلاژەنىش گرتەو دوى  
 شەقىش دەي قننەشەرە و جۆلاژەنى لىۋاۋە پەي يانەي و جۆلاكەش بەگىر ئارد و  
 واتش: مەشۋ بى بە مەلا، منىش بو بە مەلاژەنى. جۆلاكەيچ واتش: كورە ژەنەكى  
 كەرەش خاترە و خۋاي وازىبارە چەنەم، ئىسە من چكۆ تاۋو بو بە مەلا، مەلاۋ ئى  
 دەگايە دوانزە سالى ەنانش جايىنەن مەلا، ئىسە من خەتتوۋ كۆلىرى جەيۋترىنى  
 بەر نەمە كەرۋ چەنى تاۋو بو بە مەلا؟ واتش: وىت زانى دەي ئانە ملاملو جيات  
 مازو و ئىتر نەوۋە پەي ئىگەي. جۆلاژەنى واتش: ئارۋ مەلاژەنى ەرو چە  
 ماۋژەناۋ ئى دەگايۋە دوى شەقىش دايىن قننەمەرە و ئاۋرۋوش بەردىنا و ئىتر  
 روۋەم نىنەنە بلۋ پەي سەرو ھانەي. ئەشۋ توۋ بى بە مامۇسا و من ئا شەققا دەۋە  
 قننەشەرە و يا ئانە لىۋانى سەرەو وىم ھۆرگىرۋو.

جولاکە پىچ واتش : خاسا دماينە ئيسە ازانمارى، ھۆرزە ھەلئزە شەرىو ھەما ھەنە بارەش پەيم. ھەلئزەش پەى ئارد و ھۆرش ئاردە و بەستەش سەرەشەرە و نزيكو دەگاکيشانەنە شارپو ھە بى رو ھەش كەردە ئا شارپە و لوا ياوا دلئى شارپو لوئى ھەرياگپو ھە و اچى : من مەلانا و تاوو دو ھەكەر و پەى ھەر نيازى و ھە، دو ھەم گپرانە و خوا نياز تا بەياگى مارو. دوئى يەرى ياگپنە دو ھەش و ھەناملو و نەو ھەشارە، خوا پاسە مەيلش بئى و ھەشئى بئنيو ھە. مودەتەيش پەنەشى و شورەتش بەرکەرد و گردياگپو ھەنە باسو ئادئى كەرىنى و شورەتش بە نامى مەلا مەشكالەى بەرکەرد. كوپرو پادشا و شارەكەى نەو ھەش كەوت، ھەرچى ھە كيمى شارپى بئنى چا ھەمئى بئيو ھە نە تاواشا و ھەشش كەراو ھە تا نەفەرپو ھە كە مەلا مەشكالەى شناسى، لواو واتش پەنەشا : كوپرە لوئدى مەلا مەشكالەى باردئى با دو ھەپو ھەش پەى كەر و فەورى و ھەش بو ھە. لواى مەلا مەشكالەى شا ئارد. ھەر دو ھەش كەردە خوا پاسە مەيلش بئى كوپرە كە و ھەش بيو ھە ھۆرئستو. مەلا مەشكالەى پاسەش پەنە ئاما، شورەتى فرەش و ستەرە و دەولەمەن بيو ھە. ھەر ياگپو ھەرچئى قوئمايا و ھەر چئو ھە بيايا ئينى شوئى مەلا مەشكالەى. بەينەيش پەنەشى واتشا خەزانە و پادشاى دزيان و ھيچ سەر و شوئيو ھەش نيا. پادشا واتش : لوئدى مەلا مەشكالەى باردئى با ئى دزا بيزوو ھە، من ئادم ھەن خەمو چى شىما. مەلا مەشكالەى شا ئارد و پادشاى وات : ماموسا يا ھەما پەنە خەزانەشا برپينمى و تالانشا كەردىنمى و پەنامان توئى و ئى دزا بيزو ھە ھە تا زوون با نەفەوتى ھەمئى. مەلا مەشكالەى وات : خو ئيسە من چيگەنە مەتاوو و اچو كپن، دوئى روئى موولەتم دەپەنە تا بلوو ھە يانە و بدپە و كتپبەرە و فكري كەر و ھە بزانو مەويز ياو ھە پەيم يان نا ؟

ئاماو ھە واتش بە ژەنە كيش : بوللوسەر، ئينە پەنە و تو بئى ئامە سەرەمەرە دەى

ئیسە من چە ھەپۆی کەرۆو سەرۆ ویمەرە، خەزانەو شایشا دزیەن و منشا مەعمور  
 کەردینا دزە کا بیزوو، جا چکۆئی دزا پەیی من بیزیاو. ھەر ئینەم پەیی مەنەن بلوو  
 سەرۆ و یم ھۆر گێرۆ، دەیی زوو ھەمیرەیی کەرۆو بارە چل خەپلیم پەیی پەچە با  
 ساعبێ زوو جمونەو بلولا یۆرە. ھەر پاشەوینە ژەنە کئی دەسش کەرد ھەمیر شیلای  
 و ئارگاش گەر مە کەردە و گۆنکئی ھەمیرئ گێرۆ، نیمە شەو بیچا، دزە کا بیچ بە ھەر  
 جۆرئ نەبو یانەو مە لا مە شکالە یشا ئیستەنۆ و ئامینئ پەیی دەورو پشتوو یانەو مە لا  
 مە شکالە ی. ویشا گێر تەرە تا بزانا مە لا مە شکالە چیش ماچۆ ھە یوانەو یانە کە یینە  
 مە لا وژەنە کیش نیشتی بێنیرەو خەریکو خەپلە پەتەیی بینی، بانۆ یانە کەیی رۆ  
 چنیو ش بئ، یۆچە چل دزە کەیی ئاما پەیی سەرۆ رۆچنی و ویش گێر تەرە بزانو مە لا  
 وژەنە کیش چیش ماچا و خەریکو چیشی نی، کتوو پەر چئ عانەنە دزە کە ئامە سەرۆ  
 رۆچنە کەیی، ژەنە کئی خەپلۆ ش پەتەو داش بە مە لا مە شکالە ی، ئادیچ و سەش دلی  
 مانیو و واتش: چل نە ئینە یۆ، دزە کەو سەرۆ رۆچنی پيسەش زانا پادی ماچوو لوا  
 واتش بە ھامدزە کاش: نامەردا ئیستی نیشو ھەر من لوانئ سەرۆ رۆچنە کەیی  
 واتش: چلنە ئینە یوشا. دزە ی تەر واتش: دا با من بلۆ بزانو ماچۆ چیش.  
 ھەر چئ نە یە یاوا سەرۆ رۆچنە کەیی، ژەنە کئی دوو ھەم خەپلیش پەتەو داش بە  
 مە لای و ئەویچ نیش دلی مانە کیو واتش: چل نە ئینە دوی. دزە کە بیچ سەرۆ کولە  
 رۆچنی وە پيسەش زانا چەنی ئادیشا لوو واتش: بە خوا برا ئیستی نیشو ئاد  
 درۆش نە دا. دوی یەرئ تەر شا ئامی سەرۆ رۆچنە کئی پاسە ریک کەوت، ھەر چەنی  
 یاوینی سەرۆ کلاو رۆچنە کەیی، مە لا مە شکالە چیرۆ خەپلئ ژماریو ئادیچ پيسە  
 زانینی چەنی ئادیشا ماچو. ئاخرش دزە کا دلی ویشانە کۆمە لە شا بەست و واتشا  
 چیش کەرمی بيسی نیشو؟ چارە ماچیشا؟ یوشان واتش: با بلمئ پەیی لایشو

لایيامەى وەنەش راسەما نەواچو و ئیمەىچ خەزانە کەى دەیمی وە بەروشو پەى شای. لوایرە وارو ویشا وس ملو دەس و پایشەرە و واتشا : ماموسا گیان کەرەش خاترە و خواى راسەما مەواچە، ئیمە کەرەنما و تو مە کەرەش با پادشا ئیعدامان نە کەرۆ. واتش : خاسا لویدی (لویدی) ھەرچیتان دزیەن، بەردیش چیرو فلانە پردی (پردە و مەلای) کەردیش چیرو خاکیو و دانە خەیانەتش چەنە نە کەردی. ھەرپاشیوہ ئیستی ندیمو ئەگەرچا خەزانە یە لاوردی زانونە و خەبەر تا مەدو. واتشا وەللایى بەشەرتی راسەما نەواچى ھەرپاسە کەرمى کە فەرماوی.

مەلا مەشکالەىچ شەرتەش کەرەدە نامیشا نەواچو. لوای دەستورو مەلا مەشکالەىشا بەیاگی ئاردو ھەر پاشەوینە شارشا جیا ئاستو لوای. ساعبی زوو مەلا مەشکالە بەقیافە گرتە یوو سمیل (سوئل) وادای لوا پەى دلیبەرە و پادشای. وەزیرو شای فەورى خەبەرەش بەرد پەى شای، مەلا مەشکالە تاما. مەلا یاوا خزمەتوو شای، واتش : خەزانە کە تا ئینا چیرو فلان پردینە و لویدی وەلاخ بەردی و بارش کەردی و باردیشو. لوای ئاردشاوہ و تو زەى جەواھیراتشا دا بە مەلا مەشکالەى. دماو بەینى تەرى جاسوسى خەبەرەش ئارد کە فلان شارگەرە کشا ھجووم بارو سەرو ئى شاریوہ و دوژمن فرە نزیک کە و تەنو. پادشاچ لەشکەر و چیوش حازر نە کەرەدە بی واتش: لویدی مەلا مەشکالەى چردی پەیم. بزانو چە رایەیم پەنە نیشانە مەدو، تە کبیرمان چیشا؟ لوای مەلاشا چری و ئامە حیزو روشای. پادشای وات: ماموسا دوژمن ھەملەش پەى ئاردینمی، ئارو رو ھیمەتین، تو ئەشو بی بەسەر لەشکەر و سەرپەلو ئى پېشمەرگا، لویدی وەرگلو دوژمنی بەدەى دیوہ. ئەویچ واتش: قوربان من کابرایینا مەلا جە عومر مەنە شەرم نە کەرەدەن و شەریچەنە نەبیەنا، ئیسە چەنى تاوو سەرپەل و سەرکەرەدە و ئى لەشکەرە و تو بوونە. پادشا

واتش: وازت چهنه نمارۆ مهوو توۆ ئی لهشکهرو دوژمنیه ماړی. واتش خاسا: دماينه وازم چهنه نمارۆ و کار پاسهش په نه ئامان، واچه ئه سپیوه په یی باران فره زرنگوو نابارو زل، هه تا ئیسه تاریکیش چه م په نه نه که و ته بو. ئاردشا په یش و سوارو ئه سپه که ی بی و داش غار و لوا سه ره و ویش هوړگیرو. ئه سپه که هه ره تن لوی لوا لوا داش دلی باخه چناراره و ئننه تن لوا چناری وه ریخه نه بهر ئامه و نیشت سه رو شان و مه لا مه شکاله یوه. ته سادف پاسه بی ئه سپه که روو به لهشکه ره و دوژمنی لوا. به چنارو سه رو شان یشو لوا داش دلی لهشکه ره که ی ره. لهشکه ره و دوژمنی هه ره که پیا یوه شادی به چنارو سه رو شان یشو و ئه سپیوه زل غار که روو روو به ئادیشا مه ی، گردی پژیگیای و ره مه ی. وه ئه سپه که هه ره شو نیشا وه بی تا گردیش ته فره قه وستی. سه ره لهشکه رو دوژمنی وات: ئینه یوشانه ن پیسه نه بو دیار گردی به یان، ئینه خاسا گیلمیوه، ئیمه ده ره قه توو ئینیشا نه میمی. مه لا مه شکاله پاسه سپاو دوژمنیش شکاوا و مه ردیش و ئه سپه که ش میردنا. سپاو دوژمنی میریو به ره شیه و که ل و په لی فره یچشا جیا ئاست، پادشا خه به ردار بی و خه لکی ئامی شونه و مه لایره و دیشا وه سائیل و که لو په لی فره پژیگان. ئیدیشا یچ که وتی که لو په ل چنیه یوه، کتوو پر مه لا مه شکاله، ته قامه کوی جولا ییوه هوړش گیر تو و ئاردشو ئیتر هیچی تهرش نارده وه و لوای واتشا: ئه ی پادشا یانه ت و رو په ی سه ره که رده بت. دلی ئی گرد چپوینه مه کوی، جولا ئیش نارده ن. دالوو دی چر دیش په یم. لوای واتشا به ماموسای: پادشا قاوت که روو. واتش: چی دلی ئی گرد چپوانه مه کوی جولا ئیش نارده ن و چپوه ی تهرش نارده ن؟ ماموسای وات: لویدی وه واچدی ماموسا ساعبی مه ی حوزو ورش. مه کوه که ش دا به زه رگه ری رو کیشو تلایش که رد په یش و ئاو هخته به ردش په ی لاو پادشای واتش: پادشا، پادشا سلامه ت بو، من

ئىنەم ئاردەن خرابىش چىشا؟ پادشاىچ سەرەش سېر مەناو واتش : خراب نىاو فرە  
 عاللا مامۇسا گيان تۆ دوژمنت رەمنان پەيم. لوھ پەي يانەو ویت و وەشت بو. مەلا  
 مەشکالەىچ چەنى ژەنە كىش ئاماوھ پەي دە گاکى و لواوھ يانەو ویشان. روپوھ ژەنەو  
 مەلا مەشکالەى يا جولاًژەنى جلی خاسیش وەرنەبىنى و پالەى عالیش پانە بىنى،  
 لوا پەي ھانەو ژەنا، خەرىكو نما كەردەى بىو مەلا ژەنى دە گای ئاما پەي ھانەى و  
 خەرىكو دە سوو دیم گرتەى بى سەرو ھەوزى وە. ژەنەو مەلا مەشکالەى واتش : دا  
 ئا پالە يا بنیەوھ پەيم. واتش : چى تۆكىنى تا پالەى بنیەوھ پەيت ؟ واتش : من ژەنى  
 مامۇسا مەشکالەينا، ئەشو پالى بنیەيوھ پەيم. واتش دەى منیش مەلا ژەنينا چەنى  
 پالى رىك كەرو پەي تۆ. ژەنەو مەلا مەشکالەى مەلا ژەنىش گىرتەو دوى شەقىش  
 دەى قنەشەرەو ئاماوھ پەي يانەو ویشاو واتش بە مەلا مەشکالەى : من شەققى  
 ویم شانىنى مؤ. ئىتر كارم نیا سەرتۆ. مەلاىى كەرى، جولایى كەرى، ھەرچى كەرى،  
 ویت زانى....





## سەبر و ساییری

دە گاییۆه نە، پیاویە ساییر نام چەنی ژەنی و دوی زارۆیش پیۆه بە سەختی ژۆینی، چە ژۆیاپیۆه، هەر فرە گەدای بینی و سەخت ژۆینی و چارە پرەش تەر چادیشا چا دە گاینە نەوی .

روی وەشا واتش بە ژەنە کیش: دا با ئیمە چیگەنە بار کەرمی و بلمی لایۆه رە، بەشکیم خودا رۆشنایەیی کەرووە پەیمان. ژەنە کیش رازی بە لوای بیە و پیۆه کەوتی را، نیمە پۆی وە رانە بینی تا یاوای دە گای وە نزیکو دە گاکیشان. چا دە گاینە سەقام گیر بی و پیاکە، فەعلە بی و رۆنە فەعلە کەری و شەوینە ئیۆه پەیی یانەیی. روی وە دەسی گەوهر و رەشی، ئامیو نزیکو یانە و ساییرینە و ستشاو خەیمە شا هۆردا کاسیی کەران. چن روی وە پیسە و یەرد. روی وە ساییر یانە نەنە بی، ئامی و واتشا بە ژەنە کئی ساییری تۆ تاوی رۆنە بەی جلو و ملۆ ئیمە شو ریۆ. نانە ما پەیی پەچی. رویۆه ئننە پوولت پەنە مەدەیمی. واتش: ئە شو شوووە کەم بە پیۆه و پەرسەش پەنە کەرو بی رەزاو ئادی من مەتاوو ئاویش وەروو.

ویرە گا ساییر ئاماوە و ژەنە کیش وات: ساییر کابرای وەچی گەوهر و رەشا ئارو ئامە و پیسەش وات، تۆ مازی بلو لاشا کار کەرو یانە؟ واتش: ژەنە کئی ویت زانی ئەر زانی ئینسانی راستینی و خرابی نینە و نیە تشا پاکەن، لوە، خو زانی تمەنەیی پەیی ئیمە فرەن. واتش خاسا ساعبی ملۆ.

ساعىبى كابرا ئامەو پەرسە يچش كەردە سايبىرى و سايبىرىج رەزابى و ژەنە كى لوا  
جلوملشا پەى بشورو. يەرى چوار روى لوا لاشان. ئى ژەنى فرە زەرىفەو  
جوانخاسە و رىكو پىكە بى. رەئىسو گەوھەر ورەشە كا دلش شىەنە. شە يتانى  
ھورنيا پەيش، كەوت فىكر، چىش كەروو و چەنى برفانوش. دەورو دەرووى  
ئاژەنى كارش كەرد پەيشان، يانزە ھومىن رو رەئىسو گەوھەر ورشە كا واتش بە  
ژەنە كى: ساعىبى زووتەر بو با حەققە كەت بدەيمى پەنە. ئىمە گەرە كمانەن چى  
دە گائتە كوچ كەرمى و بلمى. ژەنە كى ساعىبى زوو لوا پەى لايشان و زارولە كايچش  
لوى شونيشەرە. لوا ياوا لاوگەوھەر ورەشا كاو ھەر كە واتش سلام، نە ماشا ژەنە كى  
و نياشا دلى كە ژاويو گەورەى كە حازرشا كەردە بى و ئەسپ شا غار دا و چوارنال  
لواى و چانە بەرى شى. زارولە كايچ بە گرەوى ئاميو پەى يانەى و ئانە شا كە دىەبى  
گىلناشاو پەى يانە و تاتە يشا. ھە تا سايبىر ياواياگى گەوھەر ورەشە كا ئاديشا لواى  
بىنى و ھىچ ياگيو شونيشا ديارە نەبى. ھىچى، نىشتەرەو شىوہنى فرەش كەردو  
ھىچش پەى نەمەنەبى. زارولە كاش دەى بنكەش شو، واتش: چى نە نىشتەرەيم  
نەمەنەن. جما، لوا و لوا، ئارو رانەبى. نىزىكو شارى وە كەوتو، ياوا بە رو خانىوہ. يو  
جە كورە كاش نيارەو ئەويچشا بنكەش شو بى و داش دلى رو خانە يرەو روو بە ئەو  
دەسى لوا. ياوا دلى راسەو ئاوە كى. ئا كورەشە كە چىدە سونيا بىرە، وەرگى وە ئاما  
بەردشو و قىرەو كورە كە يش ئامانە گوشش. چى عانەنە كورە كەو باوہ شىش دەسشو  
وہربى و ئاوى بەرد. و يش ھىچش پەى نە كرىا لوا ئەودەس نىشتەرە و شىوہنى  
فرەش كەرد و چە پوكى فرىش شەنيو ھەلسى فرىش متى و چەمىش سورو بىەبىنى و  
پىلش ماسەى بىنى و چەمىش ھورنە بىنى.

بەيمى وە لاو كورە كا زانمى چىش شا سەر ئامان. ئانە شا وەرگى بەرد پاسو،

گەلی وە پانزە یکارە بێ. تووتنی گەلە کە ی نیاشا شوئە وە وەرگە کە یۆ. کورە کە شا چەنە  
 ساناو وە شووانە کە کورە کە ش بەرز کەرد و تەپ و توژش تە کناو شوئتس پە ی گرینا و  
 بەسەر هاتش پەرسا و ویرە گا ئاردشو پە ی شاری پە ی یانە و ویشا. بزانیام ئا و  
 بەردە کە چیشش سەرنامە. هیتیار یۆه پانزیکارە خەریکو هیت کەردە ی بێ. ساق و  
 سەلیم گێرتشو و لاو ویشەنە، نیاشەرە و ویرە گا بەردشو پە ی شاری پە ی یانە و  
 ویشا. ساییریچ روەش نیا شارە کە ی فرە خەمبار و ناپەرەحت بی. لوا کۆنجوو  
 مزگییو دەسش کەرد نما کەردە ی و کەم کەم عادتش کەرد و بی بە خادمو  
 مزگیە کە ی. دە دوانزە سالی پاسە و یەرد کورە کا زلی بیو و روی وەشا، وە هار بی  
 دەرو دەشت، کەش و کووسار گول و گولزار بی و دوی یەری نە فەری شارە نە جارشا  
 دا و واتشا: گەرە کشانەن پادشا گیرا پە ی شارە کە ی، باز پە رینا. هەرچی کە سا یانەنە  
 بزێورە و بە ی جبەر و بلو پە ی مەیدانە گەرە و شاری باز پە رینا. باز بالە فر کە رانی و  
 نیشت سەرە و هەر کە سیو کە راش پادشا و ئی شارە ی و تاجەش منیا سەر.  
 ساییریچ وەر و ویشەنە واتش: دا با بلو تە ماشا، بزانی ئی باز پە رینە چە نینا؟ بزانی و  
 کئی بو بە پادشا، ئاما و لوا پە ی مەیدان و شارە کە ی، کونجیو نە غەریبانە کزش  
 کەرد و نیشتەرە. کاکە بازشا کە وەر دا و بالە فر بی و دەورە ی مەیدانیشت دایو و  
 ئاسمانو خولیش و اردیو کە مئ سە ماش کەردە و ئەو هەل تەق لوا نیشت سەرە و  
 ساییریو. خەلکو شاری دیای ساییر جلی شپیش هەنی وەر نە و کزو لە پرو نەرە مەنە  
 دیار بی وەر و ویشانو واتشا برا ئی کابرا مە تاوو پادشایی کەر و پە یما، ئی بازە  
 خەرە فیان، با رایئ تەر وەر ش دە یمی، بزانی چیش بو. رایئ تەر وەر شا دا هەر پاسە  
 لوا نیشت سەرە شو یەری چوار رایئ تەر تاقیشا کەردوو لوی سەر و شانە و  
 ساییریو و نیشیو. ئاخرش واتشا کورە ئا کابرایە باردی یانیو نە شار دیشو.

یانی وه‌نه شاراشاوه، هه‌ر بازه که‌شا وه‌ردا، لوا یانه که‌ش ئیستوو ستاتیوه و یانه که‌یوه نیشته‌وه و ستاتیوه و یانه که‌یره لوا نیشته‌سه‌ره‌شو. واتشا کوره به‌ردیش چیرو دۆزه قه‌و ئا ئاساوینه شاردی‌شو، بزانی ئی‌را چی‌ش بو. ئی‌را به‌ردشا چیرو دۆزه‌قه‌و ئاساوی که‌هیچ یاگیوه‌نه‌را نه‌بی په‌یش، شاراشاوه‌و ئامی بازه که‌شا وه‌رداو هه‌ر وه‌رشا دا لوا که‌لکه پاسارو ئا ساوه که‌یوه. وله‌یش که‌رده‌وه‌و لوا سایبریش ئیستوو نیشته‌سه‌ره‌شو.

ئاخرش واتشا چی‌ش که‌رمی؟ به‌عزیوه‌ش افره‌ ژیری بی‌نی، واتشا برا ئینه مه‌یلو خوا‌ین ئیتر باردی تاجه‌و شایی بنیه‌یدی سه‌ره‌شو و با بو به‌پادشا. تازه به‌رمی‌چی‌ش چیرو زه‌مینی وه‌ شارمی‌شو ئی بازه هه‌ر ملو سه‌ره‌و ئادیوه نیشوو. ئاردشا جلیشا فاراو تاجه‌شا نیا سه‌ره‌شو لوا دل‌ی قه‌سه‌ره‌و پادشایو و وه‌زیر و وه‌راشا په‌ی گیرت و ده‌س به‌کار بی. پانیشا ده‌ورو به‌رشه‌نه بی‌نی واتش: من دوی خولا‌میم گه‌ره‌کینی، به‌عه‌زه‌ کاره‌یشا په‌نه سپارونه‌و چی یانه نه‌ ره‌فقی‌م بانی. لویدی دوی خولا‌می په‌یدا که‌ردی په‌یم. لاوشانه‌وشاینه یوی وات: من شوانیوه چه‌نی هیتاری وه‌ شناسوو یو کوریوه‌شا هه‌ن، هه‌ر دوه ئیستی نیشاوه‌و ئیسه هه‌روه‌نی ئا شوانه‌و هیتیاره‌نی. ئادی ئاکورا وه‌رشا، من ملو په‌ی لایشا کوپه‌کا سانو، تو‌مه‌ز ئی دوه‌کوپه‌هه‌ر کوپه‌کاو سایبری بی‌نی که‌گه‌وری به‌بی‌نی. لوا، سانه‌یشا په‌یش و ئاردیشا. چن وه‌خته‌ی ویه‌رد هیچ‌کام به‌یوی ئاشکرا نه‌بی. روی وه‌خه‌به‌رشان ئارد په‌ی پادشای که‌گه‌وه‌هه‌ر وه‌شی ئامینی په‌ی شاری. پادشای وات دا لویدی چر‌دی‌شان، بزانو و به‌عه‌زه‌ی گه‌وه‌هه‌ری مه‌سانوو. گه‌ره‌کما ژه‌نی بارونه‌و ئی گه‌وه‌هه‌را په‌ی ژه‌نه‌کیم گه‌ره‌کینی. چن گه‌وه‌هه‌ر وه‌شیشا ئاردی و پادشا به‌عه‌زه‌ی گه‌وه‌هه‌ریش سانه‌ی لاشاوه‌و پادشای وات: کاکه شمه‌گردتا ئیشه‌و میمانوو منه‌ندی، لو‌دی و

ئەویشا یچتا باردیۆ بەیدیۆه. یۆشا وات: دەی قوربان ئیّمه بارو چییۆی فرەمان  
 پەنەن یا ئەشۆ دوئی نڭابانی کیانی پەی لایش یا مەتاومی گردما بەیمی. پادشا  
 واتش: نیڭابان کیانو پەی لاو بارە کەیتا. پادشا واتش بە دوه خولامە کە  
 (هەرۆه نی) من جەشمە سەرپاس تەر و ساق تەر شکە مەبەرۆو. شمە لوودی ئیشە و  
 نیڭابانی باروبنەو ئی گەوھەر ورەشا کەردی. ماچان «کۆ بە کۆی مەیاوو، ئادەم بە  
 ئادەمی یاوو». ئی گەوھەر ورەشا هەر ئانیشا بیینی کە ژەنە کی ساییریشا بەردە و  
 وەسنۆقە کە یچ کە ژەنە کیشا نیانە و بەردشا چارپۆو، تا ئیسە، بە عەرە و خودای  
 پەی هیچ کەسی نە کریاوە و نە مەریا ژەنیچ ئی چننە سالە بە مەیلوو خوای، دلّی  
 ئاسنۆقینە نە ئەرراش بی و نە تەژنە، هەرپاسە مەنیبیۆه. دوه غولامە کە لوای پەی لاو  
 باروبنە و گەوھەر ورەشە کا، تەسادوف لوای سەر و ئاسنۆقیۆه کە ئەدّاشا دلّی شەنە  
 بی، نیشتی رە، دەو روو نیمەشەوی و ەرم گەرە کش بی زورشا پەی بارو، گەورە کە شا  
 واتش پەویشان: ئەری با ئیّمه و یەردە و ویمان گیلنمیۆه، بە شکیم و ەرمە کە ما رەموو  
 ئیشە و نەوسمی و دزی پەننە ی ناران ملمارە. واتش: خاسا دادە ی تو ەنو و ویت  
 گیلنە وە. واتش: من پا حالە هوّشم مە ی، زارو بیئاو تاتیۆم بی و نامیش ساییر بی  
 و... وە هەرپاسە گیلناشو ئەویچ واتش: وەلّاهی هەرپاسە تو ئاقساتە کەردی، منیچ  
 داستانەم عەینو چیۆینە. تاتەم ساییر بیۆ، برایی گەورە تەرم بیۆ، ئەدام پەی  
 گەوھەر ورەشە کا کارکەری، روی وەشا نیاشا دلّی سنۆقیۆه عەینو ئینە یە، کە  
 نیشتی نمیرە سەرشو و بەردە شا. براگەورە کە ی وات: دەی پەس من و تو یراییمی و  
 دەسشا کەرد ملوو یۆترینی و بەیۆی ئاشکرا بیۆ و کپی یۆترینی شا ماچ کەردیۆ.  
 چەمی شا پەری بیی ەلّسی، هەرچەنی ئی قسا تەقە و سنۆقە کە ی ئاماو ھورزای وە.  
 دەنگی ئامە گوّششان و واتش: رۆلە ئائی سنۆقی واز کەردی منیچ ئەداو شمەنا و

ئىناينا دلى ئى سنوقىنە بەرم باردى، بە عەمرەو خوداى كەژاوە كە پەى ئادىشا كرىاوە و ئەداشا بەرئاماو بەيوى شادى بىيوە و ھەر يەرە دەسشان كەرد ملو يوترىنى و جەزەوقەنە گرەوينى. چى عانەنە رەئىسوو گەوھەر ورەشە كا ، ئاماوە پەى لايشا و دىش ، ژەنە كىشا بەر ئاردىنە و سەرەش سىر مەناو دەسش كەرد دژمان دای (جژمان) پەنەشاو لوا پەى لاو پادشای شكات و واتش: ئەى پادشا بولاو ئى دەيوساتەو، غولامە نمەك نەشناسەكات يانەنە ژەنە كىشا بەرئاردىنا و ھەزار و يەك پەت پەتیشا پەنە كەردىنە و ئىنە گواى، نىگابانى بىنى و ياگى متمانە و توبىنى و خاستەر چادىشات گىر ناما ؟

واتش : دا لويدي باردىشا، با پلە پلەشا كەروونەو بانى عىبەرەت پەى دەورانى. لوای كورە كاو چەنى ژەنە كىشا ئارە، وەلى ئىنە يەشا قسى كەروو ھەرىەرى داستانە و وىشا گىلناو پەى پادشای. پادشاىچ خاس گوشش شل كەردەبى پەيشان و سەرەش ئاستەبىرەو ناوامە ئاخەيش ھوركىشاو واتش بە ژەنە كى: دەى من سابىرنا شوو كەو تو و تاتەو ئى كوراناو دماو ئانەى تو شا بەردى، منىش پىچورە روم بەردەن سەرو و پەردەو منىچ پى جورەنە . دەسش كەرد ملو كورە كاشوو ماچش كەردى و مالاش شانەشاپە و چەمىش برىى مياچەماو ژەنە كىش و گرەوا. ئاوەختە پادشا دەسوروش دا گەوھەر ورەشە كاشا گىرتى و كوشتى شاو گردو گەوھەرە كەيشا دلى شاره كەيرە بەخشاو و وەختى مەردەمو شاره كەى كە نامىش «جەننە تەلمە ئوا» بى پى قسا شا زاناو جە سەرئامەو و پەردەى وەلىنو پادشا كەيشا خەبەر دارى بىى، دا شاوونە و سازو دھولو سورنا و ھور پركىشا نىارەو ئى شىعرىشا ھورچنىى :

سايبر سەبرش كەرد بە موراد ياوا بى بە پادشای جەننە تەلمە ئوا

## بوختانه و خولامی (ههروهه) پهی کناچی پادشای (کناچی ههژگی)

ماچو جه ولاتیوهه، پادشاییهه حکومت که ری. ئی پادشا کناچیوهه و یه ری کوریش بینی، کناچه کیس ته غله بوو وهختی لی یانه یه بیوه نه زیره پادشا هه و نیوهش بی و متمانش بی په نهش و فره وهشش گه ره ک بی. ساله یشا پادشا خه یالش بی بلو پهی حه جی و کوره کاش چریو واتش: روله من پیر بیه نا و تائسه نه لاینا پهی حه جی و حه جیچم سه ر واجبا. گه ره کما بلوو پهی حه جی. رهش نیا نه و کوره گه و ره که یش و واتش: تا من مه ونو یا گه دارم به و هوشو ده و روه ریت بو و گردتا هوشتا شاره که یوه بو. واتش به خولامه که یچش: تهی خولامو من، هه همیشه یاگی متمانه و من بیه نی جارو باره به تو چایه ره کوریمه متمانی فره تهرم بیه نه و تو یچ هوشت پی کناچیمو بو تا مه ووه. کارو بارو به ریش به یاگی باره. خولامی وات: سه رو چه می قوربان. دوی یه ری روی تهر پادشا جما و خه لکو شاره که ی چه نی حاجیه کاره وانه شا که ردو لوا پهی حه جی. دماو چن مانگا روی وه شا کناچه کی نیستی بی ره یانه و ویشه نه، خولامه که ش کیاسته بی لاو خه پاتی، که گجیه که ش پهی بارووه وهخته ی ناماوه پهی لایش و گجیه که ش دا ده سشوو خاسشاو راسته بی و کناچه کی وهش حاله بیه. خولام، شه یسانی هور نیاو ته ماعی گرت و واتش: عه زیزه کیم وه شم گه ره که نی و مه یلم نا سه رتوو ته شو مه یلم ده ی په نه و پیوه گه مه

که رمی ، وه شم گه ره که نی و دلم خه ریکا باله فر بو په یت. دلم دلی سینه یمه نه ویش مه گیرو. کناچی ره نگش پراو پیسه بو زاش دلی گو میوه قوولی دلش که وت ته په ته پ و داخیونه ، خه ریکه بی شینه بو و واتش : نۀ ی خولام ، تو نانه وه ره و تاته و مننی . شووره یت مه کریووه پاسه ماچی ، جه خوایم گه ره کا نانو نمه کوو تاته یم کورت که رو . نۀ پاسه نیا وه رو چه ما تو ، واتش : نا نۀ شو مه یلم ده ی په نه ، هه رچی خولامه که زورش نارد په ی کناچه کی ، چون کناچی فره با حه یای بی و مه یلش نه دی په نه و سه رسامه مه نی بی که ئی خولامه چه نی زاتش بیه ن پاسه قسیوه که رو . یه ری چوار رای و هختو بی وهخت هه رپاسه لوا و به گیرش نارد وه کناچه کی گووش نه نیامه حالش و چاولایچو کناچه کی وه روو ئاو روو ویش رهش نه وی واچو به برایه کاش ، خولامه که هه رچی که ری کناچه کی به هیچش نه زانی و ئاخرش وه روو ویشه نه واتش ئینه خاسا ، من بوختانی که رو په ی ئی کناچی و ئاو رووش په ی نازو بزانوو چی مه یلم مه دو په نه ؟ لوا په ی لاو برایه کاش و واتش په نه شا : زاندی واله کیتا گه ره کشا ئاو روو شمه و چه نی پادشای به روو و دلی ئی شارینه سه ره وزتان که رو ؟ واتشا : چه نی ؟ خولام جو او ش داوه : ئینه په ن شش روین و وهختی ملو په ی لایش کاره کاش به یاگی باروویان چیوم په ی به ردینه ، گر رایئ به گیرم مارو ماچو نۀ شو منوو تو بیمی دو سی یوترینی و پیوه گه مه که رمی . منیش تا تاوانم نه سیحه تی فره م که ردینه و چا کاریشه و چا قساشه ته رسینه م و اته نم تو تاته ت پادشان و برایئ خاسیت هه نی و نمه وو فیکروو خه یالی پیسه که رینه و ئیسه چه نی کیچ ؟ چه نی خولامویانه و تاته یت ؟ تو لایق و کو رو پادشاو شاره ی ته رینی . چه نی دلت مه ی دلی مه رد مینه تاته و براو که س و کارت سه ره وز که ری ؟ گو شش نه داو رابه را خراوته ره بیه . براکی فره نار هه تی بیو دلی ویشانه نه



واتشا: چىش كەرمى پى والىما؟ بەھەرۈنە كەي واتشا! ئىسە تۆ چىش ماچى و چ رايەيما پەي مەنيەيرە؟ واتش: ئىسە شمە هيچ مەواچدى پەنەش تا تاتە تا بەيۈە، ھەر ئاماۋە و نزيكو شارى كە و تۆ شمە و ليوە لوودى و ئى قسى گىلنديۈە پەيش . با شا واچۆ پەنە تا چىشش پەنە كەردى. واتشا خاسا قەولو تۆ كەرمى. دماو بەنيۈە، پادشا حەجو ئاماۋە و مزگانىشا ئارد پەي كۆرە كاش و واتشا پادشا نزيكو شارى كە و تەنۆ. ھەر يەرە لوای پىرايى تاتە يشاۋە و دماو قۆل ماچ كەردەي و خەير ئامەي، كەمى پيوە ئامى رانە و تاتە شا دەنگ و باسو شارىش پەرسا و واتشا: تاتە گيان زانى والە قاجبە كيما چىشش كەردەن؟ واتش: چىشا؟ چىش بىەن؟. واتشا: تەمام ئاۋرۈۈش بەردىنمى. حال و بال پى جوۋرە. قسە كىشا گىلناۋە پەيشو، ئاديچ واتش: دەي سازوۋبە زوۋيى لويدي، بەردىش بىابانيۈە، سەرەش بردى و جلە كاش تىلندى و نە كىشو و باردىشا پەيم و بەيدىۈە، زوۋە ليوە، لويدي، بەردىش، بانە و ينوۈش . كۆرە كا قەولشا كەردو لوى والە كىشا بەردە و لوای تا ياۋاي بىابانيۈە چول و ھول . براگەۋرە كەي وات: دادەي باردى با سەرەش برمى. برا وردىە كەي وات: چى قەتلىۈە بارمى ملو و يمارە، سەرەش نە برمى و چى گەنە و يلىش كەرمى و خو نە زانوۋ بەيۈە. برا ميانىە كەي وات: ئەھاھا، دا تە ماشاۋ دەۋرۈ بەرى كەردى، بزانىمى، گەلە چكۆ ديارا، با من بلوونە و بزىۈە سانوونە و باروش سەرەش برمى و جلى والە كيما تىلنى بەونى بزە كيۈە و ويش چىگەنە و يلى كەرمى. جا جلە ونى نە كا بەرميۈە پەي تاتە يمانو ئىتر باۋەرما پەنە كەروو پىسە زانوۋ سەرەمان برىنە و ونى والە كيما نە جلە كاشو. گردى واتشا: ۋەشا، پىسە كەرمى. ھەر پاسە شا كەرد كە برا ميانىە كەي وات: لوى گەلە يشا بىسوۋە و بزىۈە شا سانا لاۋ شوانە كەيۈە و ئاردە شا سەرەشا برىە و كىناچە كىشا رووت كەردەۋە و جلە كاش تىلناشاونە و بزە كيۈە و

بەردىشا ۋە پەي تاتەيشا ۋە ئادىچ باۋەرش كەردو خەم تەما بىنى ۋە بەيمىنى لاو كىناچە كىۋە ۋە بزىنىمى چىشىش سەر ئاما .

كىناچە كىنى روت ۋە قوت لىوا خىزادلى ھەژگىۋە، كەم كەم سەر كەلو ۋە رىپرا، كەش ۋە كۆتارىك ۋە نۆتەك بىنى ۋە جىرۋجانە ۋە دەسشا كەردو ھە ناي، لورە ۋە ۋە رىكى ئەي . تا سەبىنى دلى ئا ھەژگىنە نە جىما، سەبىنى كە ۋە رە تا ۋە كوت سەرنجىش دا دوورۇ، دوۋى يەرى ئەسپىۋ، يەرى چوار نە فەرىۋ، دوۋى تانجىنى دىارى بىنىنى . سوارىۋە چەنى تانجىۋە روو بە ئادىنى ئامىنى . تانجىە كىنى ۋە لىۋە بىنى ، ئاما چەمش كەوت بە كىناچە كىنى كە دلى ئا ھەژگىنە بىنى . دەسش كەردگە فەي (ھەنەي)، سوارە كە بىچ ئاما نىزىكىش كەوتۇ، چەمش كەوت پەنەش ۋە واتش : ئەرى كىنى ؟ دلى ئا ھەژگىنە بو جەبەر ، كىناچە كىنى واتش : مەزە ۋە رەزا ۋە خىۋاى ۋە زىم چەنە بارە ، كىناچىۋەنا بىنى كەس ۋە كار، روت ۋە قوتەنا . جىيام بازە ۋە لۆ ۋە با بە دەردە ۋە ۋىمۇگنۆرە . سوارە كە كە كورۇ پادشا ۋە شارىۋە تەرى بىنى، عابا ۋە رىش كەنە ۋە فەرش دا پەيش ۋە واتش : ھا ئانەي كە رە ۋە رووت ۋە بو جەبەر . عابا كىش كەردە ۋە رشو ئاما جەبەر . شازادە كەي وات : كىنى ؟ چكۆ بىنى ۋە چىش كەرى چىگەنە ۋە كىناچىنى كىنى ۋە چەنى پاسە رووت ۋە قوتە بىنىنى ؟ واتش : ھىچ كەسم نىا ۋە بىنى كەسەنا، چۆلاۋە لىنى روخانە ۋە ۋىم شورىنىنى، تا ئامانى جەبەر جەلە كاشا بەردى بىنى ۋە رووت ۋە قوت مەنەنىۋە ۋە جەتەرسەنە ئامانى دلىنى ئى ھەژگىنى .

شازادەي وات : دەي بو پەشكۆم (تەركەم) سوارە بە با بە رووتۇ پەي شارى پەي يانە ۋە ۋىمان . واتش : نا من چەنى مە ۋە چەنى توۋ . توۋ نامە ھەرنى بە من . من چەنى پەشتى توۋە سوارە بوۋنە ؟ شازادەي وات : والى گىان ئانە بە والى ۋە ۋىم قەبوولم كەردى بو سوارە بە ۋە من ۋە زورە ۋە ھەسارو ئەسپە كەي گىرو قەي مە كەرو .

ویش وه‌سته‌ره و کناچه کی سواره بیه . جارش داو واتش : کاکه راو به‌تال که‌ردی و به‌یدیوه با بلمیوه په‌ی یانه‌ی . گردجه‌می بیوه و نامی په‌ی لایش و دیشان کناچیوه عه‌باپوشه سواره نه‌و ویش پیاده ، په‌رسا په‌رسای بی و شازاده‌یچ رو‌دواوه که‌ش گیلناوه په‌یشان و نامیوه په‌ی شاری . کناچه کی فره زهریفه و جوانخاسه و چه‌ناکه چاله بیو بروی وه‌ریک و پیک و په‌یوه‌ستیش سه‌رو چه‌ماوه بینی و قژی وه‌کالی و چه‌میوه که‌و و یچش بینی . لوای یا‌وایوه یانه و شای . گرد خه‌به‌ر داری بینی و به‌ینی وه‌یانه و پادشاینه بی و پیوه ژیوینی . شازاده که‌م که‌م ره‌حمش لوا ملو کناچی ره و خوراسیش نه‌مه‌نه و شه‌وړو کناچه کی وه‌روو چه‌ماشو بی و واتش به‌ئدایش : من ئی کناچیمه گه‌ره که‌نه . نه‌دآش واتش رو‌له نه‌دآت خاس با‌به‌ت خاس تو کوروو شاینی و ئی کناچی بی نه‌دا و تاته‌نه په‌ی تو نمه‌شیو ، چی شاره‌نه هه‌رکه‌ست گه‌ره کا چا نه‌جیب‌زادا ، مارمیش په‌یت ، کورئی وات : غه‌یره‌ز مومکنا من هه‌ر تا کناچیمه گه‌ره که‌نه و که‌سی ته‌را! عاقیبه‌ت پادشا ماره‌ش برپه په‌ی کوره‌که‌یش و چی مو‌ده‌تنه ، هه‌رچی په‌رسینی شنه خه‌لکو کام ولاتینه و کناچی کینه‌و نه‌داو تاته‌ش کینی ؟ راسه و ویش نه‌واچی . هه‌ر واچی : نه‌داو تاته‌و من تا هه‌ژگی بی دلیشه‌ینا . دماو به‌ینی وه‌ پادشا مه‌رد و کوره‌که‌ش بی به‌یاگه‌دارش وه‌یهری چوار سالی پیسه ویه‌رد . تا بیی داراو یهری کورا و روی وه‌شا وه‌هار بی ، ژه‌نه و شای لوا سه‌روو بانو ته‌ماشاو ده‌ورو به‌ری که‌ری و هه‌ور سه‌رکه‌شش گه‌رته‌بی و گولی جو‌راو جو‌ری پاچه‌مو دوله‌ره به‌رنامی بینی و په‌له‌وه‌ری فره‌شا نه‌ی و جیکه جیکو مریچلان و قازوقولنگی و شادی خه‌لکی پاسه‌ش په‌نه که‌رده دلش په‌ربی و ده‌شش که‌رد گره‌وای و هه‌وریوه فره‌وه‌شش که‌رد .

فره‌گره‌وا ، چه‌میش سووری بیه‌بینی و یو‌جه‌زاړوله‌کاش لاشنه بی و عازالوا و

واتش بە تاتەيش : تاتە ئەدام گره وای گره ووو خەریکا مئش پەرچیو . شایچ لوا پەى سەروبانى، پەى لاو ژەنە کیش و واتش : ئەرى ژەنە کئى چى گره وینى . من چە خرابییم بیەن پەى تو . واچە پەنەم بزانونو . واتش وەللاھى، ھەرچى دەنگو ئا بولولا مە یونە گوشم و ژەرەژى مەوانانیو وھانە قول قولە قول ھۆرمە شانووئى کورو کناچە پادەرودە شتە چەنى ئەداو تاتە یشا پیوہ گیلانى . ھەرپاسە خەریکا تەقووە . تاسەو یانەو تاتەیم کریان و فرە بئى تاقە تەنا و وەختا شیتە بوونە . ھەرپاسە تاتەو تو پادشا بئى و تو سازادە، تاتەو منیچ پادشان و منیچ سازادیوہ بینا پەى ویم و تاتەو منیچ پیسەو تاتەو تو پیر بیو مە علووم نیامەنە بویا مەردەبو .

پەى ئانەى بئى تاقە تەنا و دلم پیسەو ئاکە شیه گیر یانەرە و چەم ھەلسى مجو . پادشا واتش : ئەى ژەنە کئى ئیننە من و تو چننە سالین ئیننایمی یووہ . روئیا من تو بە گیر نارونە تا بزانونو کوگە ئیەنیو و کناچئى کینئى . تو راسەو ویت نەواچینى بە من و ھەر واچینى ئەداو تاتەو من ئا ھەژگینە . من زانینا تو نە جیب زادینىو دەى ئیسە چیش ماچى گەرە کتا بلیوہ پەى یانەو تاتەیت تا چەنى ئا خولامیمە کیانوو تو پەى یانەو تاتەیت . واتش : ئەى ! حەى ! حەى ! من شەقەو خولامیم واردینەو وەروقساو خولامى رەمانا ، ئیسە تو یچ ماچى چەنى ئا ھەر وەنە یە لوہ وە پەى یانەو تاتەیت . عەسلەن . ویت مەیم چەنى (مەى چەنیم) بو نمەى چەنیم بە توون و بە تەوہس با ھەر نەوینوشان و بە دەردو دووریشاوە نالتوونە و تلیەووہ . پادشا واتش : ژەنە کئى خولامو من نمەک حەرالا ، خولامو من علاو چینە نووچانەن . پەى من ریک نمە گنو شارە کەى جیا بازو خە تەرا ، ئننا بەرینا تو ، ئینکارە مەوہ چەنى ئى خولامیمە لوہ . بە ھەر جورەى نەبو ، ژەنە کئى نەرمە بیەو ویشوو یەرە کورە کەش و چەنى خولامى کەوتى را . پادشا یچ تا بیروونو شارە کەى ئاما و پەوانەش کەردى ،

جا گیلاره ... نه‌ویشایچ یه‌ک رو‌ی ته‌مام را نه‌بینی و تا شه‌وه ناما مله‌ره و لو‌ی قه‌راخو و رو‌خانیه، وستشا و نیشتی‌ره که شه‌وی چابان. نانشا وارد و ننه شه‌که‌ت و مانیای بینی زو و ه‌رمشا پوره‌که‌وت. ننه‌ش زانا، نیمه‌شه‌و خولامه‌که‌لوا په‌ی گیانو و ژنه‌کی و واتش مه‌یلم ده‌په‌نه. ژه‌نی وات: خولام گیان که ره‌ش خاتره و خوای و ازباره، تو خولامو نی‌مه‌نیو. من به‌ته‌مانه‌ت دریه‌ینا ده‌سو تو‌وه، و ازباره. واتش نا ... نه‌شو مه‌یلم ده‌ی په‌نه. نه‌وه‌یچ به‌هیچ جو‌ری مه‌یلش نه‌دی په‌نه. کو‌ره کو‌ریپوه باوه‌شی ژه‌نه کی‌وه بی، خولام واتش: مه‌یلم نه‌ده‌ی په‌نه، ئاکو‌ره کو‌ریپه‌یته سه‌ره بر‌ونه. واتش: ویچم سه‌ره بر‌ی مه‌یلت نه‌ده‌و په‌نه.

خولامی خو‌گه‌ره‌حم، کو‌ره کو‌ریپه‌ش و ه‌روو چه‌ماو ژه‌نیوه سه‌ره‌بر‌ی و ژه‌نی مه‌یلش نه‌دا. ه‌ه‌ر پاسه‌ نه‌و دوه کو‌ره که‌یچش سه‌ره بر‌یو. ه‌ه‌ر مه‌یلش نه‌دا په‌نه و ئاخ‌رش واتش: ویچت سه‌ره بر‌وونه و واتش: حازره‌نا سه‌ره‌م بر‌ی به‌شه‌رتی نامووسم نه‌گنو ده‌سو تو‌ی سپلو‌ت و چلکنی. ژه‌نه‌کی واتش! جاری با بلو و تا قه‌راخو ئا‌وای ده‌سی یاوونو به‌ئاوی جا مه‌وه ه‌ه‌رچیم په‌نه که‌ری که‌ره. خولامه‌که‌ته‌نافه‌ش وسته‌ده‌ستش و واتش: نه‌کای به‌ره‌شو ویش و زو‌دلی ئاوی. لوا قه‌راخو ئاوه‌کی، چه‌قوه‌ش په‌نه بی، و ه‌ریسه‌کیش پرچنا و ویش وست دلی رو‌خانه‌که‌ی و ئاوی به‌رده و ه‌لیم خولام نامووسش نه‌به‌رده. خولام که‌به‌کارو ژه‌نه‌کی زاناش، سامی گ‌یرت و گ‌یلاوه و ناماوه په‌ی یانه و پادشای و واتش به‌رده‌مو په‌ی لاو تاته‌یش و پیسه‌و پاسه.

به‌لام ژه‌نه‌کی که‌ویش وست دلی ئاوه‌کی به‌په‌له‌قاژی لوا، ه‌ه‌ر ده‌سو‌پلش شه‌نه تارو‌بیوه و لوا یاوا قه‌راخو ئاوه‌کیو ئیمانو و شاده‌ته‌یش ئارد و شیوه‌نی فره‌ش که‌رد په‌ی کو‌ره‌کاش و هو‌ر نیسته‌وه و که‌وته را. لوا تا یاوا سه‌ره‌که‌لیوه، وه‌ختی

سەرنجش دادوورۇ شارىو ھەورامان، خاس وردۇ شارە كەى بىھو چە شارە كەو وىشاو ئەو شارو تاتەيش مشوگە لىوھەش دىيە كە زىاوھو ئامارو بە ئادى. گەلە كە ئامەو پەرساش جە شووانەو گەلە كەى بزائۇ پادشاو شارە كەى كە تاتەشا مەنەن يا مەردەن . شووانە كەى وات مەنەن . گەوھەر و لىرە و چىوئى فرەش پەنە بى . مە بىوھەش لاو شووانە كەىو سانا و سەرەش بىرە و پۇسش كەنەو گوشتە كەش داوھ بە شووانە كەىو پۇسو مەىە كىش كەرد پىسەو كەرە كى و كەردش وەر شو جوئىو ھە كە ئىتر ھىچ كەس نەزانى ژەنەن . لوا و لوا روو بە شارە كەى و تا ياوا وەر و يانەو تاتەيش چ مەدبو خولامە كەو چەنى براىبوھەش ناى سەرويانەو تاتەيشو . قەدەمى مەدانەو دەسشا دان پەشتەو وىشانو پىوھە قسى كەران (نەشناسىش) . ھەر وارو چىرەش : ئەرى داخەم يانەو پادشاى قازەوانى ، مەىتەرى ، گزى دەرى ، چىوھەيشانىا پەىم . براكەش كە كوپرى وردى پادشاى بى واتش : بەلى وەللا ، قازە كاما ، قازەوانشا نىا . لوا پەى يانەو پادشاى و كەردەشا بە قازەوانو قازاوانىشانىا كوپرە كە چەل .

كوپرە كە چەل ئننە دلسوز و يانەو پادشاى بى ، گردى وەششا گەرەك بى و رو بە روكارى خاستەرش دىنى پەنە و فرەتەرنىشتى بى دلى دلشواوھ و تا پادشا كەردش بە مەىتەرە ئەسپە كەو وىش . ھەرىسە مۇدەتەى وىەرد .

بەىمى لاو ئى پادشا كەىوھە بزائى ناچ جالەىنە . پادشاىەك مانگ ئىجازەو ژەنە كىش دابى و واتە بىش پەنە دماو يەك مانگى بە بوھ . وەلىم دوئى يەرى مانگى پاسە وىەرد و ژەنە كىش ناماوھ . ئاخىرش واتش بە خولامە كەى دابو با من و تو بووھە بلمى شوئى ئى ژەنەمەرە ، با بزائى چى ناماوھ ، چى دىرش كەردەن ؟ گەورە وەزىرەش نىا ياگى وىش و پىوھە جمائ شوئى ژەنە كىشە ، شەو و رو بوھە رانە بىنى تا ياواى و لاتو تاتەو ژەنە كىش . ئامى دلى شارى و بە پەرساى يانەو پادشاىشا

ئیسټوووه لوای په‌ی یانه‌یسا . واتش : میمانتان گه‌ره‌ک نیا . پادشا یانی تاته‌و کناچه‌کی واتش : میمان حه‌یبیو خواین، فه‌رماودی ، لوای چوه‌ری و نیشتی‌ره‌و دماو تاوه‌ی سه‌رنجش دا نه‌ژنه‌کیش هه‌نه و نه زارو‌ه‌کاش دیارینی پاره‌و نه هیچی‌ته‌ر. ئیتر نه‌په‌رساش وه‌نه‌و یانه‌و پادشای په‌ی ژهنوو زارو‌ه‌کیش وه‌ئادیچ نه‌زانینی ئی میمانه زه‌ماشانه‌ن . فره‌ ناره‌حەت بی و شه‌وه‌ش که‌رده‌و گردنیشتی بینی‌ره‌ و پادشای میمان فره‌ ناره‌حەت بی، وه‌پروویشه‌ نه‌واچی : داخم چیش بیه‌بو، کو‌گه‌ لوای با ، ئامی باوه‌پاره‌ وه‌رگی واردیا ...

چی خه‌یالانه‌ بی ئه‌و پادشاکه‌ی وات (تاته‌و کناچه‌کی) : ئه‌ری برا چی ناره‌حەته‌نی ، قسه‌ی ، باسه‌ی ، نوقلانیوه‌ و ... ؟

واتش : قوربان دیانم (ددانم) میشو، یونیا سه‌رگوزه‌شته‌یی یان ویه‌رده‌و ویش، گیلنوو‌ه‌باکه‌می ئیشش ساپیژ بووسره‌وو. کورپه‌که‌چهل واتش : من سه‌رگوزه‌شتیوه‌ وه‌ش زانوو باگیلنوشو په‌یتان به‌شکیم ئیشوو دیانیش که‌می سه‌ره‌وو.

واتشا: داده‌ی . واتش : من به‌ شهرتی ئی داستانی گیلنوو‌ه‌که‌ هه‌تا دمائیش مه‌ی پادشا نازوو هیچ که‌س بزیره‌و و تااخرش نارو هیچ که‌سی نه‌زیره‌و . واتشا: خاسا، نمازمی که‌س بزیره‌و ، جا کورپه‌که‌چهل سه‌رگوزه‌شته‌و ویش هه‌رجه‌ئه‌وه‌لو هه‌تا ئا ساته‌که‌ چاگه‌نه‌ نیشته‌بیره‌گیلناشو، وه‌ختی یاوا لاو ئانه‌یه‌که‌ کورپه‌کاشا سه‌ره‌پری خولاموو شووه‌که‌یش جما بلوبه‌ر و واتش : برا من گمیزم مه‌ی با بلوو‌گمیزی که‌رونه‌و جا مه‌ونوو‌ه‌ یانه‌ . کورپه‌که‌چهل واتش : نا مه‌بو هیچکه‌ بلو جبه‌ر . وه‌ختی یاوا لاو ئانه‌یچه‌که‌ ئامه‌ په‌ی دلپه‌ره‌و پادشای و واتش داخم یانه‌و پادشای قازه‌وانی، مه‌یته‌ری، گزی ده‌ریشا گه‌ره‌ک نه‌بو؟ ئی خولامه‌که‌ واتش : وه‌ختا ته‌قوو‌ه‌ با بلوو‌ده‌س به‌ ئاوی که‌رو و جا مه‌وو‌ه‌ . ناستشا ، ئادیچ بلو، ئه‌لبه‌ته‌ ئی

قاساشە بە نامى يۆتەريوہ گيلنيوہنە بە نامى ويشو . وەختى ياوا ئاخرو قسە کا واتشا بەس ئينە ، ئانەفەرە ويتەنى . ئاوہختە واتش بەلى ويمناو پوسەكەش مالارەوہ رشەنەوكللاوہ كيش لابهردە سەرەشو وگردشناساشاوہ . جا واتش بە خولامە كا جا ئيسە كوگەرە بەرىمشدى ؟ ھەم شووہكەش و ھەم تاتەش واتشا دا خەنجەرى دەبانە باردى پەيش . با بە ھەر جورى مەيلوو ويشا كوشوشان . خەنجەرە يشا دادەسشو، ھەر دوەش پلە پلە جەنيى ملوويويویرە، ئاوہختە پادشا و ژەنەكيش دوى يەرى روى تەر چابينيو، ئيتەر لوای وە پەى شارەكەو ويشاو براكيچش فرە نارەحەتى بيه .

\*\*\*



## مامورواسیوه و مامو قالاو

جه دلی میرغوزاریونه ، مامورواسیوه و قالاویوه ره فیقی بینی ، هه میشه یووه بینی. روئی وه رواسه کنی وات به قالاوه که ی : مامو قالاو ویره گا میمانو من به و قالاویچ واتش : خاسا ، قالاوه که ئاما په ی یانه یشا و تاقه نه نیشته وه و تاریکش که رد و مامورواسی لو و تاویوه سایلیش نیا سه ره دماوه ئاردهش نیاش و هرو ده مویشو ، قالاوی که ئیشه و پیوه سایلی بوهران . قالاوه که به دهنوک ده سش که رد سایله وارده ی رواسه کی ، زوانیش ئارد تاوه که یره و مسقالی سایلیش ناسته و گردش به زوان هورلوشته. قالاوه که ساعبی واتش : مامورواسی ئیسه نوبه و منا میمانی تو که روونه ، مشیوم ئارو به ی په ی یانه و من. رواسی وات : خاسا مامو قالاو. لواو تاویوه گه نمیش بریژنیوو ئاردیش نیاش و هروو ده موو هه ردوه یشان و هه تا مامورواسه دانه دانه به دیان ده سش که رد گهنم وارده ی و گهنم ترووکنای ، قالاوه که به دهنوک دماو تاوه ی گردش هوروستی و دماو ئانه به مامو قالاو واتش به مامورواسی : دابو سه رو بالام با پیوه بلمی سه یرو دنیای که رمی. مامورواسه تهرسی بی و زاتش نه بی سواره بو و واتش ئاخور نه وزیمه ره ، قالاوی وات : حه ی حه ی جاچیوی چانه چهنی که روو ، من و توچننه و هختی ره فیقیمنی چهنی وزوته و بی ره فیق مهنو ! لوا سه رو بالاو قالاوی وه سواره بیه . قالاو بالیش گیری تی وه و لواپه ی ئاسمانی و فره لواو جه چه م گمه بیه. واتش : مامورواسی

حەزكەرى بليۆه پەى زەمىنى ، واتش : ئەرى. قالاو وئش لار كەردووه و  
روآسه كئش وستەرە . روآسه كى ھەتا ياوا زەمىن ھەر ئىنەىە واچى : ئەللاھوو  
ئەرمان جىگەى شلوو نەرمان

مىرغوزارىوونە ، پالو ھانىوونە مەلايۆه پالتاوه كەش وستەبىرە و سەر و  
پالتاوه كەيوە خەرىكو نما كەردەى بى. رواسى كەوتە وەر دەموو مامو ساىرە. مامو  
سا حەىبەتەىنە بەرشى، روآسه كى پالتاوه كەش كەرد وەر شو لوا و لوا تا ياوا بە  
وەرگى وە. وەرگە كەى وات : مامو رواس ئىنە چكو بىەنى و ئى كەلپوسەت چكو بى  
. رواسى وات : ئەھاھا... ئو سوارا، وىنى چووگەنە ، ئەھا چاقەد پالەنە . لوە پالتاوشا  
پەنەن و ئانىشا دانى پەنە و لوە با دانەىچ بدانى بە تو. مامو وەرگ قلىنجكەش نىا  
سەر و مازىشو و لوا نزيكو سوارە كا، بىووه دوى يەرى لوورئش كەردى روو بە  
سوارە كا. سوارە كا مدرايوە و يوشا تفەنگش پەنە بى و پەرەكە و وەرگىش نىشانى  
گىرتە و تفەنگەىش پونىاو كوشتش .

روآسه كى لوا پەى سەرىش و وەختى دىش چىرئش كەردىنى وە، واتش :  
موبارەكت بو كەولى نەوہ پاسە مەخوہى دىەنتەوہ .

\*\*\*

## خواکارا خاس کهرۆ

ماچۆ شاری وه بو، مهردمش گرد کافری بانی و بیژگه نه فه ریوه. ئی نه فه ره هه رکاره یش که ردایی و اچی: «خواکارا خاس کهرۆ». مهردمیچ چی قسی سه ره شا سپ مه نه بی نه زانینی خوا به کی ماچۆ. قسی که وته ده موو پادشاو شاره که ی و واتش: دا ئا کابرایه چرډی په یم. لوای چریشا و ئاما حیزوورو شای و سلامش که رد و بی ئیننه ی ماتلو جواوی بو واتش: خواکارا خاس کهرۆ. پادشا واتش خوا کین؟ به کی ماچی خوا؟. ئه ویچ واتش: خوا ئا که سه نه منو تو و ئی دنیا ئیشه وه ش که ردینه و کارا خاس کهرۆ. پادشا واتش: ئیننه خاسا من ئی کابرایه فۆتنو، ته فروتوونش که رونه و ئننا مهردم ملو شوئی قسی شه ره و من سه روته ختی وه لابه ران. وه لی بی به هانه مه بو × مه گه ر به هانیوه ش په ی بیژوونو و ئاوه خته فۆتنووش تا مهردم نه نیوش ملو من.

گه وه ره ریوه ش دا په نه و واتش: ئینه ئه مانه ت لاو تووه بو. ههروهخت داوام کهرده باره شو په یم. کابرای هوگرته و واتش: خاسا، خواکارا خاس کهرو و یانه وشایش جیا ئاس و ئامووه په ی یانه و ویش.

پادشا دوئ نه فه ریش کیاستی شوئیشه ره و واتش بزاندی ئا گه وه ره یه مینو کوگه و لویدی دزدیشو وه چه نه ش و باردیشو په یم. دوه نه فه ره که که وتی شوئی

كابرەى خواپەرستى و كابرادووكانىۆەش بى و لواگەوھەرەكەش نىا دلى مجرىۆوھە بەرەش دانە و دلى دووكانىنە نىشتەرە چىۆ و رەشۆ. دوە نەفەرە كە لوای دووكان و یوشاگىرتش قسى و ئەو یىچ شاگەوھەرەكەش چەنە دزیۆو بەردشۆ داشۆ پادشای و پادشای وات، ئاگەوھەرەى بنیەیدی دلى گۆنكى وە ھەمىرىۆ و زدىش دلى بەحرى. پاسەشا كەرد كە پادشای وات. نىاشا دلى گۆنكىۆە ھەمىرى و وستشان دلى بەحرى. ھەر كە گۆنكە ھەمىرشا وست دلى بەحرى، ماساویۆە چىرۆ و حازرە بى و بە ساقى گۆنكە ھەمىرە كەش قوت دا .

كابرابى ماساوكىرىچ پا دەوروو بەرەنە خەرىكوو ماساوكىرتەى بى، ئا ماساوی كە گۆنكە ھەمىرەكەش وارده بى، بىە دامەو قولاپۆ ئا ماساوكىرىۆە. ماساوكىر تا دەماو عەسر ماساوىش گىرتى و وىرەگا ئاماو و رەشۆشا. كستوو پەرە راش كەوتە وەر و دووكانوو كابرەى خواپەرستى، ئادىچ واتش كاكەى سەیاد، دا ئا ماساوا بارە با بەعزەى سانو لاتۆو، بە مەیلوو خوای ئا ماساوی كە گۆنكە ھەمىرەكەش وارده بى، چەنى گەوھەرەكەى، كەوتە دلى ماساوە كاش و بەردىشو پەى یانەى و واتش بە ژەنە كىش: دا ئا ماساوا پاك كەرە پەى وىرە گای. ژەنى دەسش كەرد ماساوا پاك كەرەى، دویش پاك كەردى، یەرەمىن دانى كە لەمەش درپە، تووشوو گەوھەرەكەى ئاما، لوانىشانەو شوو كەیش داو واتش: من تووشوو چىۆى چىنە یە ئامانا و داش دەسشو. پىاكە وەختى خاس سەرنجوو گەوھەرەكەیش دا مدیۆ چاگەوھەرەى مشۆ كە پادشا كە دابىش پەنەش تا ھۆرش گىروو پەیش. بە پەلە لواوە پەى دووكانى تەماشاش كەرد، ئەو نەمەنەن دلى سنۆقە كەینە (مجرى). واتش دەیسائىنەى منیەو یاگى ئادى و ھەر ئادىچا و بەردش نىاش دلى تا

ترازووه كه يو و ئاماوه په ي يانه ي. ساعبي پادشا كياستش شو نيش و واتش :  
 واچدي گه وه ره كه ي بارووه په يمو ويچش به ي. نه ماش گه وه ره كه ي نياش  
 كيسه شوو لوا په ي لاو پادشاي و گه وه ره كه ش نياوهر و ده سو پادشاي. پادشا  
 سهره ش سر مهنه و ته عاجبش كه رد و واتش: ئينه كام گه وه را؟ پيا كه ي وات:  
 قوربان هه رئا گه وه ره ن تو به نه مانه تي دان لام تا هو رش گيرو و په يت. سهره ش  
 خول دا و ديا پيا كه ي ره و بزيوه كه وت سه رولچاشو واتش: خو ئينه دزيماوه و  
 و ستمان دلي به حري، چكووه ئيستو؟ واتش: قوربان ئا خوايه و ستووه ده ستم كه  
 ئيمانم هه ن په نه ش. هي زي، ماساويم ساناي و ئي گه وه ره له مه و ئا ماساوينه بي...  
 « خوآكارا آاس كه رو» و ئاوه خته پادشا خه به رش بيوه و ئيمانش ئارد به خواي .

خوايه نه وانه ي كه بي باوهرن  
 هيچيان نه ديوه وا هه لئه وه رن  
 نه گينا سه يري باغيكي گول كن  
 ته ماشه يه كي به عه قل و دل كن  
 كي هات گه ردني وه نه وشه ي شكان  
 كام ده س لاولاوي به دارا ئالان ؟

(پيره مي رد)

\*\*\*



## دهوله مهن و گه دا

ماچو دوی برایی بایوشا دهوله مهن و دهوله ت دار بو، حه یوانی فرهش بو و یویچشا گه دا بو و هیچش مه بو. رویوه برا گه دا که ملو سهره راوو گه له و برا دهوله مهنه که یش گیرو و مه ییوه گیرو و به روش و شوانه که مه زانوش په نه. گه له که ملو. چا گه نه نمه مانو. کابرا مه یه کی هور کوو گه ره کش بو سهرهش بر، پیایوه پاره ویره موی ماچو کا که نا مه یی سهره مه بره! مرده با ته گبیرت په ی که روونه و مه یه کیش وهر داو کابرا تا ما په ی لاو گه دا که ی، کابرای راگوزهر واتش: کا که زانی تو چی گه دانی و کا که ت دهوله مهن؟ واتش: ناوه للا، چی؟ واتش: برا شه نسوو تو ئینا که له که وه و کرماشانی و تن و ئینا فلان یا گینه لوه په ری قاویش که ره نه، سهر و یهره مین قاوی وه جوابت مدووه. لوا په ی که له که وه و کرماشانی و هه رپا نامو نیشانه که کابرا که ی دابی په نهش، په ری ده فحی قاوش که رد. تاخر قاو شه نسه که ش خه به رش بیوه و جوابش داوه. ئیدیچ واتش: ئه ی شه نس داواچه به من بزانوو چی گه دانا. ته کبیره یم په ی که ره. شه نس ی وات: خاس گوش شل که ره په یم بزانه چی ش ماچوو. واتش داده ی. شه نس ی وات: نا شاری وینی چا دوورو دیارا. کابرای وات: ئه ری وینوش، شه نس ی وات: پادشاو نا شاری کناچینه و تا ئیسه شووش نه که رده نو خوی نووسینهش په ی تو. نیمه شه و که هه رچی مه عموور و چیوا و تن،

لوه یانه‌شا بی‌زه‌وه و لوه په‌ی لایش. و‌اچه خودا توش نووستینی په‌ی منوشووم په‌نه  
که‌ره. واتش : خاسا. کابرای هه‌زار لوا پاسه‌ش که‌رد که شه‌نسه‌ش ته‌کبیرش په‌ی  
که‌رده‌بی. کناچه کیچ بی‌ئه‌م‌ریش نه‌که‌رد و شووش په‌نه که‌رد. ئاوه‌خته ئاد‌بی به  
پادشاو نیشت سه‌رو ته‌ختی وه و لوا‌ئه‌و ژهنو زاروکه‌یچش ئاردی په‌ی ئاگه‌ی و  
پیوه به‌وه‌شی ژبوای .

\*\*\*



## ئەمانە تۆ چىروو بەراسانى

دە گايىنەنە پىيىن تاجىر بو، بە غەزەي پوولش بىن و كوش كەردە بىوہ و سەفەر يۈەش دە سو بى و زاتش نەوى پوولە كەي چەنى و يش بەرو، مەتەمىنچش نەوى يانە نە بىنوشەرەوہ روويشەنە واتش ئىنە خاسا من ئى پوولنى بدەو لاويويوہ هورش گىرو پەيم، لاوكيش بدەو دما تەر زە حمەتم نە دوو ئەمانەت دار بوو؟ ئەھاھا لالو جافر پىيىن وە موسلمانو و عالا، پوولە كەي بەرو پەي لاو ئادى خاسا. لوا پەي لاو لالو جافرى، دماو سلامو عەلەيكى پوولە كەش داپادى و واتش: ئى پوولنى هورگىرە پەيم و ئەمانەت لاو تۆوہ بو تا مەوہ. لالو جافرىش واتش: خاسا دەش دەسمو و چانە بىنەشرە، كابرا پوولە كەش نيارەو لوا پەي سەفەرە كەيش. لوا و دەوروو چل روآش پەنەشى، ئاماوہ و لوا پەي ئەمانەتە كەيش پەي لاو لالو جافرى. وەختى ھەوالش زانا چە ئاد مەردەن. لوا پەي يانە يشا و ئەوہل سەرسلامەتى كورە كاش داوہو دماوہ واتش: ئەرى تاتەتان ھىچش نە واتەن لاو شمەوہ پەي من؟ واتشا: ناوہللا. كابرا يانە شانە زيارەو فرە نارەحەت بىن و لوا پەي لاو كابرايىوہ ژىرى و واتش ئەرى تۆ چار يۈە مەزانى پەي من؟ واتش: نىشەرە، قسىوہت پەي كەروو. كابرا نىشەتەرە، واتش: مىلى پەي چالەو زەمزەمى، ئەوہل قاوش كەرىنە، ئەگەر ئالى خەير بو، جوواوت مدوۋە و ھەر قسىوہت ھەنە پەيش كەرە. وە ئەگەر

جواوش نەداوہ ئینە ئالى شەرەن. ملی پەى چاؤ كۆ قافى: چا چرپىشە، كابرەكە ھۆرزائو جماو لوا رووہو چاؤ زەمزەمى. ياوا بە چاكى، يەرى رايى چرپىش وەنە جواوہى نەوى. نىشتەرە شىوہنى فرەش كەرد پەى ئا رەفىقى شە كە ئالى شەر بى و جا ئاماوہ روو بە چاؤ كۆ قافى، دەسش نيا گۆشوو ئەوہل قاو كە كەردش «ھۆ لالۆ جافر»، جواوش داوہ و كابرەى پەنە وات: ئەرى رەفىق خۆ تۆ بىنايەمى بىنى موسلمانوو خاس، گەردو كەسى نامى تۆ بە خاسە بەرى، يانى چىش ياگىت پىسینە؟ لالۆ جافر واتش: دەس مەدە دەردم، با ھەر وىم زانو، وەلىم پەى ئینەى تۆ رات نەگنو ئىگە ماچۆ پەيت ؛ برەى دوورم، من والىوہم بى جەشارى وە فرە دوورنەبى، سەررش نەدینانەو سىلەو رەحمى بەياگى نارینا و ھەر پەيش نەپەرسىناوہ، ئا ئینە جەزاو ئانەینە خوا سانۆش چەنەم. واتش شەرته بو لوانى ھىچى نەكەروو تا نەلو چا والىتە ئازادى وازوو پەيت. واتش: ئەگەر تۆكارى چىنە كەرى، ھەم من نەجاتم بو و ھەم وىچت لاو خوايوہ خاستەر مەوى. واتش: شەرته بو بلبو پەى لايش. لالۆ جافر واتش: دەى راسى تۆكارىت چىش بى ئامای پىرە و چرپانىت وەنە. واتش: وەللا ھى ئننە داخەو ئانەيە ياگىت گۆلەنە ئىنا دلەنە حەز مەكەروو و اچووش. واتش: نا، ئەشو و اچىش. واتش: ئامان بزائو يارو پوولە كە دام دەستۆ ھۆرش گىرى پەيم، دانت لاو كى و نىانت كۆگە. واتش: نىانم چىرو بەراسانەو يانە كەيمان، لوہ بە پاچ دوى و نىەسى كەنە، ياوئىش پەنە. واتش: دەى ئىتر كارت نيا، ملايملوو. واتش: ناوہللا.

ئاماوہو يەك پاس لوا پەى يانەو والى رەفىقە كەيش كە مەردەبى. والە كىش ئىستەوہو واتش: والى گيان حال و بال پى جورەنە. ئا براتە ياگىش خراوہنەو تۆ

مشىۋ ويەرى چەنەش تا خوايش ويەرو چەنەش و ياگىش خاسە كەروو. والە كىش  
واتش: ئانە وەرۋو خاتروو تۆ كە ئى را درىژىتە پىمەينە و ئامانى پەى لايم، ئانە  
ئازادىم كەرد، بلو راو خواينە ئازادى بو.

ئاوختە گىلاۋە و ئاما پەى يانە و رەفىقە كە يش. پا نام و نىشانى كە دريايش پەنە،  
چىرو بەراسانە كىش كەنە و پوولە كەش ئىستوۋە.

شەۋى كابرا كە ئاما وەرەش، واتش: «پاسە سەرفەرازت كەردان، خوا  
سەرفەرازت كەرو» .

\*\*\*



## رؤاسیوه و کهله شیرى وه په پوسلیمانیه

روپوه جه رؤوان، میرغوزاریونه، رؤاسیوه سهرهش ئاسته بیره و لوای لوی راره و بو ده و روبه رى هور که رى و جاروبار مدرى و وه رده مشو و ئى لاو ئه و لاو په شته و سهره يشو ته ماشا که رى و گنیوه را. یاوا به کهله شیرى وه، کهله شیره که په رساش: ئه رى مامو رؤاس ئوغر بو؟ رؤاسى وات: ملايملوو په ی حه جى. کهله شیرى وات: ده ی منیچ به رى چه نى ویت؟ رؤاسى وات: بو چه نیم، قه ی چی ش که رو. پیوه که وتی را، لوای و لوای تاسه ر که شی و ه نه یاوی به ژه ره ژپوه، ژه ره ژى قاقه بو قاقه بوش نیابى و ناوامه ئادیش دى و واتش: ئه رى ئوغر ملدى؟ واتشا په ی حه جى ملى. واتش: منیچ به ردی چه نى ویتان؟ واتشا: ئه رى بوو چه نیما. لوی دوی ته پی شائسى جیا و یاوای باخى وه. قالاوه ی قرقرش نیایپوه که ئادیش دى و په رساش په يشا، ئادیچ شابه رد چه نى ویشا، لوی یاوی به هانئ وه، په پوسلیمانیه، ده ورو به رو هانه که ینه، به لاره و له نجه، ویش نمانى که چه مش که وت پا جه ماعه تیه، واتش: جه متان جه مهن پاسه نمانو منش که مهن. ئینه پیوه ئوغر که ردی؟ واتشا پیوه ملى حه جى که رمى. ئادیچ هه رپاسه که وت چه نیشا و لوای لوای، ئارپورانه بینى، یاوی بن درکیوه و چا نیشتى ره. وه ره تاو پرا، هه وا تاریکش که رد، هه ساری ئاسمانو پیویای، شه وه زه نکه بى. رؤاسه کى واتش به کهله شیرى: مامو کهله شیر بوو بلمى تا ئوگه که مى کارم هه ن په نه ت. کهله شیر چه نى رؤاسى که وت راو به ردش په شتى یالیوه و واتش په نه: تو بانگوو ساعبى، نیمه شه و مده ی، قه تلّه ت واجبه نه. په س گیرتش ملش که نه و واردش. جا ئاماوه په ی لاو ئیدیشان و واتشا ئه رى: کهله شیره که کون؟ واتش کاره که و منش په سه ن نه بى و

قىنىش كەردەو ناماوه. رو بيوه لوى يايوى به بن دركى تەرى و چا وستشا. دماو تاوى واتش به ژەرە ژە كى: توش بو بلمى تا ئو وگە كارم ھەن پەنەت. ژەرە ژە كى لوا. ئادە پىچش بەردە بن دركى تەر و واتش: تو قە تلەت واجبەنە. واتش چى؟ واتش: عانى ھەسەن و ھوسە يىنشا راو ەنيە يىنى و ويشا ياو نابى بن دركى وە و لوى بىنى بنەو كە كە و پو ەو ويشا شارابى وە، تو راسەت واتىنى و ئىستى نىشاو ە. واتش، چەنى. رواسى وات: ئادى كە پەشتە و كە كە و ىنە ويشا شارابىە نو تو پىچ پانزىكارە عانى وەنانت واتەنت، كە كە وى، كە كە وى، كە كە وى، كە كە كە وى و... دوژمنە كە پىچشا، لوان بنەو كە كە وە كىنە ئىستى نىشو، پەس قە تلەت واجبەنە و ئە شوو كىشوو. گىرتەش ملوو ئادىچش كەنە و وار دەش و رو بيو ە كە و تى را و لوای لوای تا سىھەم شە و لوى. يايگى تەر و قالاو ە كەش بەرد پەنای وە و واتش: تو ھەر فرە رو و سیاو ەنى و ەق و ناحەق ھەر مە قرنى پەيمان، قە تلەت واجبەنە و پاسە ملو ئادىچش پىرچنا و ئادىچش وارد و رو بيو ە و مە ناو ە پە پوو سلیمانە كە. كە و تى را تا ياواى موغارىو ە، شە و ە بىو و واتش بە پە پوو: تو ئى تاجى سە رىتە چكو بىنە؟ پە پوو سلیمانەى وات: ھەزەرە تو سلیمانى بە خەلاتى دە يىنەش پەنەم. رواسى وات: شاھىدەت كىن؟ پە پوو وات: ئە چىگە (چىگەنە) (چىنە) نىشەرە تا بلو شاھىدەت پەى باروو. پە پوو سلیمانە كە لوا ياوا بە گە لىو ە و دوى يەرى تو و تىش ئىستى وە و ئاردىش پەى وە روو موغارە كى. رواسە كى ھەر جە دوورو تو و تىش چەم پەنە كە و تى، لورناش و واتش: شاھىدى قە بوولا، گەرە كىش نىا چا زىاتەر بە يا، وە روو ە. پە پوو وات: شاھىد ئە شو بەى پەنجە مورت پەى كە رو. رواسى سە رە شە كىنە، يانى: وای وای چىشم (وای لە خو ەم چىم كرد بە خو ەم) سە رنامە... چى عانەنە توو تە كا رواسە كىشا دىو لوى پەيش و ھەرچى پەلە قازىش كەردە لە مە شا درىو و وار دەشان و ئە پاسە ھە ققە و مامو قالوى، ژەرە ژە خالى و قوقولى قوقوشان چەنە ئە سە (سانا).

## عایدی جه حهنه می یا بهه شتی ؟

ماچو رایئ شا، حه زره توو موسای پهی کو تووری لوی، جه بن موغاریونه، یاوا به کابرایئ موسایی و عایدی، لاش دالاش و کابرای عایدی وات: یا موسا لوی پهی کو تووری، عهرزو خواوه نو عالمی که ره بزانه من جه حهنه مینا یا بهه شتی. حه زره ت واتش: خاسا.

لوا یاوا کو تووری دماو ئانه یه هه زارویه ک که لیمه زیکر و خودایش که رد، فه رماواش ئه ی بینایی چه ما، جه فلان موغارینه، عایدیوه پیسه ش وات په نه م، خودایچ فه رماواش لوا یوه واچه ش په نه ئا عایدی جه حهنه مین. حه زره تو موسای ئا ماوه. لوا پهی لاو عایدی که ی، واتش خوی فه رماوان جه حهنه مین، واتش: ده ی ئی راوه لوا یوه په ی حیزوریش واچه ش په نه ئینه من حه فتا سالین، زیکر و ته لیله و عیاده ت که رونه په ی خودای، هه ققو ئی حه فتا ساله یمه بدو ئیتر هه ری اگیوه م وزو ویش زانوو. حه زره تو موسای ئی شه ممه که وه لوا په ی حیزوورو خودای، دماو هه زارویه ک که لیمه زیکر و خودای، ئه وه ل قسه ش که که رده، قسی عایدی که ی بی و په یغامو عایدی که یش یاونا. خوا فه رماواش به حه زره توو موسای: یا موسا واچه ش په نه چا گه نه که نما که رو، سو جده گاکه شه نه، یه ک بنوسی (ونیسه) خاک که نو، بزانو چه مش به چیشی گنو، ئانه هه ققو حه فتا ساله و دینداری ئادین. واچه ش په نه ئیتر چا، نه نیشو، بلو. حه زره تو موسای لوا

عهینو چیویش په نه وات، کابرای عایبډ، مالاش سوځده گاکه شه‌ره، به پاچ وینه‌سه‌یش که نه و ته‌ققه و چیوه‌ی ئاما. وه ختئ به ده‌س خاکه کهش لابه‌رد، چه خه‌زانیوه‌ن، کوژیوه، که په‌را جه‌واهی‌رات، به‌رش ئارد و داش کو‌لیشه‌ره و لوا رووه و شاری وه، یاوا به ده‌گایوه‌ی ئی دیمی ده‌گایوه، هانیوه‌ش دی و زه‌مین‌ه‌ی فره فره وه‌ش و نه‌خت چیرو هانه که‌ینه بی. لوا په‌ی دلی ده‌گاک‌ی و ساحیبو هانه و زه‌مین‌ه‌ که‌یش ئیستوووه و ساناش لاشو. لوا که‌ل و په‌ل و وه‌سایلی فره‌ش سانا و ئاما، ده‌سی یانی‌ش که‌ردی وه، کاروانه‌راییه و چه‌نی نانه‌واخانیوه‌یچش که‌رده وه و نووستش سه‌رشاوه «کاروانه‌راو نانه‌واخانه و خه‌لکی»، هه‌رکه‌س چی دوه‌به ئیستیفاده‌ که‌رو مه‌رجانیی و بی پوولا. چا ده‌گاینه ژه‌نی چش ئارده و چا چه‌قاره. مؤده‌ته‌یش په‌نه‌شی، چه‌زره‌توو مووسای رای‌ی راش که‌وته ئا چه‌م و دۆله، کابراکه، هه‌ر جه‌ دوورو که‌ چه‌زره‌توو مووسایش دی، لوا پی‌راییشو و ئاردش په‌ی یانه و ویشو، میمانیه‌ خاسش که‌رد و به ئی‌حترامو عیزه‌ت، ره‌وانه‌ش که‌رد و لوا. چه‌زره‌تو مووسای دماو ئانه‌یه که‌ راش که‌وته وه کو تووری، دماو زیکر و خوای، عه‌رزوو خوایش که‌رد یا بینایی چه‌ما، س‌روو تو چه‌نینا؟ یارو کابراکه که‌ مؤژده و جه‌ه‌ننه‌میش په‌نه دریا، خو زانی، لوان چه ئی‌حسانه‌یش وستهن را. خوا فرماواش: لوه‌ و اچه‌ش په‌نه، ئانه من ئادم‌ تا‌قی که‌ردو پای وه خاسه‌ش گیرته‌وه‌ر و جه‌راو من لاش نه‌دا، یانه‌و قیامه‌تیش جه‌ یانه‌و ئی دنیایشه فره وه‌شته‌را.

هه‌ر پاسه که‌ واته‌نشا:

عبادت بجز خدمت خلق نیست به عمامه و سجاده و دلق نیست

«هه‌رکه‌س خه‌لکش چه‌نه رازی بو، خوایچش چه‌نه رازیا.

دوژمنو خه‌لکی، دوژمنو خوایا.»



## کناچی وہ کہرہ و کورہ و لالہ .

ماچو، دہ گایوہ نہ، فہقیہی بو، مزگی نہ لاو ماموسا و دہگاکيوہ خہریکو و ونای بو. نا پلہ و پایہ یہ تہ مام کہروونہ و ماموساکہ ماچوش پہنہ: فہقی گیان، تو ئیتر چی گہنہ دہرست نہ مہنہن، مہشیو (ٹہشو) بلی پہی فلان دہ گایی. دماو دوی یہری روی تہر، فہقی کہوت را پہی دہ گایوہ تہری کہ پلہ و پایوہ تہر دہس پہنہ کہرو. لوا تا یاوا دہراوی وہ، سہرسہوز و و ہش، فینکی باخہ کا دہماخش کہرد و گوئشش دا، دہنگو پہلہ و ہرا. تہ لانیوہ نہ لوا واری و چہ مدیو جوئی وہ پہرٹاوی قمرمہش مہی. دہورو بہرو جوگہ کی پہرا جہ پہر سیاوہ شان. بو پونہی پیای مہس کہرو و سہرو جوکینہ تولہ رایوہ کیشیای بی. راش گرتہ و ہرو و لوا شوہنہ و ٹاوہ کی رہ. فہقی چہنی ٹاوہ کی دلی جوئی یہ کرا پیمینی، چہ مدیو ساویوہ ٹاوی ٹاردہ و بہردہش، رہما ساوہ کیش گیر تہوہ و قہ پەیش و ہنہ گیر تہو توزہیش چہنہ واردہ. ناوامہ فیکرہیش پہی ٹاما، واتش: خوئی ساوی، بی ساحیبہ نہوی، حہ تمہن ساحیبہیش ہن. من چی ویموئی قہ پیمہ گیر تہنہ. خو حہرامہ نہ پہی من. ٹہشو بلو ساحیبہ کہش بیزوہ. راکینہ گیلاوہ، کہوت سہرو جوگہ کی و رووہ و سہر چہ مہو ٹاوہ کی ہہنگامہش نیا، لوا و لوا تا یاوا باخیوہ پہر جہ میوہی جہ ساویوہ گیرہ ہہ تا و ہزی و ہہ لوچیو و ہہنگوریو بہیی و ہہ مروا و لوا دلی باخہ کی یاوا بہ دہسی یا نا کہ دلی

باخە كەينە بىنى. جوڭى پالوو يانە كانە بەرئى. كابرايىوھ ريش چەرمە پالوو  
 ھەوزىوھە سەرەش زىئوھ بىلئوھ شانە شو بى. سلاموو كابراى ريش چەرمە يش  
 كەرد و جواوش ساناوھ و واتش بە ريش چەرمە كەى: ئەرى لالوڭيان من چى  
 جوڭينە ساويوھ و ئى باخوو تۆمە گىرتىنەوھ و قەپپوھم چەنە واردىنە، ئىسە تامانا يا  
 ئازادىم كەرە يا قىمەتش چىننەن با پوولت دەو پەنە. كابراى ريش چەرمە كە  
 باخە وانوو باخە كەى بى و چىننە سالى بى پەى بەنى ئادەمى چىنە يە گىلى. دلوو  
 ويشەنە واتش: ئەى خاس، ئىنە ھەر ئانەنە كە پەيش گىلو، خواى ياوانان،  
 موشتەرى وىم دەس كەوتەن. واتش: فەقى گيان من پى رحەتتە تۆ وەرنەمە دەو نەو  
 تۆ ئازادىمە كەروو، پەى ئازادىت دوى شەرتىم ھەنى، ئە شو ئا دوھ شەرتە يە بە ياڭى  
 بارى، جا من تۆ ئازاد كەروونە .

فەقى واتش: لالوڭيان ئادەى بزانونو كامىنى ئا شەرتاتە. ريش چەرمەى وات:  
 ئەوھل شەرتەم ئىنەنە كە تۆ ھەتا سالىتەر ئى وەختە باخەوانى ئى باخىمە پەى كەرى،  
 جا سالى تەر ئەو شەرتە كىچت پەنە ماچو. فەقى كە چەمەپراو ئى قسى نەوى و  
 ئىنتىزارش نەوى، سەرسام مەنە. ملش لار كەردو واتش: خاسا. وەلى بە شەرتى  
 دما تەر ئازادىم كەرى. ريش چەرمە ديا فەقىە كەيرە و ئىتر ھىچش نەوات و سەرەش  
 شە كناوھ. فەقىە كە بى بە باخە وانوو باخو ريش چەرمە كەى .

ئا باخىچە نىزىكو دە گاكى بى كە گەرە كىش بى بلو دەرسش چەنە وانوو. ساعى  
 زوو تانىمەپولوى پەى دە گاكى، دەرسە كەش وەنى و نىمەپو ئى وە باخە وانىچ پەى  
 كابراى كەرى. كارم نيا سالىوھ پاسە وىەرد. سەروسالى يانى رووى وە كە بى بە  
 باخەوان، لواوھ پەى لاو كابراى ريش چەرمەى، دىش لاو ھەوزە كەينە، سەرو

(تہ ختانبجی وہ) نیشترہ . دماو سلامی واتش: قوربان ئینہ یہ کہم شہرتو تو تہ تمام بی . ئینہ سہرو سالیں و ئارو، ئارونہ کہ من ساوہ کیم واردی . ئیسہ ئہ و شہرتہ کیت واچہ پەنەم بزانو چیشەنہ ؟ ریش چەرمە کہ توزہی خواوہ و دەسەیش ئارد ریششەرہ و تە ماشا و سەرتاپا و فەقیہ کہیش کہرد و سەرەیس شە کناوہ و پاسە نمائی جە کارو فەقیہ کہی رازی بیہ بو . واتش: رۆلہ گیان، ئہ و شہرتە کیم ئی نینہ، خاس گوشت چەنە بو، کناچیوہم ہنہنہ، ہم کہرہنہ، ہم کوورہنہ، ہم لالہنہ، ہەرچەن نہ ویناینەت، ئەشو بہ نەدیدیہ مارەش کہروو پەیت . فەقی سوورو بی و گلویز و دەمیش قووتە داو، دیاریش چەرمە کہیرہ و سەرەش سەر مەنہ کہ چەنئی ئی سالی ویردە و ئادچی باخەنہ کەسش غەیر جە ریش چەرمە کہی، چەم پەنہ نە کەوت . ئی راپچە ملش لار کہردو واتش: قوربان مەیلو ویتا . ہەر چا کناچە کیش بہ نەدیدیہ مارە کہردە پەیش و دوئی دەسی یانیش بینی، لوا کناچە کیش بەردە پەہی ئہ و دەسە کہی و ئاما فەقیہ کەش کہ لاو حەوزە کەینہ نیشترہ بیرہ چری و واتش: رۆلہ گیان ئا دەسە یانی چەنی ئا کناچی کہ کہرہ و کورہنہ، خنە لا تو تو م کہردی و لوہ پەہی لاو کناچە کی . فەقیہ کەش کیاست پەہی لایش . فەقیہ کە عانی لوا یانہ و کناچە کیش چەم پەنہ کەوتە کہ سەر و دەسی یاگی و نیشتری بیرہ، واقش پرا . چەمیش پرای تە وقەو سەرەیش، چە مدیو مانگە چەنیہنە ئادەبچ پائینہ، رووہش مانگە و چواردەہی، چەمیش پیسە و ہەسارہی مەدرہ و شیانہی، زولفی زەردی پیسە و وہ رو سەرکەلی، ویرہ گا وەختەہی کە پڕو، چەنا کہ چالہی پیسە و چالہ و ساوہ کی کہ جو کینہ گیر تە شو . زووآن مەتاوو سەناش کہروو . پەہی باسی نەمشوو . شوکرەیش کہرد و واتش: بەلی، ہەسورہ کہم، دروش نەدا، ئی کناچی، کہرہنہ تا ئیسە قسی خراویش نەژنہ وینئی ،

كۆرەنە، تا ئىسە بە چەمپوھ خراوى نامە حرەمش نەدپەن و چەمش بە نامە حرەمى نەكەوتەن. لالەنە، تا ئىسە قسى خراویش نەكەردىنى. سلاموو ژەنە كىش كەرد و واتش: پەرى خان، بەش من تاوشوھى خاس بوونە پەى تو و پىوھ پىرى و خوړەمى بىمى. رىش چەرمەكە غەىر چاكناچى، زارووى وەتەرش نەبى، دماو يەرى چوار سالاكە پىوھ بىنى، رىش چەرمەكە عەمرەو خوايش كەردە و فەقىەكەو ژەنە كىش بىى بە ياگە دارو ئادى ...

\*\*\*

## خواجہ سولتان مہ حموودی گہ ورہ تہ را

ماچو زہ مانہ و سولتان مہ حموودی، کابراپوہ نہ ججار بو، فرہ ژیر بو و دہس و پلپوہ خاسش بو. گیان وزو نہ دلی چوی. چوتاشی پاسینہ چا شارہ نہ گیر نہ گنی. دہ لاقہ و بہرہ و سنوقو و چپو، و ہش کہری، پاسہ چو تاشیوہ بی، جاروبار موجه سہ مہ و چپوچ و ہش کہری. ژہ نی وہ فرہ زہ ریفہ و جوانخاسہش بو، سولتان مہ حموود چہ مش گنو بہ ژہ نہ کئی و دلش مشو و نہ ہش. پہ رسو و پہیش. ماچان ژہ نہ و فلان نہ ججارینہ. گنو دلی وردہ خہ یالا، ہہرچی فکری کہ روہ بہ ہانی وہ مہ ویزوہ کہ ئی ژہ نی چا کابراپہ سانو. ناخرش روی وہ واتش پہ نہ: ہہ تا ساعبی ہہ زار منی ناردہ مشارم گہرہ کا جہ تو، تاوی ریکش رزی خو خاس، مہ تاوی ساعبی نیعدامت کہ روو. کابراپہ نہ ججارچ واتش: دہی قوربان ہہ زار منی ناردہ مشار بہ شہ ویوہ چکو و ہش بو پہی من؟ واتش، ویت زانی!

نہ ججار بارہ گاو سولتانیش جیا ناسہ و ناموہ پہی دووکانی. نئنه فیکر و خہ یالا روہ کہردہ نہ، وہختی تریشتہیش شاناوہ نہ و تہختیوہ داش و نہ و نیہ سہ ویشو و کلکہش برپا. تا نیمہ پرو ہہر ناردہ مشارش و ہش کہرد، نیمہ پرو لواوہ پہی یانہی. فرہ نارہ حہت بی. ژہ نہ کئی زاناش پہ نہ و پہیش پہرسا. نادچ سیر تا پیازش گیلناوہ. دمانیمہ پرو ناموہ پہی دووکانی و ہہ تا نیمہ شہ و ہہر کرہ ش ئی، ہیچش دیار نہوی. نیمہ شہ و ژہ نہ کیش وات پہ نہ: پیاکہ و ہسی شہن، بو بووسہ، وازبارہ،

كۆرە كۆرۈ چىشى تەن. پىياكە يىچ وات: ژەنە كى ئەر ئىشە و ھەزار منى ئاردا مەشار جۆر  
 نە كەروو، ساعىبى ئىعدامم كەرو. ژەنە كى واتش: كورە، پىياكە بۆ بووسە، «خووا جە  
 سولتان مەحموودى گەورە تەرا». وەرم زۆرش ئارد پەى نە ججارى و وت. دە وروو  
 پارشىوى، تەقە شا دا بەرە و كابرەى نە ججارى، ئادىچ رۆحش نە مەنە و واتش:  
 ژەنە كى ئانە مەعمورى ئامى پەىم بەرام و ئىعدامم كەران. بە تەرس و لەرز لوا  
 بەرەش كەردو دىش، دوى نەفەرى تەمىيىنە رە و واتشا: كاكە سولتان مەحموود  
 مەردەن، تابووتەش پەى تاشە. ئادىچ وەشىيەنە واتش: كورە سەرو ھەر دوە  
 چەمام. مۆرو مۆمىچش پەى كەروو. زوو دەسش كەرد تابووت تاشتەى و ژەنە كىش  
 وات: پىياكە نە واتم بۆ بووسە، «خووا جە سولتان مەحموودى گەورە تەرا». ئىنەنە كە  
 ماچان: «زالم زە والت پەى ياو» .

\*\*\*

## بيکوتم هەر ئه مه سه ، نه يکوتم هەر ئه مه سه .

ماچۆ زه مانه و سولتان مه محمودی، کابراینی جۆلا بۆ فره گه دا و هه ژار بۆ، هه رچی رهنج مڊوو ویش کوشوو روئی مڊو ده م و شه وی وه شه وی مڊو ده موو روئی وه، که مئی هۆر مه وزوو رو به رۆ زه مینه ره ملو و شه ویشا و ته بئی و وه رمش دی، زاناش لوان سه رو هانیوه په رئاوی فره وه ش، ئاوی وه فره چیايش بئی نه تاویننی تاوه یوه ده ست بنیه ی دلی ئا ئاوی ده سی ته زنی، ئننه چیا ی بئی. کابرای جۆلا فره ته ژنه ش بئی، هه رچی که ری نه تاوی جه ئاوه و ئا هانه یه وه رو، ده سش نه یاوی لاو ئاوه کی، هانه که قوول بئی. ئاخرش هانه که ش جیا ئاس و لوا یاوا به گه نکاوی وه. که مئی لیلاوه ش چه نه بئی، لکا لیلاوه کئی وه و تیرش وارده. که خه به رش بیوه مڊیو هه ناسه برکیش په نه که وتینه و واتش: هه ی... ها... ئا گه نکاوی رزقوو من بئی، شه رته بۆ چیلای فره رهنج نه ده و دماینه خوا رزقو ویمش په نه نیشان دانسی. ئیتروئی کو شته ی بئی سه مه را .

روئی وه سولتان مه محمود چهنی حه سه ن مه یمه نی وه زیرش، راشا که وته دلپه ره و ئا جۆلا یه، جۆلا که یچ هەر مالی پا چاله کیشه ره و واچئی: بیکوتم هەر ئه مه سه، نه يکوتم هەر ئه مه سه .

سولتان مه محمود یچ واتش: ئی کابرا چیش ماچۆ، وه زیر په رسو جۆش که رد و زاناش په ی چیشی ئانه یه ماچۆ. سولتان لواوه په ی یانه ی و په روو قاوه سینیه وه

تەلا و جەواھىراتش كىاست پەى كىابراى جولاى. دەسمالەيشا دابى سەر و قاوەسىنىە كىرە. جولايچ سەر و قاوەسىنىە كەيش بەرز نە كەردوۋە و نياشەرە وەر و دوكانە كەيشەرە دەسى وردەوالە ورەشى، وىەرىنى، چرىش و نەشا و واتش: ئەرى كاكە رۇحە شكىا مەساندى؟ واتشا: بەلى وەللا. قاوەسىنىە كىش ورت پەنەشا و چن قەرانەيش گىر كەوت .

ئىشەو كەو سولتان مەحمود راش كەوتەو لايانە و جولاكەى و چەمدىو جولاكە ھەر مدوۋەنە پا چالە كىش و ماچو: «بىكوتم ھەر ئەمەسە، نەيكوتم ھەر ئەمەسە».

لواو مەعمورش كىاس پەى جولاكەى و واتش و اچدى بابەى پەى ئىگەى. لوای چرىشا و ئاما پەى لاي سولتانى، سولتانى واتش: ئەرى كىبرا، من قاوەسىنىو تەلام كىاستە پەى تو، چىشت پەنە كەرد؟ جولا مالاش سەرە و وىشەرە و واتش خالى پى جورە . سولتانى وات: دەى چى دات پەنەشا . واتش: قورىبان ، سەرم بەرز نە كەردو بزانو چىشا ، رۇحا ، مسايان تەلان . سولتانى وات: دەى ئىسە تو ئىعدامت واجبا. بزانوو چى بە سووك وردو سەوقتوو ئىمە بىەنىو. واتش قورىبان، من زوو وەر مەىم دىەن باكورنو شو پەىت. ئاوەختە ھەرچىم پەنە كەرى كەرە، وەر مە كەش كورناو پەى سولتان مەحمودى و سولتان مەحمود واتش: لوە خوا بەخشوت پا ھەرى وىتە .



## گهوجهی شکات لاو خوای بهری

ماچو، کابرای گهوجهله و فره لات بو، گنورا. ماچو ملایملوو پهی لاو خوای شکات، بزانوو من چی ئنه گه‌دا و لاتنه‌نان. کهوت راو لوا تا یاوا به بیشیوه، وهرگی وه له‌پرو لاوازش چه‌نه بی، خشه و هه‌ژگا نامه و وهرگه که نامه بهر و واتش ئه‌ری لالو پیا ئوغر بو؟ کابرای گه‌وجی وات وه‌للاهی فلانی ملایملو و شکات پهی لاو خوای. وهرگه که بیج واتش دهی پیاوه‌تی که‌ره، منیچ شکایه‌تیوه‌م هه‌ن، لوای یاوای خوای ئانه‌بیچش په‌نه‌واچه. گه‌وجه‌که‌ی وات: خاسا، واچه بزانوو چی‌شا. واتش: شکاتم ئینه‌ن، په‌رسه بزانه چی ئنه له‌پرو رووته‌له‌نان. لوو لوا تا یاوا به کابرای هیتباری که خه‌ریکوه‌یتی بی و زه‌مین کالی، واتش ماموگیان ئانه ئوغر بو؟ واتش: وه‌للا حالی پیسه. واتش دهی برا پیاوه‌تی که‌ره منیچ شکایه‌تیم هه‌ن په‌ی لاو خوای. گه‌وجه‌که‌ی وات: شکاتت چی‌شا؟ واتش: من ئی زه‌مینمه‌ه‌ن، فره ویش که‌روو، هه‌رچی مه‌و ده‌وروو پشتشهره و ویش که‌روو هه‌ر که‌م رسقاو، رسق ئاوهر نیا. واتش: خاسا ماچو په‌نه‌ش. گه‌وجه‌پیا چاگه‌بیج ویه‌رد و لوا تا یاوا به به‌حریوه، گیرش که‌رد. ماساویوه‌سه‌ره‌ش به‌رئارد و واتش: ئه‌ری لالو چی‌ش که‌ری چی‌نه؟ واتش: وه‌للاهی حال و بالم پی‌جو‌ره ئیسه لاو ئی ئاوینه‌گیرم که‌رده‌نو مه‌تاوو پرووه. ماساوی وات: من پر‌نووتو به‌شهرتی وه شکاتو منیچ به‌ری لاو خوای، کابرای گه‌وج واتش: خاسا: واچه بزانوو چی‌شا شکاته‌که‌ت. ماساوی

وات: من ئینینا، دلّی ئی به حره که وهینه و ئی ئاوه پوختی شه هه نه، وه لیم هه همیشه ته ژنه ما و جهرگم سوتهن. عهرزو خوای که ره چی من ته ژناییم مه میریو. واتش خاسا. سواری مازی ماساوی بی و پرناشوو ته ودهس. لواو لوا یاوا به بیابانیوه روت و قوتی، سوته بی، تووشوو کابراینوه ئاما، کابرای وات: کو ملی؟ گه وجهی وات: پهی لاو خوای ملوو شکات. کابرای وات: من خوانا، بزانو چیش ماچی و شکاتت چیشا؟ گه وجه پیا رازه ویش واته و گردوو قسه کاو ویشو و ئانیشا رانه چه مش په نه که وتی و ده رده دل شا که رد لاشوو واتیش لاو خویوه. که گردش گیلنیوه پهی ئا کابرایه، ئا پیایه وات: لوایوه یاوای به ماساوه کی و اچهش په نه، گه وه ریوه ئینا دلّی قورگی شه نه به رش بار و خاسه بووه و جهسی وشکی نه جاتش بو. یاوای به هیتیاره که ی و اچه ئه ی فه لا، گه نجیوه ئینا به ینوو دوئی که له کانه، جه دلّی زه مینه که یشنه، ئا گه نجی بیزووه و به ربارو زه مینه که ش جه که مرسقی گنوو پر بار بو. یاوای به وهرگه که ی، و اچه به وهرگه که ی «تووشو کابراینی سه فیح و گه وجی می زوو وه رش خاس بی و ئادیچ چاخ بووه». توّیچ که یاوای وهرو ده وله مه ن بیوه. کابراگیلاوه شو نه کیویشه ره .

لوا یاوا به ماساوه کی، واتش: گه وه ری جه قورگته نه هه ن به رش باره جهسی وشکی گنی. ماساوی وات: ده ی بو ماله سه ره مپه با ئا گه وه ره گنوره و به ره ش په ی ویت و ره شه ش. گه وجه له ی وات: من گه وه ره توّم په ی چیشی! ماساوی وات: پیاهه تی که ره بو به رش باره، به رنمه ی په ی ویم. واتش: نا! ملایملوو ده وله مه ن بووه.

لوا تا یاوا به برای هیتیار و هیتیاره که مانئ نه بیه یش که رد و واتش: کاکه لوای لاو خوای چیشش فه رماوان؟ واتش: فه رماواش به ینوو دوئی که له کا، که نو، خاس

## گه وجهس شکات لا و خوای بهری / ۱۱۷

کالوش، گه نجه یش چه نهن به رش باروو زه مینه که مهی سه مهرو جه که م رستی گنو. کاکه ی هی تیار ی وات: دهی بو با من و تو پیوه تا گه نجه ی به بارمی، جا نیمه ش په ی تو و نیمه ش په ی من. کابرای گه و جی وات: من خه زانه و تو م په ی چی شی، ملایملوو ده وله من بووه.

لواو یاوا به وه رگه که ی، فه رمایشو خوایش په ی گیلناوه و واتش: دهی سا من گه و جی جه تو گه و ج تهرم دهس مه گنو! تا کابرا واتش: نا! وه رگی گیرت و کابراش کوشت و له مهش در ی و واردش...

\*\*\*



## که‌ریم خان و به‌فراوه‌ی کناچیش

مه‌گیلناوه، ماچان، ده‌ورو به‌ره‌سه‌د سالی چی‌وه‌لته‌ر جه‌ قه‌لاجی مه‌ریوانی‌نه، خانیه‌و حکوومه‌ت که‌روو نامیش که‌ریم خان بو. که‌ریم خان جه‌ ده‌ گاو قه‌لاجی‌نه فره‌ ده‌سه‌لات دار بو و چهنی خه‌لکیش هو‌رزاو نیشتیش خراو نمه‌وو. که‌ریم خانو قه‌لاجی کناچی‌وه‌ش بو نامیش به‌فراوه‌ بو، فره‌ زه‌ریفه‌و ریک‌و پیکه‌و خان و مانه‌ بو، قسه‌وه‌ش و نوکته‌زان و مه‌ردم‌داره‌ بو، ژهنو کناچی قه‌لاجی فره‌ وه‌شه‌شان گه‌ره‌ که‌ بو، به‌فراوه‌ به‌ راسی کناچه‌ سالاری بو، وه‌شه‌سیای گه‌وره‌و وردی ده‌گای بو. که‌س مه‌تاوو لار ته‌ماشاش که‌روو، گردکه‌س به‌ ئیحترامو ته‌ماشاش که‌ران. که‌ریم خانو قه‌لاجی چهنی خانو مه‌حالمو شاره‌زووری شناسی بینی، پیوه‌ ئامه‌و لوایشا بی. یوترینی خاس شناسینی، پیوه‌ راوه‌شا که‌ردی بی، روی‌وه‌ جه‌ روان، خانو شاره‌زووری ئاما هیج‌بی به‌فراوی په‌ی کورپوه‌ش. که‌ریم خان کناچیش ماره‌ برپه‌ په‌ی کورپو خانو شاره‌زووری و دماو مؤده‌ته‌ی زه‌ماوه‌ننه‌شا نیا و به‌فراوه‌شا به‌رده. سه‌رو دوی په‌ری سالی ویه‌رد و چی‌ به‌ینه‌نه‌ جاروبار نامی به‌فراوی یاونی‌نی تاته‌یش و نامی که‌ریم خان‌یچ یاونی‌نی به‌فراوی و پی‌ جو‌ره‌ ده‌نگ و باسو یوترینی زاینی، ئی به‌ره‌ ساله‌ که‌ به‌فراوه‌ شاره‌زووره‌نه‌ بی، ناماوه‌ په‌ی یانه‌و تاته‌یش، تاقه‌تش تاق بی و فره‌ ئاره‌زووش بی ئه‌داو تاته‌و برپه‌ کاش وینو. پاش نیا جه‌رگو و پشه‌ره‌و روپوه‌ و اتش به‌ شووه‌ که‌یش: فره‌ بی‌ تاقه‌توو یانه‌و تاته‌یمن، ئینه‌ په‌ری سالین چه‌م نه‌ که‌وته‌ن په‌نه‌شا، با پیوه‌ بلمی سه‌ری ده‌یمی و نه‌شا.

شووھە كەيچىش واتش: من مەتاوو ئىسە باونەت چەنى خۆزانى كاروبارمان فرەن،  
 متمانى كەروو بە خولامە كەيما، چەنى ئادى كيانوت ويم مەتاوو بەو. بە فراويچ  
 واتش: كابران مەتمانيم نەنە بە ئا خولامى، ئىگە تا قەلاجى زانى چننە رانە؟ ئەشۇ  
 ويت بەيم چەنى.

بەھەر جۆرەى بو بە فراووش رازى كەردە چەنى خولامى بلووه پەى يانەو  
 تاتەيش. دوى يەرى روى تەر كەوتى راو شووھە كەش تا بەرو شارە كەى رەوانەش  
 كەردى و ويش گىلاوھ. بە فراوھ چەنى خولامە كەى كەوتى را، روى وە رانە بىنى  
 كەلوو كەما جەرى ئامى پىدېمو، وىرە گا وەخت ياوى دەر بەن كەلەوى، لوى بن  
 ئەشكە و تىوھ و ستشا و ئاويرشا كەردو، كەم كەم ھەوا تارىكش كەرد و نان و سۆلە كەو  
 كەرەشا وارد و چايى دەمش كىشابى، چايشان واردو بە فراوھ كۆرپە كۆرپىوھ  
 باوھشى شو بى، پانزە شانزە مانگە، شوتش داپەنە و ھىشتاي تىر نەبىبە بى ئەو  
 چىچە كەى تەرىش بەر ئارد و نياش دەموو كۆرپە كۆرپە كەيشو تىرش كەرد و ھەر  
 دوى وتى. خولامە كەيچ گۆشى وەنە وەرمش پورە كەوت، نىمەشەو خولام  
 خەبەرش بى وە و شەيتانى ھۆرنيا و چلوسكى ئاويرە كەيش نىاي سەرو  
 سكلە كەيوھ و ئاويرش ھۆرگىسناوھ و لوا نىزىكوو بە فراوى كەوتو، دەسش بەرد  
 پەى مازى بە فراوى. ھائش (خەبەرش) بىوھ، جەوھ سىاي بى، فرە تەرساي بى و  
 دەمش وشك بىبىو. واخش پرابى و تەماشاو خولامىش كەرد ھوش جە كەلەشەنە،  
 نەمەنەن. خولامى وات: بە فراو گيان شىتت كەردان، ئەشۇ مەيلم دەى پەنە. بە فراويچ  
 واتش: عەقلت بو كا كە گيان، منشا بە ئەمانەت دەينا دەسو تووھ، شوورە بىت  
 مە كرىو وە چى ياگىنە پى نىمەشەو نە منى بى پەنات بە گىر ئاردىنا، پىات پەنە  
 ماچان، تو حافىزو منى، ئىسە ويت گەرەكتا تە جاوزم پەنە كەرى؟ وە سىشەن  
 تەرىقو بە، دما تەر چەنى روھت ھەنە تەماشاو قەومام كەرى. خولام كە فام و عەقل

و هوشش جه‌که‌له به‌رشیه‌بئی، هیچش سه‌ره نه‌بیوه و واتش: ئه‌ر مه‌یلم په‌نه نه‌ده‌ی، ئا‌کوپه‌ کۆرپه‌ته سه‌ره بروو. به‌فراوی وات: ویچم سه‌ره‌بری مه‌یلت مه‌ده‌و په‌نه. ئیتر وه‌سی‌شا، سه‌رو هه‌رو شه‌یتانی وه‌زه‌ره براگیان. خولام چه‌میش سووری بیه‌بینی و هه‌لمه‌تش دا‌کوپه‌که‌ش رفانی و سه‌ره‌ش بری و هه‌ر زۆرش په‌ی ئارده و به‌فراوه‌ گره‌وی پیسه‌و هه‌ورو و هه‌اری، سه‌ره‌ش نیابی دلی ده‌ساشوو گره‌وی و قژی رنیوه و مالی سه‌رو زه‌نگۆلو ویشه‌ره و باوکه‌رۆ‌که‌ری و ئه‌ویچ هه‌ر واچی یا کوشوت یا ئه‌شو مه‌یلم ده‌ی په‌نه. ئاخ‌رش به‌فراوه‌ ویش ئارام که‌رد و، چه‌میش پرای بی‌نی ته‌وقه‌و سه‌ره‌یش و هه‌ناسه‌برکیش په‌نه که‌وته‌و. ئاخ‌رش رووه‌ش که‌رده خولامه‌که‌یوه و واتش: ئیسه‌ که‌ وازم چه‌نه‌نماری! داده‌ی عه‌بیت نیشانم ده‌، جا مه‌یلت په‌نه‌ مه‌ده‌و. ئه‌ویچ پانتۆله‌کاش که‌ندیو... وستش سه‌رو ده‌سا شه‌ره په‌یش. به‌فراوه‌ی ژیره و پی‌ره و می‌ره، کارده‌ی تیژه‌ش په‌نه‌بئی، عازا کارده‌ش به‌رئارده و داش عه‌بیو خولامیوه‌بنه‌نه‌ بریش. خولام که‌وت دماره‌و که‌می په‌له‌قاژیش که‌ردیو، اوفیوه‌تنش که‌رد و مه‌رد. به‌فراوه‌ی شیره‌ژهنی، ئننه‌ داخ به‌ دله‌ بی، ئارده‌ش سه‌ره‌یچش بری و هه‌راسان، زاق و واق ته‌ماشاو بلیسه‌و ئاویره‌که‌ی که‌ری، نه‌فه‌سی سینه‌شنه‌ بریایی. هه‌ر فره‌ ته‌رسیایی، نه‌زانی چیش که‌رو، په‌ی تاوه‌ی نامی ویچش هوش شی‌ی بیوه، ئا‌ئاویره‌ که‌رده‌ بيشاوه‌ جه‌ قه‌لاجیوه، یانه‌و که‌ریم خانی‌وه‌ ئه‌پا‌حاله‌ دیار بی و توژه‌ی بلیسه‌ش پیویی. په‌نج شش نه‌فه‌ری یانه‌و که‌ریم‌خانینه‌ میمانی بی‌نی. ناوامه‌یوشا ئاویره‌که‌ش دی‌که‌ جه‌دوو‌رۆ‌که‌م نووری و قه‌د پال و که‌شه‌که‌یوه‌ دیار بی. واتشا هه‌رکه‌س تاوو‌بلۆ‌لاو ئا‌ئاویره‌یه‌ ناموونیشانی‌وه‌ باروو‌ئنه‌ پوولش په‌نه‌ مده‌یمی! حه‌تمه‌ن ئا‌ئاویره‌ که‌ کسریانو، که‌شه‌وانی‌نی، یان خه‌لکو‌دزلی‌نی و یان ده‌ره‌کی و ... کوپه‌ میقله‌که‌و (وردیه‌که‌) که‌ریم‌خانی‌که‌ برای وردی‌به‌فراوی بی واتش: من ملوو.

دەوروو عىشاي بى، مە تارىوھ ئاوى و كەمى خە پلى و چن دانى وەزى و ھە چكۆ چى ھەنگوورە رەشى و گوچانىيوھش گىرتە دەسوو تاپەرو تاتە پىچش ھورگىرت و كەوت را و لوا.

شەوھ زەنگەو را تارىك و نووتەك بە ئەسپايى (ھىواش) ھەنگامە ھورگىرى و سەرو وىش لواو لوا تا دەوروو نىمە شەوى ياوا نزيكوو ئاويرە كەيوھ. دەوروو پەنج ساعەتار نەبى، ياوا ھەروو ئا كەشى كە مەرە كىش پوھ پىو ملش نياو لوا سەر ياوا ھەروو دەمو مەرە كى. تەوھنىوھ زلە ھەروو مەرە كىنە بى، پەى ئامەرى پىسەو سەكوى بى، توۆزى نىشتەرە، قومەى ئاوىش واردە. بەفراوھ گووش چەنە بى كە پانيزىكارە خشە خشەى مەى، زاناش چىوھى خەرىكا نيزىكوو ئەشكەوتە كەى گنوۆھ. لى مەرە كىنە، دەرە تانش ھەنە برىابى، كورە كورپە كەش بە سەرەى برىاوھ مەنەبى سەرو دەساشو، كورپىوھ كە ساعەتەى چى ھەلى، گوچىچەيش مژى ئىسە لىوئەو وىشەنە غەلتانا، ئىتر بزەش نياسەرو لچاوھ، باوھ شىش پورە مەگىرو ھەلى ئا كورپە كورپە نازارە و ئەدائىشە، ئىسە مەردەن. دەردىوھ فرە گرانە دووچار بىھ. خشە كە نيزىكوو كەوت، چى ئانەنە بەفراوھ نەماش سەرەو خولامە كەى كە برىە بىش فرەش دا رووھو خشە كەى، كورپە كە تەرساو كەمى مرداوھ. ئاخرش دلو وىشەنە واتش، ئەگەر منىچ پىسە سەرە برىا بوو ئەشو بلوو لاو ئى ئاويرە بزائوو چە باسا! سەرە كەش ھورگىرت و تەماشاش كەرد و داش ھەروو رووشناى ھەساراوھ نەشناساش. دوئى يەرى ھەنگامى تەرش ھورگىرت و لوا نيزىكتەرو بەفراوھ نەماش لاشەو خولامى و تلناشوو سەرو تەوئەو ھەروو مەرە كى و ستشەرە وارى پەى ھەروو دەمو ئاچىوھى كە خشەش ئەى. بەفراوھ ھەروو وىشو واتش: ئەگەر حەيوانەى، چىوھى بو، بەرووشوو ملو. كورپە فرەتەر تەژنەو زانايى بى، سەرەش سەر مەنەبى، گووش نەداو ھەر لوا ھەلىوھ. ئاخرش بەفراوھ بە دەنگىوھ لەرزووك و پر تەرس



واتش: ئه‌ری دپونی، درنجه‌نی، ئاډه‌مه‌نی، ئاډه‌می‌زاډه‌نی، هه‌رچی هه‌نی، نمو وەرۆ، من زایفیه‌نا ته‌نیا. که‌ره‌ش ره‌زاو خودای نمو وەرۆ، پیسه‌و ئا‌پیا‌یه‌ کوشوت. کوربه‌ که‌ واتش: والی‌گیان، مه‌ته‌رسه، ئانه‌ من تو‌م به‌ والی‌ ویم‌ قه‌بوول‌ که‌ردی، من نامینا‌ موزاحموو‌ تو‌بو‌، دو‌ورۆ‌ ئی‌ ئاو‌یره‌مان‌ دی‌ و من‌ په‌ی‌ گره‌وی‌ ئامانا‌ و هیچ‌ کاره‌یم‌ سه‌رو‌ تو‌وه‌ نیا. گره‌وما‌ که‌رد‌ بزانه‌م‌ کئی‌ تا‌وو‌ به‌ی‌ په‌ی‌ ئیگه‌ی‌ وه‌نیشانیوه‌ به‌رووه‌. کناچی‌ بی‌ده‌نگه‌ بیه‌، کوربه‌ که‌ لوا‌ سه‌ر، لوا‌ دل‌ی‌ مه‌ره‌کئی‌، لا‌و‌ ئاو‌یره‌که‌ی‌، وه‌ختی‌ خاس‌ ته‌ماشاو‌ کناچه‌کیش‌ که‌رد‌ چ‌ مدیو‌ واله‌کیشنه‌، به‌فراوه‌نه‌. ئه‌ویچه‌ وه‌خته‌ی‌ سه‌رنجو‌ کابرایش‌ دا‌، دیش‌ برا‌ وردیه‌که‌شا‌، به‌یوی‌ شادی‌ بییوه‌ و یوترینشا‌گرت‌ با‌وه‌شی‌ وه‌ و یوترینشا‌ماچ‌ که‌رد‌ و کوربه‌ که‌ ته‌ماشاو‌ دل‌ی‌ مه‌ره‌کیش‌ که‌رد‌، دیش‌ تفل‌ی‌ وه‌سه‌ره‌ بریان‌، نه‌تا‌واش‌ هیچ‌ واچۆ‌، ته‌نیا‌ دیا‌په‌ی‌ ده‌مو‌ واله‌کیش‌، به‌فراوه‌گرد‌ و سه‌رنامه‌که‌یش‌ په‌ی‌ گیلناوه‌ و کوربه‌ که‌، واره‌زا‌سه‌ره‌ بریا‌که‌ش‌ نیا‌ دل‌ی‌ مشکیه‌ که‌و‌ سه‌ره‌یش‌ و پیوه‌ زیایره‌ و جه‌نازه‌و‌ تفله‌ که‌یشا‌ ئارد‌ و ئامی‌ وه‌ رووه‌و‌ ده‌گای‌. وه‌رکه‌وته‌ بی‌ یا‌وای‌ قه‌لاچی‌، لوای‌ وه‌یانه‌، خه‌لکو‌و‌ ده‌گای‌ گرد‌ جه‌می‌ بی‌ وه‌یانه‌و‌ که‌ریم‌ خانی‌، لی‌ حه‌وشی‌ و سه‌ربانی‌ ولی‌ کوچیی‌ په‌ر‌ بی‌ خه‌لک‌، ئی‌ واله‌و‌ برا‌ حه‌وه‌سیای‌ بین‌ی‌، قسیشا‌ که‌رده‌ په‌ی‌ تا‌ته‌یشو‌ ئا‌دیشا‌. تا‌ته‌ش‌ کناچه‌کیش‌ چه‌سپنا‌ سینه‌و‌ ویشو‌و‌ ته‌ویل‌ه‌ش‌ ماچ‌ که‌رده‌ و ده‌شش‌ وس‌ سه‌روشانه‌یشو‌و‌، هه‌رچه‌ن‌ پلومه‌ی‌ گیر‌ته‌بی‌ گلو‌یزو‌ ده‌میش‌ قووت‌ دا‌و‌ واتش: ئافه‌ری‌ رۆله‌. و قه‌یره‌ی‌ قسه‌و‌ دژمانیش‌ دی‌ به‌ شووه‌ که‌یشو‌و‌ ره‌فیه‌که‌و‌ ویش‌ جه‌شاره‌زووره‌نه‌، چاشتی‌نگا‌، تفله‌ که‌سا‌ سه‌ره‌ونا‌ و ئیتر‌ ده‌سه‌، ده‌سه‌ خه‌لکو‌ قه‌لاچی‌ و ده‌گاکانو‌ ده‌و‌روبه‌ری‌ ئینی‌ په‌ی‌ لا‌و‌ که‌ریم‌ خان‌ و سه‌رسلامه‌تی‌ کناچه‌ پاله‌وانه‌کیش‌ دی‌نی‌وه‌. هه‌ر‌ ئارۆ‌ که‌ریم‌ خان‌ دوی‌ یه‌ری‌ نه‌فه‌ریش‌ کیاستی‌ خو‌لامه‌که‌ی‌، چاکه‌شو‌ بسره‌ونانی‌. یانه‌و‌ هه‌سو‌ره‌و‌ به‌فراوی‌ جه‌شاره‌زووره‌نه‌ دما‌و‌ یه‌ری‌ چوار

رۆىى كە خولامە كە ديارش نەموو بلووه پەى ئاگەى، فرە ناپرەحەت و شىپزى مەوان، شوو بە فراوى چەنى دوى يەرى نەفەران گنورا رووه و قەلاجى دماو شەوو رۆىو ە ياوو قەلاجى. ملو پەى يانەو كەرىم خانى، كەس مەحالش نەمەنىو، سەرەش سىر مەنەبى، لوا ياوو دىوہ خان حىزوورو كەرىم خانى، سەلامش كەرد، بى جواو! نىشتەرە، كەرىم خان تەفەش كەردە قالىە كى چىرىش و قسى فرىش پەنە واتوو دوى تەفەش كەردى دلى چە ماش و واتش: ئەگەر بەنى ئادەم بىاىنى ژەنى وىل نە كەرىنى چەنى خولامى، تا ئا خولامە بى نامووسە، نە مەك نە شناسە، تەفلى وە مەسووم سەرەپرو و خەيالوو بى ئەدەبىچش بو، كەبراى شارەزوورى، زەماو كەرىم خانى كە ئىنەش شەنەت، پىسەو تولەو قەلوەزى ئامەنە لەرزى و پىلومەى گىرت و وىش نەگىرت، عەىنى ھەورو ەھارى گرەوى و مالى رانو وىشەرەو خولىوہ دەوروو وىشەرە خەرىك بى بالى گىرووہ و بەرشو، ھىچش پەى نە كرىا، ھەر گرەواو گرەوا، چى ئانەنە بەفراوہ، پزگىاو رزگىا و مېرىا كە دزىاى بى، ئامە دىوہ خان، حال و بالو شووہ كەىش دى، بى ئىنەىە ھىچ واچو، ھەر تە ماشاش كەرى، بەفراوہ ئىتر گرەوہش پەى نى، ئننە گرەواى بى. ھەلسىش نەمەنى بىنى. پىا كە سەرەش ھور بىرناو بە تەرس و لەرزو شەرمىوہ فرەو پەشىمانىوہ فرە تە ماشاو بەفراویش كەردو ئىتر سەرەش نىا بە بنوو دەساشو ھىچش نەوات. دوى يەرى روى چابى، كەرىم خان بە چە تكاو و لالئوہ بەفراوہش داوہ پەنە و پىوہ لوہىوہ پەى شارەزوورى.

«ئى سەرئامەىە كە گىلنامو، (بەپاسى) ھەساوى قومىان، منىش شەنەتم و پى شىوہ گىلنامو. پىشكەش بو بە ژەنو كىناچى كوردەوارى كە نامووس پارىزىنى.»

## دانه وزمروت

روی و ه جهرؤان، یانیوه تنگ و تاریک و نه مناکه نه، ژهن و پیا یوه فقیر و نه دار، چهنی کور و کناچیوه پیوه گوزهران که رینی. گوزهران و چیشی، توو ته یش حالی پاسه ش نه بی. کور و کناچیوه رهنگ زهر د پیسه و گه لآخه زانی، نه روشان رو بی و نه شه و ه شان شه و. هه میسه له مه شان نه و را بیو، ده مشان بوش نه ی. ره فیه کاشا جه بو ده میشان یاسی بیه بینی، رو بیوه تاویره گه وه خت نا کوره چهنی ره فیه کاش چیر و دالانان و دلی کوچیه کانه، خه ریکو چه ته چه تالی، مه حله جه نگی و سه رو بانومرگی ده گاکیشانه. گورزو خیت، کلا و فرانکی، که که پری و خلورتانی یان دهره و ناساوانینه، روشان به قوله شورانی (قولانی)، سنگر باز، که وشه ک، زه مازه مالی و سی قسه و بی قسه و کیلوبه رد، ویه ری. شه وانه دلی گه و ره کانه و یشه لاری (وی شه رده ی وه) که رینی یان بانو سانیه نه (گه و ره و شارو دی) توپ توپانی په شته و بانیه یانه و سانیه. یان شه وانه دلی یانه ی نه خه ریکو گوره وه بازی بینی. جار و باریش و هرو دوو کانوو ده گاینه هیله مارانی که رینی. نی کوره پی جو ره روش ویه ری و ویره گا وه خت چهنی رو جیار پرای نه یو په ی یانه ی به ره که و نه دایش گیری په ی نان و پی خوره ی. یانه نه دایم هه راو به زم و مه رافیه ش بی، کور یوه فره چه توون بی، واله کیچش رو بیوه تاویره گه یانه و خان و ده گاینه خه ریکو نان په ته ی، هه لیز ژهنه ی، زار ووه ی که رده ی و کاسو چه مچه شته ی و جل

(سى پال) شتەى بى و ئيوە پەى يانە و ويشان شەكەت و مەكەت و مانىايى، شەوى بەلمەى ئەورايو و دلەى پەر ھەسەت سەرەنيو. ديسان سەواى ھەر پيسە و ھيزى گوزەران كەرى. تاتەيچشا كە شەوان بى، وەش پەنە كەوتە و چوارشانە، ساچمەزەنەيش بى و كەريش شانە و كولەكيو ھارووت كەرى ميشەرە و ھەميشە كەش و كۆنە بى. و ھارەنە شەرەبەق كەرى، وەختو و چيل كرى گنى گيانوو ژەرەژا، وزانى كەى وەختو راو ھارەنە، لوى و جەنسارەنە بە فيكە فيكە تاش و تەو ھەن و بن گەونا و شكنى پەى گواران. ھامنى كارش كە تيرە كەردەى بى و ناننى وە رەق و دويوە ترش و خەيارەى زەرد. نيمەرۆنە جەساو (سەيە) كەمەرينە وەرى و جەئاو و ھانەى كترىە رەشى پەر كەرى و چايى وە دەم كەرى و جگەرى وە چاخ كەرى و پيوە وەريشان. جە فەسلوو زمسانى پۆزەوانى ھوركەرى و ساچمەزەنى شان كەرى، تانجىە رەقى ھاي كەرى و راوكەشى گىرى وەرو ھەوريشە راوكەرى . ژەنە كيش چا يانە تەنگ و تاريكەنە، نەجمى، كارش چاشت وەش كەردەى بى، چاشتە گرین: دۆينە، شەلمەينە، ولوشە، پەتلە، ماشە و ميژوى و... وار دەى وەشو زمسانيشان بى. جارو باريش گوشتو ژەرەژى وەيا ھەوريشە و يا گوشتە نيچيرى ئەر بيايە نەسيشان.

رۆيوە چون جارەن، ئا پيا ساچمەزەنش پەر كەرد و نان و كوليىرى وەش نيالى توشە بەريو بەستش ميشەرە و كەوت را. تا ياوا ھەوارو جارەن. ژەرەژە كيش نيارە، دەوروو بەروو ويش تەماشاكەرد، بە دەسى ئارەقو مياچەماش سېرى، خەرمان و گولا، بوگول سۆسەنى، رەنگە و سوورە ھەرالەى، چەنى چنورى، وەر كەمەر، بەرزەلنگ، شەنگ و شوخى ھەرالە بىرمەى (قاقلە بازى)، مانيايشا جەلەش بەر كەرد، دەمەو سۆج بى، روجيار تازە شەوقەش داى بى ئا سەر كەلە، كەمى كەماولوش كەندو كۆليتە كەش پۆژنارە و باقەى چنورش ھورگرت و نياش

وله كه له كهو دامگه كه يوه و جا ژه ره ژه كيش سه رو دامگه يوه مه رزناره و ويش لى كۆلپته كه ينه چه شاردا و قتوه ته ماكۆش به رنارد و جگه رپوهش چاخ كه رد و گيساشنه و پوو كيوه خاسهش دانه ولى وله كينه ته ماشاو به قه كهى كه رى كه نيايشوو به ته ماو به قهى بى بگنۆ توپرش. پيره به ق دلى قه فه سينه تاقه تش تاق بى، به دهنوك، تووله و قه فه سه كيش ئارده نه له رزهى، سه رهش به رز كه ردۆ دنۆكش رووه ئاسمان گرت و گه رووش ئامه نه له رزهى دهنگۆ قه قه بويش هوڤدا، «قه قه بو، قه قه بو، قه قه بو...» دماو ساتهى، چاوهران وهره نه، سه رو ئا تاشه ينه، به قيوه به قين و توورپه بى جواوش داوه، شه په به ق ده سش په نه كه رد. سه رو كۆلپته كه يره، شه قه و بالو به قى ئامه، پاو دامگه ينه نيشته وه، سه ياد و يش حازر كه رد و چه مو چه پيش قوچنا و هه ناسه و ويش برى. سينه و خال خالو، ژه ره ژه كيش نيشانى گير ته و ماشهش كرچنا و تهق... چه و ده سو دهنگش داوهو ژه ره ژه كى لى ونه و ويشه نه تلياوه و وه هارش بى به خهزان.

به لى چى فه سلو گول گه شتینه، به قى سياچاره كه وت په له قازى و خه لتانو و نى بى و پيره به قيش دلى قه فه سينه سه رسام مه نه و كه مى بى دهنگ كه وت و هه م هاوارش هوڤدا «قه قه بو، قه قه بو، قه قه بو...» ئى به قه وه شيه ينه خه ريك بى شيت بو كه به قيوه پيسه و ويش دان كوشتى و چه زكه رى كه مه نه ن و هيچ ناڤه حه ت نه بى كه يانهش قه فه سه ن، وهر و ويشه نه واچى : ئه ر پيسه و ئا به قيه به ره لا بيا، وه پرواوش و اردا، جه بنه و ته وه نيونه و هرووهره تاوينه، خو له پوتكيش بكه ردا، ئيسه سينهش به گولله و ساچمه ي ئه شكاويا بى و خه لتانو و نى بى. پيره به ق و هروو يشه نه واچى : با به رزه تان و نۆ، به لكوو نه وای به قى لانيسار، هه رگيزاو هه رگيز نه يو وه گو شم، به رشۆ چه كه له م گرد فام و هو شم...

سەياد بەرئامە، دېش پەشتە و گەونيۆە، بەقى سىياچارە بى سەر كەفتە بى پەلاشەى ساچمە پاسەش كەردەبى، بەقى بى سەر ش ھۆرگىرت و ئاماوە لى كۆلىتى، تا چاشتى نڭاى، نەزەرگاش دامگە بى. بەلام پىرەبەق ئىتر نە تاواش پىسە و جاران بەقەى تەر كەمەن كىش كەرۈ، سەياد ناعەلاجى، بارو بنەش بەست و ئاما سەر و ھانەيو تووشە بەرەش كەردەو ھەو نان و كولىرە و ماسش وارد. جگەرىش چاخ كەرد و دوى مشتى ئاويش كىشا سەر و گووش دا، نەواو بولبول و زەردى و ھەرى و قومرى و كاوە تىرى و مرىچلى جورا و جورى كە جەسەر و لەق و پوپو و تەنگە زىو، بال فرىنى و بە موسىقاىو ھەش دەنگ جىكە جىكشان بى «جىن، جىن جىن جىرلى، جىن، جىن، جىن جىرلى»، چىر و ھەژگىو ھە خەشەى ئامە گووش سەيادى. دىش سىامارىو ەل و یش پىچنان دەو ەزەردە ماریو ەرىژ و بارىكى كە پىسە و شىكە و شىلانئى ە ناسك و جوان بى. زرىكە و زەردە ماری مو ەندامى سىخ كەرىو سىامار پەكەش بەستەبى دەور ش، بە ھەر جورەى بو زەردە مار باو ەشە و سىامارىنە بەرئاما و بازە یش بەردە و یش بەرەللا كەرد و بەرەماى بەرشى. بەلام رەشە مار نىاش شونىشەرە، زەردە مار شەكەت و مەكەت تا ھىز ش بى سەر و ەرە و دە ھالى رە و یش كىش كەرى، بە شكىم سىامار نە گىر ووش. زرىكنى پىسە و چىشى، سەياد بەزەئىش ئاماوە زەردە ماری رە و ساچمە زەنش پەر كەرد و نىاش شونىشان، ەخت بى سىامار، زەردە ماری گىر و پەشتە و مازى سىامارىش نىشانى گىرت و ماشەش چە كنا و كورتش كەرد، ماری رەش و یش كىشا چىر و تاشى ەرە و جەچەم گوم بى. كەمى چە ولاتەر زەردە مار مدرا، تە ماشە و سەيادىش كەرد. سەرەش تە كنا و يانئى بو، سەياد سەرسام مەنە، مار بە ئىشارە كە شە وان ش يا و نانە كە بگنو شونىش، زەردە مار كەوت را، كە شە وانىچ شونە و ماریرە بە تەرس و

له‌رز ورده هه‌نگامیش نیای . لوای تا یاوای وەرۆه و موغارپۆه ، زه‌رده‌مار لاش که‌ردو سه‌رپۆه‌ته‌ره‌ش شه‌کنا و که‌شه‌وانش کیشا دلی غاره‌کی، مه‌ره‌کی فره‌فینکه بی، که‌می ته‌ژنه‌ی سه‌یادیش ره‌منا، یاوای یاگیۆه‌ته‌نگ و تاریک که‌شه‌وان سه‌رسام مه‌نه. دیش پیسه‌و له‌شکه‌ره‌ی که‌ویش حازرو سانۆ سه‌ره‌ه‌نگی، که‌رو، ماری زه‌ردی و سووری و ره‌ش و شل‌شلی و شاخدارێ به‌خه‌ت مدراینی . سامی گرت ، فره‌ته‌رسا ، نه‌تاواش چا زیاته‌ر هه‌نگامه‌هۆرگیرو چی ئانه‌نه‌ ماری زه‌رد ته‌ماشاو که‌شه‌وانیش که‌رد و لوا یاوا ئاخرو سه‌فه‌و ماره‌کان، ماریۆه‌فره‌ جوانخاس سه‌ره‌ش به‌رز که‌رده‌بیۆه‌و نیمه‌و له‌شیش و ابر‌بیه‌بی. زوانش ئارد ملۆ زه‌رده‌ماری‌ره، ئا ماره‌جوان‌خاسه‌و هه‌ش‌ره‌نگه، شل‌شله، تومه‌ز شاو مارانه‌ن و زه‌رده‌ماریش که‌پیسه‌و شیک‌ی وه‌ داروشیلانی بالاش کیشابی کناچی شاو ماران بی و لاوگۆشو شاو مارانه‌نه‌چفی وه‌ش که‌رد و کناچی شاو ماران به‌سه‌ره‌ئیشاریۆه‌ش په‌ی که‌شه‌وانی که‌رد، چ‌ریش په‌ی لاو ویش، که‌شه‌وان به‌ته‌رسه‌هه‌نگامی هۆرگیری و وەرۆ پا یاو ویش ته‌ماشاکه‌ری که‌ ماریۆه‌نه‌تلنو و نه‌تلیقنۆش. که‌م که‌م لوا و لوا یاوا لاو شاو ماران، جه‌ته‌رسه‌نه‌نامی ویشو تاته‌یش هۆش شه‌به‌بی، که‌شه‌وان چام‌درا‌ه، شاو ماران سه‌ره‌یش ته‌کنا و رووه‌ش که‌رده‌جه‌ماعه‌تو ماران و واتش: ئا سیاماره‌خائنه‌ی گیردی و باردیش ، تا چینه‌ته‌علیمش بده‌یمی و بزانه‌م چه‌نی زاتش بیه‌ن ده‌س درپۆی که‌رو سه‌رو کناچی شاو ماران ؟ یه‌ری ماری لوای به‌ردماو چهنه‌ی سیامارشان ئارد و پیسه‌و ته‌نافیۆ فره‌شان داوه‌روو ده‌مو شاو ماران. شاو ماران رووه‌ش که‌رده‌نه‌رووی سوپاو ماران و واتش: ئه‌ی ماره‌کان، کامتان یه‌ری وه‌هارین ئاویش نه‌واردینه، ماریۆه‌واتش: سال و نیمه‌ین ئاویم نه‌واردینه، ماریۆه‌ته‌ر ئاما نزیکو واتش : دوی سالین ئاویم نه‌واردینه . ماریۆه‌که‌

پۆشش رەنگەو خاکی دى واتش : قوربان يەرى سالىن ئاويم نەواردینە. زریکەى ئامە، مووچرکەى ئامە لەشوو کەشەوانى رە. موو سەرەیش بى سىخ، کلاوہش سەرەنە کەوتەرە. ماریوہ قايم و کول، پوشش پیسەو توولاشو دارەوہزى پۆلە کیش ئاستى بىنیرە، واتش : ئەى پادشا، ئینە سالەهای سالەن رەنگو ئاويم نەدین بە چەم. تاموو ئاويم نەکەردەن، لەشم بە ئاوى بیگانەن، پەى عەرەو شای سەربازەنان. شاو ماران ھوڤیوہش کەرد. واتش : ئەى کولەمار، دەم وازکەرە، تەمۆو ئى رەشە مارە سېلو تە یە بگەزە. تەمامو ژەریت تیکەلوو جەستەیش کەرە تا بو بە عبیرەت پەى خە تاکاران. کولەمار، سیامارش گەست، زریکەو سیامارى سامناک بى، ھەریسەو لاو لاوى ویش پی چنا دەورو لەشو کولە ماری رە، قلىنچکەش پیسەو توولە و قەلوہزى لەرزى .

پیسەو زەنگۆلەو ملو بزلەى زەرەش ئەى. سیامارى سیابەخت بە ژەرەو کولە ماری دەیمیوہ تلیاوہ و پیسەو توولى تەپى بى قىمەت کەوت. ماری ماران گاز لوا .

پاشاو ماران رووہش کەردە ئاکەشەوانەى و واتش: تو فریارەس و کناچیم بیەنى، یاواينى دادشەرە، ئارەزووت چیشەن زوو پەنەم و اچە. سە یاد عەرزش کەرد: سەرت سلا مەت، پاشای وات: ئیتر. سە یادى وات: تەنیا ئارەزووم ئانەن کە واتم. پادشاو ماران واتش: تیختا پەنەن؟ سە یاد بە تەسدىق سەرەش نامنا، پادشاو ماران وات: ئەى سە یاد و نیەسەى (گۆستەى جە قلىنچکەو ئا زەرە مارەى کە رزگار ت کەرد پرنەو یانەو ویتانە پیسەو پیازى بنیەش و جارو بار ئاویش بەدە. سە یاد قەلەمبەرەش جە کیسەنە بەرئاردە و و نیەسەى قلىنچکەو ماری زەردیش پرنائو نیاش لى گىفانیش.



پاشا روو هس که رده نه زه رده ماری و واتش: سه یادی ره وانه که ردی. ماری زه رد و ماری وه چه رمه سه یادشان تا به ره و مەر ه کی ره وانه که رد و سه ره یشان ته کنا و گیلایوه دماوه.

سه یاد ده وروو به روو ویش ته ماشا که رد، وه ره تاو پرابی، به په له که وت را، هه وا تاریکش که رد. هه ساری جه ئاسمانی ساوه نه، جریوه شان ئهی که یاوا یانه. شه که ت ومانیا، پالش دا کو له کی دلیراسه ویانه که یشاوه و سه ره ش نیا کو له که کیوه قاقیش کی شایره و پوزه وانه کی ش که نی و ره نگه ش پرای بی. به په له هورزا، زه نگه یش هور گیت و لوا په ی چیرخانی، چالیوه ش که نه، کلکو و ماره که یش پاشیوه پاشا واران واته بی، نیاو، خاکش داملره. که می ئاویش داو گیلایوه په ی سه رخانی. ژن و زارو که ش سه رسام مه نی بینی په ی جووو حالیش بی. به لام سه یاد واتش: مانیا یانان یا گیم په ی بو زدی ره با بو سو. ساحبی چاشتی نگای جه وه رمه نه هورزاو لوا چیرخان که می ئاویش که رده سه رو چاله و ئانه یه که نیابیش. دماو چن روی ژنه کیش زورش په ی ئارد که چیش بیهن، په ی چی زو زو ملی چیرخان، سه یاد واتش: مه په رسه. دماو تاوه ی سه رنامه و ویش گیلناوه و دماو هفت روا سه یاد لوا چیرخان ئاوه و سه رو چاله کی بدو، دیش پیسه و گولی چوزه ش زنیه ن. رو به روی گه و ره و گه و ره ته ربی تا بی به پیسه و دره خته ی که نیم گه ز بالاش بی. له ق و پوپه ی پیسه و چه تریش په خشان که رده بی. خونچه ش که رد. پیسه و خونچه و وله گلاوی، ده مش داوه (ده مناشو) که م که م یاوا سه مهر و سه مهرش پیسه و هه ناری بی. سوور و سنج، ویره گیوه سه یاد میوه که ش که نه و نیاش گیفانه ش، شه وی وه خته ی زارو کیش وتی بینی، قه له مبره ش به رئارده و قاشش که رد (ئه شکاواش) پیسه و دانه و هه ناری مو ری وردی بریقه داری

که وتی ره که دانه و زومروت (زمرّد) بینئ. به ژنه کیش واتش : ئی رازی به ینۆ ویمانۀ مانۆ، که س حه تتاکور و کناچه کیمان نه زانا. پی دانه و زومروتانه. تاومی تیر و ته سەل، پۆشته و پۆخته ژیومی. هۆشت بو دەس گیرمی ویمارۀ با نه زه رکەردی خەلکی نه ویمی. سه وای (ساحبی) سه یاد دانیۆه چادانه و زومروتاشه بەردی لاو کابرای موسایی و وره تش، پولیۆه خاسش گیر که وت، موسایی هه ر و هرو، و هریۆه ته ماشا و ئا زمر و ته یه که ری و دیۆه په ی پیا که ی و دلی ده ساشه نه مورە کئی هۆر و زی. که ل و پەل و گوشتوو برنج و هه رچی نیازو یانه ی بی ئە ساش و ئاماوہ. پی جوړه سه و رسالهی ژیوی، تا ئەوی و هه ر روی و هه یاد لوابی په ی که شی شه ره به ق، ژنه کیش دانه و زومروتش هۆرگرت و به ردش لاو دووکانو ئا کابرا موسائیه چیۆسانوو. کابرای موسایی به ژنه و سه یادیش وات، ئی دانه و زمر و تیه چکوۆ ماردی. واتش : مه زانو، موسایی وات : ئە ی تا ئیسه نه په رسانت و هه و شووه که ی ت که ئی دانه و زمر و تاشه چکوۆ به نی. ژنه ی وات : ناوه لّلا و خه و هه رم نیه ن. و ه لاو منۆ ئی رازیشه نه درکناینه. دووکانداری موسایی به ژنه و سه یادی واتش : ئە گه ر توۆ تاوی ئی رازی سه رواز که ری و بزانی شووه که ت دانه و زمر و تی چکوۆ مارۆ، هه رچیۆه ی ت نیاز بو تاوی چی دووکانه هۆرگیری. توۆ شه ریکه و ئا دینی، هه ق و ویتا جه کار و بار و شووه که ی ت ئا گادار بی. ژنه ی که وتە دلی و ه سواسا. شه وی زۆرش ئارد په ی سه یادی که رازو ئا دانه و زومروتیه و اچۆ، هه رچی سه یاد واتش : ژنه کی ده رده و توۆ به زانا و ئارازی ده رمانه نمه وو، وازم چه نه باره، یانه ما مه سوچنه، هیچ، ژنه ی وازناری، سه یاد نه علاجی به سه رنامه و ویش گیلناوه. دما و چن روی، ئا ژنه چاره په شی و سادی، راش که وتە دووکانوو موسایی و گرد چیۆش گیلناوه. جا کابرای موسایی زه رده خه نه ی ش که رده و

سه رهش له قناوه. روێ وه سه یاد ده وروو دووکان و مووسایی ره و بهرد، کابرای مووسایی سه یادش چری و واتش: ئه ری سه یاد حازره نی پیوه گره وی که رم. سه یاد سه رسام مه نه و واتش: گره وو چیشی چیوو چیشی. مووسایی واتش: گره وی که رم سه رو یانه و به ره یمان. ئه گه ر من به ردو یانه و به ره یت جیا بازی په ی من و ئه گه ر تو به ردو، یانه و مانه و منیش په ی تو. ئه گه ر تو زانات من بناغه و ئی سامانه یمه چه نی نیانه ره، گره وت به رده بو، ئه گه ر منیش رازه و دانه و زومپورتیت هور بارو، گره وم به رده بو. سه یادی ناخافل قه و لش داو قه بو لش که رد و ده سشا دا ده سو یوی وه و سه یاد هه رچیش وات، بی سه مه ربی، به لام مووسایی که ده مش که زدو موو سه ره و سه یادی وه سیخ بی و واقش پرا. گره وش باخت و مات و مه لول، نیمه رانه، گیلاوه رووه و یانه ی، چه پوکه یش مالا سه ره و ویشه ره و ژهنی وات: پیاکه چیشا، گیلناشو، ژهنی واقش پرا، زاناش چه ده سه گوله یش داینی ئاوی ره. سه یاد یانه و به ره ش چول که رد و تیلا یوه ش هورگرت و راو که ش و کویش گرت ته وه ر. لواو لوا یاوا ده شتی وه دیش شیریی وه که وته ن، خه ره نگه زی ده و ره دان، بوگه نش مه ی. سه یاد واتش: ئه ی شیر، پادشای جه نگه ل، چی پیسه ته مه ل که وتینی، تا قه تو مه شه رامیت نیه ن. شیر هه ناسه یش هورکیشا و واتش: تا ئیسه که س خه وه رو منش نه په رسان، تو کینی و ئوغر. سه یاد به سه ره اتوو ویش باس که رد و واتش ملو: په ی لاو خوا ی شکات بزانونو چی سامانش دانی و ساناشو. شیر تکاش که رده وه نه و سه یادی و واتش: توخوا ئه ر یاوا ی حوزو رو خوا ی، ده واو ده ردیم داوا که ره. شکاتوو من ئه و حوزو ور به ره .

شیرش جیا ئاس و لوا و لوا تا یاوا ده ری وه په رئاوی سه رسام مه نه، ئه ژدیها یوه پیسه و پردی نیشتنه ئی ده ره ی و خه لکی سه رومازی شه ره مه پرانی وه. سه یادیچ

سەرومازى ئەژدېھائىرە وىيەرد، وەختى پراوھ رووھش كەردە مياچەماو ئەژدەھائى و  
 واتش: زلى بى حننەر، چى پىسە جمت چەنە برىان، يانى چىش پىسە كەوتىنى؟  
 ئەژدەھا واتش: تۆكىنى و ئوغر، تا ئىسە كەس باسوو دەرەو منىش نەكەردەن.  
 سەياد سەرئامەو وىش گىلناوھو واتش: ملۆپەى لاو خوای شكات، ئەژدەھا  
 لایاوەو واتش تۆخوا تكاو دەرەو منىش ئەو حوزوور بەرە.

سەياد جماو لوا و لوا تا ئننە لوا رانە پاپەتى كەوت، جەپای كەوتەبى، ھاوار  
 كەرى و تىلاكەى بە قىنۆ دەوروو سەرەيشەرە خول دى و ھاواركەرى: ياخوا ياخوا  
 چى؟ چى؟... خوا حەزرەتوو جبرەئىلش بەشىوھو پىاي وەنە مەعموور كەرد بلو  
 وەر و راو سەيادى گىروو ئى پەيخامەش پەى بەروو. حەزرەت بەشىوھو  
 پىرەپىايو، وەرە راو سەيادىنە نىشتەرە و فەرماواش ئوغر؟ سەياد واتش: گەرە كەما  
 بلو خوای بىزونو عەرزوو وىم ئەو حوزوورو بەرو بزانونو چى خوا سامانەيش  
 دانيوزو ساناشو؟ جبرەئىل فەرماواش من خوانان پارايرە كە ئامىنى گىلەوھو لوھ  
 پەى لاو مووسايى، گرەوى تەرش چەنى كەرە، واچە بوگرەو كەرمى، بە زمنى تۆ  
 روجيار چكۆ سەرە مەزنو. ئاد ماچۆ چا ياگىنە كە جاران بەرئامان يانى جە  
 شەرەقەنە، تۆ واچە جە غەربەنە، شاھىدى وەگىردى و سامانوو وىت دەس گنووه.  
 ياواى بە ئەژدەھائى پا تىلاو دەسیتە، كۆتەكەى كىشە تەوقەو سەرەيشەرە،  
 گەوھەرەى سەرەشەنە ھەن، دەمشەنە مەگنورە، ھورش گىرە و ئەژدەھائىش وەش  
 بوو و ملۆوھ پەى بەحرى، ياواى بە شىرى، تىلايوھ بەدە ئەو تەوقەوسەرەيش،  
 گەوھەريوھىچ جە دەموو ئادىنە مەگنورە، ھورش گىرە، شىر مەووه شىرە كەو جاران.  
 سەياد بە پەلە گىلاوھ دەماو. تاياوا بە ئەژدەھائى، تىلايوھش دا تەوقەو سەرەيش،  
 گەوھەرەى وەش رەنگو وەش نموون كەوتەرە و ھورش گرت و ئەژدەھا پژما و

جماو لوا و لوا تا یاوا شیرئ، کوته که یش کیشا سه ره و ئادیچی ره و دانهی گه وه ره ده موو شیرئ وه که وته ره و هورش گرت و لوا و لوا تا یاوا وه رو دووکانوو کابرای مووسایی. کابرای مووسایی که چه مش که وت به سه یادی و اتش: دیارت نیا، چکو بیهنی، چیشت سه رثامهن؟ کو لوی؟ سه یاد رو هس که رده مووسایی و واتش خو تو سامانوو منت به رد، سه رو قه و لوو و یمو بینئ، ئیسه ئی موده ته من چیوهی فره خاسته رم گیر که وته ن، سه مهرش ئینه ن. دوه گه وه ره که ش نیشان داو مووسایی ئاوه و ده میش قووته داو سه ره ش سږ مه نه. سه یادی و ات: بو گره وی ته ره که رمئ نه گه ر تو به رد تو ئی سامانه دمانه ته بده ونه و سه ره و و یم هورگیرو بلو، که س نه زانوو ماوام چکو ن، نه ر منیچ به رد و تو یش مال و سامانت په ی من جیا بازی و سه ره و و یت هورگیری و بلئ. مووسایی قه بوولش که رد. جا سه یاد و اتش: به زمئی تو روجیار چکو مه ی جبهه ر؟ مووسایی خواوه و واتش: فره گه و جه نی و شیت. روجیار جه شه رقو مه ی به ر. سه یاد پیا یوه ش شایه ت گرت و واتش: ساحبی (سه وای) روجیار جه غه ربو مه ی به ر. مدرای تا شه وه په رده ش هورکیشاو رو بیوه دیشان که م که م روجیار په شته و که لیوه سه ره ش به ر ئارد که جارن و یره گه وه خت چانیشتئ. مووسایی سه ره ش چی سږ په به رنه شی و گره وش باخت و یانه و مانه و که ل و په لش جیا ئاست و لوا سه ره و و یش هورگیرت و سه یاد یش به سامان و و یش یاواوه و ئیمه یش بی به ش گیلایمی وه... و



## نازی نازمه رجان

روی و هه جه روان، قولانچیوه، پووش و بیازیش که رد به گجی و که ردش و هرو  
که و ته را، لوا و لوا، و هرو و یشنه و اچی: ملو شارو شوانان شوو که روو کوره  
جوانان. لواو لوا تا یاوا به شوانیوو هه رهنجی له شان و گوچان به ده سی که لاو  
گه له که یشو بی و سه رو ته و هنیوه نه نیشته بیره و خه ریک و شمشال ژنه ی بی.  
شوانه که هه ر که قولانچیش چه م په نه که و ته و اتش: هو قولانچی، قول و مولت  
دپاچی: ئانه کو مه شان؟ قولانچی و اتش: قولانچی ئه داته نه، قولانچی بابه ته ن، من  
نازی نان، نازی نازمه رجان، ته ق ته قه ی که و شان، خالی و هه و شان، ملو په ی شارو  
شوانان، شوو که روو به کوره جوانان. شوانه که ی و ات: ده ی بو شوو که ره به من.  
قولانچی و اتش: ئه ر شووت په نه که روو، شه وی چکونه مؤسنیم؟ شوانه ی و ات:  
دلی ئی هه رهنجیمه نه. قولانچی و اتش: ئه ر توورم بینه به چیش کوشینه م. شوانه ی  
و ات: پی گوچانه و ده سیمه. قولانچی و ات: په ی تو نمه شیوه نه. که و ته را لوا و لوا  
یاوا به به زازی وه، به زازی و ات: هو قولانچی قول و مولت دپاچی: ئانه کو مه شان؟  
قولانچی و ات: قولانچی ئه داته نه، قولانچی بابه ته ن، من نازی نان، نازی  
نازمه رجان، ته ق ته قه ی که و شان، خالی و هه و شان، ملو په ی شارو شوانان، شوو  
که روو به کوره جوانان. به زازی و ات: ده ی بو شووم په نه که ره. قولانچی و ات: ئه  
شووت په نه که روونه چکونه مؤسنیم؟ و اتش: دلی ئی دووکانینه. قولانچی و ات:

ئەر توورەم بىنە بە چىش كۆشىنەم ؟ بەزاسى وات : پى گەزو دەسىمە. قولانچى  
واتش نە ! نە ! پەى تۆنمەشىەونە.

كەوتە را لوا و لوا تا ياوا بە ساراىى وە دىش مۆشى وە (ملىوہ) فرتەش مەى  
پىلارە و فرتەش مەى پەولارە و ویشو، رەمۆملىو. ناوامە كە موشە كە قولانچى ش  
چەم پەنە كەوتە واتش: نازى ناز مەرجان، تەق تەقەى كەوشان، خالى وەنەوشان،  
ئانە كۆمەشان ؟ نازى واتش: نازى نازە كىشت بو ملايملو شارو شوانان شوو  
كەروو كورە جوانان. مۆشە كەى وات: دەى بو شوو بە من كەرە. نازى واتش: ئەر  
شووت پەنە كەروو، شەوانە چكۆنە مۆسنىم ؟ مۆشە كەى وات: دلى ئى قنە گەرم و  
نەرمى مەنە. نازى وات : ئەر توورەم بىنە بە چىش كوشىنەم. مۆشە كەى وات: پى  
قلىنچكە نەرم و شلىمە. نازى ئاماوە جاوو و واتش : ئىگە شارو شوانا نو مىنىچ  
جوانووىم بىسەنو. قولانچى شووش كەرد بە مۆشە كەى و پىوہ شەو و روشان بەرد  
سەرۆ تا روئى وە وەھارى قولانچى گجى مۆشە كەىش بەرد پەى سەرۆ ھانەى  
شوروش. دەروو بەر ھەرۆ لىتە بى، كەوتە ياگەپاو سمو ئەسپىوہ و ھەرچى ھور  
ئاماوە و تەقالاش كەردەو ھەرچى پەلەقاژى، نەتاواش لى ئا چالىنە بەر بە پىوہ.

ناوامە سوارەىش چەم پەنە كەوت كە پارە لوای لووى و خەرىكوو غارى بى.  
چرىش وەنەو سوارە كەيو واتش : ھەى سوار سوار ، تەك ھەل دۆ دەوار ياواى  
موشە كەى، واچە موشە كە، گووہ رىشە كە، ئاردا قەپنە، سوئل جمنە، نازى  
نازمەرجان كەوتىنە قازان، لوہ بەرش بارە. سوارە كە دەنگو قولانچىش نەشەف،  
ئى را قولانچى بە دەنگى بەرزتەر ھاوارش كەرد و واتش: ھۆ سوار سوار، تەك ھەل  
دو دەوار، ياواى موشە كەى، واچە موشە كە، گووہ رىشە كە ئاردا قەپنە، سوئل  
جمنە، نازى ناز مەرجان، كەوتىنە قازان، لوہ بەرش بارە. سوار دەنگو نازىش



شنه‌فت و داش غار و لوا یاوا مه‌یدانیوه دیش، موشه‌که هه‌راسان پی‌لاو په‌ولاره فرته‌ش مه‌ی. واتش: هو موشه‌که، گووه ریشه‌که ئارده قه‌پنه سویل جمنه، نازی ناز مه‌رجان که وتینه قازان لوه به‌رش باره، پاو هانه‌ینه. موشه‌که به‌په‌له ره‌ماو لوا تا یاوا یاگه سمۆئه‌سپه‌که‌ی، دیش نازی نازمه‌رجان ته‌ر و تلیسه‌بیه‌نه. موشه‌که‌ی وات: نازی نازمه‌رجان، ده‌س بکه‌ره میم (که‌مه‌رم) من مه‌ردم، نازیش کیشا سه‌رو به‌یه‌کترینی شادی بیوه و ئیمه‌یش ده‌س هالی گیلایمیوه...

\*\*\*



## مانگ له دیمى (ماه پيشانى)

روى وه جه روان، شارى وه نه، ژهن و پياى وه ته نيا كنا چيوه شا بى و پيوه ژيوينى وكابرا ده لاک بى و چا شاره نه سهره و خه لكى وهش كه رى و تاشى. يانه نه هيچ خه مه يشا نه وى تا روى وه ژهنه كيش فره قفى، پاشيوه كه و نيش هور ئارده وه و به رده شا په ي لاو حه كيم و شارى دماو ئانه ي مو عاينهش كه رده، زاناش ئازاره و دهرده باريكيش گرتينه و دماو موده تيوه ئا ژهنى مهرده. كناچه خنجيلانه كيش بى نه دا كه فته، شه و رو شان تال بى. كناچه به سه زمانه كى، زهرده و زه عيفه بيه پيسه و گوليوه ژا كياى، ژا كياى بى، تاته و ئا كناچى وه رو يشو واتش: ئه ر ژهنى وه ته ر باروو مومكنا ئى كناچيمه سامانه ي گيرو و تو زه ي وهش حاله بو. چى ته نيايى و په ژاره ينه به ي جهر. دماو چننه ي ژه نيوهش ئارده و ئى ژه نيشه چا وه لو وه چه نى كناچه هه تيمه كيش، بى نه دا كيش تو زه ي خاسه بى و دماو نو مانگ و نو روئى ژهنه كيش كه له مهش په ره بى، كناچى وهش بيه و كناچه بى نه دا كيش كه يه رى سال و نيمش بى، كه مى وهش حاله بيه كه واليوهش په ي په يا بيه نه. دماو ئانه يه باواژنه كى زار و ليوهش بى، چه نى كناچه كى پيا كه يش حالش فاريا و ويشوو به هانيش وه نه گيرى و كناچه كيش دى كولى كناچى پيا كه يشه ره. هه رچى كارو بار و يانه ي بى به كناچى پيا كه يش كه رى. جه گزى داي تا كاس و چه مچه (حاجه ت) شته ي و سه رو هانه يوه ئاو ئارده ي و سپالى (جل) شته ي: په ژم ريسه ي ... روئى وه ئا باواژنه ي په ژمه ي فرهش دا ده سو كناچى پيا كه يشو واتش: ئارو وه ره تا وهن، لوه په ي بان و بانجيله ي تا ئا په ژمه ي نه ريسى نه گيليوه په ي يانه ي ا كناچه

بەسە زمانە كى كەمى نان و ئاوش بەرد و كەوتە را و لوا ياوا بان و بانجیلەى، تاتەش دووكانى وە دەلاكى ش بى و بە بان و ئا دووكانە يە واچى نى بان و بانجیلەى، گوشە و مەيدانىوئە بى. دەسش كەرد بە لەتەر رپساي. دماو تاوى و ايوە قورس ھورس كەرد، لەتەرە و كناچە كى واى بەردە. كناچى نياش شوئە و ايو و ھاوار كەرى: ھەى وا ئەدات خاس، بابەت خاس، لەتەرە كيم بدەو، بەزەيىت بەى پورە مەرە، باواژەنيم ھەنە، ئەگەر تاویرە گە، پەژمە كەى نەرپسوو، زەجر و داخم كەر وونە و ھەزار پەت پەتيم پەنە مە كەر وو، ئەى وا، قەزات گنوگيانيم، ئەدات خاس، بابەت خاس، لەتەرە كيم بدەو. بەلام وا ئە بەدا گوشش شل نەوى و لەتەرەش بەردە و لوا، ياوا دلى مەرى وە، كناچە كى كەوتە شوئى واى و لوا لى مەرە كى. پا پاريز ھەنگامەش ھورگير تەو ئاخرو مەرە كينە، يانيوہ سامناك ديار بى، لەتەرە كى واى بەردە لى ئا يانە يرە. كناچى لوا دلى يانە كەى، پيرە ژەنيوہ فرە و يتتالەش چەم پەنە كەوتە كە عەينو و نەرە ديوى بى. سەر و سە كوئى و نە نيشتى پيرە. كناچى سلامەيش كەرد و واتش: دا يە پيرە ئا لەتەریمە بدەو، باواژەنيم ھەنە، ئەر دیر بلووه، كشووم، پيرە ژەنە كى واتش: جارەى بو، چانە و چانەى بدە، جا لەتەرە كيت مەدە و نو. كناچى لوا سەر و سە كو لا و بەرە كەينە نيشتەرە، پيرە ژەنى وات: ئا گزى يە ھورگيرە، يانە كەيم گزى بدە. جا دما تەر ماچوت. كناچى گزى يە كەش ھورگرت و يانە كيش گزى دا بە ھەر جورى بو زويلە كەش: كە مەرە كوئ و قولانچى و سى سەرگى و ھەرلى و مەرلى بينى بە خاكە ناز جەم كەردى و فرەش داى. پيرە ژەنى وات: زويلو و يانەى من خاسا يا زويلو و يانە و تاتەيت و ئەدايت؟ كناچى وات: ئەدا و تاتە و من حەدشانە و ويانى وە پيسە پاك و تەميس شان بو. زويلو ئاديشا مەرە كوئ و ھەرلى و مەرلى و قولانچى نى بەلام زويلو و يانە تو كەمى پووش و پيازىن و تەپووتوز. پيرە ژەنى وات: ئا كناچى بو لامە نە نيشەرە تا واچوت. كناچە كى لوا لاو شانە يشەنە نيشتەرە و پيرە ژەنى

سهرهش نیا باووشی کناچی و واتش دا سهرهیم چنه. کناچی دهسش وست دلی قزا و نه‌ره‌دیوی و دیش په‌را جه هه‌شپشی و که‌کی و رشکی زله زلی، گردیش لابه‌ردی و فره‌ش دای. دما‌تر پیره‌ژه‌نی وات: سهره و من ته‌میسایان سهره و نه‌دایت. کناچی: نه‌دام حه‌دش چیشا، سهره و نادای په‌را جه هه‌شپشی و رشکی زله زلی به‌لام سهره و تو‌توزه‌ی رشکی وردیکلیش هه‌نی. نه‌ره‌دیوی وات: ده‌ی لوه سهره و تا‌کولی‌نی‌وه، تا‌کونه‌یه که‌روهه و جامولیوه‌ی‌ئاویم په‌ی باره. لوا به‌روهه و کونه‌که‌ی. که‌روهه دیش به‌ره‌بی‌نو کونه‌که‌ی ماریوه ره‌شا. به‌هه‌رحالی بو به‌ره‌بینه‌که‌ش که‌ردوهه و ئاویش ئارده په‌ی نه‌ره‌دیوی، ئاوه‌کیش وارده و واتش: کناچی به‌ره‌بینو کونه‌و یانه و من خاسا یان به‌ره‌بینو یانه و تاته‌یت؟ یانه و تاته‌یم حه‌دشا چیشا! به‌ره‌بینی چیمنه‌ش بو، به‌ره‌بینو یانه و تاته‌یم، مارو‌مرؤن، به‌ره‌بینو یانه و تو‌به‌نیوه مه‌ره‌زن. پیره‌ژه‌نی وات: ئی گو‌چوه‌نی گیره ده‌ستتوهه و من موسونه جه‌قه‌راخوو تا جوینه‌و ئاوی ره‌شه و لیله‌و زه‌رده و چلکنه‌ی‌ئامه، خه‌ورم (های) نه‌که‌رینو، به‌لام وه‌خته‌ی ئاوه‌ی زه‌لاله‌و پاکه‌و چه‌رمی‌ئامه، تا‌گو‌چوه‌نی ده‌سسته چه‌قنه رانمه‌ره و خه‌ورم (هایم) که‌رو. کناچه‌کی واتش: خاسا. نه‌ره‌دیویان پیره‌ژه‌نه‌کی و ته، پرخه‌ش په‌نه که‌وت چی عانه‌نه جو‌گه‌کینه ئاوی‌وه ره‌شه و لیله‌و زه‌رده و چلکنه‌ی‌ئامه و ویره‌ده، شو‌نیشه‌ره ئاوه‌ی زه‌راله‌و پاکه‌و چه‌رمی و پوختی ئامه که پیسه‌و چه‌موو قارژنگی بی. هیواشیوه (یه‌واشیوه) گو‌چوه‌نه‌کیش چه‌قنا رانو پیره‌ژه‌نه‌کیره و هایش که‌رده‌وه، پیره‌ژه‌نه‌کی سهره و کناچه‌کیش گرت و نامناشه‌ره دلی جو‌کی و سهره‌ش چه‌قنا دلی جو‌کی‌ره، که سهره‌ش به‌رئاردو شه‌وقه‌و رو‌وه و کناچه‌کی که‌وته دلی میاچه‌ماو پیره‌ژه‌نه‌کی، چرچی رویش خاسته‌ر پیوینی. تومه‌ز رو‌وه و کناچه‌کی پیسه‌و مانگی چوارده‌ی وریجه‌ش ئه‌ی. کناچه‌کی روه‌ش نامه پاسه‌به‌یوه په‌ی یانه‌ی، مشکیه‌که و سهره‌شانه‌یش لابه‌ردو

داش دەورو سەرەو دەم و چەمیشەرە، جالەتەرەش ئاردەوہو ئاماوہ پەى يانەى ،  
 كەمى جە پەژمە كەيش رىستە بى. كە ياواوہ يانە : واتشا چى سەرەت بەستەن،  
 واتش: ئارو و ايوہ تن ئامەو لەتەرە كىش بەردانى و منىش نيام شو نيش كە  
 لەتەرە كىش چەنە سانوونو، گلى رانى و سەرەم مىريان، باوہ ژەنە كىش واتش:  
 گلاراپوہت بى گلى رينه. كناچى: چوزانو، دوى يەرى روى ھەر پاسە مشكى ش  
 بەستەبى تەويلە شو و نازى كەس زانووش پەنەو شەويوہ كە دوہ كناچە كە پيوہ  
 ئوتاقەينە (ديوہينە) وتى بينى و ئەداو تاتەشان ھەيوانە نەوتى بينىو نيمەشەو  
 باواژەنە كى لواو سەرەيش كىشا دلى ئوتاقە و كناچە كا بزانو كناچە كىش نە كەوتينە  
 جبەر تاليفش بدو ملەرە! ديش ئوتاقە كى روشنە بيهنە، سەرسام مەنە، دەلاقەرە ديا  
 جبەر مانگەشەوہ نەوى، وەرەويشەنە واتش ئەى ئى يانە چى پيسە روشن بيهن.  
 ديش مشكى سەرەو كناچە كى لاشيەن و ناوچاوش پيسەو مانگەو چواردەى  
 مەدرەوشيوو فرە زەريفەو جوانخاسە بيهنە و شەوقەو تەويلىش ئادىمشە روشن  
 كەردەن. ھەرپا نيمەشەونە كناچە كىش خەوەرە كەردوو پەرساشەنە چەنى پيسەت  
 سەر ئامەن، راسەو وىت واچەم بزانو؟ چى دروى كەرينە و ماچى سەرەم مىريان،  
 ئى نوورە چيشەن ميا چەماتوو، ئەر راسەو وىت نەواچى كوشوت. كناچى  
 فەقىرەوہ رمالوسە بى و وى زى وەش ئاستەرەو ئاخەيش كىشا و واتش: ئارو كە  
 ئامانيوہ و سەرەم بى نيا بى، ئانە واى لەتەرە كىش بەردارە دلى مەريوہ، لوانى  
 شو نيشەرە، پيرە ژەنيوہ چا بى، پيسەش پەنە كەردان. باواژەنى وات چەنى پەنەش  
 كەردى. كناچى: يانەش پەنە گزى دانى و سەرەو و يش پەنە چينايو، لى كۆنەينە  
 ئاويش پەنە ئاردانى و دما تەر سەرەش چەقنانى دلى ئاوہو جووى رە و پيسەم  
 سەرئاما. ساحبى باواژەنە كىش ئىتر ناستش كناچى شووہ كەيش بلو بەرپەى لەتەر  
 ريسەى و يانە گەورەنە نياشەرە و حەبشش كەردە و چارو لاي كناچە كى و يش

کیاسته په ی له تهر ریسته ی، وهر و ویشه نه و اچی به شکیم ئاډه یچ پاسه ش سهر به ی. کناچی باواژنه کی، که مې خه پلې و کولیره مه ژگې و مه تاریوه ئا ویش به رده و که و ته راو لویاوا بانو بانجیله ی ده سش که رد له تهر ریسه ی.

ده ورو چاشتینگای وایوه فره تن ئامه و له تهره ش ده سو کناچیوه رفانیوه و به رده ش و لوا. ئی کناچی ههر فره ویش زل زانی و به وئ رازیه بی و وای ده س که م گیرئ. به دژمان دای که و ته شو نه و وای: هه ی و، له عنه ته و تاته تیت، هه ی و، تاته حیز، ئه ی وای که ر و کور، ئه ی وای شهل و شیت، ئا له تهریمه بده وه. واده ربایس و ده نگ و دژمانا و ئا کناچی نه وئ و هیچ گو شش نه دا و له تهره کیش به رده و لوالی مهره کی ره. به دژمان دای لوا دلئ مهره کی ره و دیش چوه رئ ههر فره تاریک و نو ته ک و نمناکا، جه ئاخرو مهره کی نه، نه ربه دیوه یش چه مپه نه که و ت که سه رو سه کو یوه نه، نیشتیبیره، کناچه کی بی ئینه ی سلام که رو، روه ش نیا ئه و نه ربه دیوه کی و واتش: دا ژنه کی ئا له تهریمه بده وه، با بلوونو په ی یانه و ویمان، ههر فره دیرا، ئی و ابه حیزه ناسش په ژمه که م ریسو. ده ی زو که ره له تهره کی م بده وه په نه! ماچی که رهنی، گوشت نیا چه نه من چیش ماچو؟

نه ربه دیو واتش: جاره ی بو نیشه ره، بزانو کناچی کی نی، چکووه ئامینی، چی ئنه توورینی؟

کناچه کی وات: به تو چیش من کینا و چکووه بیه نا. من نمه تاوو لاو تو نیشوره، په لهما، زوو ئا له تهریمه بده وه با بلوونو په ی یانه و ویمان. پیره ژنه کی سه ره یش شه کناوه و واتش: ههرچیوه تیت په نه ماچو، که ره ش. ئه نا له تهره کیت مه ووینی و چی یانه نه نمازو بزیه یره.

هورزه، ئا گزیه هورگیره و ئا هه یوانیمه په ی گزی بده. کناچی بی ده نگ و ماته بیه و فره یش ته رسی. نه علاجی لوا گزیه که ش هورگرت و ده سش که رد هه یوان

گزی دای . بە ھەر جۆرەى بۆ زویلو و مویلو ھە یوانیش گزی داومتش و واتش : دەى زوو کەرە لە تەرە کیم بدەو . نەرە دىوى وات : زویلو یانەو من خاسا یا ھنو یانەو ئەدایت ؟ کناچى : تۆ ھەدت چیشا ، یانەو تۆ پەرما مۆر و مار و مارە کۆل و قولا نچى و سى سەرگى ، بە لام زویلو یانەو ئیمە کەمى پۆش پیاز و تۆزەى تەپ و تۆزەن . پیرە ژەنى وات : ئا جامۆلە یە بەرەو لوہ سەر و ئا ھەرزالە یە (سە کو کۆنەى) چاکۆنەنە ، تۆزەى ئاویم پەى بارە ، تە ژنەما . کناچە کى بادىە (جامۆلە) ش ھورگىر تو لوا پەى لاو ھەرزالە کەى ، دیش کونىوہ رەش و پەر ئاو درىژ کیشیانو پالشەنە جوادىوہ یچ نریانەرە .

بەرە بىنو کۆنە کەى توولە مارەى رەش بى . بە ھەر حالەى بۆ بەرە بىنش کەردووہ و بادىە ش پەر کەرە ئاویو ئاردەش پەى نەرە دىوى . پیرە ژەنى وات : دابو بزائو ، بەرە بىنو کۆنەو من خاسا یا بەرە بىنو کۆنەو شمە ؟ کناچى وات : تۆ ھەدت چیشا ، بەرە بىنو کۆنەو تۆ توولە ماریوہ رەشا ، بە لام بەرە بىنو ئیمە ھونجە نیوہ مەرەزەن . پیرە ژەنى وات : خاسا ، بو چانە لاو دەسىمنە نیشەرە . کناچى واتش : زوو کەرە بزائو لە تەرە کیم بدەو من مە تاوئە نیشورە دیرما . پیرە ژەنى وات : پەلە مە کەرە بۆ نیشەرە تا سەرەیم بنیەو باوہ شیتو ، سەر و ویت سەرەم بوچنە . نە علاجى لوا نیشتەرەو پیرە ژەنى سەرەش نیا باوہ شى کناچە کى و کناچى چارە پەشە بە ھەر جۆرەى بۆ ، دەسش کەرد دلى قژاو پیرە ژەنىو ، بە قیزەو ھە شپشى زلە زلى و کە کى و ریشکى زەردى فریش لا بەردى و دەسش تە کنا و واتش : دەى ئىتر لە تەرە کیم بدەو . پیرە ژەنە کى وات : سەرەو من تەمىسا یا ھنو ئەدایت ؟ کناچى وات : ھەى ھەى تۆ ھەدت چیشەن ، پیسو پۆخلى ، سەرەو تۆ پەرما جە ھە شپشى زلە زلى و کە ک و مە کو ریشکى فرى ، سەرەو تۆ بوگەنا ، قژیت لکاینى . بە لام سەرەو ئەدایم پاک و پۆختەن . زولفیش زەردى و تالکیشى نى . پیرە ژەنى وات : ئى



گوچوهنی گیره دهستووو و من قهراخو تا جوینه موسونه، وهختی ئاووی پاکه و چهرمی و زهباله نامه جوړه خه ورم (هایم) نه که ریوه، وهختی ئاووی سووره و سهوزه نامه جوړه خه ورم نه که ری. هر که ئاوپوه زه رده و چلکنه و ره شه و لیله نامه جوړه تا زورت هن نا گوچوهنی چهقنه رانمهره و خه ورم که ره وه. کناچی پاسه ش که رد که پیره ژنه کی وات. هر که ئاوپوه زه رده و چلکنه و ره شه نامه تا زورش بی گوچوهنه کیش چهقنا رانو پیره ژنه کیره و هایش که ردوو و چی عانه نه سهره و کناچه کیش گيرت و چهقناش لی ئاو و جوکیره و وهختی سهره ش بهرئارد و دیش دمه لیوه پیسه و خه یاری چه ناکه شو سهوز بهین. کناچی فره نارحمت و په شیوه بیه و دهسش که رد به دژمان دای به پیره ژنه کی، بونه و ثانه یه که پاسه ش په نه که ردیی. له تهره کیش داوه و کناچه کی سهرپوش و سهره ش بهست چه ناکه (سنج) و دهورو ملیشهره و روه و یانه کی که و ته را. وهختی یاواوه یانه و تاته ش، سهرنامه ویش گیلناوه و فره گروا و ههنسکی دی وهخت بی ملش پرچیو. ئەدأش سهرسام مهنه و چه میش پرائی ته و قوه سهره ش و ساته ی چه ناکه و کناچه کیش چه م په نه که وت و ره ما و لوا په ی یانه گه وره ی، نه و کناچه کی چابی، قژی کناچه کیش وستی دهورو ده سیشهره و خولناشو دهورو ویشهره و شه قه زلیوه ش داوه نه و قسی فریش په نه واته و دوی یهری تیفیش که ردی لی میاچه ماش و واتش: ئیتر هه تاهه تان، ههقت نیا چی یانه نه بزیهیره و مهوو چیگه نه پؤوسییه.

پی شیوه سا لیوه شا داسهر، روپوه کوپرو شاو شاره که ی په شته و بانو یانه و ده لاکینه توپ توپانی که ری. توپه کیش لی روچنی ره که و ته واری. کناچه کی که لی یانه گه وره یه خسیره بی، توپه کیش هوگریره و لوا چیرو روچنه که ی مدرا و سهره ش بهرز که ردوو و لی روچنه که یه دیاپه ی بانی و توپه کیش وسته سهر و چی

عائەنە كوپرو شايج زەنگۆلېش نىاي بىنى زەمىن و لى رۆچنى رە تە ماشا و لى يانە كەى كەرى، گەرە كىش بى بزائوكى ناچا يانەنە كە تۆپە كېش پەى وزوو ھە سەر . كىناچىو ھەش چەم پەنە كەوتە ، شەوقە و مىاچە ماو كىناچى كەوتە دلى مىاچە ماو كوپرو شای ، دلش ئامەنە لەرزای ، ھوش و ئىختىيارش چەنە پرىا . لى دلېشەنە واتش : ئى پەرىزادى كىنە كە پىسە و مانگە و چوار دەى مەدرۇشوو . تۆپە كى رۆچنەرە كەوتە سەر و بانىو خە يالائو كوپرە كە یش پرىچنا . كوپر تۆپەش ھور گرتە و خە يالائوى سەرەش ئاستەرە و لواو پەى يانە و یشان . كە يواو ھە يانە رەنگەش پراى بى . ئەدائش زاناش پەنە و پەرساشەنە : رۆلە چىش بىەن ، چى پاسە رەنگەت پراىنە و ھەراسانەنى ؟ كوپر ھىچش نەوات و لوا چە و دىمەنە دەمە و لەپەر و كەوت و دەسىش دای بىنى دەورو سەرە یشەرە . ئەدائش سەرە یش شە كىناو ھە و لوا شوئە و كارىشەرە . كوپر ئا شەو ھە لى فېكر و خە يالائىنە بى . ھەختو نان و چاى چرىشاو ھە واتش : ئەورام نىا و نانەش نەوار دە . ئا شەو ھە تەنبا و تاك چادىمەنە پەى و یش كەوت و ھەرمش پورە نەگى و ھەردارى يانە كە یشا شمارى تار و بىو ھە . دماو نان و چاى وار دەى ، چەنى رەفېقە كاش ھەمتەر لواو پەى بانو يانە و دەلاكى پەى تۆپ تۆپان كەردەى . دماو چىنە گەمە كەردەى ، تۆپە كېشا رۆچنەرە كەوتە وارى . دىسان كىناچە كى ، تۆپەش ھورگىرتە و لوا چىرو رۆچنى و رەو بان و ستەش سەر . ھەمدىسان شەوقە و ناوچا و و كىناچى ، مىاچە ماو كوپرو شایش رۆشن كەرد و فېكر و خە يالو ئا كىناچى فرەتەر كەوت كەلە و ئا كوپرە ھە سەرەش ئا سەرە و لواو پەى يانە و تاتە یش . ئەدا و تانە و والە و براكەش كە چەنىش قسى كەرىنى ، ئىد ، جواوشا نەدبىو ھە یشو گزىاى گزىى . ئا شەو ىچە نانەش نەوار دە و چەو دىمۆ پەى و یش كەوت و وت تار و بىو ھە . بەلام ھەرمو چىشى ، چىو و چىشى ، ھەردارى يانە كا ژمارىو و لى ياگە كىشەنە تە پاوتلىش بى و ھەرو و یشەنە واچى :

وهرمه نه تو وینونه  
مهر، وهرم، وهرمه نه وینو

واتم به شکیم بووسونه  
وهلیم وهرم چکو بو

یان :

له خه ساتی بت بینم  
مهر خه له خه بووینم

وتم کاش بچمه نیو خه  
به لام خه له کوئی بوو

حالش واریا بی (فاریا)، چن وه خته ی چا حاله نه بی، شاشکه ش وستو و پهرساش  
په یش. زانا شا که درده و دلش هه نه و ناشقو یویا. واتشا روله چی نانه مه وهری و  
هه میشه دمه وله په روگنی و قسیمان چهنی مه که ری؟ پی جوره ویت له پر و لاواز  
که رده ن. کوره که هه ناسیوه ش هور کیشا و واتش: جه شمه چیش شاروونوو،  
کناچی ده لاکوئی شاریمه چه م په نه که وتینه و ئاده م گره که نه و مشیوم (ئه شو)  
یامه وو) بلدی و هیجیش که ردی په یم. پادشای وات: روله گیان تو کوپو شاینی و  
ئاده کناچی ده لاکوئی، ئاویمان جو یوره نمه و به رو و تاته و منو تاته و ئادی سه رو  
سیفریوه نه، نانشانه وارده ن، مزگیه یه، پیوه نماشانه که ردینه و رایوه ره  
نه لواینمی رانه. ئی گرد کناچه زهریفه و دیوه خانیه هه نی، کناچی وه زیر و مه زیری،  
هه رکامی ده س نیشان که ری منه تباری تونی. هیچ، کوره که هه ردوو و پاش  
که ردییینی لی پالا یوره و واچی: غه یره ز مو مکننا، ئا کناچیمه گره که نه و که سی ته را  
شا چهنی شازه نی، هه رچی کناچی عالی ئا شاریه بینی، جه کناچی سه رتیییوه  
گیره ش تا سه رله شکرو وه زیر و وه زه را و هه تا کناچی شاو ولاتانی ته ریشا  
هوردای. کوره که هه سه ره ش ته کنی و واچی: نا. ته نیا کناچی ده لاکیم گره که نه.  
شاو شازه نی پیوه نیشتی ره و ته کبیر شا که رد و ئاخرش، دوئی یره ی نه فه ریشا  
چهنی وه زیر و باره گای، کیاستی په ی یانه و ده لاکوئی و هیجیشا که رده و قه رارشا دا  
چی شه وانه بلانی و ماره ش برانی په ی کوپو شای. دوئی یره ی روئی و یه رد و

شەوھىشا ، لوای پەى يانەو دەلاکى و کناچە کىشا مارە بېرە پەى کورپو شای و قەرارشانیا چوار روئى تەر ، رو پەنج شەممەى زەماوئەش پەى گىرانى .

تەلاو و جەواھىرات و کەل و پەلەى فرە و ياگەو بانەى فرەشا کىاس پەى يانەو دەلاکى ، بۆنە و پىتە کو کناچە کىوھ . يەرى روئى يانەو شاینە ، شائىشانیا و رەشەلەک گەرم بېى و دەنگو ساز و دەھولى ئا چەم و دۆلەشە ئاردە بىنە لەرزە . گورانى و اچنى سى قولى گورانى و اچىنى : خال داری خال داری ..... وەيوەى بالا ئا بەرز ... ئننە گورانىشا و اتىبىنى دەنگشا نوويسىابى و گر کەوتەبى . دەولەمەنى ئا شارىه و شارەکانى تەر بەشدارى ئازەماوئەنى بىنى و شاواشەى فرەشا کەردەبى . وەرەتاو کەوتەبى ئەو سەرکەل ، شایى کەرى جمای و لوای رووہ و يانەو دەلاکى وەيوە بارن . ئەسپوہ چەرمەى بەرز و زەرىف کە خەتپوہ رەشە تەويلەشو کىشيابى پەى سەرو لووتىش ئا خەتى مىياچە ماشو تا بەینو بېرناخاش ياواى بى ، ئەسپە کەش جوانخاستەر کەردەبى و زىنيوہ فرە زەرىفەشا و ستى بى سەرو مازى ئەسپە کەيرە . مەخمەلىوہ سوور و زەرىف و پرنەخش و نىگارشا ، کىشيابى سەرو زىنە کىرە ، تا چىرو لەمەو ئەسپە کەى ئالوچىايىرە . پىايوہ بالا بەرز و چوار شانە ، ھەوسارو ئەسپە کەيش دەسو بى . دەورو بەرو ئەسپە کەيرە خەلکى ، بە گورانى و چەپلەرىزان ، راپىمىنى و کورپو کناچى ، ژەن و پىا ، وىشا رازنايوہ و بو عەتر و سمل و مىخەک و ولە گلاوى ووشکى ، پىاي مەس کەرى . ژەنوو کناچى ئا شارىه ، جلى (سىپالى) رەنگاورەنگىشا ، وەرئەبىنى و کلاوزەپەو سەرەيشا وەرەو ، وەرىوہ و رىجەو برىقەش ئەى . نەزانىنى تەماشاو چىشى کەرى ، گردچىو سەرنج راکىش بى . لوای لوای تا ياواى يانەو وەيوى . خەلکى جەرو خەرىکو شایى و ھور پرکى و گورانى واتەى بىنى . يانەنەو وەيوہ شارازناوہ و پالایشا کەردەپا و پلەکانىرە وەزنانشارە و سوارو ئەسپىشا کەردە و کەوتى را . وەلئەر چىنەىه ، پىتە کووہ يوہ کىشا ، بە بارو چن

هه سه‌ری کياسته بى په‌ى يانه و شای . وه يوه كه و ته را ، نه سپه كه ملش هور برنابى و شنگ و شوخ ، لوى راره و وه يوه سه‌رو نه سپيوه ملش ته كيو و سه‌ره ش شه كيوه و له‌رزى . گـورـانـى و اچـى وانـى نى :

«وهيوه‌ى بالا ئابه‌رز ليم مه‌گره تاوان قسمه‌ت و نسيب نه‌ويگه ياوان»

سه‌رپوشيوه سوور و زه‌ريف سه‌رو وه يوه بى ، مياچه ماش نه‌پيوى . دوى يه‌رى نه‌فه‌رى ئى لاو نه‌و لاو وه يوه كيوه لوينى راره . گوششا چه‌نه‌بى ، وه يوه هه‌ر ملچه ملچش مه‌ى ، پيسه جاجكه بژاوو . واتشا : ئه‌رى گيان ئانه چيش وه‌رى ؟ واتش : وه‌للاهى ته‌دام نو‌ه‌ينو كشميشيش داينانى په‌نه و خه‌ريكو وارده و ئانيشانا . وه يوه ياواوه روو يانه و شای . چننه سواريووه خه‌ريكو غارى بينى . لوتى به شه و قوساز و ده‌ولشا ئارده بينه‌ دنگ و نه‌وايوه وه شه كه وتى بى ئا ده‌ور و بوه‌ره . چه‌پله‌ر يزان گرم بيه‌بى و چى عانه‌نه نه‌سپه كه ، گه‌ره كمش بى پا بينوو نه‌وديمو چه‌وشه و يانه و شای ، كه له‌شيره‌ى فره‌ زل و سوور و چه‌رمه و زه‌ريف ، پوپه‌ش ئالوچيا بيه‌ره ، كه‌ردش سه‌رو قوله بانو يانه و شايو ده‌سش كه‌رد قولناى :

قوڤولى قوڤو ...

ریشی پادشا به گوو

مانگ له دیمى پوشت كه‌نوو

دى گونه چارى دريا به شوو

قوڤولى قوڤو ...

كه‌س گوشش ده‌نگو كه له‌شيره يوه نه‌وى و سه‌رنجشا نه‌دا ، بزنان چيش ماچو .

دووباره ده‌سش كه‌رد وه‌ناى ، ئيرا به ده‌نگى به‌رزته‌ر قولناش :

قوڤولى قوڤو ...

ریشی پادشا به گوو

مانگ لە دىمى پوشت كەنوۆ  
دى گۆنە چارى دېيا بەشوۆ  
قوۆولى قوۆو ...

چى عانەنە ۋەزىرى واتش : دا بىدەنگ بىدى . با بزانم ئا كە لە شىرە چاقۆلە بانە  
چى قولنوۆ چىش ماچوۆ ؟ مەردم بى دەنگى بىە و دىشان كە لە شىرە كە ماچوۆ :  
قوۆولى قوۆو ...

رىشى پادشا بە گوو  
مانگ لە دىمى پوشت كەنوۆ  
دى گۆنە چارى دېيا بەشوۆ  
قوۆولى قوۆو ...

چى عانەنە ۋالىو ە زەماى ، سەرپوۆشو سەرەو ۋە يوئىش لابرەد ، دىشان ۋە يو ە شا  
ۋارپاينە و كناچە زەرىفە كى دە لاكى نىەنە و تۆمەز باواژنە كى كناچى وىش بە  
ۋە يوئى كىاستىنە و مانگ لە دىمى يانە گە ورنە شارپاينە ۋە ، ئىنە دى گۆنە چارىنە كە  
دەلەى پىسە و گۆنى سنجشو سەوز بىەن و ئالوچپانەرە و سەرپوۆششا دا سەر شەرە  
و گىلايو ە دماو ە و لوايو ە پەى يانە و دە لاكى ، دىشان مانگ لە دىمى يانە گە ورنە  
گرەواى گرەو ۋە پەشتە و كەنوئىنە نىشتىنەرە و شرپ ورنە . دەورشادا ، خەلكى  
سەرسام مەنە بىنى . مياچە ماش پىسە و مانگە و چوار دەى و رىجەش ئەى  
ۋرازناشاو ە و سوارو ئەسپە كەيشا كەردە و كەوتى را . چن كناچى دەورو  
ئەسپە كەينە دو ە دەسمالە ھورپرىنى و دەورو وىشانەرە خولىە نيو ە و قىوكىشى نى ،  
فرە ۋەشتەر چەو راي ، ياونا شاپانە و شاي . كورپو شاي لىبەرەو وىشانەنە مانگ  
لە دىمىش ۋە زنارە و دەسش گىرتەو بە نياز و وىش ياوا و ئىمە يچ گىلايميو ە و  
ھىچشانە دايمى .

## شارۆزریباری

زه مانه و فره زووی، ده گاو ههورامانینه، ده رویشیویه، ژه نیوهش بوو چه نی ماهه ریوه، ئی ده وریشه هه ر فره گه دا و هه ژار و نه دار بو. جه یانه نه هیچ شکه نه وه ری، غه یرجه جاجمیوه و جامولیوه و جلوپه شتوره ی په ی هه ره کیش و که وچی گه نمی ئیتر چی زیاته ر هیچش نه وی. واتش به ژه نه کیش: دا ژه نه کی با ئیمه روّه بنیه یمی شارو مه ریوانی، ماچا چانه کارو کاسپی فره هه ن، به شکیم خوا رو شناییوه که رووه په یمان. ئاو هخته شارو مه ریوانی، یاگی ئیسه و زریبارینه بو. پادشاییوه به نامی فه یله قووزی حاکمو شاری بو، ئی پادشا فه یله قووز نامه، فره زالم و نابار و خوانه ناس بو، هه ق و ناهه ق خه لکی کیشوزمه ره. ده رویش و ژه نه کیش سواری ما هه ری بانى و روّه که را شارو مه ریوانی، دماو رو و نیمه ی یاوای به شارو مه ریوانی، یانیوه شرو له بیزانیوه و چا نیشته جی بانى، ئی ژه ن و پیا هه ر دو ی پیوه ده س که را کار که رده ی. ساحیب کار ئننه ره تنوشا و ئننه کارشا په نه که روو، گنانی هیلا که ت، ژه نه و ده رویشی دوه گیانه بو، ئننه کارش په نه که را زارو که ش بار و زوو ماهه ره کیچش هه رپاسه به روزوو. ده رویش، خه مبار و داماو په نا به روونه دیوانو فه یله قووزی، شکات و ساحیب کاره که یش که روونه و ماچوو: پادشا پادشا سلامه ت بو، حاله ی پی جو ره، فه یله قووزیش هه نگو سه منیو به ینو لچاشوو ملو لی فیکری ره و ناوامه ماچوو: داباردی نیره هه ریوه که ردی لاو ماهه ره کیشو پیا پیوه یچ که ردی لاو ژه نه کیش با دووباره، هه مدیسان له مه شا بووه.

بەلى پادشا پى جوړه حوكمش قەبولنا و دەرويشى بى پەناو بىچاره، بى دەسكەوت بە دليوه خەمين و ناپرەحت ئاماوه پەى يانەى و ژەن و ماھەرە كيش داوهر و ويشو لوا قەراخوو شارەكەى سەرو تەپپونە كەوت رۆره و واتش: ئەى خوا، زاناي بى نەزير، شەرتە بو ھەتا حەققەم نەسانى ھۆر نەببزووه و چى سەرتە پەتە سەرەم ھۆر نەوړنو (بەرزو نەكەرو)، وەرانوھ رووشارى نەنەجمو. ئننەش پەنە نەشى، وايوھ ھۆرش كەردو ھەر ئننەش زانا، شەپۆلەو ئاوى داش لاشەرەو وەختەى سەرەش بەرز كەردووه و ھۆر ئىستو، چە زربارەنە، جياتى شارى، شار ويران بىەن ئاوى پوژنان، گومەو زربيارى، جيايى شارى، گىچ مەدا نەویش و ديش چا وارەنە، زربوارەنە. چى عانەنە پەنج نەفەرى شارو مەريوانينە، بەرى مشا، ملا پەى ئا ياگى كە ئيسە پىنجوينەش ماچا و چاگەنە چەقارەو ئا ياگى بو بە شارى وە كە بوئەو ئا پەنج نەفەريوھ كە ئەوھل جار لوينى ناميشا نيەنە پىنجوينە. يانى ياگى ئا پەنج

نەفەريە و ئا پەنج نەفەره شيعرەى چنا شارو مەريوانيرە و ماچا:

« چەن سال لەمەو پيش زربيار شار بوو

دووسەد دەروازەو سىسەد منار بوو

بە نەعرەى دەرويش بە يەختەسار بوو.»

ئيسە گوپوو ئا دەرويشەيەنا چا سەر تەپەنە كە سەرەش نياوھ و دوعارو زالموو شاريش كەردەو پازويە دوغاش گىرابيەو ئەى زالم زوالت پەى ياوو.



## سایلی وەرئووریشیش جمی

ماچان ده گایوه هه ورامانینه، چن وهختی چپوهلی، بهره و مزگینه، شش ههفت ریش چه رمی گنایوو ماچا ئه ری کاکه ئانه ئارو چننه شه مهنه؟ ماچان مه زانمی! ئه ی که ی جومعه نه؟ هیچکام مه زانا، جومعه که یین و ملا ده گاره فره په رسا په ی جومعه ی و که س مه زانو که ی جومعه نه! ئاخرش ههشت نو نه فه ری، جه می باوه و ماچا کاکه جومعه مان گم که رده ن به یدی با بلمی پی هه رده ره به شکیم ئینه خواین بیزمیشوو و بارمیشو په ی ده گای. ئا ههشت نو نه فه ره لوای که شه ره و ریش چه رمیوه فره پیرشا بی، واتشائی ریش چه رمه یه وزمی وه لی و یما و بلمی که شه ره، ئادی وزا وه لی ویشا و ملاو تا یاوا به چالیوه فره قوولی. پالنگیوه ش چه نه بو، ماچا کاکه ئانه جومعه ن چا چالینه، تازه جومعه مان ئیسته نو. پیوه سه ره مه نیا سه رو چاله کیو ده س که را قاو که رده ی وه نه و جومعه ی: هه ی جومعه، هه ی جومعه گیان بووه په ی دلیمان، چی تو ریایی چه نه ما، برا گیان بووه په ی دلیمان، هه رچی قاو که رانی، جومعه جو او مه دۆوه. ئاخرش ماچا با ئیمه ئی ریش چه رمه یه که جه گردینمان گه وره ته را کیانمی په ی لایش به شکیم ئینه خوان، حورمه تو و ئیدی گیروو چه نیش به یوه سه ر. دوئی یه ری می وینیشان به ستی یوره و ته نافه یشاوه شه که رده و به سته شا ده سو ریش چه رمه که ی ره و کیشناشاره وار، خه یلی وه مردپو ئاخرش کیشتشاوه سه رو سه رسام مه نی و چه مدیا سه ره ش پووه نیا، تومه ز

پالنگە كە سەرەش كەنە بىي ولى ويشانەنە پەرساشايۆترىنى ئەرى راسى ئى كابرا  
عانى ئاردا ما سەرەش پۆۋە بىي؟ گرد واتشا: مەزانىمى، ماچا: با بلمى پەرسىمى  
ۋەنە ۋەنە كىش، ملا و پەرساۋەنە ۋەنە كىش و ماچان: ئەرى والى گيان ئى شووتە  
عانى ئاما چەنېما، سەرەش پۆبى يا نا؟ ئەۋەيچ ماچۆ: مەزانوۋ باوكە كەم، ئىننە  
زانوۋ، سايلى ۋە رېۋو رىشىش جىمى .

\*\*\*

## ئالى خانووره مهزان

ماچۆ زه مانه و زووى جه ده گاونياواينه، دوئى براينى با ناميشا ئالى خان و ره مهزان بو، ئى دوه برا كارشا چه ته گهرى بو، راييشا ملا دزى پهي ده گاييوه جه ده شته و شاره زوورينه، نيمه شه و ملا و كه رايانيوره، ساحيب يانه خه وهرش بووه و يوشا به رمشو و ئه ويشا گيروو. خه وهر مدو به خانو ده گاكى. خانو ده گاكى ماچۆ باردى وهره يوانه نه به سديشو، تا ساعبى بهرمى ئيعدامش كهرمى. ساعبى به ردشا پهي به ره و مزگى و ههرچى مهردم و ده گاي بينى گرد جه مى بييوه و ته ماشا و ئا دزه ي كه رينى، برا و دزه كه ي جبه روو ده گاكى وه فيكرى كه رى وه و واچى بزانو و چه نئى ئى برايمه نه جات بدو و چى عانه نه گاوگه ل و ده گاكى زياوه و لوا روو به ئاليخانى. ئاليخان سه رو ته وه نيوه نيشته بيړه ده ورو به رش شارايى گه نيمى (ملوى گه نيمى) بينى و وه ريسه يچش په نه بى، ئامه ملوگه نميش نيائى كوئى گاو كه او يه رى چوار گاوئيش بار كه ردى. ئاوه خته ملوگه نميش كوئى گاو كه اوه گه رده ي. گاوئى به سه زمانئى به بوړه بوړ كه وتى دلئى ده شتى و مهردموو ده گاكىچ گرد لوئى رووه و گاو كه او ره مهزان وهره مزگينه پالو كوئله كينه چيرو ته نافه و دارينه ته نيا مه نه و ئاليخان ئامه پهي لايش و پيوه به رى شى و پاسه نه جاتشا بى.



## کورو گولہی

ماچو کابرا بیی کہ خہ لکوو لہ یلاخی بو، تہ لاقش گنو، پی جوړہ بی کہ ہہ میسہ چہنی ژہ نہ کیش شہر شا بی و نہ گنی نی یو، روپوہ پیسہ و جار ان چہنی ژہ نہ کیش بو شا شہرو، کابرا ماچو بہ ژہ نہ کیش لوہ تہ لاقت کہ وتہ بو سہرو ترونیمیوہ . کابرا دوئی یہری زاروئی وردیچش باو دماو تاوہی پھشیمان بوہ چئی قسیشہ و ماچو ئیسہ چییش کہ روونہ؟ ملو پھی لاو پھنج شش ملایا و گرد ماچا تہ لاقت کہ فتنہ. ناخرش مہی پھی شارو سنہی و ملو پھی لاو ماموسا بیی گہورہ جہ شارو سنہینہ. ماموسا کہ ماچو: من ریک مہ تاوو و اچووت پھنہ کہ ئی تہ لاقتہ کہ وتہن یا نہ کہ وتہن؟ پھی ئی قسی تو، مہ لایئ ہن جہ مہنتہ قہ و ہہ ورامانینہ، جہ دہ گاو روارینہ بہ نامئ مہ لا خدرئ، مہ گہر نا ماموسا چئی قسی تو سہرہ بہر کہ روونہ و جواوت بدوہ، لوہ پھی روارئ پھی لاو ملا خہ درئ. پیاکہ گنور او پھی لاو ماموسا مہ لا خدرئ، مہ ئی بہ پھرسا پھرسا روارئ میزووہ و ملو پھی یانہ و مہ لا خدرئ. ہامن بو، مہ لا خدر چلینہ بو، یہری رویش مہ نو چلینہ بہرہ بی. نا کابرا ئی پھرہ رو جہ یانہ و مہ لا خدرینہ بوو کارشا پھی کہ روو و تا پھرہ رو کہ تہمام بوو ماموسا بہر مہ ئی. مہ لا خدر رووہ کہ روونہ پیاکہی و فہرماوو ئہری کابرا ئی تہ لاقتہ چہنی وستہن؟ کابرا ماچو: و ہللاہی ماموسا گیان پی جوړہ . واتہنم : لوہ تہ لاقت کہ وتہ بو سہرو ترونیمیوہ .

ماموسا مەلا خەدر كەمى فېكرى ئونەو (فېكرى كەروو) دماو ساتەى دەس كەروو  
 خواى و پرىقە مەو چەنەو دەمو خوايوە ماچو: كاكە لۆە ژەنە كىت بەرەو تە لاقت  
 نە كەوتەن. ماموسا پەرسوو كابرا كەى: ئەرى تاتەت نامىش چىشا؟ كابرا ماچو:  
 قوربان (گولە) ش نامىن. ماموسا ماچو وە نانت. كابرا ماچو: ھىچم نە وانان. ماموسا  
 قاقەزىو پەرنوو نامى وە نوسو پەى مە لاياو كورسانى و لە يلاخى. مەوش دەس و  
 كابرايوەو ماچو بەرەش پەى ئامە لايا، دماو سەلام و عەلە يكى منويسو: «تەر ھەر تەر،  
 ئىتر نىم تەر كوڤن.» دما تەر نامە كى پى شىوە دمايى ماروونە:

«يەك تەر بە ھەر حال، نىم تەر موشكلە  
 يەك تەر و نىم تەر بە ئەر و اح  
 گولە»

\*\*\*

## هه شه و دلی باخه دهیمی

ماچۆ نه سه نارنه کابراییی بی، فه سلۆ وه هاری بی، روڤیوه لوا په ی دلی باخه که یش، دوورو دیاو چه مدیو چیوه ی دلی باخه دهیمه که یشنه سیاو که رووه. ئادیچ زاناش هه شه نه، کابرایوه هامساش بی به نامی قیخا واحیدی، ئی قیخا هامسا یانه و هامسا زه مینش بی، لوا شو نه و قیخا واحیدی و واتش: کاکه پیاو ته تی که ره تا په ره که ت باره و ئا هه شی باخه که مه نه کو شه. قیخا واحیدیچ تا په رش ئارد و که وتی را یاوای نزیکو باخه که ی قیخا واحید دوورو مرداو واتش: کوره ئانه هه شه نیه نه، کابرا. خوازانو ته وه نینه، چیشا، ئه وه هلیزی مشو. ئه ویچ ماچۆ: نه وه لالا قیخا واحید گیان، هه شه نه به خوا. ئه ی سه ره یش مه وینی؟ قیخا واحید تا په ره رش په رکه رد و نیشانه یش گیر ته و ته قناش وه نه و چیوه ی. تومه ز ئا چیویچه قوریه و کتریه و پاره که ی بو که جیاش مازاو هوش شا مه بو به راشوو. قوری و کتریه گنۆ تلی و کابرا که ماچۆ: دهس وهش، کوره حه شه کی زه نگۆ لیوه بیچ ئینا ملشه نه... وه ختی پیوه لوای نزیکو چه مدیانی ئا زه نگله و پا، قوریو و کتریه ره شه کی و یشنه که ته قه ته قه که و تیبی تلی.

قیخا واحیدیچ ماچۆ به کابرای: لاژگ نه واتم ئانه هه شه نیه نه. کابرا، بی دهنگ و مهنگ سه رهش ئاسته ره و فیکرو چایی ئیسالی که ریوه که لی چیشینه چایی ده م که رو...





## فہنہ و لالو نہسی

ماچو کابرائی رہزوی بی نامیش عودہ و گدہ لاری بی، کاروبارش ژہرہ ژہ راو بی، رہ تیش نیای بینہی پہی ژہرہ ژا، رواسیوہ فیہرہ بیہ بی بہرہ تہ کاش، گردو روا لوی ژہرہ ژہ کاکہ بیہ بینی بہرہ تہ کاوہ۔ گردیشا و ہری و پہلو پوکہ شا، نازی۔ روئی وہ کاکہ عودہ بہرہ و مزگی رہ گوزہر کہری۔ لالو نہسی کہ سہرو دیمہ کہو بہرہ و مزگیوہ نیشہ بیہرہ چریش و نہو کاکہ عودہی و واتش: ٹہری عودہ ٹانہ چسی بہشما ژہرہ ژہوہ مہ کیانی؟ عودہ بیچ واتش: لالو نہسی باوہر کہرہ ٹینہ دہ دوانزہ روین ملو و نہودہس ہالی مہوہ۔ رواسہ فیہرہ بیینہ پہنہ شا۔ ملو دلی رہ تہ کاو و ہرووشا و پہلہ کا پارہ پڑگنو، لالو نہسی واتش: برا من فہننیوہت فیہرہ کہروونہ کہ تاوی تا رواسی گیری، بہ لام پا شہرہ تہی کہ ژہرہ ژہوہم دہ پینہ۔ عودہی وات: شہرہ تہ بو جیایی ژہرہ ژہوہ، دوئی ژہرہ ژہیچت دہو پہنہ۔ لالو نہسی وات: کا عودہ لوہ کولہ کہ ٹاویوہ، وزہ دہ سوو ویت و پہرش کہرہ مہژگہ و وردہ تفی و سنجہ یو و کہ می ہہ چکوچی: لوہ دلی رہ تہ کانہ بنیہ شہرہ جا بزائہ چہ مت بہ چیشی گنو۔ کاکہ عودہ لوا پاسہش کہرد کہ لالو نہسی واتہ بی۔ ٹی پوہ کہ لوا پہی لاو رہ تہ کا چہ مدیو رواسہ کی نیشہ تینہرہ و کولہ کہ کی ٹینا سہرہ شو۔ ہہر کہ پاش نیا دلی رہ تہ کا واتش، مامو رواس مانی نہبی، دیا رواسہ کیرہ و ژہرہ ژہ کاش چنیوہ و دہ سوو و پاو

رواسە كىش بەستەو ھەو داش شانە شەرە و ئاردە شو پەى دە گای بەردەش پەى و ھەرو  
مزگى و تۆتیش نىاپو ھە، رواسەى بىچارى ھەو ھەسىاى بى و نەزانى كوگەرە  
بەرە شو. تووتا گرتە و پوسشا كەنەو. لالونەسى پافەنى زەرە ژەو ویش واردە .

\*\*\*

## بان تلیر

به گی وه جه ده گاو که پراواینه حاکم بو به نامی حه مه عه لی به گی. حه مه عه لی به گ هر وه نیوهش بو (نوکه ر) به نامی قاسمی. رۆیوه حه مه عه لی به گ دیواخانه نه، لاو ده لاقهینه نیشته بیره، لی فیکرانه بی ناوامه، کوجیه نه قاسمش چه مه نه که وت و ده لاقهش که ردووه و چریش وه نه و قاسمی واتش: قاسم دابو لوه په ی ده لی. قاسمیچ نه لا په ی لاو حه مه عه لی به گی بزانوو په یخامش چیشا په ی ده لی و په ی چیشی کیانووش. عازا لوا و لوا تا یاوا ده گاو ده لی. لوا په ی یانه و خانو ده لی که نامیش مه جیدخان بی و دماو سلام و عه له یکی نیشته ره و واتش: قوربان حه مه عه لی به گی کیاسته نا په ی ئیگه ی. مه جیدخان یچ واتش: په ی چیشیش کیاسته نی؟ قاسم ماچو: وه للا مه زانووا! مه جیدخان یچ سه ره یش شه کناوه و دلوو ویشه نه واتش: ئه هاها چارت که روونه، چونکه ی ئننه هه رهنی. مه جیدخان رو ه ش که رده ئه و قاسمی و واتش: ئه ها من زانوو په ی چیشیش کیاسته نی. بان تلیری زل جه بانه که شاهه بو، ته وه نین. ماچو: په ی ئا بان تلیره یش کیاسته نی. هورمیزو بان تلیری مدو کولیشه ره و کیانووشو په ی که پراوای.



## يانەى چۆل و ھۆل مەنزىلگاۋ تۈوتا

ماچۆ، مىرزا ئەولقادرى پائوھىيى، جەشاروو پائوھىنە چەنى شوانىوھ ھامسى با، مىرزا ئەولقادر، پەنج يا شش كىناچىش باو كورپش مەبۆ، شوانە كەيچ يەرى چوار كورپش باو كىناچىش مەبۆ. خواپاسە مەيلش بۆ ھەم ژەنە كى مىرزا ئەولقادرى و ھەم ژەنە و شوانە كەي ھەردوھ، پىئوھ لەمەشا پەرە بۆ. دماو چىننەي، شەوھى ھەر دو پىئوھ پەنە گىريانى، يەك مامانەشا بۆ، ژەنە و مىرزا ئەولقادرى كىناچىئوھ تەرىش بۆ و ژەنى شوانە كەيچ كورپى و تەرىش بۆ. وەلتەر ژەنە و مىرزا ئەولقادرى واتش بە مامانە كى: ئەر من كىناچى و ئادە كورپش بى، فارەشاوھ پەيما، پوولەيت مەدو پەنە .

ھەر ئاشەوھ، مامانە كى ھورزاۋ كىناچە كىش بەردە پەي يانە و شوانەي و نىاش ياگى كورپە كەي و فاراشوۋوھ و پوولئوھش دا بە ژەنە و شوانەي و كورپەش ئارد پەي يانە و مىرزا ئەولقادرى و پوولش سانا و پى شىوھ شوانە بى بە تاتە و كىناچى و مىرزا ئەولقادرىچ بى بە تاتە و كورپى.

دە دوانزە سالى و يەرد. سالەيشا و ھار بى و يانە و شوانە كەي كۆچشا كەردە بى پەي ھەوارو بىمىرى (وئىمىرى)، مىرزا ئەولقادر، رۆئوھ راش كەوتە ھەوارو وئىمىرى و لوا ياوا بە كەرە يانە و شوانە كەي، كەس يانەنە نەبى غەير جە كىناچىئوھ كەوھرو كەرە كىنە نىشتى بىرە قزىش پزگىيا و رزگىياى بىنى، مىرزا ئەولقادر رووھش كەردە كىناچە كى و واتش :

يانەى چۆل و ھۆل مەنزىلگاۋ تۈتۈتۈ.

كناچە كىچىچ واتش :

پەرا قۇلانچى يانە كەۋ و ۋىتا

دووبارە مىرزى وات :

يانەى چۆل و ھۆل پەرىچە قۇلانچە ؟

ئەۋىچە واتش :

چاگەۋلاى ئىتر، ھىچى مەۋاچە .

مىرزا ئەۋلقادىر، رەھىمىش لۈاسەرۈ كناچە كىرە و واتش: بلۈ بىخوۋ دىنباى ئىنى  
كناچى ۋىمىنە. چاگەنە مردا تا ژەنەۋ شۋانە كەى ئاماۋە و مىرزا واتش: قەسەمت  
مذەۋ بە قورعانى، راسەم پەنە ۋاچە، ئى كناچى كناچى مننە يا كناچى شىمەنە؟  
ژەنەۋ شۋانە كەىچ راسەۋ ۋىش پەنە وات و واتش: حال ۋبال پى جۈرە. ئادىچ  
كناچە كى ۋىش بەردەۋە و كۈرۈۋ شۋانە كەىش ئاردۈۋە پەى ھەۋارو ۋىمىرى .

\*\*\*

## هه جیجی و نهسه ناری

جاریوهشا، کابرای وه هه جیجی راش گنۆ ئه و ده گاونهسه ناری، شهوی بۆ به میمانوو کابرایوه نهسه ناری. کابرای نهسه ناری شهوی وهختوو تهی ماچۆ به ژهنه کیش: خاتوون ساعبی نۆبه ئاوما، زوو مه لابانگان خه وهرم که ره وه با بلۆ و ئا ئاویمه داروو.

ساعبی زوو مه لابانگان، خاتوونه شووه کهش های که رد و واتش:

پیاکه هۆرزه! پیاکه هۆرزه، لوه ئاوه کی داره، دیره ن هۆرزه. کابرای ساحیب یانه به پهله هۆرزا و ویش تن که ردوووه وهرمالوس بی. ماشیا په ی میزه ره کهیش، میزه ره وه هه جیجیه کهیش به ستو سه ره شه ره و کهوت پا و لوا ئاودارای. لوا تا یاوا سه رو ملکه کهیش، لوا په ی سه رو سه ساره کیش، وهختی وردۆ سه ساره کئی بیوه، چه کابرایوه هه جیجی دلی ئاوه وه سه ساره کینه دیارا، وهروویشه نه واتش: خو من واتم پی ژهنه بابه حیژی ویم خه وهر که ره وه، خو ئینه هه جیجیه کهش خه بهر کهرده نۆ. ئاوه کیش داراوا ئاماوه په ی یانه ی وهر یاوا وهرووه واتش به ژهنه کیش: مه گه ر من نه واتم ویم خه بهر که ره وه، بابه حیژی خو هه جیجیه کهت خه بهر کهرده بیوه. ژهنی ئاماوه جواو واتش: ویتنه ی بابه حییز، هه ره ی لاژگه، ئه ی ئانه ویت نیه نی چه بابه حییزه یین، تو میزه ره وه هه جیجیه کهیت به ستن سه ره ره. چه قۆروو مساخه یین. کابرا وهخته ی میزه ره کهش لابه ردو هه که و ویش به ستووه و ته ماشاوا جامیش که رد، ئاوه خته زاناش...

تهمام





## فهره نگوک

ئامه ولوا : هات و چۆ	ئاد : ئەو
ئامیوه : هاتنو، هاتنه وه	ئادە : ئەو (کچ و ئافرهت)
ئامی : هاتن	ئادی : ئەوان
ئانه : ئەوه	ئادیشا، ئادیچ : ئەوانیچ
ئانه چیش وه ری : ئەوه چی ئەخۆی	ئادینی : ئەوانن
گا و گەل له وه پنی : گا و گەلی به خیو ئە کرد،	ئاردت : هینتا
گیای پی ئەدا	ئاردشهره : دایهینا
ئاوی پۆژنان : ئاو دایپۆژاندوووه	ئاردش : هینای
ئاویر : ئاگر	ئارگا : ئاگردان ، جینگه ی ئاگر
ئاویشا وه رده نه : ئاویان لی به رده	ئارۆ : ئەمرۆ
ئهنه : ئەوه نده	ئارۆه : ئەو رۆژه
ئوغر ملدی : بۆچ لایه ک ئەرۆن	ئازی : ئەیهیشت
ئەدا : دایک	ئاساو : ئاش
ئەشکه و تیوه : مه ره، غار	ئاسته بیره : داخستبوو
ئەنا : ئەگینا	ئاسمانی ساو : سایه قه
ئهورا : برسی	ئاگه : ئەو جینگه
ئهورا : ئەوجار	ئاگه یچه : ئەو جینگه
ئهورام نیا : برسیم نیه	ئالوچیا بیره : ئاویران بیو

ئىد : ئەم (ژن بە پياو ئەلى)	بىرىشتىش : برژاندى
ئىدە : ئەم (پياو بە ژن ئەلى)	برىه يىنى : بردوويانە
ئىزن : ئىجازە	بزە : زەردە خەنە
ئىستتو : دۆزىتۆ	بژاوش : بىجەوئ
ئىستى نىشاوہ : دۆزىويانە تۆ	بلمى : پرۆين
ئىمە يچ فۆتنو : ئىمەش لە بەين ئەبا	بلۆ : پرۆم
ئىنە خاسا : چاگ ئەوہ يە	بلزۆہ : برۆيتۆ : پچىتۆ
ئىنە يە : ئەمە يە	بناغە : بن چىنە
ئىنى : ئەمە	بنيوشەرە : داينى
ئىوہ : ئەھاتۆ	بوزاش : بىخەن
باردىش : بىھىنن	بوسو : بخەئى
باديە : كاسە	بوسو : بخەوم
باردىشو : بىھىنن	بو شونىمەرە : بى بە شونىما
بە روزو : سقۇ جىنن ، كال كەن ، لە بار چوو	بولاو سەر : خۆل بە سەر ، خاك بە سەر
باز پەرىن : باز بالە فر کردن	بۆنىشەرە : بى دانىشە
بابۆلە ، باسولى : قوناخ ، منالى پىچراوہ	بووسە : بخەوہ
بانجىلە : بانى خانووى چكۆلە	بوول : ژىلە موو
با ھەر ئەيوہ : با ھەر نە گرىتو	بۆيە : رەنگ
بدەو : بتدەم ، پىت بدەم	بە تىنى : بە توندى
برفانوش : بىر فىتى ، بىدزى	بە چىرپە : بە ئەسپايى
برە : بىرە	بە راسان : چوار چىوہ ي ژپر دە رگا
برىژناى : برژاندىن	بە ريارە : دەرىنە
برىژناش : برژاندى	بە ردشو : بردى

پاسە : بە وجۆرە، بەو شێوە	بەردی : بیبە
پاسە کەرە : وا بکە	بەرشیی : دەرچوو
پالا : پێلاو ، کەوش	بەرشیه بی : دەرچوو بوو
پرچنا : بری	بەرکەردی : دەری کەن
پرناش : قرتاندی ، بری	بەرم باردی : دەرم بینن
پرۆزیای : سووتان	بەرمەئ : دیتەدەر
پژگنو : بلاو ئە کاتو	بەرمیچش : بیبەین
پژگیا : تیک چوون ، جیا بوونەو	بەرەبین : دەربینن
پۆرناشەرە : دایپۆشا	بەرە : دەرگا
پەرسە شەنە : لئ پەرسە	بەرە مای : راکردن
پەژم : پەشم	بەری شیی : دەرچوون
پەلە قازئ : لە قەفرئ ، تەپ و تۆز	بەری مشدی : دەرئەچن
پەلەوەر : پەرەندە	بەق : کەوی تیر
پەنە گیریهی بی : ژانی منال بوون	بە مل بی : زۆردار بو
پەنەم نیشانەدە : پیم نیشان بدە	بە یاوەر و وە ، بە یاوەر لێوہ : بیبە بەرۆ
پەئ ئیگەئ : بو ئە گرە	بەیدی : وەرن ، بین
پەئ ئینە یە : بو ئەو یە ، بو ئەمە یە	بەیم چەنی : بی ئە گەلما
پەئ : بو	بەپوہ : بیتۆ
پەیم بۆز دیرە : بۆم راخەن	بیزوئو : بیدۆزمەوہ
پەیت : بۆت (بو تۆ)	بیزگە : جگە
پەیت ماچۆ : پیت ئە لیم	بیمیر ، ویمیر : ھەوارگەئ پاوہ
پەئ چیشیش کیاستەنی : بۆچی تۆئ	بیینوہ : ماوہ یە ک
ناردوہ ؟	بیینوہی : بێزەحمەت و ناردەھتەئ

توولاش و وەزى : پىستى گويز	پەى چىشىم : بۆچىمە !
تەژنە : تىنوو	پەيش گىلو : بۆى ئەگەرم
تەختانچىي : بەردەنويز (تەوہننما)	پەى لايش : بۆلاى ئەو
تەقووە : بەتقیتو	پەيما : بۆمان
تەکوچم : جموجۆل	پەيم : بۆم ، بۆمن (پەى من)
تەموە : كەمەر ، مئ	پەيت ياوو : بۆت بگەيئ (بۆت ئەگەيئ)
تەمياينى رە : خەمگين ، داتەپيون	پىتەك : جەھازيە
تەوہن : بەرد	پىريۆە سانو : پىرەيك بکرى
ئىژناشارە : رايان كيشا	پىسە زانىنى : وام ئەزانى
تىلا : كوتەك	پىسەو : وەكوو
چار بەيدى : چار بەن	پىسینە : بەم شىوہ
جبەر : دەر ، بەر	پىلى : پلكى چاو
جوادە : مەتارەى ئاوكە لە پىستى	پىنیشا : بەمانە
گىسك ساز دە كرى (جەوہنە)	پىوہ : پىكەوہ
جياش ئاس : بە جئ ھىشت	پىويای : بەرچاو كەوت ، ديار بوو
جيابازە : جئ بەيلە	پىوينى : ديار بوو ، بەرچاو كەوتن
جيات مازو : بە جىت ئەھىلم	تاتە : باوك ، بابە
چاديشا : لەوان	تاواچووت : تا پىت بلیم
چادىمەنە : لەو ديوہ	تاوى : ئەتوانى
چارولاي : لەو رۆژوہ	تاويوہ : ساتىك
چاشت : چىشت	ترىشتە : تىشە (تەشوى)
چانە : لەوى	تلف (تفل) : منال
چردى پەيم : بانگەوازي بكن	تووتە : سەگ

چىرخان : خانووى ژېر (خوار)	چېرى : بانگى كرد
چېر : ژېر	چېرىشا : بانگيان كرد
چېرىش : ژېرى	چكۆبېھنى : له كوى بووى
چېشا : چېه ؟	چكۆ ماردى : له كوى ئه يهين
چېشت : چيت	چغه (چپه) : هيواش قسه كردن
چېشتش پهنه كهرمى : چى لى بكهين ؟	چوتاش : نه ججار
چېش كهرمى : چى بكهين ؟	چۆ : دار
چېش كهرو : چى بكم ؟	چۆزهش زينه : سهوز بووه
چېش وهرو : چى بخوم	(چا) چو وگه نه : له وى
چېگه نه : لېره	چۆرى : ژوور
چېل : كهوى مى	چ ژيوايوه : چ ژيانى
چېمنه : به مشوه	چم : چاو ، سرچاوهى ئاو
چېنه ، چېگه : لېره	چمچه : كه وچك
چيو سانو : شت بكرى ، شت ئه كرم	چمىش : چاوى
چيوم پهى بهردينه : شتم بو بردووه	چه ناكه چاله : چالى زرخدان ، چالى سنج
چيو وره شو : شت بفرۆشى	چه نى ئامايوه : چۆن هاتى
چيوه لتهر : له مه و بهر	چه نى ئيسا تو : چۆن منت دۆزيوه
چيوه لى : له مه و بهر	چه نيت : له گه لئا
چى وىمو : له خومه وه ، سه رخۆ	چه نى : چۆن
حه ساره : هه وزى ئاو	چه نيش : له گه لى
حه بيه تيهينه : له ترسا	چه نى زارو وره شو : چۆن منال ئه فرۆشم ؟
خاس : چاك	چيا : سارد
خشت وستهى : خشت فهدان	چيچه : مه مكى ژتيك كه شير ئه دا

دەل : ئاوائىھ كى ھەورامان	خنىكناش : خنىكاندى
دەموخوئاويوھ : بەدەم پىكەنىنۆ	خوئا : خودا ، اللە
دەنگ چنىيا : بىن دەنگ بوون	خوھ : پىكەنىن
دەپپەنەم : پىم بەدى	خەپلە : كلوچە
دىن : چاوى پىكەوت	خەرەفىان : گىچ كەوتوو و گىل
دىر بلوۆوھ : دىر پرۆمەوھ ، دىر بكەم	خەر ھنگەز : كەر مىش
دىشان : بىنيان (چاويان پىكەوت)	خەلكى كىشىو زەمەرە : فەلاقەى
دىھنتەوھ : دۆزىتەوھ ، دىوتەوھ	خەلكى ئەكرد ، زەجروداخى خەلكى ئەكرد
پرا : رىنگا	خەموچى شىما : خەمى چىمە
راسەم پەنە واچە : راستم پى بلى	داش پاڭى : داى بە ئەو
راش برىھ : رىنگاى پىوا	دامگە : شوپىنكى قىچ و قىت ، شوپىنكى كەو
پراكىم پەنە نىشانەدە : رىنگام پىشان بەدە	دايانى وھى كەرد : دايان بە خىوى كەرد
راو ھانەينە : لە رىنگاى كانيا	درەوھ : دروئە
رفنەينە : بردوويانە	دپرىھ : دپرى
رواپر : ئاوائىھ كە لە ھەورامان	دلشاشى يوترىنى : دلپان چوو لە بە كتر
رواسى : رىوى	دلش شىھنە : دللى لى چوو
رۆبىوھ : رۆژ ھەلات	دلىمان : لامان ، لاي ئىمە
رۆجىيار : خور	دما تەر : دوايى
رۆچىن : رۆژگىر ، خورگىر ، نورگىر	دماينە : دواتر
شوپىنكى لە سەر بان و بە دىوى مال	دوى : دۆ
زومە : ژانى منال بوون	دەرە تان : تاقت
رەزاو : ئاويىھ كى ھەورامان	دەس تەزنى : دەس ئەتەزى
نزىك بە سەول ئاوا	دەسوودىم : دەس نوئىر

ژنهوت : شنهفت	رهساي : رزگاربان بوو
ژرهژ : کهو	رهشتالی : سیاون ، سیاولی
ژهک : یه کهم شیري مه مکه	رهموو ملو : رائه کا و ئه روا
ژهنو : پیوه دان و قولف کردن	ره مهی : رایان کرد، هه لاتن
ژیوا : بژیو ، ژیان	زاتم نیا : ناویرم
ژیومی : ژیان رائه بویرین	زارو : مندال
ساحبی : به یانی	زاندی : نه زانن
سانا : کپی	زنییره : هینایه دهر
سانو : بستیم	زوزیاره : زوو رویشت، گورج
سانوش : نه ستینی	چووه دهره وه
سایلی : هه لئا	زوقم : سه رما
سپلوټ : پیس	زوواچهم په نه : زوو پیم بلی
سه رنامه : به سه رهاټ	زووان : زمان
سه رخان : دووه هم ته به قه	زوئله کهش : زوباله
سه رش نه دینانه : دیتنم نه ده کرد	زه ما : زاوا
سه رو ویت : سه رخو ، به نارامی	زه نگوټ : زانوو ، نه ژنو
سه ره م هور نه ورنو : سه رم به رزنه که مه وه	زه ننگن : پاچ
سه ره و ویش هورگیرو : سه ری	زه ووال : فهوتان ، مه رگ
خوی هه لبرگی	زه یسان : ژتیټک که تازه مندالی بووه
هورلوشته : هه لیلوشت	زیاره : چووه دهره وه
شته ی : شوټدن	زیایره : هاتنه دهر
شپ : دپاو و کونه	زیلی : نیستفراغ ، رشانه وه
شوټ : شیر	ژاکیا : ژاکاو

شورەشا : بيشۆرە	كتە : پشیلە
شون : شوین	كلاوزەر : كلأوی زیرین
عال : چاك ، قیمة تی ، خاس	كلك : ئەنگوس ، گوست
عانی : كاتئی	كناچی : كەنیشك ، كچ ، دویت
عەزرە تیەینە : لە ترسا	كو به رمەشی : بو كوی دەر ئەچی
عەینو : وہ كوو	كوجیی : كۆلان
فاریا : ئال و گۆر	كورنوشو پەیت : بوت باس بكەم
فرە : زۆر	كوشیووہ : ئە كوزیتەوہ
فرەیشا دانە : زۆریان لیدا	كوگە ئیەنی : خەلكی چ لایە كی ،
فوتنو : لە بەینی بیەم	خەلكی كوئی
فەعلە : كریكار	كوگەرە : لە كوی
قالاو : قەل	كوگە : كوی
قاو : بانگ	كو له كی : ستوون
قزیت لكاینی : مووت چەسپاوه	كو لیت : سەنگەری یەك نەفەرەى بەردی
قسی : وت و ویز	كو لیڕە مەژگە : نایتك كە بە پیاز و مەغزی
قلەزلی وەش دانە : دای لە قاقای پیکەنین	گو یز ساز دە كری
قلینچكە : كلك	كو لین : ھیلانەى مریشك
قوزا : كو كی ، قفی	كومەشان : بو كوی ئەرۆی
قولانچی : سوسك	كوئە : مەشكەى ئاو لە پیستی بز
قەپەیش وەنە گیرتە : قەپی لئ گرت	كەراوا : ئاوا ییە كی ھەورامان نزیک
قەراخ : لیوار ، كەنار	بە سەول ئاوا
قەزا : دەرد	كەرۆ : ئە كا
قینیش كەردە : تورا	كەرى میشرە : ئە یكردە لای كەمەرى



گلاراو : ناو مرواری چاو  
 گلوپز : بوزاق : ناوی دهم  
 گلی رانی : پام هه لکهوت ، کهوتم  
 گمه مه بو : ون نایی  
 گمیزم مه ی : میزم دی  
 گنو : نه کهوی  
 گنو : بکهوی  
 گنورا : نه کهوینه ری  
 گنی و هرا : نه کهوته ری  
 گواری : به چکه کهو  
 گو چوهن : دهرزی گهوره ، جه والدوز  
 گورانی و اچی : گورانی بیژ  
 گوم بو : ون بوو  
 گهره کتا : نه تهوی  
 گهره ک : ویستن  
 گهره کیت نه با : نه تهوی  
 گهره کیمنی : نه مهوی  
 گهز : میتری خه باتی  
 گیرش باره : به گیری بیته  
 گیر نه گنی : به دی نه ده کرا ، گیر نه ده کهوت  
 گیر دیش : بیگرن  
 گیسناشنه : روشنی کرد  
 گیفان : گیرفان

که کهو : دارنیری قه سقه وان (وهن)  
 که لار ، که ویل : که لاوه کونه  
 که له شیر : که له باب  
 که نو : هومه ، که ندوو  
 که و تینه : که و تووه  
 کیاستش : ناردی  
 کیاستینه : ناردویانه  
 کیانوت : نه تیرم  
 کیانو شو : نه بینریتو  
 گیلا : گه پرا  
 گجی : کراس  
 گردچیو : هه موو شت  
 گردلوا ی : هه موویان چوون  
 گردو روا لوی : هه موو روژنیک نه چوو  
 گرده ی : ناگری پیوه نا ، ناگردان  
 گردیا گیوه ره : له هه موو شوینه وه  
 گردی : هه موویان  
 گر شاگرت : ناگریان گرت  
 گره وای : گریان ، نه گریا  
 گرییا : کولانندی ، کولا  
 گزی دای : گسک دان  
 گزیای گزی : شه ری نه کرد  
 گزیه یینی : شه ر نه کهن

ماچۆ : ئەلى	گىلاۋە : گەراۋە
ماچۆت : پىت ئەلىم	گىندى : بگەرن
مارەش : بىشكىنى	گىلناۋە : باسى كرد
مازى : ئىزن ئەدەى ، ئەھىلى ؟	لابەران : لا بردن
ماساۋ ورەش : ماسى فرۆش	لاتو : لای تو
مانى : پىستى ھەيوان ، جىگای ئارد و نان و ...	لاژگ : گەوج
مانى نەبى : ماندوونەبى	لالو : خالو
مانىۋە ھاردى : پىستى مەرى پر ئارد	لاياۋە : تەكاردن
متش ، متىش : رەشتى	لاۋزدى : بىخەنە لاۋە
مچەبەر : بىخە دەر	لچ : لىو
مدرى : راۋىستان ، وىستان ، رائەۋىستا	لکا : چەسپا
مەۋىنى : ناپىنى	لوا : رۆىشت
مدەۋتو ، مدەۋت پەنە : پىت ئەدەم	لوازیارە : چوۋە دەر
مدىانى : تەۋاشا ئەكەن ، سەىر ئەكەن	لواىرەۋار : چوۋنە خوار
مدىو : تەماشائەكا (ئەروانى)	لواىلوۋىنى : ئەچوون ، ئەپروۋىشتن
مردە : راۋىستە	لوودى ، لویدى : برۆن
مزیورە : ئەچىتە دەر	لوە : پرۆ
ملایملو : ئەروا	لوە بەرش بارە : پرۆ دەرى بىنە
ملایملو : ئەرۆم	لوپەى : پرۆ بو
ملو : ئەروا	لەتەر رىس : تەشى رىس
ملو : ئەرۆم	لەتەرە : تەشى
ملوئى گەنم : باقە گەنم	لەمە : سەك
	لىانە : ھىلانە

میرزا ئه ولقادر : شاعیری شاری پاوه	ملی : ئه رۆی
ویره گه : ئیواره	موسۆنه : ئه خه وم
میریا : شکا	موسنوم : ئه مخه وینیی
میزووه : ئه یدوژیتۆ	مه تاوو : ناتوانی
میقلی (وردیی) : بچووک ، چکۆله	مه جمعه : سینی
می وین : پشت وین	مه خوهی : پئی ئه که نی
ناچه نه : تیا به	مدرایوه : راوه ستان
ناخۆن : نینۆک	مه ژگه : مه غزی گوژ
ناروشو : نه بهینمۆ	مه سوچنه : مه یسووتینه
ناسته بی جیا : به جی نه هیشتیوو	مه شناسیما : نایان ناسین ، نامانناسی
نامیشا : ناویان	مه کریو : ناکری
نانه ت په ی په چۆ : نانت بو	مه لاخدر چلینه بو : مه لاخدر له چله خان
درووست بکه م	ده بی
نریابیره : دانرابوو	مه وسنی په یم : ناخه وی بۆم ،
نما : نوژ	قسه ی من قه بوول ناکه ی
نمه شیه ونه : شیاو نیم	مه ویزیاره : ئه دوژریته وه
نمه گنوره : ناکه وئ	مه وینی : نه بیینی
نمه مانو : نامیئی	مه پیه ر : دیته دهر
نووستینه : نووسیویه	مه یم چه نی : ئه ی له گه لما
نه په رسیناوه : نه م ده پرسه ی	مه یوه : ئه گه ریتۆ
نه سه نار : ئاوائیه ک له هه ورامان	مه یه پاچیره : په ژمی له سه ر مه رومالات
نه که ریاوه و نه مریا : نه کراوه و نه شکاو	لا ئه برد
نه که وتن : نه که وتوه	میاچه ماش : ئیو چاوان

وا : با	نەماشاش : لى نەوین ، ھەلىان گرت
واىر بىھى : زەوى بىر	نەمەنەن : نەماوھ
واىرەش كەردە : لە زەوى بەرزى كرد	نەوارى : نابارى
واتشا : وتيان	نەوانان : نەم خويندووھ
واتش : وتى	نەورە شىشا : نەيفرۆشى
واچا ما پەنە : پىمان بلىن	نەوزىمەرە : نەمخەيتە خوار
واچدى : بلىن ، بىژن	نەوسمى : نەخەوین
واچە : بلى	نەوینانیت : منت چاوپى نەكەوت
واران : باران	نەوھش كەوت : نەخۆش كەوت
واردش : خواردى	نەوھش : نەخۆش
واردم : خواردم	نەوھ : نوئ
وارەزا : خۆشكەزا	نەويزونو : نەيدۆزمو
وارىايىنە : گورپاوھ	نيايىرە : داينا بو
وازم چەنە بارە : دەستم لى ھەلبگرە	نيا : چاندى ، چەقاندى ، داينا
وازنارى : دەس ھەلگر نەبوو	نياش : داينا
والى : خۆشك	نياشەرە : داينا
وايوھ قورس : بايى توند	نيامەرە : دامناوھ
وتەبى : خەوتبوو	نياوا : ئاوائىھ كى نىك سەول ئاوا
وتە : خەوت (بوژن)	نياوھناى : نارديان بو خويندن
وتەن : خەوت (بوپاو)	نيشتەرە : دانىشت
وتەى : خەوتن	نيشتەنرە : دانىشتووھ
وتى ووھ رمشا پورە كەوت : خەوتن و	نيشتەوھ : دانىشت
خەويان لى كەوت	نيمەرۆيوھ : نيوھرۆژھى

وەرگ : گورگ	وچان : حەسانەوہ
وەرگپل : بەرگری	وراستشو : دۆراندی
وەرمالۆس : خەو ئالوو	وراستەببی : دۆراندبوو
وهرم : خەو	ورده تفي : ئارده تو
وهرمشاپورە نه گنی : خەویان لی نه کهوت	ورده لی : چکۆله
وهرمش دی : خەویکی دی	ورده واله ورهش : دەس فرۆش
وهرم ره مان : خەوم نه ماوه	ورو : ئەرۆخی
وهرپواو : به فراو	ورەت : فرۆشت
وهررو : بخۆم ، ئه خۆم	ورە تیش : فرۆشتی
وهررو چه ماشی نه وینی : بهرچاوی	ورە شینی : ئه یان فرۆشت
چاو پی نه ئه کهوت	وزووته ره واری : ئه تخمه خوار
وهروشا : ئه خوا	وزووه سەر : ئه یخاته سەر
وهرونه : ئه یخۆم	وزی : ئه یخست
وهروو وهریوه : له بهر خۆر	وستان : خستان
وهروو ویشنه نه : له بهر خۆیه وه	وله : درز ، کون
وهره تاو پرا بی : خۆره تاو په ری بوو	وله گلاوی : گول موحه مه دی ، گولی گولاو
وهره تاو پرا : خۆر هه لات	ونی : خوین
وهره تاو : خۆر	ونیش : خوینی
وهری : ئه یخوارد.	ونیه سه : گوست
وهریسه : گوریس ، ته ناف	وهران وەر : رووبه روو
وهریشان : ئه یخوارد	وهرپرا : خۆر هه لات
وهرناشاره : دایانه زاند	وهردهم : بهردهم
وهروره : دائه به زم	وهرشه نه : له بهریا

وئشان : خۇيان	وزىرە وارى : بىخەيتە خوار
وئش : خۇى	وھزى : گۇئز
وئش گىر تەرە : خۇى ھەشاردا	وھستەرە : ھاتە خوار
وئش مە گىر و : خۇى ناگرئ	وھستىرە : ھاتە خوار ، دابەزىن
وئش نە گىرى : خۇى بۇ نەدە گىرا	وھسىنى : بەسە
وئمان : خۇمان	وھشتەر : خۇشتر ، چا كتر
وئم : خۇم	وھش : چا ك
وئم شۇرىنى : خۇم ئە شۇرد ، مەلەم ئە كرىد	وھشەسىا : خۇشە وئست
وئمنا : خۇم	وھشەم گەرە كەنى : خۇشم ئە وئ
وئمنە : خۇمە	وھشە وئسى : خۇشە وئستى
وئم وزو : خۇم بخەم (خۇم ئە خەم)	وھشىەىنە : لە خۇشيان
وئتالە : خۇئن تال	وھنانت : خۇئندووتە
وئنو : بئىنى	وھنە شىوئا : لەئ تىك چوون
وئنوش : ئە بئىنم	وھنى : ئە يخۇئند
وئنى : ئە بئىنى	وھئش كەرە : بە خۇئى بكە
وئەرد : رابوارد	وھئوھ : بووك
وئەردە : گوزەرا ، رابردوو	وئت : خۇت
وئەرى چەنەش : بئىبەخشى	وئت زانى : خۇت ئە زانى
وئەرىنى : عوبورىان دە كرىد .	وئتەنى : خۇتئ
ھارە : ئاشە بەردئكە دەستى	وئچت : خۇئشت
ھارە ئىشووھ : گەنمى ھارى و كرىدى بە ئارد	وئچم : خۇم
ھاز : ھئز	وئژئ : باوشك
ھامسا : ھاوسئ	وئشا : خۇئەتى

ھۆرۈزى: ھەلى ئەخست	ھالى: خالى، چۆل
ھوش شىيى بىوھ: بە بىر چووبوو	ھامن: ھاوین
ھۆنجهنە: بەندوخ	ھانە: كانى
ھەر: كەر	ھۆر ئاردەوہ: ھەل ھینا
ھەرۈنە: خولام	ھۆرئىستو: ھەلساۋە
ھەرپە: قورپ	ھۆرئىست: ھەلسا
ھەرياگەي: ھەركۆي	ھۆربارو: بىزانم، ھەلى بىنم
ھەرياگىوھم وزو وئىش زانوو:	ھۆربارە: ھەلى بىنە
ھەر جىگە بە کم ئەخا، كەيفى خويەتى	ھۆرپرىنى: ھەلپەركىيان ئە کرد
ھەرى: قورپ	ھۆردا: ھەلدا
ھەژگى: شىكەي داربەرۈو	ھۆرداينى: ھەلى داوہ
ھەسارە: ئەستىرە	ھۆرزوو نىشتەيش: ھەلسوكەوت
ھەشە: ورچ	ھۆرزا: ھەلسا
ھەلس: فرمىسك	ھۆرش كەرد: ھەلى كرد
ھەلوچى: ھەلوژە	ھۆرش گرتە: ھەلى گرت
ھەلپىز: مەشكە	ھۆرش گىرۈ: ھەلى بگىرئ
ھەلپىز: مەشكە دو	ھۆركەرى: ھەل ئە کرد
ھەمرۈ: ھەرمى	ھۆرگىرى: ھەلبگىرئ
ھەمىر: خەمىر	ھۆرگىرى: ھەلگرتن
ھەناسە: نەفەس	ھۆر گىلايوہ: ھەلگە پراوہ
ھەنگور: ترى	ھۆر گىلووہ: ھەلگە پرىتو
ھەن: ھەيە	ھۆر مەوزو: ھەلى ئەخا
ھەوال: خەبەر، باس	ھۆرمىزو: ھەلئەسى

ھەورە : گۆرانىھ ك خەمگىن	يانە : خانوو ، مالى
ھەوريشە : كەرويشك	يانە : مالى
ھىت : جوت	يانى بو : يەعنى وەرە
ھىت كەردەى : جوت كردن	ياوا : گەيشت ، گەيشتن
ھىتيار : جوتيار	ياواى : گەيشتى
ھىجىبى : داواى ژن كردن لە خاوەن كچ	يوتهر : كەسىكى تر
ھىزى : دوينى	يوشا : يەك لەوان
ھىلە : ھىلكە	يويهىرى : يەك بەسى
ياگى : جىگە و بان	يو : يەكئى
ياگى : جى و بان	يەرى دەفحى : سى را
ياگىش گرته : جىگىر بوو	





